

25. Oktober 2006
Woche 43

Gesamtauflage
81097

Wochenblatt

Die Wochenzeitung für die Region Singen

Jahrgang 39, Nr. 43
Singen

Auflage
30082

Schutzgebühr 1,20 €

Welle weg



Von Oliver Fiedler

Das klingt schon fast wie ein Wortspiel: die Welle hat die Singener Innenstadt wieder verlassen und wird im kommenden Frühjahr bei Maggi vor dem Betriebsrestaurant wieder aufgebaut. Sie war ein Teil einer Vision für die Singener Innenstadt und wurde aufgegeben, nachdem eine emotionale Diskussion nicht mehr zu bremsen war. Interessant, wenn man dann die Debatten im Singener Gemeinderat letzte Woche hörte, wo dem OB ein fehlendes Konzept zur Innenstadt vorgeworfen wurde, denn er hatte sich eingesetzt für das Thema Welle, das darüber diskutiert werden sollte. Und über das Thema Innenstadt, nicht nur über den Bahnhofplatz sollte – konstruktiv – in diesem Herbst noch viel geschrieben werden, denn tatsächlich ist es einfacher anderen ein fehlendes Konzept vorzuwerfen als selbst eines zu entwickeln über das man diskutieren könnte. Von dieser Diskussion hängt die Zukunft dieser Stadt ab. Das wissen die Nörgler auch.

Kurz notiert

Der Sozialstammtisch Singen lädt alle Behinderten zum monatlichen Hock am Samstag, 4. November, in das Vereinsheim, Mühlenstraße 21, ein. Beginn ist um 14 Uhr. Anmeldungen bis spätestens Donnerstag, 26. Oktober, 18 Uhr, bei Dieter Dufner (07731/947955). Die Schnupfverein-Monatsversammlung findet am 2. November, 20 Uhr, im Hotel Widerhold und am 11. November, 20 Uhr, ein Hock in der Adler-Klausen (Ecke Oberdorf-/Widerholdstraße) statt.

Anzeige

Wir halten, was andere versprechen!



Glauben Sie nicht? Dann schauen Sie auf Seite 24.

Gohm • Graf Hordenberg
Aach Radolfzell Stockach
077 74 / 50 10 07 732 / 800 40 07 771 / 800 70
Volkswagen Zentrum Singen
Stockholzstr. 17, Tel. 0 77 31 / 83 01-0
www.grafhordenberg.de • Unternehmen der Graf Hordenberg GmbH

Offene Wunde

Zur Baulücke am Heinrich-Weber Platz

Singen (frö). Manch einem Singener blutet das Herz: Das älteste Tanzlokal der Stadt, das Café National, von den Bürgern auch liebevoll das »Natz« genannt, wurde abgerissen. Wo in den 50ern und 60ern noch geschwoft und geflirtet wurde, klappt nun eine riesige Baulücke. Das ärgert viele Menschen in der Stadt. Das sieht aus wie in der Bronx, hörte man schon Stimmen. Eigentümer der Immobilie ist Stefan Midler aus Öhningen. Er hat das Gebäude vor drei Jahren erworben, ursprünglich mit dem Ziel, die Immobilie zu sanieren. Nachdem sich alle vermeintlichen Investoren zurückgezogen hatten, sah sich Midler gezwungen, das »Natz« abzureißen. Seither ärgern sich viele Bürger über die wüste Szenerie am Heinrich-Weber-Platz. Es sei schwer, geeignete Mieter zu finden, sagte Midler auf Anfrage des Wochenblatt. Erst

wenn er sicher den Neubau, was Mieter anbetrifft, unter Dach und Fach habe, wolle er bauen. Eine Baugenehmigung seitens der Stadt liegt vor.
»Es kann ein Bücherladen oder ein Bekleidungsgeschäft sein«, sagt Midler, Hauptsache die Mieter sind solvent. Eine Reihe von Dönerbuden wolle er nicht in seinem Bau haben, sagte der neue Eigentümer. Er gibt offen zu, dass er das Haus auch als Spekulationsobjekt gekauft habe.
Im neuen Bau solle eine Mischung aus Wohn- und Geschäftsräumen entstehen. Wenn er gehäht hätte, wieviel Herzblut der Singener an dem Gebäude gehangen hätte, hätte er sich gar nicht auf den Kauf eingelassen. Nun steht Midler unter Druck. Er muss handeln, denn sonst würde die Baulücke am Heinrich-Weber-Platz zum Ärgernis des Jahres werden.



Kein Ort an dem man gerne verweilt. Die hässliche Fassade am Heinrich-Weber-Platz.

swb Bild: frö

Tagestreff erhält Zuschüsse

Singen (frö). Der Ausschuss für Jugend, Soziales und Ordnung hat in seiner Sitzung gestern Abend einstimmig beschlossen, im Haushaltsplan 2007/2008 für den Stadtteiltriff LILJE einen Betrag von 65.250 Euro bereit zu stellen. Die LILJE richtet sich mit ihrem Angebot an soziale Randgruppen und ermöglicht neben Leistungen wie einem Mittagstisch oder Beratung für Arbeitslose diverse Kurse wie Malen oder Schneidern, eine Fahrradwerkstatt, ein Internetcafé und Sprachkurse.

Rat gegen Einzäunung

Rielasingen (frö). Der Gemeinderat Rielasingen hat sich in seiner Sitzung am Montagabend mehrheitlich gegen die Einzäunung des Geländes der Scheffelschule ausgesprochen. Anwohner hatten diese Maßnahme beantragt, weil sie sich durch Lärm auf dem Schulhof belästigt fühlten. Öffentliche Plätze dürfe man nicht einzäunen, damit könnte sonst ein Präzedenzfall geschaffen werden, das wolle man so nicht, befanden die Räte. Ebenfalls abgelehnt wurde die Entfernung der Sitzgelegenheiten auf dem Gelände. Mit Mehrheit angenommen wurde der Vorschlag, die Bretterwand zu entfernen. Schlussendlich entschied man sich für eine ausreichende Beleuchtung des Platzes durch Bewegungsmelder.

Rat gegen Spielhalle

Singen (swb). Der Singener Gemeinderat stimmte in der letzten Sitzung am vergangenen Donnerstag den Änderungen am städtebaulichen Konzept und am Verkehrskonzept des Rahmenplanes »Zukunft Singen Süd«, insbesondere »Maggifeld« mehrheitlich zu. Die Langestraße wird Privatstraße bleiben, das Vielmo-Gutachten aus dem Jahr 2002 wird hinfällig. Der Rat sprach sich nach langer Debatte gegen eine Spielhalle in der Erzberger Straße aus. Dort wurde vor kurzem eine Discotheek geschlossen. Mit einer Spielhalle käme man vom Regen in die Traufe, befanden die Räte. Die Bebauungsplanänderung wurde mehrheitlich abgelehnt, für die leerstehende Disco sucht man nun einen neuen Betreiber.

Seminar zu Blutzucker

Steißlingen (le). Der Arbeitskreis für Seniorenarbeit Steißlingen und die Deutsche Herzstiftung laden am 2. November um 14.30 Uhr zu einer Informationsveranstaltung über Diabetes in die Begegnungsstätte der Steißlinger Seniorenwohnanlage in der Radolfzeller Straße ein.

Diese Woche

Wegen dem Feiertag

Allerheiligen

erscheint das nächste Wochenblatt erst am Donnerstag, 2. November. Der Redaktionsschluss wie der Anzeigenschluss verändert sich dadurch nicht.



Das Projekt »Constanze« geht der Vogelgrippe am See auf die Spur. Seite 15



Zu einer großen Modellbahnausstellung wird am Wochenende in Engen eingeladen. Seite 27

Das Projekt »Konstanz gegen Gewalt« ist beendet. Seite 9

Berufsschüler sollen vom Alkohol ablassen. Seite 10

Die Arbeitsagentur wirbt bei Unternehmen für Praktikanten, die nach der Ausbildung ohne Job sind. Seite 18

Gute Noten für Freibad

Zuschuss für Clubheim und 400-m-Bahn

Steißlingen (le). Nach Abschluss der Badesaison befasste sich der Steißlinger Gemeinderat in seiner Sitzung am Montag mit den Erkenntnissen, die die sanierte Freibad am See bisher gebracht hat. Aufgrund der besonderen Vorzeichen, verzögerter Sanierungsmaßnahmen, nasses Frühjahr und Hochsommer im Juni/Juli, stand die Saison unter ganz besonderen Vorzeichen. Hinzu kam, dass man für den Unterhaltungsaufwand der neuen Einrichtungen, Kiosk, erweiterte Terrasse, Dusch- und Wasserspielplatz keine Vergleichswerte hatte. Die Erfahrungen haben nun gezeigt, dass der erforderliche Aufwand erheblich höher liegt, als erwartet. Besonders

der Wasserspielplatz und das Reigen des Nichtschwimmerbereiches erfordern viel Zeit. Die Verwaltung wird aufgrund dieser Erkenntnisse den Badebetrieb für das kommende Jahr neu organisieren und dabei die Bademeister-, Kassier-, Reinigungs- und Kioskarbeiten neu verteilen. Insgesamt hat die Badesaison 2006 gezeigt, dass durch die Sanierungsmaßnahmen die von manchen Seiten befürchtete Überbelastung des Bades nicht eingetreten ist. Bei einer von der Gemeinde durchgeführten Umfrage erhielt das Freibad fast durchwegs gute bis sehr gute Noten. Die von den Besuchern angesprochenen Mängel sollen, soweit möglich, abgestellt und Verbesserungs-

vorschläge, soweit sinnvoll und realisierbar, umgesetzt werden.
In einem weiteren Tagesordnungspunkt stimmte der Gemeinderat dem Antrag des TuS Steißlingen auf Förderung eines Clubheims mit Geschäftsstelle zu und beauftragte die Verwaltung, die notwendigen Mittel in Höhe von 56.000 Euro in den Haushaltsplan für das Jahr 2007 einzubringen. Hart umstritten war die Frage, ob man dem Bau einer 400-Meter-Bahn im Mindelstal zustimmen sollte. Der TuS hatte hierfür einen Zuschuss in Höhe von 30 Prozent der Baukosten vom BSB erhalten. Für den Rest in Höhe von 170.000 Euro muss die Gemeinde aufkommen.

Information zur Zukunft

Am Samstag wird im Singener Rathaus Agendafest gefeiert

Singen (of). Bereits zum dritten Mal kann in Singen am Samstag, 28. Oktober, ab 11 Uhr das Agendafest im Singener Rathaus gefeiert werden. »Acoustical South« wird das Fest im Ratsaal eröffnen und es ist auch für eine Menge weiterer Attraktionen gesorgt, die in Richtung einer Zukunft zeigen, die auf Nachhaltigkeit aufgebaut ist, wie Oberbürgermeister Oliver Ehret als Schirmherr zusammen mit Achim Achatz und Reinhard Zedler von der Agendagruppe sowie Umweltbeauftragte Christine Kaluza-Däschle am Montag im Rahmen einer Pressekonferenz erläuterten.

Von besonderem Interesse dürfte dabei ein Vortrag von Wolfgang Gründiger sein, der für 11.20 Uhr angesetzt ist: Gründiger ist Student aus Regensburg, erst 23 Jahre alt, aber hat mit »Die Energiefälle: Rückblick auf das Erdölzeitalter«

ein Buch geschrieben, das über überregionale Beachtung gesorgt



Wolfgang Gründiger (23) wird den diesjährigen Festvortrag beim Singener Agendafest halten.

hat. »Ein faszinierendes Buch von einem Vertreter der jungen Generation, die auslöfen muss, was die

heute Herrschenden ihnen eingebrockt haben«, so Franz Alt. Auf diesen Vortrag kann man sehr gespannt sein. Ein weiterer Höhepunkt wird zum Abschluss die diesjährige Verleihung des Singener Agendapreises um 16.30 Uhr sein: wer den Preis der Nachhaltigkeit bekommt, wird erst dann verraten!

In weiteren Vorträgen ab 14.30 Uhr werden die Projekte »Lions Quest«, »b.free« und »Jugend-Arbeit-Zukunft« vorgestellt, die Waldeckschule präsentiert ab 13 Uhr Tänze und Theater. Wie im letzten Jahr wird der Baraka-Weltmusikchor auftreten. In den Gängen des Rathauses werden sich den Tag über rund 20 Gruppen, Initiativen und Unternehmen zum Thema Zukunft und Nachhaltigkeit mit Infoständen präsentieren. Für das leibliche Wohl ist im Agenda-Restaurant gesorgt.

Wochenblatt .net

http://www.wochenblatt.net
Unsere Email-Adressen:
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Anzeige

moser

Jahnstraße 41
78234 Engen
Tel. 07733 6006
info@moser-automat.de

Ihr fairer VW- und Audi-Partner
im Hegau

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Neu eröffnet hat in Singen »Il Corpo« in der Engestraf. Gunnar und Angela Stangl (im Bild mit Tochter Celina und Pilates-Trainerin Franca Wellhäuser) bieten hier Solarium, Fitness. Und Trainingsgeräte, Pilates-Training in kleinen Gruppen. Ergänzt wird das Angebot durch Sportbekleidung und spezielle Fitness-Nahrung. Angeboten wird auch die Erstellung spezieller Trainingspläne.

swb-Bild: of

Brettlemarkt für Skihasen

Gottmadingen (swb). Große Infotafeln an allen Ortseingängen von Gottmadingen machen die Wintersportler auf den traditionellen Brettlemarkt in Gottmadingen aufmerksam. Wie jedes Jahr wird er von den Skilehrern der Ski-MaXi-Carvingsschule und den Naturfreunden organisiert. Er findet am Samstag, 28. Oktober, in der Eichendorffhalle statt. Die sauberen und in einwandfreiem Zustand befindlichen Wintersportartikel werden in der Zeit von 9 bis 11 Uhr angeboten. Der Verkauf der Waren ist von 13 Uhr bis 14.30 Uhr. Das Geld beziehungsweise die nicht verkauften Artikel können von 15 Uhr bis 15.30 Uhr abgeholt werden.

In der Kunsthalle spukt's

Singen (swb/of). »Das kleine Gespenst« von Otfried Preussler begeisterte schon einige Generationen von Kindern. Am Montag, 13. November, treibt es in zwei Vorstellungen um 14 und 16.30 Uhr seinen Schabernack in der Kunsthalle Singen. In einer Zeit, die Kinder mit Gewalt- und Horrorgeschichten eindeckt, scheint es wichtig zu zeigen, dass Spannung auch auf lockere, gewaltlose und lustige Weise vermittelt werden kann. Nach den erfolgreichen Touren »Die kleine Hexe« und »Der kleine Wassermann« und wegen der großen

Nachfrage zeigt das »Theater auf Tour« nun diese Produktion in der Kunsthalle Singen. Durch eine Kirchturnreparatur bleibt die Uhr 12 Stunden stehen und schlägt am Mittag Mitternacht; Zeit für das kleine Gespenst. Doch durch das Sonnenlicht wird aus dem weißen Nachtgespenst ein schwarzes Tagesgespenst. Man kann sich vorstellen, dass es einige Verwirrung stiftet. Karten für die spannende Begegnung mit dem kleinen Gespenst gibt bei der städtischen Abteilung »Kultur und Touristik« in der Singener Marktpassage (0 77 31/85-262).

ESV-Basketballer holen Punkte

Singen (swb). Am letzten Sonntag startete der U16-Nachwuchs der Basketballer des ESV Südster Singen den großen Heimspieltag - und startete richtig durch. souverän gewannen sie ihre Spiele mit großem Punktevorsprung gegen die KGJ Wahl Schwenningen und den TSV Schramberg-Sulgen mit 71-26 beziehungsweise 73-34 Punkten. Danach hatte dann die frisch formierte Damenmannschaft ihr Heimspieldebüt gegen die Basketballerinnen aus St. Georgen. Wie schon im Hinspiel ließen die Damen nichts an-

brennen und gewannen stark aufspielend mit 66-32. Für den ESV spielten: Alexandra Narr (21 Punkte), Stefanie Düpre (18), Irene Singer (8), Stephanie Berndt (7), Melanie Franzen (6), Kathrin Kappeler (4), Madeleine Messele (4), Carina Hähner, Verena Wenzel und Simone Düpre. Als dann die Herrenmannschaft ihr erstes Saisonspiel gegen Dettingen bestritt, wurde schnell klar, dass ein guter Tag noch besser werden würde. Bereits nach dem ersten Viertel deklarierten die Singener ihre Gegner mit 27-

2, weswegen schon ab diesem frühen Zeitpunkt die Ersten im Publikum das Erreichen der 100-Punkte-Marke forderten. Mit Entschlossenheit, einer starken Defense und schnellem Offenspieler erfüllten die Spieler den Wunsch der Fans und gewannen mit 104-47. Es punkteten: Matthias Witzleb (18), Georgios Raptis (17), Sergio Mestre (16), Manuel Samardzic (12), Slavko Djogan (11), Florian Auer (10), Stefan Barjasic (9), Johannes Burger (5), Erik Zorn (2), David Auer (1).

Getränke Laule

Unsere Angebote für Sie:

1 Ka. Paulaner Hefe Hell	20x0,5 l	13,90 €
je Kiste erhalten Sie ein Weizenglas gratis		
1 Ka. Volvie Eistee	8x1,5 l	7,39 €
je Kiste erhalten Sie einen Designer-Untersetzer gratis		
1 Ka. Laurentius Apfelschorle	12x0,7 l	4,59 €
1 Ka. Freyresbacher Mischkasten	12x0,7 l	4,50 €

Unsere Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 8.00 - 12.30 / 14.00 - 19.00 Uhr
Sa. 7.00 - 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Ihr Getränke-Laule-Team

Rielasingen Getränke Laule Tel. 0 77 31 / 92 29 99
Fax 0 77 31 / 5 16 55

Unser Ausfuhrdienst Tel. 01 70 4 61 44 97
78239 Rielasingen · Ramsener Str. 7

BOLD Blumen, Pflanzen & Floristik

Herbstzeit - Pflanzzeit

Eriken, Callunen,

Chrysanthemen, Asternbüsche und -stöcke, Trockengestecke in bester Gärtnerqualität

Sonderöffnungszeiten:
So., 28.10., 8-16 Uhr / So., 29.11., 10-12 Uhr / Mi., 1.11., 8-11 Uhr

Gärtnerei u. Blumengeschäft Singen, Waldfriedhof

Wir ziehen um!

Ab dem 02.11.2006 finden Sie uns in der Hörstraße 11, Singen, Tel. 0 77 31 / 92 14 15

mirko fanke

Massagepraxis
Lymphdrainage

Jogging-Brot - täglich macht glücklich

500 g € 2,10

Bürl - schweizer Art - das Offenrische mit Ruchmehl 4 Stück € 1,20

3 Berliner € 1,99

Handwerklich - natürlich - gut - preisbewusst genießen

Wir freuen uns auf Sie - auch an Sonn- und Feiertagen sind wir für Sie da.

Ihr Hanser-Team
Junkerreute 8 · 78224 Singen

...For Ladys only!

Erstklassiges Ambiente
Gute Geräuschausstattung
Hervorragende Trainer
Nette Leute

Großes Kursangebot mit über 20 Kursen pro Woche!
10er-Block 39,95

Finesttraining monatlich nur 19,95

Info und Anmeldung Mo - Fr 17-30 Uhr
F.O. Lady Singen
Eichengasse 1, Tel. 07731-88534
Konstanz
Reichenaustr. 32, Tel. 07731-496133

LIVE Decoupage - Vorführung

durch die Firma **Marabu**

am 27. Oktober 2006 von 10.00 - 18.00 Uhr bei uns im Hause.

Bei Interesse am Mitbasteln bitte anmelden!

Goschanko Bastelstube Hauptstraße 49
78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 0 77 31 / 18 62 40

Direkt in die Briefkästen

Wir verteilen für Sie jede verfügbare Stückzahl von Flyern oder Prospekten in jedem denkbaren Ort im Landkreis Konstanz und darüber hinaus gegebenenfalls auch bundesweit.

WIR UNTERBREITEN IHNEN GERN EIN ANGEBOT.

Direktwerbung
Vertriebs-GmbH

Hadwigsstraße 2a
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 88 00 -20
Fax 0 77 31 / 88 00 36

SECOND HAND MODE und mehr ...

Worblinger Straße / Ecke Am Heidenbühl
78224 Singen-Süd • Tel. 0 77 31 / 83 52 06

Die neue Wintermode ist da, wir machen Platz und räumen unser Lager.

Großer Flohmarkt nur vom 25. - 28.10.2006, 9 - 18 Uhr.

- Weihnachtsdeko
- Tisch- & Bettwäsche, auch aus Omas Zeiten
- Baby- und Kindermode u.v.m.

Wochenblatt

Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG
Postfach 320, 78203 Singen
Hadwigsstr. 2a, 78224 Singen,
Tel. 0 77 31 / 88 00 -0
Telefax 0 77 31 / 88 00 -36

Herausgeber
Singer Wochenblatt GmbH + Co. KG

Geschäftsführung
Carmen Frese-Kroll 0 77 31 / 88 00 -46

Verlagsleitung
Peter Peschka 0 77 31 / 88 00 -46

V.i.S.d.P. G.
Redaktionsleitung
Oliver Fiedler 0 77 31 / 88 00 -29

Lokalredaktion Region Singen
Hans Paul Lichwald 0 77 31 / 88 00 -32

<http://www.wochenblatt.net>

Anzeigenpreise und AGB's aus
Preisliste Nr. 39 ersichtlich

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Verteilung Direktwerbung Singen GmbH
Mitglied im A'B'C SUDWEST BUDA A'D

INHALT	SEITE
Guckloch	I
Was Wann Wo	II
Veranstaltungen	III - IV
Schätzemarkt	IV - VI
Tengen	IV - VI
Stellenmarkt	16 - 17
Immobilienmarkt	19 - 21
Automarkt	24 - 25

DENZEL'S Metzgerei

Spezialitäten aus eigener Produktion **Können Sie unsere Bonuskarte?**

A HILZINGEN VERKAUFWAGEN DIE, FR. UND SA. AB 8.30 UHR GEGENÜBER FEUERWEHR	
K Spickbraten, zart gereift	100 g 1,09
T Schweineschnitzel aus der zarten Oberschale	100 g 0,89
I Fleischsalat	100 g 0,59
O Fleischwurst, im Ring oder zu Salat	100 g 0,74
Aus unserer Käsetheke in der Marktpassage:	
N Bauernkäse Baldauf, 50% Fett i. T.	100 g 1,49

Haben Sie schon unseren Partyservice probiert? *Täglich frisch!*

FLEISCHTHEKE	HOHENTWIELER SPEZIALITÄTEN
Kalbsgulasch, mager, geschnitten 100 g 1,10	Kalbsleberwurst grob - fein oder mit Apfel - Zwiebel 100 g 0,95
Rinderbraten - Sauerbraten 100 g 0,95	Bauernbratwurst roh - gebrüht oder mit Käse eine Spezialität 100 g 0,90
Hackfleisch, mager, Rind u. Schwein 100 g 0,60	Bergkraxler, oder rohpolnische Art 100 g 1,00
Schweinekotelett, mager - durchgewaschen 100 g 0,55	Schinkenrotwurst, gut gewürzt 100 g 0,90
Schweinerücken 100 g 0,90	Schinkenwurst, mit Senfkörnern 100 g 0,95
Wurst der Woche: Zungenwurst , pikant gewürzt 100 g 0,88	

FISCHTHEKE	KÄSETHEKE
Zanderfilet 100 g 1,98	Käseaufschnitt verschiedene Sorten 200 g 1,90
Kabeljaufilet 100 g 1,58	

FRISCHE BLUT- U. LEBERWÜRSTLE **HOHENTWIELER LAMMFLEISCH**

HERTRICH METZGEREI Scheffelstr. 23 · Singen

Servicekalender

NOTRUFE	Steißlingen	Mo., 30.10.: Hegau-Apotheke, Lange Str. 12, Steißlingen, und Hochttein-Apotheke, Rosenstr. 1, Galligen
Überfall, Unfall: 110	Polizeiposten: 07738/97014	
Polizeiposten: 07731/8880	Gemeindeverwaltung: 92930	
Krankentransport: 19222	Wassermeister: 245	Di., 31.10.: Haydn-Apotheke, Konstanzer Str. 75, Radolfzell
Ärztlicher Notfalldienst: 19292	Stromversorgung: 929318 (Nur bei Notfällen: 0170/2307061)	Mi., 1.11.: Bären-Apotheke, Friedrich-Ebert-Platz 2, Singen
Feuerwehr: 112		
Telefonseelsorge: 0800/11 10 111 0800/11 10 222	Do., 26.10.: Sauter-Apotheke, Ekkehardstr. 18, Singen	Tierärztlicher Notdienst
Gas- u. E-Werk: 07731/5900-426	Fr., 27.10.: Central-Apotheke, Hegastr. 26, Singen	Tierrettung Landesverband Südbaden Notruf: 0800/6688437
Tierschutzverein: 07731/65514	Sa., 28.10.: Ring-Apotheke, Ekkehardstr. 59c, Singen	28./29.10.: Praxis Möbius, Untertorstr. 20/1, Radolfzell, Tel. 07732/56667
Frauenhaus Notruf: 07731/31244	So., 29.10.: Martinus-Apotheke, Uhländstr. 48, Singen	1.11.: Dr. Kicherer, Hauptstr. 16a, Aach, Tel. 07774/929938
Einsatzleitung Dorfhelferinnen: Jutta Gold 07731/795504		



► NEUES AUS DER REGION SINGEN

»Cuban Clezmer« aus New York hat Roberto Rodriguez mit seinem Septett im Gepäck. Am Donnerstag, 26. Oktober, 20.30 Uhr wird man beim Jazzclub Singen in der Gems Musik hören können, von der man meint, sie so noch gehört zu haben. Und das ist nicht zu viel versprochen, denn diese Musik gab es wirklich noch nie. Die Kritik ist sich recht einig: »Einfach umwerfend«.

-of-



TOP-THEMA

Eine Zukunftswerkstatt startet die Gemeinde Steißlingen zum Thema Kinder und Familien. Am Samstag, 11. November, von 9.30 bis 15.30 Uhr, sollen bestehende Strukturen in der Gemeinde zum Thema Familie und Kinder sowie dem Miteinander der Generationen unter die Lupe genommen werden, um anschließend in Arbeitsgruppen die Reise in die Zukunft zu wagen, nämlich bis ins Jahr 2020. Vorschläge können schon jetzt bei der Gemeinde eingebracht werden.

-of-

Dachser weiht neue Halle ein

Warehouse mit modernster Technik

Singen (frö). Noch im Februar stand auf dem Gelände des neuen Dachser Warehouse die Wintergerste. Fünf Monate später am 1. Juli konnte die Firma Dachser auf dem Gelände vor der neuen Logistikhalle ihr Sommerfest feiern. Nun wurde am vergangenen Samstag die Halle offiziell eingeweiht. Reichlich Prominenz aus Wirtschaft und Politik war anwesend,

mit eine berechenbare Basis für das neue Warehouse.

Ende März 2005 hatte Alcan die Lagerung für Walz- und Composit-Produkte ausgeschrieben. Dachser erhielt den Zuschlag und hatte gerade mal 15 Monate Zeit, das Projekt umzusetzen. Die Grundfläche der neuen Halle beträgt 10.600 qm mit 28.000 Lagerplätzen. Mit der Alcan Singen GmbH

Scheuerle. Die Konzeption des neuen Lagers ist, trotz dem Einbau von Schwerlastregalen für die Alcan-Produkte auf eine Multi-User Verwendung ausgerichtet. Schwerlastregale können bis zu 30 Tonnen Feldlast tragen.

Mit dem neuen Warehouse hat Dachser dem regionalen Markt aber auch jedem anderen aus der Region eine hochmoderne Möglichkeit geschaffen, sich hier am Standort Singen niederzulassen. Im Zuge der Eröffnung wurde nochmals ausdrücklich darauf hingewiesen, dass mir der neuen Halle auch 25 neue Arbeitsplätze entstehen.

Die Firma Dachser ist laut Scheuerle nicht von der Börse abhängig. Die beiden Gesellschafterinnen Frau Prof. Rhode-Dachser und Frau Simon glauben fest an das Unternehmen und investieren jährlich über 100 Millionen Euro in den Fortbestand des Unternehmens. Dachser beschäftigt weltweit circa 13.400 Mitarbeiter. Die neue Halle ist auch ein Bekenntnis zum Standort Singen. Mit dem Zitat »Management by love« des Zukunftsforschers Gerd Gerken schloss Scheuerle seine Rede. »Das Was man Liebe nennt rückt in den Mittelpunkt des Managements«.

Bürgermeister Bernd Häusler bedankte sich für das Bekenntnis von Dachser zum Standort Singen. Die Firma habe zusätzliche Arbeitsplätze geschaffen. Auch der Grundstückskauf habe der Stadt Geld gebracht.

Der neue Bau sei ein Beispiel, wie schnell man in Singen auf den Bedarf eines Unternehmens reagieren könne. Singen sei »der« Logistik-Standort in der Region, sagte Häusler. Die Logistik werde immer wichtiger, gerade bei den vier Großbetrieben. Logistik sei ein wesentlicher Wirtschaftsfaktor der Stadt Singen, schloss Häusler seine Rede.

Nach dem offiziellen Teil gab es ein zünftiges Mittagessen, musikalisch begleitet vom Musikerein Stahringen.



Sie schreiben ein neues Kapitel Singener Logistik-Geschichte: Der Niederlassungsleiter von Dachser Singen Eugen Scheuerle, Dachser Geschäftsführer Michael Schilling und Singens Bürgermeister Bernd Häusler (v.l.)

swb-Bild: frö

so konnte der Niederlassungsleiter von Dachser Singen Eugen Scheuerle Walter Findhammer von der IHK begrüßen, Peter Hutsch aus der Geschäftsführung von Alcan, den Einkaufsleiter Norbert Wenzel von Alcan Packaging, Michael Schilling von der Dachser Geschäftsführung, so wie Bürgermeister Bernd Häusler.

Scheuerle hielt eine äußerst launige Ansprache, gespickt mit technischen Details und kleinen Anekdoten. Der Grundstein der Halle wurde 2002 mit der Anmietung einer Lagerhalle in Radolfzell gesetzt. Aus 2.500 qm wurden dann die letzten Jahre 7.000 qm und da-

wurde ein Logistik-Vertrag geschlossen, es ging um eine Investition von 10 Millionen Euro.

So wird die neue Halle denn auch in der Hauptsache von Alcan genutzt, die hier ihre Ware einlagert, bevor diese dann per LKW weiter transportiert wird.

Anfang 2006 fuhren die ersten Bagger auf dem Gelände vor und verwandelten das Gelände in eine riesige Baustelle. Zwischen dem 1. Juli und dem 31. August wurden 7.000 qm Lagerfläche in Radolfzell an den Vermieter zurückgegeben, und 28.000 Paletten in Singen eingelagert. Das war ein gewaltiger Kraftakt, erinnerte sich Eugen



Am Montag wurde das Pilotdach in der Singener Innenstadt durch das Stahlbauunternehmen wieder abgebaut. Die privat finanzierte »Probewelle« hatte im Juli für viele Auseinandersetzungen in der Innenstadt gesorgt. Viele hatten sich allerdings in den letzten Wochen sichtlich an die »Welle« gewöhnt. Die Welle soll im kommenden Frühjahr auf dem Areal von Nestlé Maggi wieder aufgebaut werden, im Außenbereich der Kantine. Das Nachdenken zum Thema Innenstadt geht indes weiter (siehe Artikel oben).

swb-Bild: of

Planen was umsetzbar ist

Gemeinderat zur Machbarkeits-Studie

Singen (frö). Der Gemeinderat beschäftigte sich in seiner Sitzung vergangenen Donnerstag unter anderem mit der in Auftrag gegebenen Machbarkeitsstudie zur Planung des Bahnhofsvorplatzes. Die Firma PTV aus Karlsruhe wurde für einen Preis von 52.500 Euro mit der Studie beauftragt.

Peter Schwarz von der CDU kritisierte das Vorgehen und ließ verlauten, dass er ein konkretes städtebauliches Gesamtkonzept vermisste.

Regina Brütisch von der SPD sprach von »wirklich großen Problemen«, welche die Stadt habe. Auch Peter Hänsler von der FDP forderte klare Zielvorgaben. Es werde »Flickwerk betrieben« meinte Hänsler.

Heinrich Weber Platz, Bahnhof, Herz Jesu-Platz und Berliner Platz, überall brenne es, zur Stadtplanung gehörten Visionen. Das wollte Oliver Ehret so nicht stehen lassen.

In Sachen Bahnhofplatz werde mit der Bahn diskutiert, im Haushalt 05/06 sei für das Projekt noch gar kein Geld eingestellt. »Den Schuh, kein Konzept zu haben ziehe ich mir nicht an«, konterte Ehret.

Stadthalle und Hegau-Tower seien auf dem Weg, man könne nicht alle

Probleme auf einmal lösen, sagte der OB.

»Den Schuh, kein Konzept zu haben ziehe ich mir nicht an«

Christel Höpfner von der SPD räumte der Gestaltung des Bahnhofsvorplatzes höchste Priorität ein.

Sie plädierte für eine große Lösung, den Busverkehr müsse man unbedingt mit einbeziehen. Dr. Inge Kley von der CDU mahnte, bei der Lösung des Bahnhofsvorplatzes in jedem Fall Erzberger und Thurgauer Straße mit ein zu beziehen.

Nachdem von verschiedenen Seiten Kritik an der PTV, welche die Studie erstellt laut wurde, ging OB Ehret nochmal in die Offensive. Man müsse sehen, wie die PTV arbeite, wenn das Gutachten ungenügend sei, dann habe die PTV das letzte Mal einen Auftrag bekommen.

Die Studie sei die Grundlage aller weiteren Planungen, so Ehret. Pläne müssten auch bezahlbar sein, das war für Ursula Bubeck »Wasser auf ihre Mühlen«. Die Grüne

sprach sich auch dafür aus, nicht noch eine zweite Studie in Auftrag zu geben. Ehret wünschte sich nochmals, die Grundlage für eine gute Planung zusammen zu suchen. Dr. Hubertus Both von den Freien Wählern nannte ebenfalls die Bezahlbarkeit von Visionen als deren oberste Prämisse.

Wolfgang Denzel von der CDU sprach sich für eine faire Streitkultur im Rat aus. »Wer zahlt will das hören wofür er zahlt« sagte Denzel. »Wir haben die Pflicht, uns der Herausforderung zu stellen«, sagte Marion Czajor von der neuen Linie. Sie sprach sich ebenfalls für eine vorausschauende Planung aus.

Bürgermeister Bernd Häusler erinnerte nochmal daran, dass die PTV das günstigste Angebot gemacht hatte.

Darauf ließe sich aufbauen, das sei eine solide Grundlage für den späteren städtebaulichen Wettbewerb. Schlussendlich sprach sich auch Dietmar Johann von der SPD dagegen aus, weitere Planer zu beauftragen.

Man müsse sich an der Frage der Machbarkeit orientieren.

Der Rat stimmte der Studie zu, unter der Voraussetzung, dass Ekkhard- und Freiheitstraße in die Planung mit einbezogen werden.



Jetzt Top-Zinsen sichern!

3,60% p.a.*



Sparkasse Singen-Radolfzell

*Unser Angebot im Weltsparmonat Oktober. Zertifikat, 30 Monate Laufzeit, Mindestanlagebetrag 2.500 EUR, Angebot freibleibend. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

Buskunden mit eigenen Plan

Singen (of). Die Buskunden aus der Nordstadt in Singen sind inzwischen auf das Angebot der Stadterhaltung eingegangen eigene Vorschläge zur Verbesserung des Busfahrplans zu machen. Sie haben, mit der Hilfe des Mathematikers Siegfried Schubert nun sogar ein Modell für einen möglichen »Viertelstundentakt« entworfen, welcher vor allem im Bruderhofgebiet vehement gefordert wird, nachdem dieser mit Einführung

der neuen Stadtbusse dort wegfiel. Nach dem neuen Plan, so ein an OB Oliver Ehret gerichtetes Schreiben, wären die Anschlüsse an den Seehas trotz »Viertelstundentakt« auch bei geringen Verspätungen möglich, die Anschlüsse an die Züge auf der Strecke Basel-Lindau würden sich sogar verbessern. Nun sind die Kunden aus der Singener Nordstadt ganz gespannt auf eine Antwort aus dem Rathaus oder von den Stadtwerken.

Gedenken an Reformation

Singen (swb). Am Reformationstag, Dienstag, 31. Oktober, 19.15 Uhr, werden alle Interessierten zu einem Festgottesdienst in die Lutherkirche in Singen eingeladen. Den Gottesdienst hält Pfarrer Bernd Karcher und stellt dabei seine Predigt unter das Thema »Reformation - Protestantismus heute gelebt - Protestant - Mensch im Umbruch«.

Anträge für Sportförderung

Singen (swb). Der 30. Oktober ist ein äußerst wichtiger Termin für die Singener Sportvereine: Bis zu diesem Termin müssen sämtliche Unterlagen für die Zuteilung von Sportfördermitteln und für die Sportlehrer bei der Abteilung Schule, Sport und Bäder im Rathaus vorliegen. Später eingehende Anträge können nicht mehr berücksichtigt werden, teilt das Amt mit. Sämtliche Vereine haben die Antragsunterlagen bereits im August 2006 von der Stadt erhalten.

Sport-Treff beim Tauchclub

Singen (swb). Am Freitag, 27. Oktober, 19.30 Uhr, findet der nächste Sport-Treff beim Tauchclub Singen statt. Getagt wird im Sportheim der Taucher bei der Kiesgrube Birkenbühl in Überlingen am Ried. Vorgesehen sind Informationen über das Sportgeschehen in Singen, die Anträge auf Zuteilung von Sportfördermitteln und die Anträge für die Sportlehrer.

Versammlung bei Oberzellerhau

Singen (swb). Die Singener Baugenossenschaft »Oberzellerhau« lädt ein zu ihrer 93. ordentlichen Mitgliederversammlung am kommenden Donnerstag, 26. Oktober, 19 Uhr, ins Gemeinschaftshaus der Alcan Singen ein.

Tickets mit falscher Uhrzeit

Singen (swb). Durch eine Panne wurde bei einigen Karten für das Stück »Der Diener zweier Herren« am Freitag, 27. Oktober, in der Kunsthalle Singen eine falsche Uhrzeit aufgedruckt. Die Aufführung beginnt ganz regulär um 20 Uhr und nicht wie teilweise ausgedruckt um 20.30 Uhr.

Löschen bei laufender Produktion

Maggi Feuerwehr bei Jahreshauptprobe



Maggi-Werkleiter Wilfried Trah konnte nach der Hauptprobe der Werksfeuerwehr Alfred Gruber zum Dienstjubiläum gratulieren. swb-Bild: fw

Singen (swb). Ein überhitzter Boiler war die Ursache für den Einsatz der Maggi-Werksfeuerwehr an der Jahreshauptprobe. Einsatzleiter Thomas Groß setzte den ersten Schwerpunkt auf die Menschenrettung. Danach erfolgte die Brandbekämpfung mit der Maßgabe, die Ausbreitung von Atemgiften und Brandrauch zu verhindern. Ein Rauchgenerator wurde eingesetzt, um den Besuchern die weiteren Schritte eindrucksvoll zu demonstrieren. Vier Elektrolüfter wurden so in Stellung gebracht, dass eine Ausbreitung verhindert wurde. Diese Ausführung erleichterte den Einsatzkräften die Arbeit wesentlich. Die Produktion konnte ohne Unterbrechung fortgeführt werden, da die eingelagerten Rohwaren im Wert von mehreren Mio. Euro vor Kontamination geschützt wurden. Den zweiten Teil der Jahreshauptübung eröffnete Kommandant Thomas Graf mit der Begrüßung

und dem Einsatzgeschehen. In Abwesenheit von Kreisbrandmeister Stoffel führte Werkleiter Wilfried Trah die Ehrung zum 25-jährigen Dienstjubiläum in der Maggi-Werksfeuerwehr durch. Alfred Gruber wurde mit dem Feuerwehr-Ehrenzeichen in Silber vom Land Baden-Württemberg

ausgezeichnet. Die Werkleitung und seine Kameraden überreichten ihm weitere Geschenke. Kommandant Thomas Graf erinnerte in seiner Laudatio an seine soziale Einstellung, aber auch an seine sportliche Fitness, die ihm heute noch im Atemschutz zu gut kommt. Seine Frau, Doris Gruber, erhielt von Thomas Graf für treue Unterstützung einen Blumenstrauß.

Anschließend wurde Paul Haas aus gesundheitlichen Gründen aus der Wehr verabschiedet. Auch ihm konnte Kommandant Thomas Graf ein Geschenk der Wehr überreichen und sich für die fast 39 Jahre aktive Zeit in der Werksfeuerwehr bedanken. Die Altersabteilung darf sich auf einen engagierten Kameraden freuen.

Werkleiter Wilfried Trah bedankte sich ausdrücklich bei der Wehr für ihren Einsatz, bevor es zum gemütlichen Teil der Jahreshauptprobe überging.

Schlüssel verriet Alkoholfahrt

Singen (swb). Am Mittwochnachmittag gegen 23.30 Uhr wurde in der Straße Pfaffenhäule ein 54-jähriger Fiat-Fahrer kontrolliert. Nachdem ein Atemalkoholgehalt von 1,66 Promille festgestellt worden war, erfolgten eine Blutentnahme und die Sicherstellung des Führerscheins.

Kurz darauf, gegen 0.30 Uhr, wurde die Polizei darüber informiert, dass ein jüngerer schlanker Mann mit dunklen Haaren in der Hadwigstraße mit einem BMW gegen ein Verkehrszeichen gefahren wäre und anschließend wohl stark betrunken in eine Bank getorkelt sei. Bei einer Nachschau konnte kein Pkw mehr festgestellt werden. Da das Kennzeichen bekannt war, wurde die Halteradresse aufgesucht. Im Zuge der Ermittlungen bei Gästen einer Geburtstagsparty konnte der Name des mutmaßlichen Fahrers festgestellt werden. Noch bevor die Polizisten die Party wieder verlassen hatten, erschien der mutmaßliche 26-jährige

Fahrer und wollte gleich erklären, dass nicht er, sondern ein Bekannter dessen Name er nicht nennen würde gefahren wäre. Nachdem der 26-Jährige gebeten wurde einen Alkoholest mitzumachen, wurde er aggressiv und renitent und schlug mit Fäusten und Füßen um sich.

Zur Blutprobe mussten gleich mehrere Streifen anrücken.

Nach dem Einsatz weiterer Streifen wurden ihm zwei Blutproben entnommen und sein Führerschein beschlagnahmt, so die Polizei. Den Rest der Nacht musste der Mann im richterlich bestätigten Polizeigewahrsam verbringen. Der unfallbeschädigte BMW konnte mit ausgetauschten Motorenöl in der Homberger Straße aufgefunden werden. Den Fahrzeugschlüssel hatte der Beschuldigte noch in der Hosentasche.

Hoher Sachschaden bei Zusammenstoß

Steißlingen (swb). Am Dienstagmorgen gegen 7 Uhr bog ein 43-jähriger Opel-Fahrer von der Verbindungsstraße Eigeltingen/Steißlingen nach links in die Schorenstraße ab und übersah hierbei wohl den entgegenkommenden

Opel einer 26-jährigen Frau. Die Fahrzeuge prallten zusammen. Verletzt wurde durch den Unfall glücklicherweise niemand, der entstandene Sachschaden beträgt jedoch rund 22.000 Euro, teilt die Polizei mit.

Zuschuss für Schulen

Singen (swb). Das Landesprogramm »Chancen durch Bildung - Investitionsoffensive Ganztagschule« startet 2006 erstmals mit der Bezuschussung von Baumaßnahmen für Ganztagschulen. Insgesamt konnten 176 Anträge mit einer Zuschusshöhe von zirka 49,1 Millionen Euro berücksichtigt werden, teilte die Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer (CDU) mit. Auch zwei Projekte in Singen und Engen werden aus diesem Landesinvestitionsprogramm unterstützt: Für die Erweiterung des Schulzentrums in Engen wird ein Zuschuss in Höhe von 646.000 Euro gewährt. Für die Erweiterung und den Umbau des Hegau-Gymnasiums in Singen zahlt das Land 947.000 Euro an Zuschussmitteln.

»Damit hat das Land sowohl das Hegau-Gymnasium in Singen als auch das Schulzentrum in Engen bereits beim Start des Programms berücksichtigt«, äußerte sich Veronika Netzhammer erfreut. Die Landtagsabgeordnete bezeichnete das Investitionsprogramm als Teil einer »ehrgeizigen Landes-Offensive« zum weiteren Ausbau von schulischen Ganztagsangeboten »Ganztagschule ist ein Weg, um zu verbesserten schulischen Förder- und Integrationskonzepten zu kommen, auch bei uns in Singen und im Hegau«, sagte Netzhammer. Bis zum Jahr 2015 sollen im Land 40 Prozent der öffentlichen allgemein bildenden Schulen als Ganztagschule eingerichtet werden.

»Epochenwende« bei Greuter

Singen (swb). Am Mittwoch, 25. Oktober, 20 Uhr, lädt die Buchhandlung Greuter in Singen zu einem Vortrag mit Meinhard Miegel ein. Er spricht zu seinem Buch »Epochenwende«. Die Idee des »Wachstums« hat zwei Jahrhunderte lang die europäische Wirtschafts- und Sozialpolitik geprägt. Die jährlichen Wachstumsraten schienen über Glück und Unglück einer Gesellschaft zu entscheiden. Ohne Wachstum kein Wohlstand, keine Arbeitsplätze, keine ausgeglichenen Staatshaushalte. Doch die Wachstumsraten der Vergangenheit sind ein für alle Mal vorbei, Europa stagniert, wir sind Zeugen einer fundamentalen Epochenwende. Meinhard Miegel als einer der profiliertesten Sozialforscher Deutschlands, fordert in seinem neuen Buch eine radikale Neuausrichtung der europäischen Wirtschaft- und Sozialpolitik, eine grundlegende Neubestimmung von Wachstum, Wohlstand und Beschäftigung. Das Erfolgsmodell Europas und des Westens insge-



Meinhard Miegel liest heute aus »Epochenwende«.

samt in der globalisierten Welt des 21. Jahrhunderts kann nicht mehr quantitatives Wachstum sein. Gefordert ist die kreative Ausschöpfung der vorhandenen geistigen und kulturellen Ressourcen. Nicht sinnleere Expansion, sondern Rückbesinnung auf die Tugenden der Beschränkung und des Ausgleichs ist das Rezept für die auch demographisch stagnierenden westlichen Gesellschaften, wollen sie die Zukunft gewinnen.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Über 30 Meter Zopf wurden am Samstag zum 30. Geburtstag des Quelle-Technik-Center in Singen in der Scheffelstraße verkauft. Die Aktion wurde zugunsten der Singener Tafel durchgeführt und begleitete den Geburtstag des Technik-Centers, der von zahlreichen Angeboten für die Kunden begleitet war.

swb-Bild: of

PREISSIEGER

SCHLARAFFIA

JETZT 200,- € SPAREN!

5-Zonen-Taschenfederkern-Matratze „Samba“

bisher 399,-

199,-

Standardgrößen

STIFTUNG WARENTEST

test

10/2006

GUT

Aktuell im Test 2006!

5-Zonen-Taschenfederkern-Matratze „Gerona H2“

249,90

Standardgrößen

MATRATZEN CONCORD

EUROPAS GRÖSSTE MATRATZENKETTE

Singen

Schlachthausstraße 1,
Telefon (07731) 182865

Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10:00 - 19:00 Uhr, Sa 9:00 - 16:00 Uhr

www.matratzen-concord.de

0,0% FINANZIERUNG

Für Ihre Wunschliste!

Fahrzeug-Sets, HO/1:87
Aus Metallspritzguss.
Versch. Modelle.

Je Set **7,99***

Super-Transporter
Aus Metallspritzguss und Kunststoff. Freilaufende Räder. Mit **Frikionsmotor**.

Je Set **7,99***

Bitte die Systemvoraussetzungen beachten!

Kinder-Software
Viele verschiedene Titel.

Je Set **4,99***

1000 Puzzel

Erwachsenen-Puzzles
Mit Puzzle-Conserven.

je **3,99***

Janosch-Kalender 2007
Format ca. DIN A2.
• Familien-Kalender
• Wand-Kalender

Umrahmt von Janosch-Motiven.
© Janosch

je **4,59***

Tigerenten-Set, 2-tlg.

2er-Set **6,99***

ALDI informiert

...ab Donnerstag,
26. Okt.

Giada

Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.

Stepp-Westen
100 % Polyester.
Modische Kragenvarianten.

Größen: S-L

je **6,99***

Rippen-Pullover
50 % Baumwolle, 50 % Polyacryl.
Versch. Kragenformen.
Leicht tailliert.

Größen: S-L

je **9,99***

Trend-Taschen
Attraktive Details.
Hauptfach mit RV verschließbar.

je **6,99***

Stretch-Jeans
98 % Baumwolle, 2 % Elastan.
Twill oder Denim.
5-Pocket-Form mit modischen Details.

Größen: 36-46

je **9,99***

Taschen-Schirme
Geöffnet ca. 90 cm ø.

je **3,99***

Outdoor-Boots
Obermaterial hochwertiges Leder – Wasser abweisend durch **TEFLON®** Ausrüstung. Futter gepolstertes Leder.

Größen: 36-42

je Paar **24,99***

Spitzen-Bodys
Größen: 75-85, Cup B und C
86 % Polyamid, 14 % Elastan, Lycra® bzw. 94 % Polyamid, 6 % Elastan, Lycra®.

je **9,99***

Mikro-faser-Strumpfhosen, 40 den
Perfekte Passform. 85 % Polyamid, 15 % Elastan, Lycra®.

Größen: 36/38-44/46

je **1,59***

42" – 107 cm Plasma-TV
3 Jahre Garantie

• **HD Ready**
• volle HDTV-Kompatibilität, SD-TV (480p/i, 576 p/i) HDTV 720p, 1080i
• **HDMI Eingang mit HDCP Entschlüsselung**
• Kontrastverhältnis: 10.000:1 (typ)*
• Helligkeit: 1100 cd/m² (typ)*
• Blickwinkel: 160° H/V (typ)
• physikalische Auflösung 1024 x 768
• 4 integrierte Breitband-Lautsprecher
• **Doppel-tuner für „Bild in Bild-Darstellung“ im TV-Modus**
• **dynamische Swap-Funktion**
• **TOP/FLOF Videotext mit 2.100 Seiten Speicher**

je **1.199,-***

* gemessen mit 1% DPL im dunklen Raum ohne Kontrastfilterseibe im 60 Hz Modus

TEVLON
Inkl. umfangreichem Zubehör!
Silber oder Anthrazit.

Maße (mit Tischfuß) ca.: 104,5 x 69,5 x 25 cm (B x H x T)

Navigationssystem
Medion MD 96050 mit GoPal Navigator AE 2.0 Software

• **4,3" Farbdisplay** (480 x 272 Pixel)
• detaillierte Sprachansage mittels Text-to-Speech-Technologie
• Kartenmaterial für Europa auf DVD-ROM zur grenzübergreifenden Navigation innerhalb Europas (aktuellster Stand von Navteq)
• **aktive Stauführung durch aktuelle Verkehrsinformationen**
• **3D-Ansicht**, Zielführung mit Sprachausgabe
• **Zentral-Europa auf der 1 GB großen Speicherkarte vorinstalliert**
• **MP3-Player** • Polyglott Travel Guide

je **299,-***

Handy Motorola W220

• **TFT-Display** (128 x 128)
• interner Speicher **1 MB**
• **Wap 2.0** • **FM-Radio**
• Telefonbuch mit bis zu 600 Einträgen
• **Gesprächszeit bis zu 490 Min.**
• **Stand-by-Zeit bis zu 290 Std.**

je **89,99***

Tragbarer MP3-Player

• **1 GB eingebauter Speicher für bis zu 32 Std. Musikgenuss** (WMA bei 64 Kbps)
• **SD/MMC Kartenslot**
• extra großes LCD-Display
• Aluminium-Frontgehäuse
• **DRM fähig** – Wiedergabe von legal heruntergeladenen Songs der gängigsten Musik-Download-Portale (Wiedergabe von iTunes AAC Files nicht möglich)

je **45,99***

Inkjet Premium Fotopapier
50 Blatt. Hochglänzend. DIN A4, 270 g/m².

je **5,99***

Farb-Laserdrucker
HP Color LaserJet 2600nse

• bis zu **6 Seiten** pro Minute in Farbe
• bis zu **8 Seiten** pro Minute in Schwarzweiß
• **keine Wartezeit dank Instant-on-Technologie** – schnelle Ausgabe der ersten Seite
• **integrierte 10/100 Netzwerktechnologie**
• HP Image RET 2400 für exzellente Druckqualität
• 250 Blatt-Papierzuführung
• **Inklusive Druckkassetten** (Schwarz, Gelb, Cyan und Magenta)
• **Netzwerk** (19 m), **USB-Kabel...**

je **299,-***

3 Jahre Garantie

Orchideen
Versch. Sorten.
Im 12 cm Kulturtopf.
Höhe ca. 35-80 cm.

je **6,99***

Glas-Christbaum-schmuck, 8-tlg.
Verschiedene weihnachtliche Ornamente in dekorativen Ausführungen.

je Set **7,99***

Weihnachts-Laternen
1, 2 oder 3 Laternen. ohne Kerzen

je **7,99***

ALDI SÜD

Lichter-Schläuche
Innen und außen einsetzbar. Mit 360 Birchen – ca. 10 m lang!

je **6,99***

Lichter-Netz
Innen und außen einsetzbar. Mit 160 klaren Lämpchen. Maße ca.: 3,20 x 1,50 m

je **7,99***

Sternen-Leuchstäbe
Innen und außen einsetzbar. 5 miteinander verbundene Stäbe mit je 6 Sternen. Mit stabilem Erdspeiß.

je Set **6,99***



Der Allegro Frauenchor feiert ein überaus gelungenes Jubiläum am Samstag.

swb-Bild: le

Mitreißendes zum Jubiläum

Allegro feierte mit vielen Fans in Steißlingen

Steißlingen (le). »Hut ab!«, das war wirklich große Klasse, wie die Frauen des Steißlinger Frauenchors Allegro ihr Jubiläum zum 10-jährigen Bestehen feierten. Allegro, das heißt in der Musik »heiter, lebhaft, munter und temperamentvoll«, wie es Barbara Contius, die erste Vorsitzende des Frauenchors, in ihrer Begrüßung sagte. Dazu kam noch eine Priese Humor, als zum Beispiel Irma Scherr in der Moderation meinte, »lieber am Abend e Kätzle, als am Morgen 'nen Kater«. Es passte einfach alles zusammen und bereitete den Gästen in der geschmackvoll, elegant geschmückten Seeblickhalle einen überaus gelungenen und vergnüglichen Abend. Schon der gemeinsame Auftritt des Allegro mit dem Männergesangsverein »Liederkrantz« und dem Kirchenchor unter dem Motto »Freunde lasst uns beim Singen...« stimmte alle Besucher fast zum fröhlichen Mitsingen ein. Nach einem kurzen Rückblick von Dorothea Wehinger auf 10 bewegte, erfolgreiche, manchmal

auch stressige, aber immer schöne Jahre, glänzte der Allegro Chor unter der Leitung von Udo Krummrich mit dessen Vortönen von Eichendorf, Heine und Rainer Maria Rilke. Temperamentvoll ging es weiter. Die Gypsy blue Band unter der Leitung von Reinhard Stehle, verstärkt durch Stefan Schäfer an der Trompete leitete gemeinsam mit dem Chor in die neue Zeit über und erinnerte dabei an beste Jazzkellerzeiten. Stimmungsvoll wurde es nach der Pause wieder mit dem Kirchenchor, »Amazing Grace« und der »kleinen Bergkirche« mit dem »Ave Maria«. Eine Hommage an den Hegau und den Bodensee trug der Männergesangsverein »Liederkrantz« unter der, für alle überraschenden Leitung von Udo Krummel, der für Johannes B. Karrenbauer eingesprungen war, als Jubiläumsgeschenk vor. Danach überbrachte der Frauenchor Allegro aus Tettngang, auch gerade zehn Jahre alt geworden, unter der Leitung von Elke Sorg

seine Glückwünsche zum Jubiläum. Frech, schmissig und temperamentvoll begeisterten sie die Besucher und lieferten eine tolle Show ab. Dass vor allem die Männer nach dem Lied »Lass mich dein Badewasser schlürfen« Zugaben forderten, war verständlich. Umrahmt von der Tanzgruppe Trentadue und am Piano begleitet von Barbara Kasper zeigte der Allegro Chor danach mit seinen Lieblingsliedern, dem »Sawetterlied« von Reinhard Mey, »Ich hätt'getanzt heut Nacht« aus My fair Lady und Frank Sinatras unvergessenen »New York«, welches großes musikalisches Repertoire der Chor aufzuweisen hat. Mit dem von Sonny Bollenbach gedichteten und von Udo Krummel komponierten Lied, »Der Abend mit Euch...« war wunderschön, endete eine überaus gelungene und in jeder Hinsicht erfolgreiche Jubiläumsveranstaltung, nach der man sich heute schon auf die nächste freuen kann.

Turner im Pokalturnier

Rielasingen-Worblingen (swb). In der Rielasinger Ten-Brink-Halle findet am kommenden Sonntag, 29. Oktober, das diesjährige Huckle-Pack-Pokalturnen des Hegau-Bodensee-Turngaus statt. 34 Duos aus zehn Vereinen sind gemeldet. Das Huckle-Pack-Pokalturnen ist für diejenigen vorgesehen, die an keinem Ligawettkampf oder Leistungswettkampf teilnehmen. Das diesjährige Meldeergebnis bedeutet einen absoluten Rekord. Es sind auch einige Vereine dabei, die schon seit vielen Jahren nicht mehr an einem Wettkampf des Turngaus teilgenommen haben. Abschlüssend werden Übungen am Reck und Sprung. Eine gemeinsame Bodenkür des Duos, die aus akrobatischen und gymnastischen Elementen besteht, bewertet unter anderem zeitweise synchrones Turnen und Tanzen. Es müssen sich während der Bodenkür zwei Situationen ergeben, bei der nur eine Turnerin Kontakt mit dem Boden hat. Die Veranstaltung beginnt am Sonntagmorgen um 9 Uhr mit dem Einturnen, um 10 Uhr ist Wettkampfbeginn der Gruppe 1 (12 Duos), ab 11 Uhr tritt die Gruppe 2 (13 Duos) an und um 12.40 Uhr ist dann schließlich Wettkampfbeginn für Gruppe 3 (9 Duos).

Ski-Börse in Hardberghalle

Worblingen (swb). Am 4. November findet in der Worblinger Hardberghalle die traditionelle Ski-Börse des Ski-Clubs Rielasingen statt. Wintersportartikel aller Art werden von 10 bis 12 Uhr angeboten. Der Verkauf geht von 13 bis 15 Uhr. Auszahlung der Verkaufserlöse bzw. Warenrückgabe ist von 15.30 bis 16.30 Uhr. Für Bewirtung ist gesorgt. Außerdem gibt es neueste Infos zu den ab Samstag, 13. Januar, startenden Skikursen. Die Skigymnastik läuft bereits auf vollen Touren, jeweils montags ab 19 Uhr in der Hardberghalle in Worblingen.

Flohmarkt mit 100 Tischen

Steißlingen (le). Der Allegro Frauenchor Steißlingen lädt am Samstag, den 18. November 2006, von 14 bis 16.30 Uhr zu seinem beliebten großen Flohmarkt in die Steißlinger Seeblickhalle ein. An fast 100 Tischen werden Kleinmöbel, Geschirr, Kleidung, Spielsachen, Bücher und vieles mehr angeboten. Zwischen durch können die Besucher am üppigen Kuchenbuffet neue Kräfte sammeln. Tischreservierungen sind unter 07738/5646 und 07738/394 möglich.

Musik und Leben in der Sonnenuhr

Engen (mu). Nach und nach füllt sich die Kinderheimat Sonnenuhr in Engen wieder mit Leben: eine Musikschule zieht ins gelbe Haus an der Straße und im hinteren Gebäudeblock wurden die Räume des ehemaligen Kindergartens von der russisch-orthodoxen Kirche angemietet und eingerichtet. Mit zwei Gruppen ist nach wie vor der Sonnenuhr-Kindergarten vor Ort und weitere potentielle Mieter zeigen Interesse an den übrigen Räumen. »Wir sind sehr froh über das rege Interesse an unseren Räumen«, freut sich Schwester Luzia Wirth über die jüngste Entwicklung in der Sonnenuhr. Nachdem am 1. August die letzten Tagesgruppen des Kinderheims St. Peter und Paul von der Sonnenuhr in ihr Haupthaus nach Singen gezogen sind und wenige Wochen später die Heimsonderschule Haus Hörli ihr neues Domizil in Mühllausen-Ehningen bezog, werden die Gebäude nun renoviert, um für die neuen Mieter bereit zu sein. Die ehemaligen Räume des Kinderheims St. Peter und Paul werden derzeit noch für die Jugendhilfe offen gehalten, doch bestehe kaum Aussicht auf eine Nutzung von dieser Seite, so Schwester Luzia.

Andrang bei Jobbörse

Über 20 Ausbildungsbetriebe vor Ort präsent

Steißlingen (le). Großer Andrang herrschte am vergangenen Freitag in der Steißlinger Schule bei der 4. Jobbörse der Grund- und Hauptschulen mit Werkrealschule aus Eigeltingen und Steißlingen. Über 20 Ausbildungsbetriebe und Firmen aus beiden Gemeinden sowie aus Orsingen-Nenzingen haben sich in diesem Jahr an dieser wertvollen Informationsveranstaltung zur Berufsfindung für Jungen und Mädchen, die in absehbarer Zukunft die Schule verlassen und einen geeigneten Beruf suchen, beteiligt. Sie wurden gemeinsam mit den Schülerinnen und Schülern sowie deren Eltern herzlich von Rektorin Susanne Eich-Zimmermann und Rektor Werner Leber willkommen geheißen. Die Klassensprecher der 8. Klasse, Giovanni di Lernia und Nikolai Kenzler luden die Gäste herzlich dazu ein, sich von ihren Mitschülerinnen und Mitschülern bewirten zu lassen. Auch Peter Rendler vom Steißlinger Gewerbeverein freute sich über den sehr guten Besuch, der bewies, dass die viele Arbeit bei der Vorbereitung nicht umsonst gewesen sei. Er betonte, dass sich viele der anwesenden Firmen und Betriebe sehr freuen würden, wenn sie Jugendliche aus der Region ausbilden könnten. Die Bürgermeister Artur Ostermaier und Bernhard Volk betonten die Bedeutung der Veranstaltung

gerade zu einer Zeit, in der das Problem der Ausbildungsplätze von großer Brisanz sei und immer mehr an Bedeutung für die Zukunft unserer Jugend gewinne.

entgegengebracht wurde. Besonders erfreulich war die Beteiligung vieler Lehrlinge, die mit den Schülerinnen und Schülern noch eine Sprache sprechen und dadurch die



Perspektiven konnte man bei der 4. Jobbörse der Gemeinden Steißlingen und Eigeltingen entwickeln. swb-Bild: le

Eine gute Ausbildung sei ein wesentlicher Schlüssel dafür, wie junge Menschen ihre Zukunft nach der Schule gestalten können. Mit dem Ergebnis der Jobbörse waren alle höchst zufrieden. Die Teilnahme zahlreicher Eltern bewies, wie sehr ihnen am weiteren Lebensweg ihrer Kinder gelegen ist und die anwesenden Firmen und Betriebe freuten sich über das große Interesse, das ihrer Arbeit

Anliegen beider Seiten bestens herüberbringen konnten. Alle Beteiligten waren sich einig, dass auch die 4. Jobbörse wieder ein Erfolg war. Die nächste Veranstaltung dieser Art findet in zwei Jahren in Eigeltingen statt. Vielleicht ist es ja bis dahin möglich, eine Abrundung nach Westen zu erreichen und Volkertshausen mit ins Boot zu holen.

Halloween mit Geist

Arlen (swb). Eine Halloween-Lesung mit musikalischer Untermauerung wird am Sonntag, 29. Oktober, 18 Uhr, im Kulturpunkt Arlen geboten. Nicht die laute Party, sondern eine Lesung, bei der es allerdings auch laut werden kann, kündigen die Veranstalter an. In gemütlicher Atmosphäre mit »Speis und Trank« gibt es Literarisches und Musikalisches im Wechsel - voller Geist und Geister. Geheimnisvoll, gruselig aber auch amüsant. Das alles bieten Margarete Hauenstein und ihr Begleiter am Klavier Udo Krummel. Margarete Hauenstein ist Dozentin, Moderatorin und freie Rednerin. Sie lebt in Singen. Udo Krummel lehrt im Bereich musikalische Früherziehung und Klavier. Veranstalter ist der Kulturverein ArRiWo.



Margarete Hauenstein ist Dozentin, Moderatorin und freie Rednerin an der Halloween-Lesung in Arlen.

Die Dame fehlt

Trauer um Ehrenbürgerin Gertrud Streit

Rielasingen-Worblingen (of). Am 19. Oktober verstarb im Pflegeheim St. Verena die Ehrenbürgerin der Gemeinde, Gertrud Streit mit 91 Jahren. Bis zu ihrem unerwarteten Tod war sie eine große Dame der Gemeinde. Noch zu ihrem 90. Geburtstag im Juli 2005 zeigte sich die enorme Wirkung in der Gemeinde durch diese Frau, die ihre Jugend in der Schweiz und Frankreich verbrachte: 1965 wurde sie als erste Frau in den Gemeinderat Rielasingen gewählt, schon 1975 zog sie sich aus der Kommunalpolitik zurück, um sich der Heimatforschung zu widmen. Ihre Ortsgeschichte konnte 1993 erscheinen. Sie war als Dolmetscherin maßgeblich bei der Knüpfung und Pflege der Kontakte zur Partnergemeinde Nogent sur Seine beteiligt, auch die Partnerschaft



Gertrud Streit verstarb am letzten Donnerstag.

mit Losdorf in der Schweiz wurde von ihr mit ins Leben gerufen und geprägt. 1994 bekam sie das Ehrenbürgerrecht der Gemeinde verliehen, sie bekam auch den Landespreis für Heimatforschung. Der Narrenverein Burg Roseneck dankt Gertrud Streit viele historische Informationen.

Wer kennt seine Blutgruppe?

Bohlingen (swb). Wer seine Blutgruppe und die Rhesuseigenschaft noch nicht kennt, sollte dies so bald wie möglich ändern. Die nächste Gelegenheit zu einer Blutgruppenbestimmung ergibt sich bei der Blutpendeaktion des Deutschen Roten Kreuzes am Dienstag, 31. Oktober, von 14 bis 19.30 Uhr in Bohlingen in der Aachthalhalle. Nach der Blutpende wird die Blutformel bestimmt und in den Unfallhilfe- und Blutspenderpass des DRK eingetragen. Diesen erhält jeder Erstspender spätestens 14 Tage nach seiner ersten Spende. Der Blutpendendienst des DRK weist darauf hin, dass ein ständiger Mangel an rhesus-negativen Blutspenden herrscht. Deshalb sollten die rhesus-negativen Blutspender so oft wie möglich zum Blutspenden gehen.

Junge Frau im Haushalt

Arlen (swb). Ein Kurs in Haushaltsmanagement für junge Frauen unter dem Titel »Ich leite erfolgreich ein kleines Familienunternehmen...« wird von der Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen im Pfarrhaus Arlen vom 9. bis 30. November, jeweils um 20 Uhr unter der Leitung von Jutta Gold (Hauswirtschaftsmeisterin), angeboten. Es wird umfassendes Wissen über Haushaltsorganisation vermittelt: Zeit- und Finanzmanagement, Planung und Organisation der Hausarbeit, Informationen zu sinnvoller Haushaltsausstattung, Tipps zu Einkauf, Vorratshaltung, Ernährung, Wäschepflege ... und auch eine Antwort auf alle gestellten Fragen. Anmeldung unter Telefon 07731/25180 oder jutta.gold@web.de.



Die Schwimm-Sport-Freunde Singen auf Titel- und Medaillenjagd: (v.l.) Daniel Larcher, Markus Niedballa, Philipp Antkowiak, Johannes Netzhammer, Daniel Keller, Christoph Larcher und Trainer Norbert Mayer. swb-Bild: Verein

»Besser hätte es nicht laufen können«

Sechs Titel, zwölf Medaillen für SSF Singen bei »Badischen«

Singen (swb). »Besser hätte es für uns bei diesen badischen Meisterschaften wieder einmal nicht laufen können: 75 Prozent Bestzeiten - oft gleich um mehrere Sekunden - und Rang vier im Jugend-Medaillenspiegel mit sechs Gold-, vier Silber- und zwei Bronze-Medaillen sprechen für sich,« zieht SSF-Trainer Norbert Mayer nach den Titelkämpfen im Singener Hallenbad stolz Bilanz. Die Ausbeute für das Team der Singener Schwimm-Sport-Freunde in den Wertungen der Jugend

A/B/C wurde erst durch eine Masse an Leistungsexplosionen möglich. Philipp Antkowiak verbesserte sich über 100 m Rücken gleich um vier (Silber), über 200 m Rücken und 200 m Freistil um sieben, sowie über 400 m Freistil gar um 12 Sekunden. Christoph Larcher steigerte sich über 100 m Rücken um drei Sekunden (Bronze), Markus Niedballa über 100 m Brust um drei (Silber) und über 200 m Brust um sieben Sekunden. Johannes Netzhammer

legte über 100 m Rücken um zwei, 200 m Rücken um fünf Sekunden zu, gewann beide Titel und fügte über 100/200 Meter Freistil noch zweimal Gold und über 400 m Freistil Silber hinzu. Von seiner allerbesten Seite zeigte sich Daniel Keller, der mit Bestzeiten über 100/200 m Rücken zwei weitere Goldmedaillen für das SSF-Team gewann. Daniel Larcher sicherte sich über 200 m Lagen Silber und mit Bestzeit über 200 Meter Rücken Bronze. Julia Lemke, Sabrina Jaeger und Ivana-Maria

Brizic steuerten sieben weitere Bestzeiten bei. 13 Urkundenränge (Platz 4-6) erschwammen zudem Julia Lemke, Ivana-Maria Brizic, Daniel Larcher, Philipp Antkowiak, Markus Niedballa, Christoph Larcher und Johannes Netzhammer, in der offenen Klasse zudem Nicky Lange (Vierter/1500 m Freistil) und Daniel Keller (Vierter bzw. Fünfter/200 bzw. 100 m Rücken). Vier der sechs Titel und sieben der insgesamt zwölf Medaillen gewannen die SSFler über 100 und 200 Meter Rücken.



FRISCH TRIFFT BILLIG

GÜLTIG AB DONNERSTAG, 26. OKTOBER

43. KW vom 26.10. - 28.10.06 - NRW/SÜD - Druckfehler vorbehalten.

BILLIGER BIS 28.10.2006

LANGNESE Viennetta Eiscreme
Eis-Spezialität in den Sorten Vanille oder Cappuccino
750 ml Packung
1 Liter = 1,99
1,49 **17% billiger**

Fol Epi oder Fol Epi leicht
Französischer Schnittkäse, 50% Fett i. Tr., 14% Fett absolut
150 g Packung
100 g = 1,19
1,79 **10% billiger**

PERSIL Megaperis
Vollwaschmittel, mit Kurzwasch-Formel, für 18 + 9 Waschladdungen
1,823 kg Packung
1 kg = 3,29
5,99 **12% billiger**

AXE Duschgel
Verschiedene Sorten, dermatologisch getestet
400 ml Flasche
1 Liter = 6,88
2,75 **27% billiger**

SENSEO Kaffee-Pads
Normale oder milde Röstung, 18 Kaffeebeutchen je Packung
125 g Packung
100 g = 1,59
1,99 **17% billiger**

MONDAMIN Fix Soßenbinder
Dunkel oder hell
250 g Packung
100 g = 0,32
0,79 **20% billiger**

Krombacher Pils
zzgl. 2,00 Pfand
8 x 0,5 Liter Flaschen
1 Liter = 1,11
4,44 **7% billiger**

FREIXENET Carta Nevada
Spanischer Sekt, trocken
0,75 Liter Flasche
1 Liter = 5,32
3,99 **25% billiger**

NICHT NUR FÜR DIPS GEEIGNET!

Spanische Avocado**
Rundherum wertvoll wegen ihrer gesunden Inhaltsstoffe, Hekt 1 Stück
0,49 **38% billiger**

Holl./Span. Paprika-Mix TRICOLOR**
Hekt 1, saftig und frisch
500 g Netz
1 kg = 1,76
0,88

PENNY SCHNÄPPCHEN

2er Pack Baby- oder Kinder-Strumpfhose*
Sofort weich und wohnig warm, Baby-Größen: 62/68 - 86/92, Kinder-Größen: 98/104 - 152/158
3,99

2er Pack Ski- und Freizeitrolli*
100% Baumwolle, hautsympathisch, Hals und Ärmel mit Eisfäden, pflegeleicht, verschiedene Farben, Größen: M - XXL
9,99

Legende, großzügiger Schnitt!

WARM, BEQUEM UND TRENDY!

Grableuchte*
Glas mit Sturmdeckel, rot, inkl. Nachfülllicht, ca. 44 Std. Brenndauer
Stück
1,29

5er Pack Dauerbrenner*
Grableuchten mit Deckel, rot, ca. 50 Std. Brenndauer
5er Pack
2,99

DOUBLE SPEED Funktionelle Damen- oder Herren Sportjacke*
Ideal für alle Outdoorportarten, praktische Reißverschlussaschen, verschiedene Styles, Damen- und Herren-Größen: M - XL
Stück
17,99

DOUBLE SPEED Funktionelle Damen-/ Herren-Sportthose*
• Atmungsaktiv, wind- und wasserdicht
• Praktische Reißverschluss-Taschen
• Farben/Größen: Damen: grau, M (38/40) - L (42/44), Herren: schwarz, M (48/50) - XL (56/58)
Stück
12,99

Damen-Tex-Stiefel*
• Wasser- und winddicht durch Membran
• Schmutzabweisend durch TEFLON®-Beschichtung
• Warmfutter, atmungsaktiv
• Verschiedene Modelle und Farben
• Größen: 38 - 40
Paar
17,99

PENNY FRISCHE

Beplanzte Sisalatsche* oder beplanzter Tontopf*
Verschiedene Ausführungen, bepflanzt mit Calluna oder Chrysanthemen, hübsch dekoriert
Je Stück
3,99

Beplanzter Terracottatopf ANTIK*
Dekorativ bepflanzt mit Cyclamen midi und Hedera, inkl. Deko
Stück
5,49

Keramiküberkopf TORINO*
Farben: gelb, orange oder rot, Größe ca.: 15 cm Ø
Stück
1,49

MO-SA: 7-20 UHR

WWW.PENNY.DE

Bei uns bargeldlos mit ec-Karte zahlen

Sollte eines unserer Nonfood-Angebote, trotz sorgfältiger Planung, ausverkauft sein, wenden Sie sich bitte an unseren Filialleiter. Hilfe erhalten Sie auch über unsere Hotline: 0180 - 333 1010 oder per e-mail: kontakt@penny.de. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter www.penny.de oder schreiben Sie an PENNY-Markt, 50693 Köln.

Zwiebeln für OB Ehret

Singen (swb). »Der Stadtpark blüht auf« - unter diesem Motto hat der Stadtpark-Förderverein Oberbürgermeister Ehret 3000 Narzissen in Zwiebelnform übergeben, die nächste Woche auf der Wiese zwischen Stadthalle und Aach gepflanzt werden.

Ein gelbes Blütenmeer wird im nächsten Frühjahr den Stadtparkbesucher erfreuen, wenn die 3 000 Narzissen dann blühen, erhoffen sich die Spender.

»Nach einem langen Winter sehnen sich die Menschen nach blühenden Pflanzen. Gelb ist die Farbe des Frühlings«, so Veronika Netzhammer, Vorsitzende des Stadtpark-Fördervereins.

Deshalb finanziert der Stadtpark-Förderverein diese Aktion und übernimmt sowohl die Kosten für 3 000 Blumenzwiebeln als auch die Kosten für die Pflanzung.



Säckeweise Blumenzwiebeln bekam OB Oliver Ehret von Veronika Netzhammer MdL (Vorsitzende des FV Stadtpark) und für den Vorstand des FV Stadtpark Harald Dietrichkeit, Wolfgang Hein, Rudolf Thoma und Hans-Peter Storz.

swb-Bild: pr

Medaillenregen für RMSV

Kunstradfahrer waren bei der DM erfolgreich

Aach (swb). Klasse Leistungen an der Spitze, einige nicht erwarteten Entscheidungen und spannende Wettbewerbe bekam das Publikum bei der Hallenrad-DM in der Jahnhalle von Mönchengladbach am Wochenende geboten. Mit dem Deutschen Meistertitel im 6er Einrad durch die Frauen des RMSV Aach, Silber für die 2. Aacher Mannschaft, Silber für den 4er Kunstrad Frauen 1 sowie den Bronzemedailien im 6er Kunstrad der Frauen durch Aach 2, dem 4er Kunstrad Frauen Aach 2 und im 4er Einrad der Männer des RV Reichenau, sowie weiteren guten Platzierungen, kehrten die Hallenradsportler des Radsportkreises Hegau-Bodensee am Sonntag in die Heimat zurück.

Hellwach mussten die Einradfahrer bereits am frühen Freitagmorgen sein. Um nur 0,15 Punkte



Die Aacher Medaillennädchen vom erfolgreichen RMSV wurden am Sonntag von Bürgermeister Severin Graf empfangen.

swb-Bild: of

schrammten die beiden Aacher Mannschaften an den Medaillen

vorbei. Aach 1 belegte Platz 4, während Aach 2 auf Platz 5 landete. Es gewann das überragende Quartett des RSV Randersacker, die die perfektteste und beste Kür boten.

Im 6er Einrad landete der RMSV Aach wie im Vorjahr einen Doppelsieg. Aach 2 mit Jasmin Auer, Kerstin Weber, Regina Neubrand, Carina Muffler, Talitha Herz und Miriam Haverkamp fuhren einen sehr gekonnten Vortrag und wurden mit 304,3 Punkten belohnt. Titelverteidiger Aach 1 (K. Gaißer, M. Dieterle, S. Rudolf, I. Rudolf, B. Müller, B. Paul) fuhr ebenso perfekt, doch die Kampfgerichtler sahen den kleinen Unterschied von 0,55 Punkten. 303,75 Punkte, damit gab es auf alle Fälle einen neuen Titelträger.

Zwar kamen noch einige Mannschaften, doch am Ende durfte Aach 2 Gold in Empfang nehmen, Aach 1 erhielt Silber und Herzogenaurach Bronze.

Spannend und mit einem unerwarteten Ergebnis endete das 6er Kunstrad der Frauen. Alle Mannschaften hatten ihre Probleme. Der Liemer RC legte als erstes der favorisierten Teams 331,20 vor. Schwanewede konnte die eingereichte Schwierigkeit nicht ganz umsetzen. 319,59 Punkte. Aach 2 (J. Auer, R. Neubrand, M. Haverkamp, K. Weber, C. Muffler, K. Ziegler) leistete sich einige Prozentabzüge bis am Ende 314,15 Punkte und die Bronzemedaille übrig blieben.

Dann kamen Aach 1, die Titelverteidiger. Sie begannen sehr ruhig und alles lief nach Plan. Bis sich bei der Steinhöringer Torfahrmühle zwei Fahrerinnen touchierten und eine absteigen musste.

Danach lief es ruhig weiter. Doch beim 6er Innenstern stimmte die Aufteilung nicht ganz. Mehrere Absteiger und die damit verbundene 100-prozentige-Abwertung kosteten den DM-Titel und am Ende auch noch die Medaille, denn 305,10 Punkte bedeutete den undankbaren 4. Platz.

Der letzte Mannschaftstitel wurde im 4er Kunstrad der Frauen vergeben. Aach 1 (Katja Gaißer, Manuela Dieterle, Simone und Ines Rudolf) die Titelverteidiger fuhren ihr Programm sehr gut durch. 353,9, war die bisher höchste Punktzahl. Aach 2 (Regina Neubrand, Kerstin Weber, Jasmin Auer und Bianca Paul) wirkte etwas unsicher, doch 345,65 Punkte bedeuteten am Ende den Bronzerang.

Am Ende entschieden 0,13 Punkte zwischen Gold und Silber. Die Glücklichen war das Quartett des Liemer RC mit 354,03 Punkten vor den beiden Aacher Mannschaften, die sich mit Silber und Bronze zufrieden geben mussten.

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philipps.de"

Gültig ab Do. 26.10.06 Solange der Vorrat reicht! Irrtümer vorbehalten!

Pedigree Denta Stix leckerer Kausnack für die tägliche Zahnpflege, Ergänzungsfuttermittel für große Hunde 7 Stück = 270g 1,29 (1kg = 4,78)	Pedigree Adult Mini mit 5 Sorten Fleisch, Reis und Gemüse, 100% Complete 2kg 2,99 (1kg = 1,50)	Deko Beeren-Türkranz rot ø 38cm 9,98	Deko Beeren-Kranz rot ø 10cm ø 12cm 1,48 1,-	Deko Beeren-Herz 13x15cm 1,98
tafft Power Schaum-Lack mega stark, 150ml Schaum-festiger extra stark, mit Lycra Flex, 150ml Locken-Schaum-festiger starker Halt, mit Lycra Flex, 150ml 1,95 je 1,- (100ml = 0,67)	Marzipankartoffeln 500g 2,99 (1kg = 5,98)	Großbrauttopf mit Glasdeckel ca. 8 Liter 9,98	Heckenschere • röhrenförmiger Stahlstiel • rutschfeste, bequeme Griffe • Wellenschiff L 55cm 3,98	Teleskop-Astscherer • teflonbeschichtete Klinge • teleskopisches Rundstahlrohr • rutschfeste, bequeme Griffe L 65 - 99cm 4,98
PUNICA versch. Sorten KEIN PFAND mit diesem Artikel 0,33 Liter je -39 (1L = 1,18)	RIESEN-AUSWAHL Herbstblumenzwiebeln z.B. 8 Stk. Tulpen Golden Apeldoorn Gr. 10/11, 10 Stk. Anemone blanda Mischung Gr. 4/5, 6 Stk. Tulpen Rotkäppchen Gr. 10/11, 15 Stk. Krokusse botanische Mischung Gr. 5/7, 6 Stk. Narzissen Ostglocken Gr. 10/12, 15 Stk. Iris Hollandica Mischung Gr. 6/7	Fröhliche-Metalleimerchen in den Sorten: 4 Stk. Narcissus cyclamineus Tüte à Tüte 10/12 7 Stk. Anemone coronaria De Caen Hollandia 5/6 7 Stk. Muscari armeniacum 7/8 10 Stk. Oxalis deppei Iron Cross 4/5 mit Blumenzwiebeln und Spezialerde je 1,99	Einheit Stromerzeuger • 2-Takt Antriebsmotor, luftgekühlt • 4 Liter Tank • Überlastungsschalter • Reversierstarter 800 Watt 3,98	Garten-Solarlampe als Erdspeier oder Wandmontage, schwarz 5,- 3,98
Herren Pyjama 100% Baumwolle, versch. Farben und Größen 5,-	Kartoffelkorb 50x34x31cm 5,-	Aus der Lüneburger Heide! Speisewiebeln HKL II (1kg = 3,4) 5kg 1,69 Einkellerungskartoffeln vorwiegend festkochend, HKL I 10kg 2,99 (1kg = 3,0)	Laser-Wasserwaage mit Punktstrahl, Linienstrahl, 90° Punktstrahl, höhenverstellbarem Stativ und Drehkranz 360° Mit Stativ und Schutzbrille! 14,95 10,-	Jumbo Grablicht mit Deckel ø 6,5cm H 23cm 1,39
Floridur Wäscheweich für kuschelig weiche, frühlingsfrische Wäsche 4 Liter 1,45 1,- (1L = 0,25)	Kratzbaum für Katzen mit Höhle, versch. Farben H 60cm 9,98 6,98	Duo Bin Abfalleimer mit Haltern für zwei Müllsäcke, Geruchsverminderung durch Verschlussdeckel, ca. 50x30x55cm 2x25 Liter 7,95	Reisetasche • großes, geräumiges Reißverschluss-Hauptfach • 1 Front- und 2 seitliche Reißverschluss-Taschen • gepolsterter Schultertragegurt und 2 zusätzliche Tragegriffe mit Klettverschluss-Polster 19,99 9,98 (ohne Deko)	mit ausziehbarem Griff und 2 Laufrollen

Thomas Philipps SONDERPOSTEN

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch



► KOMPAKT IM ÜBERBLICK

Wer es mal gemacht hat wird schnell stichtig: zum Saisonstart auf der KSS Eislaufbahn in Schaffhausen konnte nun Eisstockschießen als neues Angebot auf der Eisbahn angeboten werden. Als Freizeitsport, der durchaus gesellig ist, findet das Eisstockschießen immer mehr Freunde, denn im Prinzip ist das die Winterversion von Boule, um es mal salopp zu sagen. Unter www.kss.ch kann man sich Termine reservieren lassen.

-of-



TOP-THEMA

Der zweijährige Schäfer-Husky Mix Leynes, der Menschen und Artgenossen mag ist ein temperamentvoller, liebenswerter und lernfreudiger Chaot. Er sucht dringend einen erfahrenen Hundebesitzer. Interessenten sollen sich bitte beim Tierheim Singen melden: 07731/65514.



Kinder dürfen »Nein« sagen

Projekt »KonstAnz gegen Gewalt« geht zu Ende

Konstanz (frö). Ein überaus sinnvolles wie erfolgreiches Projekt geht zu Ende: »KonstAnz gegen Gewalt«, ein Kooperationsprojekt der Polizeidirektion Konstanz in Zusammenarbeit mit der Konstanzer Puppenbühne und dem Kreisjugendamt beim Landratsamt Konstanz. Jürgen Harder, Irmi Wette und Axel Goßner zogen ein positives Resümee der Aktion. Kinder sollen stark werden, sie sollen lernen, sich zu wehren, wenn ihnen etwas gegen den Strich geht. Sie sollen Mut entwickeln und sich in der nicht immer leichten Welt der Erwachsenen behaupten. Kinder sollen beobachten und fragen lernen, sie sollen begreifen und probieren.

Zu diesen Themen hat die Konstanzer Puppenspielerin Irmi Wette zwei Stücke entwickelt, die sich mit den Begriffen Kindesmissbrauch und Gewalt unter Kindern befassen. Das Stück »Pfoten weg« wurde in den letzten zwei Jahren 34 mal aufgeführt, »Du hast angefangen« 13 mal. Ziele des Projektes sind der Schutz von Kindern vor sexuellem Missbrauch, Information und Aufklärung, die Verhütung sexueller Gewalt gegen Kinder und die Stärkung der Zivilcourage in der Bevölkerung. Jürgen Harder von der Polizeidirektion Konstanz: »Unser Ziel war es, Kinder vor Übergriffen Erwachsener zu schützen. Wir wollten einen Impuls geben, um mit Betroffenen über das Thema ins Gespräch zu kommen.« Das Angebot richtet sich an Kinder, Eltern und Fachpersonal wie Lehrer oder Erzieher. Konstanz gegen Gewalt bedeutet nicht die Stadt, sondern regelmäßig gegen Gewalt anzugehen.

2002 entstand die Idee, im Februar 2003 wurde mit einem Malwettbewerb gestartet. 2003 hatten »Pfoten weg« und »Du hast angefangen: Nein! du!« Premiere. In der Zeit bis heute gab es 111 Veranstaltungen mit Aufführungen, Elternabenden

und Informationsabenden. Mittlerweile ist von den Stücken eine DVD in Arbeit, die demnächst auf den Markt kommt. »Die Nachfrage ist größer als wir gedacht hatten«, sagt Irmi Wette. Die Puppenspielerin war bis nach Belgien unterwegs. Mit der DVD wäre ein Befassen mit der Problematik möglich, ohne dass Irmi Wette anwesend sein müsste. Auch ein Bilderbuch ist in Planung.

Jedes 4. Mädchen und jeder 8. Junge werden sexuell missbraucht. Der Schutz jedes einzelnen Kindes ist eine Aufgabe unserer Gesellschaft. Dabei werde das Projekt jetzt nicht wegen mangelnder Nachfrage gestoppt. Probleme müssen innerhalb der Familie oder Schule gelöst werden. Das Projekt hat bei allen Beteiligten durchweg positive Resonanz erzielt. Eltern und Öffentlichkeit haben großes Interesse gezeigt. Immer häufiger geraten auch Fremdräter in den Fokus. Der Anteil der eigenen

Eltern oder von Freunden liegt immer noch bei über 80 Prozent. Irmi Wette hat von sich aus nur einen

kiste mit, wo Lesestoff für Kinder, Eltern und Erzieher bereit liegt. Axel Goßner kann sich die Fort-



Ziehen eine positive Bilanz, von links: Jürgen Harder, Irmi Wette und Axel Goßner.

Bruchteil dessen, was sie als normale Gage nimmt, berechnet. Gensponsort wurde die Aktion von privaten Firmen und mehreren Orga-

nisierung des Projektes durchaus vorstellen. Wenn Kindergärten und Schulen Interesse hätten, würde er gerne die Vermittlung übernehmen.

Irmi Wette erinnerte daran, dass sie sehr große Resonanz auch von Eltern hatte.

Jürgen Harder sieht Eltern sensibilisiert für das Thema, wenn es entsprechend kindergerecht aufbereitet wird. Die Herren bedankten sich nochmal bei Irmi Wette für deren Engagement. Bleibt zu hoffen, dass das Projekt doch noch eine Verlängerung erfährt.



Dienstleistungen

- Neubau, Architektur, Bauleitung
- Bauausführung in Massiv + Holz
- Modernisierung, Umbau
- Außenanlagen
- Energieberatung
- Immobilien-Vermittlung
- Finanzberatung



Hegastr. 6 · 78234 Engen · www.haus-plan.de · Tel.: 07733/99330 · Fax: 07733/993399

Musterausstellung

In der Musterausstellung präsentiert sich die Vielfalt der Baumaterialien plastisch. Von der Bodenplatte bis zum Dachziegel kann man alles im wahren Sinne des Wortes »begreifen«. Vereinbaren Sie einen persönlichen Beratungstermin.



Handwerkersystem

Egal ob Sie neu bauen oder modernisieren wollen, ob es ein ganzes Haus oder z.B. ein neues Bad oder eine neue Küche sein soll - in unserem Handwerkersystem finden Sie immer genau den Handwerker den Sie benötigen.



Von der Bodenplatte bis zum Dachziegel!

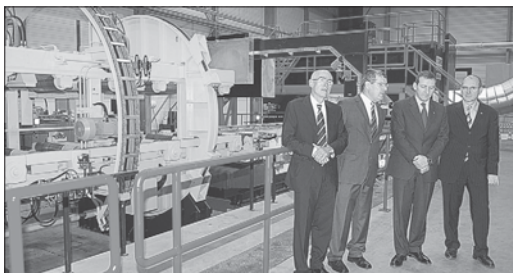
Neue Fräse in Betrieb

10-Millionen-Investition bei Alcan gefeiert

Singen (of). Da wurde gleich zwei Schichten am letzten Mittwoch für den Walzbetrieb freigegeben, um die 10-Millionen-Investition einer neuen Barrenfräse für den Bereich gebührend zu feiern. 35 Jahre war die bisherige Fräse in Betrieb gewesen, für die neue Fräse wurde ein neues Gebäude mit Hochregallager erstellt. Nur noch ein Mitarbeiter pro Schicht wird diese hochmoderne Fräse bedienen, mit denen die jeweils rund 12 Tonnen schweren und rund 30.000 Euro teuren Barren - sie werden aus Island und Norwegen angeliefert - für den Walzvorgang vorzubereiten, erläuterte Hubert Tzschentschler, der die Anlage mit plante, bei einem Presserundgang. Ein zweiter Mitarbeiter ist für die Anlieferung noch mit Gabelstapler nötig, nach dem Fräsen wird der Barren, völlig von Umwelteinflüssen geschützt gelagert und dann

per Fernsteuerung ohne weiteren Personaleinsatz der Walzstraße zugeführt. Das Fräsen ist notwendig für ihn war dieses Ereignis »kein

historischer Tag für Alcan, aber eine bedeutende Einweihung«. Wichtig war für Alcan allerdings der Auftritt von Michel Jacques, den



In einer neuen Halle wurde am letzten Mittwoch die neue Barrenfräse bei Alcan in Betrieb genommen. Im Bild (von links), Peter Hutsch (Vorsitzender der Geschäftsführung Alcan Singen), Hubert Tzschentschler (Alcan Specialty Sheet Singen), Christophe Villenim (Präsident Alcan Specialty Sheet) und Michael Leduc (Human Resources Specialty Sheet).

Präsidenten von Alcan Engineered Products: Singen sei ein bedeutender Standort in den man großes Vertrauen habe, so Jacques in seiner Rede, die er sogar in Deutsch hielt. Er sei überzeugt, dass der Standort in Singen durch diese Investition und weitere Maßnahmen nachhaltiger Erfolg haben werde. Um erfolgreich zu sein, müsse sich Alcan dem Strukturwandel in Mitteleuropa anpassen und wer sich schnell anpassen könne, werde erfolgreich sein. Hier sei ein weiterer Meilenstein geschafft worden, lobte der Präsident die Mitarbeiter am Standort Singen. Insgesamt 650 Mitarbeiter sind bei Alcan in Singen dem Bereich »Specialty Sheet« zugeordnet, spricht dem Walzwerk. Die Entscheidung zur Investition sei bereits 2004 gefallen als das Programm »Fit for Futures« bei Alcan, das von einem starken Stellenabbau begleitet war, startete.

»LOS ÄMOL«

Vergessener Minister

An Rebellen konnte man sich Aam Sonntag erinnern sehen, denn mit dem Grünen-Landtagsabgeordneten Boris Palmer hat es immerhin der Sohn des einstigen »Remstal-Rebellen« geschafft, den OB Sessel in Tübingen gleich im ersten Wahlgang zu ersteigern. Da fühlt man sich medienmäßig doch an einen anderen »Rebell« erinnert, der als Arbeitsminister nach kurzer Dienstzeit im Land seinen Hut nehmen musste: Andreas Renner. Der wurde nämlich beim 60. Geburtstag der CDU glatt vergessen, vielleicht weil er nicht anwesend war oder weil er verdrängt werden soll? Als Nicht-OB Kandidat war Renner dann allerdings auch wieder präsent, nach dem Festakt allerdings. Denn offensichtlich war sein neuer Job bei der EnBW nicht erste Wahl: in Mannheim wie in Heidelberg wäre er gerne in den Wahlkampf um den OB-Sessel eingestiegen, doch winkte dort die örtliche CDU schon früh im Vorfeld ab.

Auch ein anderer Name wurde scheinbar auf der Jubiläumsversammlung tunlichst vermieden: Dr. Mathias Hansen, ein Bürgermeister in Konstanz und Kreisvorsitzender und so Landratskandidat. An den möchte sich anscheinend auch niemand mehr so recht erinnern im Kreis trotz penibler Rangordnung des derzeitigen Kreisvorsitzenden Wolfgang Müller Fehrenbach bei der Begrüßung von Abgeordneten und ehemaligen Abgeordneten. Oliver Fiedler

Loset ämol, ich würd gern mit Leu eine kleine Rundgang durch d Stadt mache. Do isch mir und de Kollegä so einigies ufgfalle. Mir startet am ehemalige Café National am Heinrich-Weber-Platz. Do klafft e riesige Lücke, min Kolleg ho gsagt, des dät aussääh wie i de Bronx z New York. Fir alle, die no nie in New York waret, er hot recht demit. S kennt au Harlem sei oder Kalkutta, jedenfalls isches e Schand. Mer hot doch i de 60er und 70er so viele schene Häuser abgerisse. Hot mer dor aus eigentlich nix glernt? Eigentum verpflichtet, doch so rät verpflichtet fühlt sich do konner.

Waret se scho wieder mol am Conti i de Hauptstroß?

Des wäre denn nimme New York, defir eher Sarajewo oder Bagdad Wescht. Denn do sind a de Fassade richtige Löcher drin, d Fenschter sind eigschlage zum Teil, des sieht aus wie noch eme Attentat. Verschdönt Ihr des?

Des wäre den au scho s nägschte Ärgernis, bei de Poschtunterführung gibts nämlich e Trappe, die führt sozusage ins Nichts. I hon z erscht denkt, des sei a Kunschwerk, vielleicht unter dem Namä »Die Poscht oder der Weg ins »Nirvana« aber mer hot mich eines Besseren belehrt. Da sie eine sogenannte Bausünde, hot mer mir gsagt. Und die muss bleiben, damit alle daran erinnert werden, was mer alles falsch mache ka. Verschdönt Ihr des?

Do tuts grad richtig guet, wenn mer a de Stadthallebauschell isch, denn do wirds ab dem nägschte Herbscht e tolle Halle gäbe. Die Bauschell isch denn fertig und die Singener kennen sich freue, denn der Kaschte gibt ä richtiges Schmuckstück. Stolz müsse mer do drauf sei. Böse Zunge behauptet, die Kongschtanzer tätet planen und die Singener bauen, des isch gar it so verkehrt.

Igang so gern uff de Markt, weil i z Kongschanz wohn meischtens dirt. Aber der Herz Jesu Platz in Singe isch it so übel wie viele meinet. Der Markt hot immer no en schöne Platz, vielleicht sott mer eifach no e paar Bäumplanze oder e Bänkle anistelle, wo sich d'Leut anisetzte kennen und e bissle ausruhe.

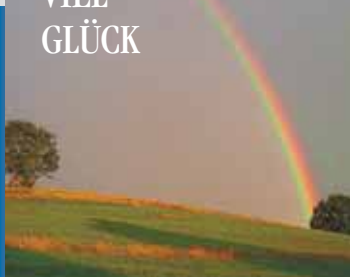
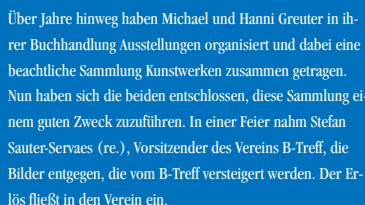
Und jetzt z letscht: Die Welle isch wetz. Nei ko Weschterwelle au ko Oschterwelle, sondern die Mittelwelle, mitte i de Stadt. Schade eigentlich, mer het sich dra gewöhne könne. De Oliver hot a prima Foto geschosse vu dem Abbau, der war fascht spektakulärer als de Uffbau. Kennt mer des Ding it wo andersch anistelle, vielleicht bei de Stadthalle irgendwo oder a de Aach. Des war nämlich au it grad billig, des Ding. Jetzt hör i grad, a de Maggi kummts ani, gut dem Dinge.

Loset ämol...
Johannes Fröhlich

Herbstfest in Büßlingen

Büßlingen (fs). Am Samstag 4. und Sonntag 5. November lädt der Gesangsverein »Liederkrantz« Büßlingen zum diesjährigem Herbstfest in der Körbeltalhalle ein. Am Samstag steht das Freundschaftssingen mit sechs Gastverei-

nen ab 20 Uhr auf dem Plan. Am Sonntag um 11 Uhr ist ein gemütlicher Frühstochoppen angesagt. Um 11.30 Uhr kommt dann der eigentliche Höhepunkt des Schlachtfestes, nämlich die Schlachtplatten. Nachmittags treten die Körbeltal-Diatoniker auf.



TOP-THEMA

Das Unternehmen HKS Filtration Technologie stellte sich bei den Gottmadinger Aktionstagen nach erfolgreicher Neugründung vor. Der Erlös der Bewirtung der Tage der offenen Türe wurde nun durch Geschäftsführer Rudolf Bannwart (rechts) an Klaus Brachat von »Brücke der Freundschaft« übergeben. swb-Bild: of

Rielasingen (swb). Die Christliche Schule im Hegau lädt ein zur Einweihungsfeier am Samstag den 28. Oktober um 14.30 Uhr in der Hardberghalle in Worblingen. Nach einem offiziellen Teil wird es gegen 16 Uhr eine kleine Feier mit Bewirtung geben. Schulleiterin Siglinde Unger freut sich über die Gäste. Infos unter 07731/794977.

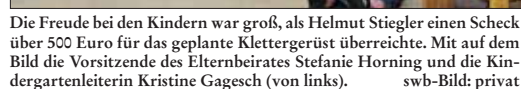
Seit einem Jahr gibt es ein Mal die Woche auch ein Angebot für die Mütter: Das Müttercafe.

Abgegeben werden können die Kartons auch in Engen nach dem Gottesdienst, der sonntags um 10 Uhr beginnt, in der evangelischen Kirche, Dienstag bis Freitag in der Zeit von 9 bis 12 Uhr im Pfarrbüro der evangelischen Kirche. In Singen im evangelischen Pfarramt der Markusgemeinde (Rielasinger Straße 83) jeweils montags, mittwochs und freitags von 8.30 bis 11.30 Uhr und in Stockach bei Prisma-Farbenhandel (Am Stadtwall 9).

INFO Die Aktion steht in keiner Verbindung zu »Pro Humanitate« in Engen. Darauf legt diese Organisation wert

»Wer hat die Idee, wie wir an Geld

Das Klettergerüst kostet 4300 Euro. 1500 Euro sind bis jetzt in die Spendenkasse geflossen. Über weitere Mittel würden sich die Eltern natürlich freuen, soll doch möglichst schon im nächsten Jahr das



kommen?« So steht es auf einem Plakat, das im Kindergarten hängt und mit dem auf die An-

Gerüst aufgestellt werden. Freute sich Helmut Stiegler: »Dem Ziel sind wir jetzt näher gekommen«.

Es wird immer früher, immer häufiger und immer mehr getrunken. Heute haben bereits Elf-jährige erste Erfahrungen mit Alkohol oder Drogen gesammelt. Gerade die Mischgetränke sind eine Gefahr für die Jugend. Prävention müsse so früh als möglich stattfinden, merkte Norbert Bitz, Leiter des Medizinisch-psychologischen Instituts an. Und: Der Gruppendruck sei einer der wesentlichen Faktoren, warum junge Menschen Drogen konsumierten. Inge Fechner vom Badischen Landesverband für Prävention und Rehabilitation mahnte die Schüler an, dass man auch mit geringen Mengen Alkohol nicht mehr für den Straßenverkehr tauglich sei. Das Risiko sei nicht mehr kalkulierbar. Ein Problem seien zum Beispiel Disco-Besuche, bei denen frühmorgens keine mehr nüchtern sei. Für diesen Fall empfahlen die Experten, ein Taxi zu nehmen. Zusammen sei das auch bezahlbar.

dass in einem mit fünf Personen besetzten Auto einfach einer nüttern bleiben solle. Er erinnerte die Jugendlichen an ihr Verantwortungsbewusstsein. Jeder müsse selbst entscheiden, wem er sich als Mitfahrer anvertraut.

Reinhard Schwing von der Arbeitsgemeinschaft für Jugendhilfe setzt auf Vorbeugung. In Schweden habe sich das Modell von Fahrgemeinschaften bewährt. Auch mit geringen Mengen im Blut solle man sich nicht mehr hinters Steuer setzen.

Als ein großer Druck auf die Jugend wurde von allen Experten der Gruppenzwang gesehen. Jugendliche trinken ausserdem aus Stress oder aus Langeweile. Besonders das sogenannte Kampftrinken ist schlichtweg ungesund und gefährlich.

Die Schülerinnen und Schüler blieben geduldig bis zum Ende der Diskussion, viele hatten einen Säftecocktail in den Händen. Die Bereitschaft, sich ernsthaft mit dem Thema zu befassen ist da.



► NEU BEIM VFR ENGEN

Gino Radice, Fußballtrainer der Engener Oberliga-Damen hatte auch am Wochenende ein glückliches Händchen: Seine Schützlinge gewannen 2:0 bei Titelfavorit FV Löchgau. Treffsicher zeigte sich dabei einmal mehr Tochter Luisa Radice mit dem 2:0. Das 1:0 erzielte Natalie Riether nach langer Verletzungspause. Am kommenden Sonntag um 13 Uhr kommt der SV Titisee ins Hegau-Stadion nach Engen.



Die Regionalliga Handballerinnen des TV Ebingen empfangen am Mittwoch, 1. November 14.30 Uhr, den VfL Waiblingen. Im Bild: Tanja Grumann.

Mi., 25. Oktober 2006

Seite 11

TOP-THEMA

Er hat gut lachen: Michael Watras, treffsicherer Stürmer des Landesliga-Aufstiegers FC WeBi, schwimmt mit seinen Jungs derzeit auf einer Erfolgswelle. Nach dem 5:2 gegen Löffingen kletterte WeBi auf Platz 7 und möchte am Sonntag auch Spitzenreiter DJK Villingen ein Bein stellen.



Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 28. Oktober, 15.30 Uhr: FC Singen - FC Bad Dürkheim
DJK Donauessingen - SC Gottmadingen-Bietingen (14.30 Uhr)
Sonntag, 29. Oktober, 15 Uhr: SV Überachen - FC Überlingen
 SV Denkingen - SV Worblingen
 FC We-Bi - DJK Villingen
 FC Löffingen - Rot-Weiß Salem
 FC Großschönach - FC Neustadt
 Hattinger SV - FC Radolfzell
Oberliga BW, Damen
Sonntag, 29. Oktober, 13 Uhr: VFR Engen I - SV Titisee
Verbandsliga Südbaden, Damen
Samstag, 28. Oktober, 18 Uhr: VFR Engen II - Offenburger FV
2. Runde SBFV-Pokal, Damen
Mittwoch, 1. November, 14 Uhr: SV Worblingen - SG ESF/FC Freiburg-St. Georgen
 FC Konstanz - VFR Engen (Sportplatz Waldheim)

Handball

Südbadenliga, Herren
Samstag, 28. Oktober, 19.30 Uhr: HGW Hofweier - TuS Steiölingen
Samstag, 28. Oktober, 20 Uhr: TuS Ottenheim - TV Ebingen
 DJK Singen - SG Waldkirch/Denzlingen
Mittwoch, 1. November, 16.30 Uhr: TV Ebingen - Altenheim
Regionalliga, Damen
Mittwoch, 1. November, 14.30 Uhr: TV Ebingen - Waiblingen

Tischtennis

2. Bundesliga, Damen
Sonntag, 29. Oktober, 14 Uhr: TV Busenbach II - TSV Schwabhausen
Oberliga, BW, Herren
TTC Mühlhausen - TTC Ottenbrunn. Beide Spiele in der Europa-Schädlar-Halle in Ebingen

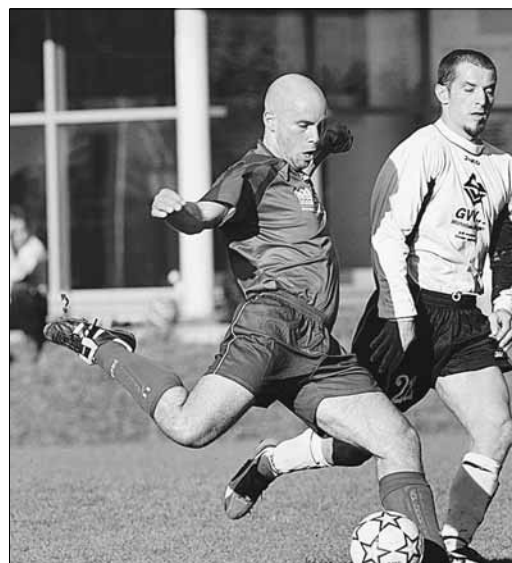
Engen punktet gegen den Meister

Engen (swb). Am sechsten Spieltag der Oberliga Baden-Württemberg machten sich die Fußballerinnen des VFR Engen zum Spitzenspiel nach Löchgau auf. Der FV Löchgau wurden in den letzten beiden Runden Meister und zählt auch in der aktuellen Saison zu den Titelanwärtern. Das Team um Trainer Gino Radice reiste mit Zuversicht ins Schwabenland. Und mit einem eindrucksvollen 2:0-Sieg über den gastgebenden Favoriten gelang es dem VFR-Team in einem Spiel, das speziell von Engener Seite von großem Einsatz und einer kompakten Teamleistung geprägt wurde, sich in der Spitzengruppe der Liga zu behaupten. Trainer Radice änderte die Anfangsself gegenüber dem letzten Spiel auf mehreren Positionen und bewies dabei ein glückliches Händchen. Zudem stand Nathalie Riether zum ersten Mal in dieser Saison in der Anfangsformation. Die Tore schossen Nathalie Riether und Luisa Radice.

Radolfzell (mu). Genüßlich zündete sich Radolfzells Fußball-Boss Bernd Wackershauser eine Cohiba an und wollte gespannt das Landesliga-Spitzenspiel zwischen seinem FC und den Gästen aus Singen verfolgen. Doch schon der erste Zug blieb ihm fast im Halse stecken und machte die edle Zigarre zu seinem persönlichen Glücksbringer: Denn just in diesem Moment schoss Oliver Stihl, überragender Mittelfeldakteur der Mettnauer, das Leder nach einer Freistoßflanke von Rolf Blum zur umjubelten 1:0-Führung der Platzherren ins Singener Netz. Die Freude am feinen Tabak und an der Radolfzeller Führung währte für Wackershauser und seinen Radolfzeller allerdings nicht lange. Bereits zwei Minuten später, in der 72. Minute, revanchierte sich Singen mit dem 1:1-Ausgleich durch Benjamin Winterhalder. Den Schuss von Dominik Palumbo konnte der Radolfzeller Keeper noch abwehren, aber dann war Singens flinker Linksaußen mit seiner schnittigen Tolle schneller am Ball als Andreas Jenczock.

Zwar reklamierten die Platzherren Foul im Torraum, doch der Treffer wurde gegeben. Eine umstrittene Entscheidung, gab selbst Singens Trainer Peter Alber nach dem Spiel zu. Er verteilte ein Lob an seinen Kollegen Klöckler, wie gut aufgestellt die Radolfzeller Abwehr

agiert und die Singenern das Leben recht schwer machte. »Ihr habt heute gezeigt, dass ihr vorne mitspielen könnt«, so Alber an die Adresse der Mettnauer.



Er machte ein starkes Spiel, schoss ein Tor und sah kurz vor Schluss gelb-rot wegen Meckerns: Oliver Stihl vom FC Radolfzell (vorne) gegen Singens Wolfgang Ast.

TuS Steiölingen besiegt sich selbst

Steiölingen (le). Der TuS Steiölingen besiegte sich gegen die 2. Mannschaft des TV Willstätt mit 25:30 wieder einmal selbst. Die Mannschaft von Erich Merk ging mit einer unverständlichen Nervo-

die Deckung auf und die Willstätter konnten mit schnellen Händen immer wieder leicht dazwischen gehen und mit Tempogegenstoßen leichte Treffer erzielen, gegen die die Torhüter, bei denen Licht und

Alles muss raus!

Bilder + Rahmen Rädle
Wir schließen zum Jahresende! Kaufen Sie jetzt noch ab Lager mit Ausverkauf-Rabatt.
 Di., + Mi., + Fr. 14-18 Uhr - Tel. 07731/68555 - Singen - Hadumothstr. 8

Alles muss raus!

sität ins Spiel und konnte diese während der gesamten 60 Minuten nie ganz ablegen. Dazu kam, dass die Gäste sowohl körperlich wie auch geistig wesentlich schneller



Wesley Wojtas in Aktion. swb-Bild: ts

reagierten. Der TuS war zwar ständig bemüht, das Tempo hoch zu halten, aber spätestens an der Freiwurflinie war man mit seinem Latein am Ende. Der Angriff lief auf

HANDBALLSZENE

(le). Es war wieder einmal nicht das erhoffte Wochenende für die Handballvereine im Hegau. Lediglich die Männer des TV Ebingen sorgten mit ihrem klaren Sieg gegen Hofweier für zwei Punkte und konnten sich damit weiterhin in einer Liga, die immer noch in den Anfangswirren steckt im ersten Tabellendrittel halten. Für die Frauen des TV Ebingen wird es immer brenzlicher. Nach der Pleite gegen Göppingen stehen sie nun auch noch ohne Trainer da. Keine guten Vorzeichen für das Heimspiel gegen den Tabellenzweiten aus Waiblingen.

Regionalliga Frauen
TV Ebingen - FAU Göppingen II 21:22 (12:11). Die Frauen des TV Ebingen machten sich das Leben wieder einmal selbst schwer. Zu Beginn fanden sie zwar nicht ganz so gut ins Spiel, konnten aber bis kurz vor der Pause einen drei Tore Vorsprung herausarbeiten, den sie allerdings leichtfertig wieder vergaben. Dabei vergaben sie insgesamt vier Strafwürfe und ließen viele weitere Möglichkeiten ungenutzt. Das setzte sich in der 2. Hälfte fort. Obwohl sie meist in Führung lagen, konnten sie die Vorgaben des Trainers nicht umsetzen und machten die Gäste durch ihr undiszipliniertes Spiel immer wieder stark. So kam es, dass diese am Ende beide Punkte mit nach Hause nahmen. Erfolgreichste Werferinnen waren Nadine Kuppel (5) sowie Anne Epple, Bianca Boldt und Anita Rothmund (je 3 Tore).

Südbadenliga Männer
TV Ebingen - HGW Hofweier 31:25 (14:11). In einem Spiel zweier ebenbürtiger Mannschaften setzte sich der TV Ebingen am Ende zwar

etwas zu hoch, aber in jeder Hinsicht verdient, durch. Nach einem guten Beginn für die Gastgeber musste der Gegner in der Folge regelrecht niedergekämpft werden. Bis zur Pause konnte sich Ebingen einen leichten Vorsprung erarbeiten. Aber auch danach stand das Spiel stets auf der Kippe, obwohl die Ebinger zeitweise mit vier Toren in Front lagen. Vier Minuten vor dem Ende war der Vorsprung wieder auf ein Tor geschrumpft. Dank einer weiteren Tempoverschärfung und einer großartigen Leistung von Stefan Wiedenmayer im Tor sprang aber doch noch ein klarer Erfolg heraus. Dazu trugen Hauke Siek und Mirko Hillenbrand je 5, Michael Merk und Dennis Hiller je 4 Treffer bei.

TuS Ringsheim - DJK Singen 31:22 (14:11). Etwas zu hoch fiel die Niederlage der DJK Singen in Ringsheim aus: 31:22 hieß es am Ende, obwohl die junge Mannschaft von DJK-Coach Frombach zehn Minuten vor Schluss auf 20:22 heran kam. »In wichtigen Momenten fehlt den Youngsters einfach noch die Routine«, erklärte Frombach. Singen musste ersatzgeschwächt ohne Soos und Wiest antreten. »Die Nachwuchstalente haben sich wacker gehalten«, so Frombach. Doch fünf verschossene Siebenmeter und Gegentore trotz Überzahl bauten den Gegner auf und verunsicherten das DJK-Team. Langfristig möchte Frombach Verstärkung des Spielkaders anfordern, damit Ausfälle besser kompensiert werden können. Erfolgreichster Werfer der Singener war Markus Reck mit neun Treffern trotz kurzer Deckung.

Michael Patulea gibt auf

Ebingen (le). Nicht so ganz überraschend legte Michael Patulea am Sonntag, nach Rücksprache mit der Leitung der Handballabteilung des TV Ebingen, sein Amt als Trainer der ersten Frauenmannschaft nieder. Im Gespräch mit dem WOCHENBLATT betonte er, dass ihm diese Entscheidung nicht leicht gefallen sei und überhaupt nichts mit dem Verein zu tun habe. Er habe nur das Gefühl, dass er die Mannschaft nicht mehr erreiche und ihr nicht mehr das Feuer und die Motivation vermitteln könne, mit der man in den letzten dreieinhalb Jahren gemeinsam Großes erreicht habe. Nach sechs Niederlagen, von denen vier unnötig waren,



Michael Patulea wirft das Handtuch. swb-Bild: ts

meinte er, sei es Zeit, die Verantwortung abzugeben und damit der Mannschaft die Möglichkeit zu geben, sich neu zu orientieren. Er werde als Trainer aber, nach einer Verschnaufpause, auf jeden Fall weiter im Geschäft bleiben.

Überraschungen im Quartett

Hegau/Worblingen (mu). Bis auf den FC Singen als Tabellenzweiter drängeln sich die Hegauvereine dicht im Mittelfeld der Fußball-Landesliga. Der SC Gottmadingen-Bietingen führt nach seinem 1:0-Erfolg gegen den Hattinger SV das Quartett an und liegt mit 19 Punkten auf Platz 6. Tor-schütze gegen Hattingen war Robert Malek.

Einen weiteren Überraschungscoup landete Aufsteiger FC Welschlingen-Binningen mit seinem klaren 5:2-Sieg über den FC Löffingen. Die Schnick-Truppe kletterte nun auf Platz 7 und wird am Sonntag versuchen, Tabellenführer DJK Villingen ein Bein zu stellen. Die Tore für WeBi schossen Stefan Stark, Manuele Salerno, Hakan Doksanoglu und Michael Watras (2).

Wenig zu holen gab es für den SV Worblingen gegen Tabellenführer DJK Villingen. Zwar hatte die Elf von SV-Trainer Gerd Hanser durchaus ihre Chancen, konnte diese aber nicht verwerten. Anders die Gäste der DJK. Mit vier Treffern untermauerten sie ihre Spitzenposition in der Landesliga. Worblingen rangiert nach dieser 0:4-Niederlage mit 15 Punkten auf Rang 10 und muss am Sonntag zum nächsten schweren Spiel beim SV Denkingen antreten.



FAMILIEN-ANZEIGEN

Reiner Baumeister *Katja Hoti*

Wir beiraten!

*Wir müssen nicht – wir sollen nicht
wir wollen einfach.*

**Die Hochzeitsglocken läuten am
28.10.2006 um 13.30 Uhr
in der Martin-Luther-Kirche,
Singen.**

*Standesamtlich am
27.10.2006*



Endlich ist es wahr
unsere Enkelin **Anna** wird heute
1 Jahr
Alles Liebe und Gute zu deinem
1. Geburtstag wünschen dir
Familien Risch & Paul

Es ist wahr
Musteranzeige
unsere Mutter wird heute 70 Jahre alt
Es gratulieren dir herzlich
Oliver, Dirk, Bettina und Floggi

**Diese Musteranzeige (9 cm breit / 3,5 cm hoch)
kostet 23,87 €* inkl. MwSt.**

Preiswerte Familienanzeigen, die fast alle
erreichen, gibt es nur im Wochenblatt.
Sie können natürlich auch mehr Geld ausgeben –
mehr Menschen erreichen Sie aber nicht.

*bei Barzahlung und Bankinzug

Nähere Infos in allen Wochenblatt-Geschäftsstellen: **Wochenblatt**
Singen, Tel. 07731/8800-21/22, Stockach 07771/9331-0, Radolfzell 07732/9909-0



Liebe Mama

Schwuppdwupp, welch großer Schreck,
der Mama lief die 6 nun weg!
Und auch die 9, die hinten stand,
ist über Nacht davongerannt!
Doch sei nicht traurig, du wirst seh'n,
mit 70 ist's genau so schön!

Alles Gute zum Geburtstag wünscht dir
dein Sohn Markus



Victoria Esperanza 25.10.2005

*Hace justo un año
que distes tu primer grito
y supistes así llenar de
felicidad nuestro hogar.
Hoy queremos felicitarte
y lo mejor desearte,
salud y suerte en tu destino,
para el resto del camino.*

*Tus padres Daniel y Bettina, Ferreira Marino
y tus abuelos Isaac y Emilia, Paul y Esther*



**Zu Deiner bestandenen
Meisterprüfung
gratulieren
die Hausener und
die Singener**



*Kaum zu glauben, aber wahr,
unser*

Antonio Straface
*wird heute
12 Jahr.*

*Alles Liebe auf diesem Wege
wünschen dir
deine Omas und Opas
Giulia und Antonio
Geli und Uli
und deine Onkel und Tanten*

Danksagung

Herzlichen Dank allen, die in den Tagen des Abschieds von
meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa,
Schwager und Onkel!

Alfred Egide

an ihn gedacht haben und dies auf vielfältige Weise zum
Ausdruck brachten.

Besonderen Dank allen Verwandten, Freunden, Bekannten und
Arbeitskollegen für die mündlichen und schriftlichen Beileids-
bezeugungen, Blumen- und Geldspenden und all denen, die ihm die
letzte Ehre erwiesen haben.

Einen herzlichen Dank Herrn Pfarrer Karcher für die würdevolle
Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im Oktober 2006

Im Namen aller Angehörigen
Erna Egide

Danksagung

Ali Boumaza

02.06.1928 – 30.09.2006



Herzlichen Dank sagen wir allen, die mit uns
Abschied nahmen, sich in stiller Trauer mit
uns verbunden fühlten und ihre Anteil-
nahme zum Ausdruck brachten.

Im Namen aller Angehörigen
Bariza Boumaza mit Jasmin
Linda und Nadja



In Erinnerung

Hans Rösner
† 25.10.03

Wir vermissen Dich.
Deine Schwestern
Edeltraud und Renate

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
meiner lieben Frau, unserer guten Mutter,
Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante

Augusta Kretz

geb. Steiner
* 14.06.1917 † 23.10.2006

Singen, Uhlandstraße 35a

Es trauern um sie
Kurt Kretz
Ehrfried Steiner mit Familie
Ingeborg Sterk mit Familie
Silvia Heiling mit Familie
Sonja Bach mit Familie
Markus Kretz mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am
Dienstag, dem 31.10.2006, um 14.00 Uhr auf dem
Friedhof Hausen a.d. Aach statt.



**Sucht den Herrn, während er sich
finden lässt; ruft ihn an, während
er nahe ist. Der Gesetzlose verlasse seinen Weg und
der Mann des Frevels seine Gedanken; und er kehre
um zum Herrn, so wird er sich seiner erbarmen, und
zu unserem Gott, denn er ist reich an Vergebung.**

Jesaja 55, 6.7

Das Wort Gottes wird verkündigt:
So. 10.45 Uhr, Karl-Bücheler-Str. 12, Radolfzell

Josef Krotz

† 05.10.2006

Danke

für das tröstende Wort – gesprochen oder
geschrieben – für den Händedruck, wenn die
Worte fehlten, für die Blumen und die Zuwen-
dungen zur Grabgestaltung und all denen, die
ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben.

Besonders danken wir Herrn Pfarrer
Ramming und Herrn Pfarrer Herbst für die
tröstlichen Worte, Herrn Dr. Dubouis für die
ärztliche Betreuung, dem Pflegepersonal von Pro
Seniore Radolfzell, dem Musikverein Bohlingen,
der Freiwilligen Feuerwehr Abt. Bohlingen, der Fa. Al-
can Singen GmbH.

Hedwig Krotz
Barbara, Ursula, Angelika und Richard

Bohlingen,
Oktober 2006



FAMILIEN-ANZEIGEN

Herzlichen Dank

für die große und herzliche Anteilnahme, die wir beim Heimgang unserer lieben Tochter, Lebensgefährtin, Schwester, Schwägerin und Tante

Doris Schuster

entgegennehmen durften.

Allen, die sie im Leben liebten und schätzten, die uns in unserem Leid tröstend und mitfühlend beistanden, die ihre Anteilnahme durch Karten-, Blumen- und Geldspenden zum Ausdruck brachten, möchten wir herzlich danken.

Besonders danken wir den Ärzten und Schwestern der Intensivstation des Hegau Klinikums Singen sowie Seelsorgerin Fr. Reichle für ihre liebevolle Unterstützung in den schweren Stunden und Herrn Pfarrer Beha für die schöne Gestaltung der Trauerfeier.

Singen, im Oktober 2006

Im Namen aller Angehörigen
Gertrud Schuster und Stephan Holtz

Danksagung

Für die große Anteilnahme und das Mitgefühl, das wir beim Abschied unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma, Tante und Patin

Rosa Santo

erfahren durften, danken wir von Herzen.

Unser besonderer Dank gilt

– dem Pflegepersonal des Altenpflegeheims St. Hildegard in Gottmadingen

– Herrn Dr. Wiesendanger für die jahrelange gute Betreuung

– Herrn Pfarrer Böhler für die würdevolle Trauerfeier.

Gottmadingen, Oktober 2006

Im Namen aller Angehörigen
Beate Santo
Silvia Lohrer

Nachruf

Wir trauern um

Doris Schuster

geb. 06.08.1975 † 14.10.2006

Sie war von 1998 bis zuletzt in unserer Kanzlei als Bürovorsteherin tätig.

Frau Schuster war nicht nur eine geschätzte Mitarbeiterin, sondern die „gute Seele“ unserer Kanzlei, die diese mit ihrem lebenswerten Wesen entscheidend mitgeprägt hat.

Wir freuen uns, dass wir sie auf ihrem kurzen Lebensweg ein Stück begleiten durften. Sie wird uns sehr fehlen.

Rechtsanwälte
Wiggenhauser & Geiger
Radolfzell



Danksagung

In den schweren Stunden des Abschieds durften wir erfahren, wie viel Liebe, Freundschaft und Achtung meiner lieben Frau, unserer treusorgenden Mutter, Schwiegermutter und Oma

Henriette Gedrat

geb. Metzger

entgegengebracht wurde.

Wir danken allen Verwandten, Freunden und Bekannten, die in vielfältiger Weise ihre Verbundenheit bekundeten und ihr die letzte Ehre erwiesen haben.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Ruf für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeierlichkeiten sowie dem Vorsitzenden des PTSV Nordstern, Herrn Josef Riederer, für die persönliche und einfühlsame Gedenkrede.

Singen-Schlatt u. Kr., im Oktober 2006

Alfred Gedrat
Bernhard Gedrat mit Familie
Ralf Gedrat mit Familie
Michael Gedrat mit Familie
Stephan Gedrat mit Familie



Danksagung

Für die vielen Beweise herzlicher Anteilnahme beim Heimgang meiner lieben Schwester und unserer Tante

Hedi Janthur

sagen wir auf diesem Wege herzlichen Dank.

Dank all denen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet und ihrer durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden gedacht haben.

Besonderen Dank

- Herrn Pfarrer Beha für die würdevolle Gestaltung der Trauerfeier
- Herrn Dr. Zachmann für die jahrelange ärztliche Betreuung
- der Sozialstation St. Elisabeth für die fürsorgliche Pflege

Singen, im Oktober 2006

Im Namen aller Angehörigen
Wally Schubert



„Was ich von Dir empfangen habe, Herr
heb es auf und gib es weiter
als Frohlied eines reichen Lebens,
in dem ein Mensch sich nicht vergebens
Dir anvertraute, weil ihm aus Deiner reichen Güte
Vertrauen um Vertrauen blühte und Brücken baute.“

Gerhard A. Jung, 1998

Nach einem erfüllten Leben verstarb unsere liebe Schwägerin,
Tante und Patin

Gertrud Streit

geb. Merikofer
1915 – 2006

Rielasingen-Worblingen,
Gänseweide 7–9

In stiller Trauer
Paula und Hermann Streit-Halfpap
mit Familien, Karlsruhe
Christel Gruner und Heide Drumm

Die Beerdigung findet am Donnerstag, 26.10.2006, um 14.00 Uhr
auf dem Friedhof Rielasingen statt.



*Der Himmel wollte nicht mehr warten...
... was bleibt, ist die Erinnerung.*

Augusta Fröh geb. Riech
* 24.3.1921 † 19.10.2006

In Liebe nehmen wir Abschied:

Adolf Mayer, Renate und Claudio Migliazzi, alle Enkel und Urenkel.

*Die Trauerfeier mit Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 27. Oktober 2006,
um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.*

ÄRZTETAFEL

Gemeinschaftspraxis
Ines Buschhausen
Fachärztin für Allgemeinmed.
Dr. med. Richard Merk
Facharzt für Innere Medizin
Gänsewäld 5 · 78239 RIELASINGEN
Wir sind im Urlaub
vom 30.10. bis 12.11.06

Vertretung:
Frau Dr. Vanscheidt, Herr Dr. Höpner (6-10.11.)
Herr Dr. Spier, Herr Dr. Lang, ab 18 Uhr, Notdienst Tel. 1 92 92

ZAHNARZTPRAXIS
Friedrich Schwartz
Uhlandstr. 54 · 78224 Singen
Wir sind im Urlaub
vom 27.10. - 3.11.2006
Vertretung:
am 27.10.06:
Dr. B. Koblitz, Am Posthärterswäld 28, Tel. 45095
am 30.10. und 31.10.06:
Dr. U. Hardegen, Thurgauerstr. 23A, Tel. 47017
vom 30.10. - 3.11.06:
Dr. Petra Horn, Hegaustr. 1, Tel. 62959
Dr. Th. Seilner, Widenholzdorf 26F, Tel. 45511

Hausarzt-Praxis
Dr. Stephan Sauter-Servaes
Facharzt für Allgemein-/Betriebsmedizin
Eckehardstr. 9
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 66 68
Praxisferien vom
30. Oktober bis einschl.
10. November 06
Vertretung in dringenden Fällen:
Herr Dr. Colagola, Alemannenstr. 5, Tel. 4 20 94,
Herr Dr. Fuchs, Thurgauerstr. 12a, Tel. 6 35 50,
Herr Dr. Nagel, Alemannenstr. 48, Tel. 4 12 94,
Herr Dr. Jacobi, Hegaustr. 20, Tel. 6 28 68,
Frau Dr. Ehmman, Berlinerstr. 8, Tel. 2 15 39,
Herr Dr. Gritsch, Engste 6, Tel. 6 51 52, vom 6.-10.11.06

Dr. W. Birkle-Berlinger
Kinder- und Jugendärztin
Widerholdstraße 30, Singen
Praxisferien
26.10. - 3.11.2006
Vertretung:
Singerer Kinderärzte

Dr. med. Dietrich Leiter
Frauenarzt
Alemannenstr. 5 · 78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 / 97 10 94
Praxis geschlossen vom
30.10. bis 3.11.2006
Vertretung:
Drs. Ehrat-Gödrich, Dr. Groß, Dr. Stubenrauch
Krankenhaus Radolfzell, Tel. 0 77 32 / 884 70

Praxis
Dr. med. Bettina Förg
Hauptstr. 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 50 31
Die Praxis ist geschlossen
vom 30.10. - 3.11.2006
Vertretung:
Dr. med. Brockstedt, Hegaustr. 15, Tel. 62866
Dr. med. Dorn, Scheffelstr. 19, Tel. 64444
Dr. med. Waldschütz, Hadwigstr. 24, Tel. 87660

Gemeinschaftspraxis
Dres. med.
I. u. G. Grathwohl
Internisten
Haus- u. fachärztliche Versorgung
und BCM Beratungsstelle
Uhlandstr. 54 · 78224 Singen
Wir machen Urlaub
am 2. + 3. 11. 2006
Praxisvertretung:
Dr. Stadler, Dr. Schielke, Dr. Fahr

Dr. med. Stephan Zachmann
Facharzt für Innere Medizin
(Hausärztliche Versorgung)
Uhlandstraße 48, 78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 4 62 44
Wir machen Urlaub vom
30.10. - 3.11.2006
Vertretung:
Dr. Grathwohl (30. + 31.10.),
Dr. Schielke, Dr. Stadler

Praxis Christian Oexle
Facharzt für Allgemeinmedizin
und Naturheilverfahren
Villinger Str. 4, 78224 Singen
Tel.: 0 77 31 / 9 31 80 • Fax: 0 77 31 / 93 18 20
Wir sind im Urlaub
vom 30.10. bis 3.11.06
Vertretungen:
Hr. Dr. Axmann, 30.10. - 3.11.06
Fr. Dr. Kloos, 2.11. - 3.11.06
Fr. Dr. Ehmman, 2.11. - 3.11.06

HEILPRAKTIKER

Naturheilpraxis
Rita Amaral
Volkershausen, Hauptstr. 2
Tel. 0 77 74 / 92 02 09
Homöopathie, Nervenreflex- u. Wirbelsäulenthérapie
Urlaub ab
Fr., 27.10. - 3.11.06

Mit Ferienkurs
fit für die Schule?
Extra Ferienkurse mit maßgeschneiderter Nachhilfe. Und in der Schule geht's besser. Wir informieren Sie gern. Rufen Sie uns an: Mo.-Fr. 14-17 Uhr.
PADAGOGISCHE SCHÜLER-FÖRDERUNG
Singen · Scheffhauser Str. 10 · ☎ 0 77 31 / 6 90 58
www.schüler-forderung.de

HAIRFASHION
Inh. Jürgen Mühlbauer
KAMELIJA
AB 1.11. NEU BEI UNS IM TEAM:
Di., von 9 - 18 Uhr
Sa., von 8 - 13 Uhr
Eckehardstraße 40 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 121 50

Halloween - Party
am Dienstag, 31.10.06
ab 20 Uhr
mit DJ »DasguteA« - 80er Jahre
ESV - Südtern, Steißlinger Str. 57
78224 Singen, Tel.: 0 77 31 / 92 14 40

Wochenblatt
www.wochenblatt.net

Sex-Shop
Singen, Scheffelstraße 28
Große Auswahl - kleine Preise

SPECIAL ZUM JUBILÄUM
Multi-Mediatage vom 23.10. - 06.11.2006
Grundig Cinaro 32 LXW 82-6612 REF
699.-
LCD-TV im Format 16:9, HDMI, 1.368 x 768 Pixel, HD Ready, Schön, flach, brillant und zukunftsicher... Solange Vorrat reicht
Singen, Bahnhofstrasse **FEIERN SIE MIT!**

toom BauMarkt
Beachten Sie unsere Beilage in dieser Ausgabe
Aushilfen gesucht
Mini-Job 400,- €
Mo. - Fr. 10⁰⁰ - 15⁰⁰ Uhr
für Regal-Service
ab 1.11.2006
TOOM-BAUMARKT
Zeppelinstr. 6, 78315 Radolfzell, Tel. 0 77 32-92230
Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.00 bis 20.00 Uhr, Sa. 8.00 bis 18.00 Uhr

ACHTUNG: HALLOWEEN-PARTY
Am Dienstag, 31.10.2006, ab 21.30 Uhr steigt bei uns die ultimative Halloween-Party!
Tequila 1,00 €
Halloween-Bowle 2,50 €
Küche nur bis 20.00 Uhr !!!
Auf Euer Kommen freuen sich Anna + Christiane mit Team

BEILAGENHINWEIS
Unsere heutigen Wochenzeitung liegen folgende Prospekte bei:
Gesamtausgabe: Media Markt Singen GmbH, Schellhammer GmbH, Junge Wohnwelt
Teilausgaben: PLUS Warenhandels-Gesellschaft, KIK Textil und Non-Food GmbH, Sportwerbung Eugen Willmann, F.W. Woolworth Co. GmbH, Matratzen Factory Outlet, Schul-Schweizer GmbH, NAO - Vertriebs GmbH, Toom Baumarkt, Karstadt AG
Wochenblatt
Singerer Wochenblatt GmbH & Co., Hadwigstraße 2a, 78224 Singen

Flugentenbrust
100 g **1,69 €**
Kalbsbraten
aus der Schulter
100 g **1,49 €**
Mareo
frische Rinder Entrecote
100 g **1,99 €**
Original Illertaler
45% Fett i. Tr. feinnussiger Hartkäse
100 g **0,59 €**
Seelachs
Loins Flugware
100 g **1,39 €**
Halloween Lyoner
Stück **1,99 €**
Bauernknackerle
100 g **0,89 €**
Fleischkäse
fein und grob
100 g **0,69 €**
Tete de Moine
51% Fett i. Tr.
100 g **1,79 €**
Fischfrikadellen
ohne Konservierungsstoffe
100 g = 1,41 €
70-g-Stück **0,99 €**

EDEKA MÜNCHOW MÄRKTE
frisch • freundlich • sauber *echt gut!*

city markt singen	neukauf moos	neukauf tengen	neukauf rielasingen
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-20.00	Mo.-Fr. 8.00-19.00 Sa. 8.00-18.00	Mo.-Fr. 8.00-20.00 Sa. 8.00-18.00

Südzucker Puder 100 g = 0,16 €
Zentis Marzipan 100 g = 0,50 €
G & G Imkerhonig, cremig 100 g = ?? €
Dr. Oetker Vanillinzucker 10er Packung
Backst. Cocosraspel 100 g = 0,25 €
G & G Zucker Raffinade, fein 1000 g
Erika 13-cm-Topf **1,49 €**
Chrysanthemen 3-Stieler, 12-cm-Topf **1,99 €**
Alpenveilchen 11-cm-Topf **2,49 €**
Grabschale 40 cm hoch **9,99 €**
Greenworld Blumenerde 20 Liter **1,29 €**
ASB Graberde 20 Liter **1,29 €**
Angebot der Woche
Goldpuder WZM Type 405 (1000 g = 0,40) **1,99 €**
Sanella Becker (1000 g = 1,50) **0,75 €**

Ehrmann Almighurt versch. Sorten 100 g = 0,19 €
150-g-Becher je **0,29 €**
Kopfsalat Dtsch./Belg. Hkl. I Stück **0,49 €**
Kaffee Onko Klassisch versch. Sorten 1000 g = 5,98 €
500-g-Packung **2,99 €**
Maggi Würze 1000-g-Flasche **3,99 €**
Melitta Café Auslese versch. Sorten 1000 g = 6,58 €
500-g-Packung **3,29 €**
Kerrygold Irische Butter 250 g **0,99 €**
Rio Grande Clementinen Span., Hkl. I 1 kg = 1,33 €
1,5-kg-Netz **1,99 €**
Maggi Knödel versch. Sorten 100 g = 0,50 €
Packung je **0,99 €**
Hengstenberg Knax Gewürzgurken 1000 g = 2,75 €
360 g **0,99 €**
Affentaler Rotwein QbA 1 l = 5,32 €
0,75-l-Flasche je **3,99 €**
ANGEBOT GÜLTIG AB DEM 25. OKTOBER 2006

Das Geheimnis der Golden Delicious

Wie Nestlé Mütter von seinen Produkten überzeugen will

Singen (cb). Mütter wollen für ihre Babys nur das Beste. Und so ist es vermutlich auch kein Wunder, dass sie sich für den perfekten Baby-Apfelbrei genau das wünschen, was wohl jeder gerne hätte: Er soll nicht nur gesund ist sein, sondern auch noch gut schmecken. Das fand Nestlé bei der Befragung von 2.000 Müttern heraus. Dazu soll der Rohstoff rückstandsfrei und: 100prozentig sein, das heißt, ohne jeden Zusatzstoff. Um solche Kunststücke zu vollbringen, betreibt der Nestlé-Konzern eines von weltweit neun »Produkt Technologie Zentren«, kurz PTC, in Singen. Hier wollen 170 Mitarbeiter aus 28 Nationen Kundenwünsche und Forschungsergebnisse vereinen. Und hier wurde herausgefunden, wie die Pro-

duktion abzulaufen hat. Dafür musste zu-nächst einmal der Rohstoff selbst feststehen, denn nicht jeder Apfel eignet sich. Baby mögen es, genau wie die meisten Er-

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

wachsenen, süß, womit saure Äpfel schon mal ausscheiden. Umfangreiche Geschmackstests ließen die Wahl am Ende auf den »Golden Delicious« lassen. Der unschein-

re, gelbgrüne Apfel schmeckt von Natur aus süß und eignet sich für Lagerhaltung. Allerdings genügt es nicht, nur die Apfelsorte zu bestimmen, genau festgelegt wurde auch, wo der Apfel zu wachsen hat, wie er behandelt wird und wann er geerntet werden muss. 170 Obst-Vertragslandwirte in ganz Europa erfüllen die Anforderungen des Konzerns, die laut Nestlé strenger sind als die für Bioobst. In nächster Nähe erfüllt die Plantage von Thomas Heilig bei Markdorf die Ansprüche wie Bodenzusammensetzung und Jahrestemperatur. Aber nicht jeder Apfel der Plantage gelangt in die Produktion. Sobald Schönheitsfehler Qualität oder auch nur die Farbe des Breis beeinträchtigen, wird der Apfel nicht verwendet. Möglichst schonend



Schmecken auch im Naturzustand: Äpfel für die Alete-Produktion von der Obstplantage in Markdorf. swb-Bild: Nestlé.

werden die Äpfel weiterverarbeitet, um beispielsweise den Vitamin C-Gehalt zu bewahren. Gerade mal in zwei Arbeitsgängen werden die Früchte zu Brei verarbeitet - und bevor er in die Gläser gelangt, wird der »Brix«-Wert, der Zuckergehalt, gemessen. Wie hoch der sein muss, verraten die Mitarbeiter im PTC nicht und bleibt damit ein Geheimnis zwischen ihnen und dem Golden Delicious. Ist der Brei süß genug, wird er in Gläser abgefüllt und nur gerade so viel erhitzt wie nötig. Dann steht der letzte Test an: Das Urteil der ausgebildeten Verkosterinnen, das Aussehen, Konsistenz, Geruch, Mundgefühl und Geschmack des Breis bewerten. Aber bei süßem, 100-prozentigem Apfelbrei gibt es vermutlich nichts mehr zu meckern.

Vogelgrippe schweisst zusammen

Die drei Seeanrainer-Staaten forschen gemeinsam

Region (cb). Deutschland, Österreich und die Schweiz wollen mehr über die Vogelgrippe herausfinden. Dafür arbeiten Behörden und Forschungsinstitute der drei Nationen in dem Projekt »Constanze« zusammen. Das wurde auf einer Medienkonferenz in Radolfzell vergangene Woche bekannt gegeben. Im Fokus der Untersuchungen steht allerdings nicht die Ansteckungsgefahr des Menschen; diese stuft der Federführende Christian Griot vom Institut für Viruskrankheiten und Immunpro-

phylaxe in der Schweiz als recht gering ein. Statt dessen geht es um das Erforschen der Übertragungswege bei Wildvögeln und das Risiko der Übertragung auf Nutzgeflügel. Das Projekt ist auf drei Jahre ausgelegt und soll zwei Millionen Euro kosten. Finanziert wird die Forschung aus unterschiedlichen Quellen. Insgesamt sind fünf Teilprojekte geplant. Die Vogelwarte Radolfzell spielt in den beiden Bereichen Vogelkunde und Überwachung eine wichtige Rolle. Hier

werden in schwimmenden Käfigen Wildvögel gefangen, um ihnen Proben zu entnehmen. Anschließend werden sie wieder freigelassen. An Vögel gehängte Funksender sollen dabei helfen, deren Wege besser zu verfolgen. Damit kann beispielsweise herausgefunden werden, wann sich welche Vogelarten begegnen und damit anstecken könnten. Im dritten Bereich, der Diagnostik, soll ein einziger Test entwickelt werden, mit dem sämtliche Virenformen wie H7N7 oder H5N3 nachgewiesen werden können. Infektionsstudien sollen genau klären, wie die Übertragung funktioniert. Im fünften Bereich, der Risikomodellierung, herausgefunden werden soll, wie sich die Vogelgrippe in einer Region verbreitet und welche Schutzmaßnahmen am effektivsten sind. Mit der Forschungsarbeit wird der Bodensee zum sichersten Gewässer Europas. Die Ergebnisse sollen Rückschlüsse über die Region hinaus zulassen. Gründe für die Untersuchungen am Bodensee sind das Auftreten des H5N1-Virus im Winter 05/06 und die Tatsache, dass hier etwa 250.000 Wasservögel überwintern.



Wolfgang Fiedler von der Vogelwarte Radolfzell und seine Assistentin Doris Matthes beim »Beprobieren« einer Ente. swb-Bild: cb.

Besorgen - Versorgen

Okle sucht neue Nische in der Nahversorgung

Radolfzell/Singen (of). Aufbruchstimmung war bei der diesjährigen Herbstmesse des Großhandelsunternehmens Okle in Radolfzell und den von ihm belieferten Nahversorger spürbar. Die Stimmung kommt nicht von ungefähr, denn der kleine Nahversorger müsse neue Nischen suchen, macht Geschäftsführer Hans-Philipp Okle deutlich. Discounter und Märkte auf der Grünen Wiese beherrschen längst nicht nur den Preiskampf sondern drängen per Angebot auch in Bio-Nischen vor. Und hier können nach den Plänen von Okle die kleinen Nahversorger besser punkten, nämlich mit Waren, die auch ökologisch höchsten Ansprüchen genügen können. Präsentiert wurde unter dem Motto Land & Liebe die neue Kooperation mit Demeter vorgestellt. Die Marke »Frishland«, die Okle nun mit dem Demeter-Siegel vertreibt kann so Bio-Qualität höchster Güte bis in den kleinsten Nahversorger laden geliefert werden. Die Ware wird in der Landleibe-Metzgerei hermetisch verpackt, auf jeder Packung ist ersichtlich, von welchem Landwirt das Fleisch stammt. Auch mit der traditionell konventionellen »Landleibe-Mar-

ke Fleisch und Wurst werden die Verbraucher über »Natürlich nah besorgt« per kleinen Prospekt informiert: gegen Gammelfleisch gibt es für Hans-Philipp Okle nur ein Rezept: Qualität, die man den

Dafür stehen auch neuartige Convenience-Theken, mit denen der kleinste Laden mit Feinkost aufwarten kann. Durch Portionsverpackung ist nicht nur prüfbare Frische garantiert, das Risiko der



Seit Sommer vertreibt Okle über seine Handelspartner auch Demeter-Qualität. Im Bild Hans-Philipp Okle, Gunter Weiss von Demeter in Darmstadt, Jörg Piper, Landleibe-Betriebsleiter und (hinten) Landwirt Thomas Schmitt, denn Fleisch an diesem Tag im Kühlregal lag. swb-Bild: of

Kunden der Nahversorger auch vermitteln will, damit dieser zum Nahbesorger wird. Vielfalt, die Nähe zum Kunden und auch die Besorgtheit als Nahversorger sind für Okle ein Weg für die Zukunft.

Händler wird dadurch auch wesentlich verringert. Insgesamt 106 Aussteller waren an der Messe für die Okle-Handelspartner präsent. Die Zahl der Handelspartner steigt weiter so Hans-Philipp Okle.

Taschentücher gibt's im Supermarkt. Blut nicht.

SPENDE BLUT
BEIM ROTEN KREUZ

Termin und Infos 0800 11 949 11 oder www.DRK.de

VERKAUF SOFFENER SONNTAG

29. OKTOBER
13.00 - 18.00 UHR

NEU ERÖFFNET polsteroutlet
GEGÜBER DER JUNGEN WOHNWELT

• MESSEMODELLE • AUSSTELLUNGSSTÜCKE
• FOTOSTUDIOMODELLE • RETOUREN • 1-B-WARE

30-70% AUF ALLES

möbel stumpf
STOCKACH

78333 Stockach - Radolfzeller Str. - Tel. 07771/8009-0 - Fax 07771/8009-195
Mo. - Mi. 9.00 bis 18.30 Uhr - Do. 9.00 bis 20.00 - Fr. 9.00 bis 18.30 - Sa. 9.00 bis 17.00 Uhr
Bambini Betreuungszeiten: Do. ab 16.00 Uhr - Fr. ab 15.00 Uhr - Sa. 10.00 bis 17.00 Uhr

www.moebel-stumpf.de

FORTBILDUNG & LEHRINSTITUTE

Personenplan

Qualifizierung zum beruflichen Wiedereinstieg von Frauen / Teilzeit

Dauer: 7 Monate + 2 Monate Praktikum
Kurstermin: 20.11.2006 bis 10.08.2007

EDV und Buchhaltung

Dauer: 4 Monate + 2 Monate Praktikum
Kurstermin: 06.11.2006 bis 04.05.2007

Gerne informieren wir Sie über Fördermöglichkeiten und stehen Ihnen zu einem Gespräch zur Verfügung. Planen Sie mit uns Ihren beruflichen Erfolg!

PersonaPlan GmbH - Schulungszentrum
Freiheitsstr. 17 78224 Singen Tel.: 0 77 31 / 83 68 50

Kolping Bildungswerk

Institut für Sozialmanagement
staatlich anerkannte Ergänzungsschule

Betriebswirt/in im Sozialwesen

- mit staatlicher Anerkennung z. Sozialfachmanager/in -
Neuer Starttermin: 19. Januar 2007

Infoveranstaltung: Mi 25.10. 18:00 Uhr
Do 23.11. 18:00 Uhr
oder persönl. Infogespräch

Kurs: 2 Jahre, 14-tägig
Freitag ab 16:00 Uhr
Samstag ab 9:00 Uhr
in Schulferien kein Unterricht

- ihr Weg zum beruflichen Erfolg -

Förderung durch Meister-BaföG möglich

Kolping Bildungswerk, Löwengasse 18, 78315 Radolfzell, 07732 / 941-871

Weiterbildung

Qualifizierung
Ausbildung

Berufliche Bildungsstätte
Tuttlingen GmbH
BBT

BBT - Meistervorbereitungskurse:

Technischer Betriebswirt/in (IHK)	Teilzeit	12.01.07 – 22.02.08
Industriemeister/in, Fachrichtung Metall	Teilzeit	20.04.07 – 19.11.08
Industriemeister/in, Fachrichtung Elektrotechnik	Teilzeit	12.01.07 – 19.11.08
Kfz-Service-Techniker mit ZDK-Zertifikat (Teil I)	Vollzeit	12.02.07 – 30.03.07
Kfz-Techniker-Meister (Teil II)	Teilzeit	20.04.07 – 15.12.07
Handwerksmeister, Teil IV (AEVO)	Teilzeit	19.01.07 – 17.03.07

Ihre Weiterbildung wird belohnt:

30% bzw. 50% Zuschuss auf die Kursgebühr!		
Elektrofachkraft in der Industrie (IHK)	Teilzeit	24.11.06 – 12.05.07
SPS-Simatic S7-300, Grundkurs	Vollzeit	28.11.06 – 01.12.06
SPS-Simatic S7-300, Aufbaukurs	Vollzeit	14.11.06 – 17.11.06
Technik für Kaufleute	Teilzeit	05.12.06 – 24.03.07
Bauelemente & Grundschaltungen der Mikroelektronik (ELO 2)	Teilzeit	16.01.07 – 31.03.07

Weitere Kursangebote rund um die berufliche Weiterbildung finden Sie unter:

www.bbt-tut.de

Kostenlose Info & Beratung unter Telefon 0 74 61 / 92 90 - 11

Fern-Studium (FH)
Friedrichshafen
Dipl.-Betriebswirt/in
Dipl.-Wirtschaftsjurist/in
Dipl.-Physio-, Ergotherapeut/in
*Fernstudium nur für staatl. gepr. Therapeuten
0 75 41 / 5 01 20 diploma.de

diploma.de
blindow.de
Tel.: 0 75 41 / 50 120
FN, Allmannsweiler Str. 104

Ausbildung:
Gesundheit Design Pharmazie
Fernstudium:
Gesundheit BWL Recht

Kosmetik-Schule Freiburg
www.kosmetikschule-freiburg.de

Ausbildung zur
staatlich anerkannten
Kosmetikerin
Fußpflegerin
Podologe/in
fordern Sie unsere Unterlagen an

kostenlos! Wochentags
0 761 476 20 60
Freiburg, Hummelstr. 5-7
Schule für Podologie Frbg.

25 Jahre
freiburgergrafikschule

Grafik-Design Vollzeit-Studium,
BaföG-Förderung, praxisorientiert,
persönliche Beratungsgespräche
dienstags von 19 bis 20 Uhr,
Studienbeginn: September + März
Design-Workshop

freiburgergrafikschule
Merzhauser Straße 161
79100 Freiburg 0761-402767
info@freiburger-grafik-schule.de
www.freiburger-grafik-schule.de

25 Jahre Graphikschule

Ihr 25-jähriges Bestehen kann die Freiburger Graphikschule (www.freiburger-graphikschule.de) in diesem Jahr feiern, unter anderem mit einem Ehemaligen-Fest das deutlich machen dürfte, wie viel erfolgreiche Arbeit diese Schule in dieser Zeit geleistet hat. Die Schule bietet ein achtsemestriges Vollzeitstudium, zu dem nicht nur das Erlernen der unterschiedlichsten Gestaltungstechniken, Designgrundlagen und praxisorientierter Projektarbeit gehört. Immer wieder erregen auch die Abschlussarbeiten das Interesse der Fachpresse.

So geschehen mit Patrick Sneyd, der sich in seiner Arbeit dem inzwischen fast alltäglichen Begriff des »@« gewidmet hat und die unter dem Titel »asci69« die Fachleute entzückte. Die Zeitschrift »novum« würdigte das Buch mit einer Besprechung, denn der Student konnte sogar Luigi Colani, den Designpapst, für ein Vorwort gewinnen. Das Buch, das graphisch aufgebaut ist wie eine Internetseite mit Links und dem Verweis auf weitere Aspekte bietet jede Menge Wissen und Information über das Zeichnen. »Vielleicht findet sich auch ein Verlag, der das Wissen allen zugänglich macht«, wünscht »novum« dem jungen Absolventen der Freiburger Graphik Schule. Weitere Informationen über das »@« auch unter www.sneyd.de

Ausbildung zum Sozialfachmanager

Das Kolping Bildungswerk Radolfzell bietet mit der Ausbildung zum Sozialfachmanager (Betriebswirt/in im Sozialwesen) ein spezielles Bildungsangebot im Raum Bodensee-Schwarzwald. Im Kolping-Bildungszentrum Radolfzell startet der landesweit beispielhafte Lehrgang im Januar 2007. Zu den Ausbildungsinhalten informiert das Kolping-Institut für Sozialmanagement in Radolfzell, Löwengasse 18, am Mittwoch 25. Oktober, 18 Uhr, und am Donnerstag, 23. November, 18 Uhr. Die Ausbildung zum Betriebswirt im Sozialwesen richtet sich vor allem an Berufstätige, die neue berufliche Ziele anstreben wollen, Managerwissen erwerben und Führungsaufgaben übernehmen möchten. Das zweijährige Studium eignet sich vor allem für Be-

werber aus einem sozialen, pflegerischen oder pädagogischen Berufsumfeld. Auch auf Angestellte in Gesundheits- und Sozialverwaltungen ist es bestens abgestimmt. Vor allem die Vermittlung von praxisnahen Managementmethoden, Informationen über Marketing und Organisationsabläufe sowie die intensive Lernbetreuung durch fachlich versierte Dozenten aus der Wirtschaft wird weit beachtet.

Nähere Auskünfte zum Anmeldemodus und zum Studieninhalt gibt es beim Kolping-Bildungszentrum Radolfzell (Leiter Hubert Fürst) unter Rufnummer 07732/941871 oder im Internet unter www.kolping-bildung.de

Forbildung zu neuer Zollverwaltung

Die deutsche Zollverwaltung modernisiert mit dem IT-Verfahren ATLAS umfassend die Zollabfertigung. Ziel ist der Ersatz der Papierzollanmeldung durch einen elektronischen Nachrichtenaustausch zwischen Anmeldender und Zollstellen. Die EU plant, zum 1. Januar 2008 die elektronische Ausfuhranmel-

dung für verbindlich zu erklären. Die IHK Hochrhein-Bodensee informiert über das so genannte ATLAS-Verfahren am 8. November 2006 in der IHK in Konstanz nachmittags, von 14 bis 17 Uhr. Eine Anmeldung ist erforderlich. Information: Birgit Hasel, 07622/3907-234, birgit.hasel@konstanz.ihk.de

STELLENMARKT

Facharbeiter (m/w)

aus Handwerk und Industrie mit und ohne Abschluss,
zur FestEinstellung gesucht.
Führerschein und Pkw sind Voraussetzung.

dippel
PERSONALMANAGEMENT

August-Ruf-Str. 5a
D-78224 Singen/Httw.
Telefon 07731-995213
www.dippel.de

Schlosser (m/w)

zur FestEinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Arbeitslos? Warum??

Suche dringend Mitarbeiter!!
Ausz./w. - Zimmer vorh. - gebe Starthilfe.
Kostenlos anrufen: Tel. 0800 - 3 63 33 36

Kfz-Mechaniker (m/w)

zur FestEinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Es ist so leicht! persona service

Wir suchen (m/w):
Anlernkräfte sowie
Staplerfahrer
für die Produktion in Vollzeit für
2-3-Schicht. PKW von Vorteil.

Wir bieten:
■ Festen Arbeitsvertrag
und Sozialleistungen,
sicheres Einkommen
Rufen Sie gleich an! www.persona.de
Tel. 0 77 31 / 78 90 - 0

Sie sind eine moderne Zahnarztpraxis mit den Schwerpunkten:
Implantologie, Parodontologie und Perio-/Implantatprothetik.

Wir bieten für September 2007 einen

Ausbildungsplatz zur Zahnmedizinischen Fachangestellten

Bewerben Sie sich bitte schriftlich bei

Dr. med. dent.

SIGMAR SCHNUTENHAUS

Master of Science Implantologie
Zahnarzt

Trottengasse 9 · 78247 Hilzingen

TEL.: 0 77 31 / 18 27 55

Suche Aushilfsbedienungen

auf 400,- €-Basis.
Tel. 0 77 31 / 79 01 22

DEKRA
DEKRA Arbeit GmbH
... denn Arbeit gehört zum Leben.

Wir suchen im Auftrag unserer
renommierten Kunden im Großraum
Konstanz zuverlässige und
motivierte

**Kaufmännische Kraft
m/w**
Kenntnisse im
Personalwesen erforderlich

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 3
78224 Singen
Telefon: 07731 - 924 890

Schweißer (m/w) MAG/WIG

mit Prüfung
zur FestEinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Seniorenbetreuer/-in, Einkaufshilfe

ortsgeb., ab 16,- €/Std., selbst. Bas.
Info WM 2000, Tel. 01520/4797195

Koch / Bedienung Teilzeit

mit Berufserfahrung für
Gaststätte in Singen gesucht
Tel.: 0 170 / 4 99 45 10

www.wochenblatt.net

Reifenmonteure (m/w)

zur FestEinstellung gesucht.
dippel GmbH · Tel. (0 77 31) 99 52 13

Großes Versandunternehmen

bietet **Nebentätigkeit** für
Hausfrauen und Muttis
Tel.: 01 75 - 2 20 59 31

Einzelunternehmer im Großunternehmen

Wir suchen Kollegen für die Zukunft!

Noch sind einige Plätze frei. Egal als was sie bisher gearbeitet haben. Auf dem Bild sehen Sie uns: Bäcker, Maurer, Trucker, Schreiner, Kaufmänner ...

Wir alle haben eines gemeinsam:
Spaß am Verkauf, Spaß bei eismann!

Von eismann haben wir bekommen:

- einen festen Kundenstamm
- Unterstützung beim Ausbau des Kundenstammes
- hochwertige Tiefkühlprodukte
- eine hervorragende Ausbildung
- 30 Jahre Direktvertriebs Erfahrung
- eine sichere Existenz mit überdurchschnittlichem Einkommen

Selbst mitgebracht haben wir:

- die Freude am Umgang mit Menschen
- den Wunsch zur Selbstständigkeit
- den unbedingten Willen zum Erfolg
- den Glauben an unser Können

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Für weitere Informationen rufen Sie Herrn Christoph Hübel unter 07774-939830 oder 0171-533 5737 einfach an.

eismann

eismann Tiefkühl-Heimservice GmbH & Co. KG
Hermann-Lauer-Str. 18, 78253 Eigeltingen



DI-tours
Umzüge
sucht zur Verstärkung des Teams
Teamleiter f. Umzüge
FS-Kl. 3 sowie mehrj. Erfahrung sind Voraussetzung,
körperliche Belastbarkeit, gute Bezahlung.
Bewerbungen an Telefon 077 32 - 97 26 14

Engagierte, freundliche und kommunikative

zahnmedizinische(r) Fachangestellte(r)

für die Assistenz gesucht.
Computerkenntnisse notwendig.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf richten Sie bitte an
Praxis Dr. Joachim Lederer Mehlhofstraße 2/1
78239 Rielasingen

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams
Metzgerei-Fachverkäuferin Teilzeit
und

Metzger als Aushilfe

Ab sofort oder nach Vereinbarung.

Metzgerei Stier

Hauptstraße 32, 78244 Gottmadingen

Rufen Sie unverzüglich an

07731-90688-50 oder 01 73-3148009, Fax 90688-40

IKOS
INTERNAT. KOSMETIK GMBH
sucht motivierte, umsatzstarke und gepflegte
Verkaufskräfte
auf Provisionsbasis für Warenhaussätze
(gerne auch Rentner/innen/Studenten) ab
sofort/od. Vereinbarung für 2-6-Tage/Wo.
Beste Verdienstmöglichkeit.
Tel. 02 41 - 9 20 47 04
IKOS GmbH, Postf. 1667
79506 Lörrach

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich
www.ito-bw.de, Info-Tel.: 0711/25 35 70 33

ÜBERGEWICHT?
ABNEHMEN LEICHTGEMACHT!
Kostenlose Betreuung
B. Schwald Tel. 077 74/92 17 65

Mitarbeiter
für Montagearbeiten auf
400,- € Basis gesucht.
FS Kl. 3 erforderlich.
Tel. 01 72 / 7 21 03 24

www.wochenblatt.net

Bar sucht attraktive Damen
Tel. 00 41 79 / 3 08 34 23 ab 14.00 Uhr

Kfz.-Mech. stundenw.
aus Singen od. Engen ges.
Tel. 01 71/207 35 25

Sofort Geld verdienen!
Jeden Tag bar ausbezahlt!
Bist du attraktiv, aufgestellt und
kommunikativ? Nur Mut, ruf an!
☎ 0041 79 424 43 73 ab 13 Uhr

Bar Cuba Club
in CH-Schaffhausen sucht flexible,
weibliche **Aushilfskraft**
mit Bar- und Serviceerfahrung.

Bar Cuba Club
Safranstraße 2, CH-8200 Schaffhausen
Handy 0041 79/4 45 78 28
E-Mail: info@cuba-club.ch

Sichere/r Fahrer/in für PKW-Über-
führung ges. bis 2.500,- €. Seriös!
Tel. 01805-805708 (12 ct/Min.)

DRINGEND Russisch sprechende Mitar-
beiter für Haupt- und Nebentätigkeit gesucht.
Tel. 0 75 31/91 43 60, 01 60 / 8 25 65 36

Freundl., attraktive u. vor allem
zuverlässige
Aushilfe
in Bistro nach Engen gesucht.
3x wöchentl. ab 18.00 Uhr, nur mit
Erfahrung.
Tel. 01 73 / 1 51 42 80

Wir suchen
Reinigungskraft
für ein Objekt in Singen.
Bitte setzen Sie sich mit uns in
Verbindung:
Jung GmbH
Gebäudereinigung
78133 Radolfzell
Telefon 0 77 38 / 74 12

Kurier- und Servicefahrer/in
ges.! Super Verdienst + seriös!
Telefon 01805/383214 (12 ct/Min.)

Escort Agentur Romantika
sucht ständig Frauen von 18 - 30 Jahren.
www.escort-agency-romantika.de
Tel. 01 76 / 29 11 10 32

Ihre Perspektive
bei **persona service**
Wir suchen (m/w):
Elektroinstallateure
sowie **Elektroniker**

Wir bieten: ☐ Entlohnung nach Tarif
☐ Feste, unbefristete Anstellung
Tel. 07731/7890-0 www.persona.de



Aushilfe gesucht für
City-Internet-Shop
Erzbergerstr. 14 in Singen
Tel.: 0 77 31 / 90 97 20

Mitarbeiterin ab 40 J.
für Singen gesucht.
Stiener Immo. ☎ 0 77 31 / 1 21 71

Ausgezeichnete Franchise
Selbstständig sein und trotzdem
am Wochenende frei haben?
Hervorragende Perspektiven in
einer 5-Tage-Woche.
www.fastwaycouriers.de/kurierfranchise
Tel. 01 77 / 8 29 71 45
Geführt als selbstständige Franchise

Günstige Stellenangebote
www.arbeitsmarkt-bodensee.de
Kostenlose Stellengesuche

PLUSS
PERSONAL LEASING UND SYSTEM SERVICE GMBH
Wir suchen zur Festeinstellung:
Schweißer (m/w)
Schwarzwaldstraße 2c · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/82 28 29-0 · Telefax 0 77 31/82 28 99
E-Mail: Singen@pluss.de · Internet: www.pluss.de

Berufstätige Mütter!
JETZT Geld vom Staat sichern - in 2006
138,- € zusätzlich für jedes Kind
FrauenFinanzService: 07731-143988-0

Wir suchen ab sofort zur Verstärkung unseres jungen Teams
gelernte Zimmerer und Dachdecker
sowie Bauhelfer.
UNMUTH-HIRLER **ZIMMEREI**
Inhaber: Andreas Hirsler, Zimmermeister
78239 Rielasingen-Worblingen · In der Gasse 12
Tel. 07731/23395 · Fax 52470
Mobil 01 71/9 31 68 30

GRATIS - Jobs per E-Mail
nice job.de
Süddeutsche - Stellenbörse

Ihr neuer Arbeitsplatz erwartet Sie!
persona service
Wir suchen (m/w):
1 Vertriebsfachbearbeiter
2 Buchhalter
mit Berufserfahrung in
diesem Bereich
in Vollzeit
für unseren Kunden in der
näheren Umgebung von Singen.
Sie haben gute Übernahmechancen.
• Entlohnung über tariflich
Rufen Sie gleich an:
Tel. 0 77 31 / 78 90 - 0

Die Nr. 1 der Kfz-Meisterwerkstätten mit Autofahrerfach-
markt sucht für die Filiale in Singen, Werner-v.Siemens-Str. 24,
eine/n m/w.

KFZ-MEISTER
Als **KFZ-MEISTER/IN** arbeiten Sie mit Diagnosegeräten, re-
parieren und warten Bremsanlagen, tätigen Achsvermessungen
und Reifenmontagen, tauschen Fahrzeugteile aus und
montieren Kfz-Zubehör bei allen gängigen Fahrzeugtypen.
Neben einem guten Betriebsklima und einer überdurchschnittlichen
Bezahlung bietet Ihnen A.T.U. umfassende Weiterbildungsmöglich-
keiten, Sozialleistungen und Aufstiegschancen in einem stark
expandierenden Unternehmen.
Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte ab Montag an den
Gebietsleiter, Herrn Nuding, unter +49 (0) 162-2701354.
Ihre schriftliche Bewerbung mit der Kennziffer
„24012/42“ senden Sie bitte an:
A.T.U. Auto-Teile-Unger
Personalleitung
Dr.-Kilian-Straße 11, D-92637 Weiden
www.atu.de

PLUSS
PERSONAL LEASING UND SYSTEM SERVICE GMBH
Wir suchen zur Festeinstellung:
Industriemechaniker (m/w)
Schwarzwaldstraße 2c · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/82 28 29-0 · Telefax 0 77 31/82 28 99
E-Mail: Singen@pluss.de · Internet: www.pluss.de

Tegometall

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit internationaler Ausrichtung und mehreren
Fertigungsstandorten. In unseren mit modernsten Fertigungsanlagen ausgestatteten Betrieben
stellen wir Ladeneinrichtungen und Schwerlastregale aus Stahl her.

Zur Verstärkung unserer Elektroabteilung am

Standort Krauchenwies
suchen wir versierte (m/w)

Energieanlagenelektroniker oder Mechatroniker

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbstständige und eigenverantwortliche Installation.
Instandhaltung und Optimierung von einzelnen Maschinen bis hin zu komplexen Fertigungs-
anlagen. Dies betrifft sowohl die Starkstrom- als auch die Steuertechnik mit Schwerpunkt
Siemens S5/S7.
Bei bereichsübergreifenden Arbeiten können Sie Ihre Teamfähigkeit und Ihre Kenntnisse in
Hydraulik und Pneumatik einbringen.

Sie sollten eine Ausbildung als Energieanlagenelektroniker bzw. Mechatroniker oder in einem
ähnlichen Beruf mit Schwerpunkt Anlagentechnik absolviert haben. Berufserfahrung und der
Wille zur Weiterbildung in den genannten Bereichen ist dabei Voraussetzung.

Ein sicherer Arbeitsplatz, innovative Fertigungstechnik, kurze Entscheidungswege sowie ein
umfassendes Aufgabengebiet sorgen für eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle
Tätigkeit. Eine der Aufgabe angemessene Entlohnung ist dabei selbstverständlich.

Unsere Personalabteilung nimmt Ihre Bewerbung auch gerne per E-Mail unter
personal@tegometall.de entgegen.

Tegometall Ladenbau GmbH, Bleicherstraße 14, 78467 Konstanz

Wir leben von Ihrem Erfolg ...

**Innovative
Verkäufer/in im Verlagswesen
(Innen- u. Außendienst)**
für unsere Geschäftsstelle in Stockach gesucht.

Sie
– können gewerbliche Anzeigen verkaufen
– wollen Erfolg und haben bislang Erfolg gehabt
– verfügen über gute kaufmännische Kenntnisse
– haben viel positive Energie
– verfügen über gute Menschenkenntnis
– können zuhören und sind verlässlich
– sind umsetzungsstark
– wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht

Wir
– bieten Ihnen einen Arbeitsplatz in einem gut ausgebildeten
Verkaufsteam mit klaren Zuständigkeiten
– sind eines der bestgemachten Anzeigenblätter Deutschlands
– fördern lernwillige Menschen
– wissen, dass vor dem Erfolg die Arbeit steht

Lassen Sie uns gemeinsam Erfolg haben. Aussagekräftige
Bewerbung mit Ihrer Gehaltsvorstellung bitte an:

Wochenblatt

Singener Wochenblatt GmbH & Co.
Hadwigstraße 2a, 78224 Singen
– z. Hd. Herrn Peschka –
oder per Mail an:
p.peschka@wochenblatt.net

PLUSS
PERSONAL LEASING UND SYSTEM SERVICE GMBH
Wir suchen zur Festeinstellung:
Mechatroniker (m/w)
Schwarzwaldstraße 2c · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/82 28 29-0 · Telefax 0 77 31/82 28 99
E-Mail: Singen@pluss.de · Internet: www.pluss.de

Wir suchen zum baldmöglichsten Eintritt (auch Wochenenddienst)
mit Gastronomie-/Tankstellenerfahrung

Kassierer/innen in Vollzeit
– Tankstelle 3 Schichten
Rastanlagen Im Hegau Ost & West
Hotels Restaurants
Konferenzräume
Bistros
Reiseshops
Tankstellen

Bewerbungen an:
Rastanlagen Im Hegau
Betriebs mbH
Zur Engener Höhe, 78234 Engen
z. Hd. Frau Frank
Tel.-Nr. 0 77 33 / 5 03 21 15

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
FahrerIn Kl. 2/CE
mit ADR-Schein in Volltime ab sofort.
Tel. 07731-821768 · www.rwtrans.de

AllrounderIn in Büro & Versand
für ausbaufähige 400,- €-Stelle, ab 1.11.06 gesucht.
Tel. 07731-821768 · www.rwtrans.de

PLUSS
PERSONAL LEASING UND SYSTEM SERVICE GMBH
Wir suchen zur Festeinstellung:
Elektriker (m/w)
Schwarzwaldstraße 2c · 78224 Singen · Telefon 0 77 31/82 28 29-0 · Telefax 0 77 31/82 28 99
E-Mail: Singen@pluss.de · Internet: www.pluss.de

Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt

39.615	Angestellte
15.872	Leitende Angestellte
10.453	Arbeiter
9.371	Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
5.785	Selbständige
2.680	Beamte im höheren Dienst
3.464	Beamte
1.184	Angehörige freier Berufe
409	Selbständige Landwirte
4.328	In Ausbildung Befindliche
5.139	ohne Angabe/nie berufstätig

Quelle: Leseranlyse Singener Wochenblatt
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen

WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE

Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:
Frau Susanne Graf
Telefon 0 77 31 / 88 00 16 · Fax 0 77 31 / 88 00 36
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net · www.wochenblatt.net

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

SINGEN

Stadtverwaltung

Öffentliche Ausschreibung nach VOB

Bauvorhaben: Kanaldruckleitung, PW-Schacht
Ort der Leistung: 78224 Singen (Hohentwiel)
Leistung/Umfang: 400 m DL, Spülbohrungen, PW-Schacht
Angebotsfrist: 9. November 2006

Der vollständige Bekanntmachungstext kann unter
www.singen.de (Stadt/Bürgerservice/Aktuelles aus dem
Rathaus) und im Staatsanzeiger eingesehen werden.

Praktikum als Chance

Arbeitsagentur sucht Arbeitgeber für junge Kräfte

Singen (of). Es ist jedes Jahr das gleiche Problem: junge und motivierte Auszubildende haben ihre Lehre erfolgreich absolviert, doch nach dem Start ins Berufsleben droht erst einmal eine Lücke: sie werden von ihren Ausbildungsbetrieben nicht übernommen.

Im Bereich der Agentur für Arbeit in Singen sind das in diesem Jahr 233 junge Menschen, die nach der Ausbildung erst mal vor der Arbeitslosigkeit stehen und dadurch schnell ein Problem bekommen, eine weitere Anstellung zu finden, sagt Klaus Schramm, der Leiter der

Agentur für Arbeit in Singen. Aus diesem Grund startet die Agentur für Arbeit - aufbauend auf die guten Erfolge der letzten Jahre wieder spezielle Trainingsmaßnahmen für die jungen Menschen, für die es allerdings noch der entsprechenden Arbeitgeber bedarf, die den jungen Menschen eine Chance geben möchten.

Am 26. Oktober soll die Aktion starten, so Klaus Schramm. 160 Praktikumsstellen hätte man im letzten Jahr im Rahmen der Aktion anbieten können, 130 davon habe man mit entsprechenden Kräften besetzen können und für immerhin 65 junge Menschen

konnte damit die Integration in den Arbeitsmarkt vollzogen werden. »Das rechtfertigt für uns den Aufwand der damit verbunden ist«, macht Klaus Schramm deutlich. Grundlage für diese Aktion ist das Sozialgesetzbuch 3, welches solche Trainingsmaßnahmen bis zu acht Wochen Dauer erlaubt.

Die jungen Menschen werden in dieser Zeit weiter von der Arbeitsagentur bezahlt, für die Arbeitgeber entstehen so im Grunde genommen auch keine Kosten.

Schon deshalb sieht das Klaus Schramm als ein durchaus interessantes Angebot für die

Arbeitgeber. Sie könnten auf diese Weise mögliche neue Mitarbeiter kostenlos testen. Interessierte Arbeitgeber können sich an folgende ArbeitgeberbetreuerInnen wenden: Robert Heinzmeier (07731/-8206.203, Singen), Sylvia Casper (07731/8206-215, Singen), Ines Allgaier (07731/8206-205, Radolfzell), Manuela Klas (07731/8206-202, Engen, Tengen, Steißlingen, Mühlhausen-Ehingen, Aach, Volkertshausen) und Günther Hennes (07731/8206-204, Gailingen, Büsingen, Öhningen, Gaichenhofen, Moos, Rielasingen-Worblingen, Hilzingen).

26 neue Malergesellen

Kreis Konstanz (swb). Im September wurde es für 28 junge Malerinnen und Maler ernst. Die fertig ausgebildeten Junghandwerker wurden in jeweils zwei Wochenblöcken der Gesellenprüfung der Maler- und Lackiererin Westlicher Bodensee unterzogen. Anhand eines fiktiven Kundenauftrags hatte man Designvorschläge und Materialauswahl zu treffen. Alle Prüfungsteile sollten daher zueinander passen. Die fertigen Arbeiten, in diesem Fall der Eingangsbereich einer Arztpraxis, mussten dann in Form eines Kundengesprächs erklärt und »verkauft« werden. Erst-

mals wurde dabei an realen senkrechten Wänden gearbeitet, die die bisher üblichen mobilen Holzplatten im Ein-Quadratmeter-Format ablösen. Wie Prüfungsleiter Theopont Hirling erklärte »sind damit die Prüfungsbedingungen den Verhältnissen in der Praxis sehr ähnlich«. Das Ergebnis dieser ersten Prüfung mit Kundenauftrag konnte sich sehen lassen. Von den 28 Prüflingen müssen nur zwei zur Nachprüfung Die besten waren: Silvana Loperfido (Ausbildungsbetrieb Monz, Radolfzell), Klaus Schmid (Reiter, Stockach) und Daniel Barinka (Zahn, Konstanz).

Verdächtigster gekündigt

Singen (swb/of). Die Stadt Singen hat laut einer Pressemitteilung vom Donnerstag gegenüber einem Mitarbeiter, gegen den staatsanwaltschaftlichen Ermittlungen wegen Verdacht der Vorteilsnahme laufen, die fristlose Kündigung ausgesprochen. Parallel zu den Ermittlungsergebnissen der Staatsanwaltschaft habe der Stadtverwaltung weitere Informationen erlangt, die den anfänglichen Verdacht gegenüber dem Mitarbeiter in einem solchen Maße erhärtet hätten, dass eine Trennung von diesem Mitarbeiter unumgänglich geworden sei. Auf Wunsch der Staatsanwaltschaft sei der Mitarbeiter bereits seit Juli vom Dienst suspendiert worden.

ZEITARBEIT

Barometer Zeitarbeit Mehrwertsteuer ist Chance

Die Zeitarbeit ist wieder einmal Indikator für die sich abzeichnende Belebung der Beschäftigung: Mehr als die Hälfte der Zeitarbeitsunternehmen berichten von einer guten Geschäftslage. Zu diesem Ergebnis kommt der Deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK) in seiner aktuellen Konjunktur-Umfrage bei den Industrie- und Handelskammern im Frühsommer 2006. Danach sei der aktuelle Lagesaldo der Zeitarbeitunter-

nehmen mit plus 48 Prozentpunkten mittlerweile der beste im Vergleich der Dienstleistungsbranchen. Der Beschäftigungssaldo liege sogar bei 59 Prozentpunkten, was einem Plus von 7 Prozentpunkten entspreche. Die mit Abstand größten Chancen für Jobsuchende böten derzeit die Zeitarbeitsunternehmen im Westen des Landes. Auch die Mehrwertsteuer zum Jahresbeginn 2007 hemme schon heute die Beschäftigungsbelebung.



Weil der Markt für Zeitarbeit immer mehr in positive Bewegung gerät, gibt es seit diesem den »Tag der Zeitarbeit« zwei mal pro Jahr. Kürzlich feierte die Herbstveranstaltung in der Agentur für Arbeit in Singen ihre Premiere (im Bild).

Zeitarbeit im Trend Firmen suchen Mitarbeiter

Die gewerbliche Zeitarbeitsbranche beschäftigte vergangenes Jahr durchschnittlich 375.331 Zeitarbeitsnehmer, so die Bilanz des Bundesverbands der Zeitarbeitsunternehmen in Deutschland, die vor wenigen Wochen veröffentlicht wurden. Die Zahl entspricht rund 52.000 Mitarbeiter mehr als in 2004 (plus 16 Prozent). Der höchste Stand in der gewerblichen Zeitarbeit wurde im Monat November mit 422.140 Mitarbeitern erreicht. Damit be-

stätigen die jetzt bekannt gewordenen Daten der Bundesagentur für Arbeit zum Stichtag 30. Dezember 2005, dass in der Zeitarbeitsbranche neue und zusätzliche Arbeitsplätze entstanden sind. »Die Gründe für das Wachstum liegen auf der Hand«, so BZA-Präsident Volker Enckerts. »Der Bedarf der deutschen Wirtschaft nach mehr Flexibilität ist gestiegen und eine anziehende konjunkturelle Lage im zweiten Halbjahr 2005 ist der Nachfrage nach Personal-Dienstleistungen zugute gekommen.« Zwei Jahre nach dem Inkrafttreten des durch das Gesetz für moderne Dienstleistungen reformierten Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes zieht Enckerts das Fazit: »Die Reform hat bewiesen, dass durch die Deregulierung, insbesondere der Aufhebung der Höchstüberlassungsdauer zusätzliche Arbeitsplätze geschaffen werden. Dies hat damit ganz im Sinne der europäischen Beschäftigungsstrategie die Schaffung von mehr Flexibilität am Arbeitsmarkt bewirkt.« Der Anteil an Beschäftigten aus dem Bereich Metall- und Elektroberufe ist in 2005 auf 25,3 Prozent gegenüber 27,1 Prozent in 2004

gesunken. Hier verzeichnen die Zeitarbeitsunternehmen einen Mangel an qualifizierten Mitarbeitern. So kann die Nachfrage von den Unternehmen nach gut ausgebildeten Facharbeitern, Technikern und Ingenieuren zuweilen nicht befriedigt werden. Ein weiterer Wachstumssektor ist der Dienstleistungsbereich, in dem in den vergangenen zwei Jahren rund 30.000 zusätzlich beschäftigt wurden. Hier fanden vor allem Frauen eine Beschäftigung, wodurch der Anteil der Frauen erstmals knapp 27 Prozent erreichte. Der Bundesverband Zeitarbeit schätzt den Umsatz der gewerblichen Zeitarbeit in 2005 auf rund 8,1 Milliarden Euro. Aufgrund der guten Auftragslage der Unternehmen im ersten Halbjahr 2006 wird ein weiteres Wachstum der Beschäftigten in der gewerblichen Zeitarbeit und des Umsatzes von rund 10 Prozent erwartet.

Zeit für ein "Stell Dich Ein" **Rolf Plümer GmbH** Personaldienstleistungen

Für unsere Kunden suchen wir zur Festeinstellung:

Industrie-Mechaniker (m/w)
Maschinenschlosser (m/w)
Schweißer (m/w)

Führerschein + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH, Personaldienstleistung
78224 Singen, DAS 3 / Wehrstr. 7
Tel 0 77 31-42 01-4, Fax 0 77 31-42 01-6
singen@rolf-pluemer.de, www.rolf-pluemer.de

Rolf Plümer. Der gute Name für Personaldienstleistungen...

►Personalvermittlung ►On-Site-Management ►Zeitarbeit

COWA personal service

Jobbörse: www.cowa-personalservice.de
Maggi Str. 7 | 78224 Singen | Tel. 07731 / 835090

Wir suchen Sie!

Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:

Industriemechaniker (m/w)
Elektroinstallateur (m/w)
Energieelektroniker (m/w)
Mechatroniker (m/w)
Kfz-Lackierer (m/w)
CNC-Fräser/-Dreher (m/w)
Schweißer mit Prüfung (m/w)
Heizungsbauer (m/w)
Gas-Wasser-Installateur (m/w)
Facharbeiter Vorrichtung- und Musterbau (m/w)

dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:

Herr Reiner 0 77 31 / 95 67 20
Herr Jakob 0 77 31 / 95 67 90
Frau Asbach 0 77 31 / 95 67 60

PersonaPlan GmbH Worldwidestr. 50a 78224 Singen

www.tuja.de

Wir gehören zu den großen Anbietern von Personaldienstleistungen. Renommierte Firmen arbeiten gerne mit unserem hochqualifizierten Personal. Viele Unternehmen konnten wir schon überzeugen und wir expandieren weiter.

Wir suchen ab sofort m/w:

- **erfahrene Gussputzer**
- **Kfz.-Mechaniker und Reifenmonteure**
- **Heizungsbauer**
- **Facharbeiter und -helfer für Baustelle in KN (Elektriker, Gipser, Schreiner, Zimmerer, Gas-/Wasserinstall.)**

TUJA Zeitarbeits GmbH
Höllstr. 17, 78315 Radolfzell
Tel. 07732/820391-0 Fax 07732/820391-22
info@tuja.de

Ihre Chance ... bei der externa GmbH in Radolfzell

Zum langfristigen Einsatz bei unseren attraktiven Kundenbetrieben im Raum Radolfzell, Singen und Konstanz suchen wir ab sofort zuverlässige

Produktionshelfer/innen und **Lagermitarbeiter/innen**

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an

externa GmbH
Friedrich-Werber-Str. 30, 78315 Radolfzell
E-Mail: radolfzell@externagmbh.de
Informationen erhalten Sie von Fr. Jugert und Hr. Laub unter **Fon: 0 77 32 / 94 25 03**

FRANZ LANG Bau- und Industrie-Montagen Personalarbeitstellung

WIR SUCHEN FÜR EINSÄTZE IM BODENSEERAUM SOWIE WELTWEIT

- **Mechaniker (m/w)**
- **Kunststoff-Schlosser (m/w)**
- **Gas-Wasser-Lüftungs-Monteure (m/w)**
- **Schlosser (m/w)**

Friedrich-Werber-Straße 1 · 78315 Radolfzell
Tel. 0 77 32/98 87 00 · Fax 0 77 32/98 87 01 · Mobil 01 72/7 47 30 40
www.FL-Industriemontagen.de
FL-Montagen@online.de

Darauf sollten Sie setzen: Personaldienstleistung mit Erfolg

Qualitätssicherung
Unverwundeter Arbeitsanfall – mit CMC Personal ein Klacks. Mit uns reagieren Sie schnell und zielgerichtet. Und wahren so die Qualität für Ihre Kunden.

Kundenzufriedenheit
Mit der optimalen Personalmenge perfekt ausgeführte Aufträge, sichern die Zufriedenheit Ihrer Kunden.

Egal ob Zusatzauftrag oder Sonderaufgabe – mit CMC sind Sie für jeden Kundendruck bestens gewappnet.

Energiegewinn
Statt aufwändige Personalsuche haben Sie Zeit für Personalmanagement & Co. im eigenen Unternehmen.

Ein Gewinn für alle.

CMC Personal GmbH www.cmc-personal.de

Singen 0 77 31 - 95 37 0
Friedrichshafen 0 75 41 - 38 82 0
Wilhelmsdorf 0 75 03 - 91 60 74

Einfälle bei Ausfällen.

DEKRA DEKRA Arbeit GmbH ... denn Arbeit gehört zum Leben.

Die DEKRA Arbeit GmbH ist innerhalb der DEKRA AG das vermittlungsorientierte Personaldienstleistungs- Unternehmen. Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, durch ein wirtschaftsnahes Konzept der Zeitarbeit neue Impulse am Arbeitsmarkt zu setzen, das Ihnen m/w Chancen und Vorteile für Ihre berufliche Zukunft bietet. Unsere Schwerpunkte liegen in den Bereichen:

- **Facharbeiter**
- **Techniker und Ingenieure**
- **Kaufmännisch**
- **Lager und Logistik**
- **Produktion**
- **Chemie und Pharmazie**

Interessiert? Dann nutzen Sie Ihre Chance und senden Sie uns Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen zu oder rufen Sie uns bitte an!

DEKRA Arbeit GmbH
Rudolf-Diesel-Straße 3
78224 Singen
07731-92489-0
singen.arbeit@dekra.com

Es ist so leicht! persona service

Wir suchen (m/w):

- **Industriemechaniker** oder Facharbeiter aus anderen Bereichen
- **Montage- und Lagerhelfer** schichtbereit
- **Bürokräfte mit Berufserfahrung** bevorzugt aus den Bereichen Vertrieb, Buchhaltung und Assistenz

Wir bieten:

- Festen Arbeitsvertrag und Sozialleistungen, sicheres Einkommen

Rufen Sie gleich an!
Tel. 0 77 31 / 78 90 - 0

www.persona.de

Heimliche Steuererhöhung

Als »Erhöhung durch die Hinter-tür« bezeichnet der Vorsitzende des Singener Haus- und Grund-eigentümergebietes, Bernhard Her-trich, die geplante Änderung des Bewertungsgesetzes ab 1. Januar 2007. »Diese Änderungen bedeu-ten faktisch eine Erhöhung der der Erbschafts- und Schenkungssteuer und damit eine weitere Belastung für Hauseigentümer«, erklärt Her-trich und rät bei geplanten Über-tragungen, noch in diesem Jahr zu handeln. »Rechtzeitiges, aber überlegtes Handeln ist gefragt!« Künftig werde bei der Grundbe-sitzbewertung nicht mehr der Boden-richtwert zum 1. Januar 1996 herangezogen sondern der aktuelle Wert. Das gelte für alle Erbfälle und Schenkungen nach dem 1. Jan-uar 2007, so der Vorsitzende von Haus und Grund Singen. Statt bis-her auf die durchschnittliche Jah-resmiete der letzten drei Jahre vor dem Besteuerungszeitraum abzu-stellen, werde nunmehr die letzte vereinbarte Jahresmiete für die Be-steuerung zugrunde gelegt. »Diese heimlichen Erhöhungen haben nichts mit dem Verfahren vor dem Bundesverfassungsgericht zu tun, in dem es um die Frage geht, ob die günstigere Bewertung von bebauten Immobilien bei Erb-schaft und Schenkung verfas-sungswidrig ist. Das im Dezember erwartete Urteil wird nach Be-fürchtungen von Experten eine weitere Belastung der Immobilie-neigentümer mit sich bringen«, warnt Hertrich vor weiteren An-derungen. Wer noch einen Beurkundungster-min in diesem Jahr beim Notariat brauche, sollte sich möglichst schnell darum kümmern. Erfah-rungsgemäß komme es zum Jah-rende zu Terminengpässen.

Stabile Wertanlage

Das Eigenheim lohnt sich langfristig

Das Klima für eine Investition in die eigenen vier Wände ist günstig: Die Immobilienpreise sind moderat, in manchen Gegenden sind sie in den letzten Jahren sogar gesun-ken. Zudem verharren die Hypo-thenkennzinsen auf niedrigem Ni-veau. »Investoren, die in naher Zukunft den Kauf einer Immobilie beabsichtigen, können eigentlich nichts falsch machen«, bekräftigt Robert Anzenberger, Vorstand des Immobilienvermittlers »PlanetHo-me«. Nicht nur wegen der günsti-gen Kaufbedingungen, sondern auch unter Vermögensaspekten lohne sich der Eigenheimkauf. Ein Pluspunkt ist nach Anzenber-gers Auffassung die hohe Stabilität der Wertanlage. Zwar erwirtschaf-ten zum Beispiel Aktien auf lange Sicht höhere Renditen als die eigen-ten vier Wände, doch die teils hef-tigen Schwankungen der Dividen-denwerte sind nicht jedermanns Sache. Immobilienvermögen zeigt sich dagegen äußerst wertstabil, plötzliche Totalverluste wie sie bei spekulativen Investments möglich sind, sind praktisch ausgeschlossen. Die Wertentwicklung des eigenen Immobilienvermögens ist aber nur eine Seite der Medaille. »Viel wich-tiger ist der finanzielle Vorteil, der sich aus der eingesparten Miete er-gibt«, unterstreicht Immobilienex-perte Anzenberger. Sind die eigen-ten vier Wände abbezahlt, entfallen für Eigentümer die Wohnkosten, wie sie etwa Mieter regelmäßig leisten müssen. Unterm Strich sparen Immobilienbesitzer dadurch im Laufe des Lebens Hunderttausende von Euros. Bei-spiel: Ein 30-Jähriger erwirbt ein Reihenhaus und zahlt es binnen 25 Jahren ab. Anschließend bewohnt

er es weitere 25 Jahre bis zu seinem Ableben. Die Vergleichsmiete zu einem adäquaten Objekt beträgt 1100 Euro kalt. Während der 25

Mieten kann man praktisch als steuerfreien Ertrag ansehen. Während Kapitalanleger einen Großteil ihrer Zinsen mit dem Fi-

Immobilie der Woche

Viel Wohnraum für wenig Geld ...



Mit etwas handwerklichem Geschick können Sie hier eine nette Doppelhaushälfte in ländlicher Idylle nahe der Schweizer Grenze in neuem Glanz erstrahlen lassen! Ruhige Wohnlage in Tengen-Büsslingen, 6,5 Zimmer, großer Sonnenbalkon, Garage, Ölzentralhei-zung. Das Objekt ist teilrenoviert. Zusätzlicher großer Garten mögl. bezugsfrei

Kaufpreis 139.000,- €

HBI Hegau-Bodensee-Immobilien GmbH
Tel. 07731/148280 info@hegau-bodensee-immobilien.de

Jahre ohne Zahlungsverpflichtun-gen spart der Eigentümer gegenü-ber dem Mieter in diesem Fall 330000 Euro, mögliche Mietesteige-rungen nicht eingerechnet. Zieht man davon zehn Prozent für Er-haltung- und Instandsetzungskos-ten ab, so bleiben rund 300000 Euro auf der Habenseite des Ei-gen-tümers. Der finanzielle Vorteil gewinnt an Bedeutung, wenn man ihn vor dem Hintergrund möglicher Steuer-pläne betrachtet. Eingesparte

nanztant teilen müssen, bleibt der finanzielle Vorteil bei Eigenheim-besitzern steuerlich unberücksich-tigt. So ist es nicht verwunderlich, dass eine vom Institut für Stadt-, Regional- und Wohnungsfors-chung (GEWOS, Hamburg) durchgeführte Untersuchung handfeste Argumente für den Im-mobilienwerb zutage förderte: Nach Berechnungen belief sich die jährliche Rendite deutscher Einfam-ilienhäuser in den letzten drei Jahrzehnten auf sieben Prozent

Mobilfunk ist rechtens

Hartnäckig hält sich die Meinung, dass von Mobilfunkmasten auf Häusern möglicherweise gesun-dheitsgefährdende Strahlungen aus-gehen. Doch oft nützt ein Wider-stand dagegen nichts. Dies zeigt einmal mehr das Urteil vom Lan-dergericht (LG) Braunschweig unter dem Aktenzeichen 6 O 1373/03. Im vorliegenden Fall wehrte sich die Klägerin gegen den Aufbau ei-nes Mobilfunkmastes gleich in der Nachbarschaft mit dem gängigen Argument einer gesundheitlichen Gefährdung. Die Braunschweiger Landrichter indes sahen die ganze Sache ein wenig anders. Sie ver-wiesen darauf, dass man die Ein-richtung eines Mobilfunkmastes nicht untersagen könne, sofern die Grenzwerte bei der elektromagne-tischen Strahlung eingehalten würden. -ovb-

Rechtstipps für Vermieter

Immer mehr Menschen sehen in der Vermietung von Wohnungen eine lukrative Einnahmequelle. Auch bei der Altersvorsorge stehen Mietinnahmen hoch im Kurs. Vermieter werden ist ein-fach, Vermieter sein dagegen oft schwer: Nebenkostenabrechnun-gen, Schönheitsreparaturen, säu-mige Zahler oder gar Mietnomaden vergaulen so manchem Eigentü-mern den Spaß am Objekt. Nicht ganz unbegründet: Eine steigende Zahl von Mietern zieht alle Register, um sich ihren Pflich-ten zu entziehen. Während sich institutionelle Ver-mieter vielfach aus Routine zu hel-fen wissen, stehen private dem Treiben nicht selten hilflos gegenü-ber. Für sie mag der neue Ratgeber »Immobilien richtig vermieten« aus dem Verlag interna eine Fund-grube sein. Das Autorenteam Pe-tra Breitsamer und Christian Grolik hat auf 114 Seiten eine Fül-le von Praxistipps aus der Grund-stücks- und Wohnungswirtschaft zusammen getragen und kompakt aufbereitet. Hier wird konkrete Hilfestellung gegeben. Von der Preisbildung für Miete und Ne-benkosten, über die treffliche Mit-tel zur Überprüfung eines Mietver-trags bis zum Abschluss eines »wasserdichten« Mietvertrags ge-ben die Experten versierte Rat-schläge. Der Überprüfung von Mietinteressenten ist ein großes Kapitel gewidmet. Natürlich ge-hen Breitsamer und Grolik auch auf die großen Themenkomplexe Nebenkostenabrechnung und Ver-sicherung ein. Was den Ratgeber auszeichnet, ist zweifellos seine hohe Praxisorien-tierung. Zu beziehen ist das Buch über den Buchhandel oder im Internet unter www.interna-aktuell.de.

Gärtner spart viel Steuern

Mit den so genannten haushalts-nahen Dienstleistungen können Fis-kus-Kunden ansehnliche Steuern sparen. Nach einer Entscheidung des Finanzgerichts (FG) Baden-Württemberg unter dem Akten-zeichen 13 K 262/04 haben Steuer-zahler dabei vergleichsweise viel Flexibilität. Folgender Fall lag dem Verfahren zugrunde: Der Steuer-zahler lebt in einer Eigentums-wohnung. Diese wiederum war Teil einer Wohnanlage, um die sich ein dazu bestellter Verwalter küm-merte. Dieser beauftragte eine Rei-nigungshilfe und einen Gärtner. Diesen Betrag wollte ein Steuer-zahler und Eigentümer als »haus-haltsnahe Dienstleistung« beim Fi-nanzamt geltend machen. -ovb-

Freistehendes Einfamilienhaus, RZ-Güttingen, Wfl. ca. 126 m², gute Ausst., Keramikboden hell, Einbauküche, Gas-ZH, überd. Frei-sitz, Garage, Stellplatz, sonn. ruh. Lage, Grdst. 477 m², Erbpacht, sehr schön angel., Bezug kurzfristig
EURO 268.500,-
Immob. Heineck, Radolfzell, Tel. 077 38/5286, Fax 1003

Italienische Wohnkultur...
Luxuriöse DHH im Villenstil mit ca. 176 m² Wohnfl. in Volkertshausen; Wintergarten, offener Kamin, Stuck, Granitböden, Luxusbad, u.v.m.
nur 299.000,- €
HBI GmbH
Tel. 077 31 / 1482 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Bauen ohne Eigenkapital?!
Wir finden Wege!
Gebietsherr Harry Kittstein
07774-920023
Bausparkasse Mainz

Finanzierung abgelehnt? Zu wenig Eigenkapital?
Bei guter Bonität können Sie Ihre Immobilie mit uns auch zu 100% finanzieren.
Rufen Sie an - ich komme zu Ihnen.
07774-920023
Harry Kittstein
Gebietsherr der BKM
Bausparkasse Mainz

RIEL-ARLEN, 4-Zi.-DG-Maisonette-Whg., EBK, Garage, ca. 120 m² Wfl., frei nur EUR 145.000,-
Immo-Brill
07731/31153 - 0179/7174272

WIR SUCHEN Eigentumswohnungen, Häuser, Grundstücke sowie Mietwoh-nungen für vorgemerzte Interessenten.
Immo-Brill
07731/31153 - 0179/7174272

Mehrwertsteuererhöhung zum 1.1.2007:

Jetzt kaufen – Ende des Jahres einziehen!
Singen-Süd „Smarte Häuser“

Ein Erfolgskonzept geht in die 2. Runde
Freistehende Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173 m² Wohn-/Nutzfläche schon ab 221.000,- €

L-Bank förderfähig!

Mehrwertsteuererhöhung zum 1.1.2007:

Jetzt kaufen – Ende des Jahres einziehen!
Radolfzell – Lindenallee

ab 1.865,- € pro m²

- 2 Mehrfamilienhäuser mit je 7 WE – 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen
- Hohe Bauqualität, Massivbauweise

3,5-Zimmer-Wohnung mit 88,82 m² Wohnfläche ab 168.760,- €
4,5-Zimmer-Wohnung mit 101,82 m² Wohnfläche ab 189.870,- €
TG-Stellplatz: 12.500,- €

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bühner-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 07731-9066-18/19, Fax: 07731-9066-99
E-Mail: g.toech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de j.erler@gvv-singen.de

TREPTOW IMMOBILIEN
2-Zimmer-Eigentumswohnung in Rielasingen
gut ausgestattete Wohnung im 1. OG eines 5-Fam.-Wohnhauses, Einbauküche, Parkettböden, Markise, Garage, großer Balkon.
Wohnfläche: 57 m²
Baujahr 1984
Preis: **78.000,- €**

3 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung in Singen-City - ruhige Lage
Neuere, gut ausgestattete ETW mit Terrasse im EG eines Mehrfam.-Wohnhauses, Bad und separates WC mit Fenster, Lift, Stellplatz in der TG.
Wohnfläche: 87 m²
Baujahr 2000
BEZIEHBAR NACH ABSPRACHE!
Preis: **165.000,- €**

2-Zimmer-Eigentumswohnung in Singen-Süd
Neuere, gut ausgestattete ETW im 3. OG eines Mehrfam.-Wohnhauses (kein Hochhaus). Bad mit Fenster, Balkon, Lift, ge-sch. Stellplatz in der TG.
Wohnfläche: 55 m²
SOFORT BEZIEHBAR!
Preis: **105.000,- €**

TREPTOW IMMOBILIEN
1 1/2-Zi.-Eigentumswohnung in Rielasingen-Arlen
Helle ETW im 1. OG eines Mehrfam.-Wohnhauses mit separatem Schlafzi., EBK, Fliesen- und Laminatböden, Rauchputz, Balkon, Markise, Keller, Tiefgaragenstellplatz.
Wohnfläche 43 m²
Baujahr 1993
Preis: **65.000,- €**

2 1/2-Zi.-DG-Wohnung mit ausgebauter Galerie in Worblingen
schöne, helle Wohnung mit Balkon im DG eines Mehrfam.-Wohnhauses mit Lift. Exkl. EBK, Laminat- bzw. Fliesenböden, Teppichboden in ausgeh. Galerie, Keller, überdachter Stellplatz.
Wohnfläche: 61 m² zuzügl. Galerie
Bj. 1998
Frei ab 01.12.2006
Preis: **125.000,- €**

2 1/2-Zi.-Eigentumswohnung in Rielasingen
ruhige Lage im Mühlegelg, Parkett-bzw. Fliesenböden, isoliervergl. Fenster, Balkon, Keller, TG-Stellpl.
Wohnfläche: 56 m²
Bj. 1997
Preis: **105.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 - 78224 SINGEN - TEL. 077 31/655 52 - FAX 077 31/677 39

TRENDHAUS Immobilien
Singen-Nord: EFH in bester Lage! 150m² Wfl., 6 Zi., sehr gepflegt, Garage große Südwestterasse € 259.000,-
S.Untere Nordst.: Schnäppchen 130m² Wfl., 300m² Grst., 5 1/2 Zi. € 187.000,-
Riel-Arlen: Ideal f. Handwerksbetrieb Bauernhaus, 150m² Wfl. + gr. Scheune, 1000m² Grst., renoviert, € 219.000,-
Gottm.-Heilsberg: idyll. Ortsrandlage EFH, 150m² Wfl., 950m² Grst., eigene Quelle, Landhausstil, € 245.000,-
Stockach: Jetzt geht's los!!!! DHH, 115m² Wfl., Garten, AP € 166.500,-
b. Stockach: das muss man haben!! EFH mit 8 Zimmer, 60m² Studio, Dachterr., Hanglage, 290m² Wfl., € 199.000,-
Eigeltingen: charmantes Bauernhaus 275m² Wfl., 1x 4 1/2 Zi., 1x 3 1/2 Zi., 2x 1 Zi., 500m² Garten, kompl. saniert € 249.000,-
Ludwigsh. ** dem Himmel so nah ** Kompl. DG-Studio mit Galerie im 3.FH, Bj. 2000, 140m² Wfl., Gar. € 259.000,-
Böhringen: *** weit unter Wert *** DHH + ELW, 175m² Wfl., 364m² Grst., Bj. 90, Fußbodenh., Garage € 269.000,-
Rad.-Moos: lassen Sie sich begeistern EFH, 170m² Wfl., Wellnessbad, Winterg., Ortsrandlage, off. Wohnber. € 339.000,-

ETW's:
Sg.-Nord: 3 1/2 Zi. m. Traumgrundstück 80m² + 100m² Grst., Bj. 98, Gar. € 169.000,-
Singen-Nord: 4 1/2 Zi. m. Traumterasse 100m² Wfl. 40m² Terra, Bj. 96 € 155.000,-
Radolfzell: *** Penthouseflair *** 3 1/2 Zi.-ETW, 91m², gr. Balkon, Rollstuhl-gerecht, Panoramafenster. € 129.000,-
Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immobilien.de
Tel: 07731-79910

Herrliche Sicht ins Grüne...
Neuerliche DHH mit ca. 170 m² Wohnfl. u. wun-derschöner Ausstattung in Volkertshausen; 6,5 Zi., off. Kamin, Terrasse, großer SW-Balkon, Ein-lieger-Whg. im UG
259.000,- €
HBI GmbH
Tel. 077 31 / 14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

SeePark Radolfzell

Wohnen im Markthallenareal
Besuchen Sie unser Verkaufsbüro im JAHR100BAU

Öffnungszeiten: **Informieren Sie sich auch über unsere Seniorenwohnungen!**

Mi., 17–19 Uhr,
Fr., 14–17 Uhr, Sa., 10–13 Uhr
Info unter 07731/906618/19

GEBRAUCHTE OBJEKTE

Singen, Schwarzwaldstraße
Jugendstilgebäude mit 3 WE. Vollvermietet. KP auf Anfrage

Singen, Altes Dorf
Helle 3,5-Zi.-Whg. mit Balkon, EBK und TG-Stellplatz.
157.400,- €

Radolfzell-Böhringen
3-Zi.-ETW mit 79 m² Wohnfl. inkl. EBK und Bad mit hochwer-tiger Ausstattung, 2 Balkone, TG und Außenstellplatz
KP 149.000,- €

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bühner-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 07731-9066-18/19, Fax: 07731-9066-99
E-Mail: g.toech@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de j.erler@gvv-singen.de

R
IMMOBILIEN REITHINGER
seit 1957
Theodor-Hanloser-Straße 23 Singen
Tel.: 0 77 31 - 90 77-0

Gepflegtes Einfamilienhaus, Hilzingen
In **besten Lage**, versetzte Bauweise, unverbaubare Aussicht, offener Wohnbereich, 7 Zi., ca. 188 m² Wfl., Grdst. ca. 534 m², Gaszentralh., Garage, Bezug nach Vereinbarung.
269.000,- €
Mehr unter: www.reithinger.de

Traumhaftes 1-Fam.-Haus, Volkertshausen
Mit **Einliegerwhg.**, Wfl. ca. 190 m², Grdst. ca. 650 m², Bj. 1995, hochwertige Ausstattung, gepflegt. Ziergarten, EBK Kachelofen, Doppelgarage, ruhige Wohnlage, Bezug nach Vereinbarung.
425.000,- €
Mehr unter: www.reithinger.de

Zweifamilienhaus - Singen
Mit **Einliegerwhg.**! Untere Nordstadt, EG ca. 75 m² Wfl., OG ca. 105 m² Wfl., DG ca. 50 m² Wfl., Grdst. ca. 650 m², Gas - ZH, voll unterkellert, Zierg. m. Gartenh., Gar., 2 Stellpl., beheizbar nach Vereinb.
325.000,- €
Mehr unter: www.reithinger.de

Einfamilienhaus, Singen
Nähe City, in ruhiger Lage, 4 Zi., ca. 118 m², Gaszentralheizung, Einbauküche, Garage, kurzfr. beziehbar!
170.000,- €
Mehr unter: www.reithinger.de

R
IMMOBILIEN REITHINGER
seit 1957
Theodor-Hanloser-Straße 23 Singen
Tel.: 0 77 31 - 90 77-0

Ludwigshafen – herrlich wohnen am See –
sehr geschmackv. 5-Zi.-Wohnung über 2 Ebenen, 140 m² Wfl., nur 2 WE, schlüsselfertig zu verkaufen.
So...wünschen können noch berücksichtigt werden.
Wägelers Bau Singen, Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
Tel. 0 77 31 / 4 27 65 od. 01 75 / 4 53 12 85 • www.waegeler.de

Siener
Bankkaufmann - Immobilien
*** Eigentumswohnungen ***
Riedl-Worlb: 1-Zi.-ETW EBK € 45.000,-
Singen: 3 1/2-Zi.-ETW, 75 m², Keller, Speicher, sofort frei € 79.000,-
Singen-Unt. Nordst.: 3-Zi.-ETW, frei € 87.500,-
Riedl.: 3-Zi.-DG-ETW, frei € 75.000,-
TOP - Singen-Nord (Widerholdst.) - TOP
Einn. schöne 3-Zi.-ETW auf 2 Et., herrl. Blick, gr. sonn. Balkon, kurzfr. frei € 162.500,-
R'zellt.: 4-Zi.-Whg., ca. 100 m² € 140.000,-
Singen-Nord: 4-Zi.-ETW, EBK, Garage, Keller/Speicher, neu renov. € 130.000,-
R'zellt.: 3-Zi.-ETW, 125 m² € 210.000,-
Fon (077 31) 1 21 71 • Fax 1 21 72

HEIM + HAUS Immobilien
Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Singen, untere Nordstadt, 1-2 FH, 150 m² Wfl., 2x3 Zi., 490 m² Grdst., Garage, bezugsfrei € 239.000,-
Singen-OT, DHH, 130 m² Wfl., 350 m² Grst., bester Zustand, schöner Ziergarten, EBK, ein wunderschönes Objekt zum Schnäppchenpreis € 199.000,-
Rielasingen, neuwertiges EFH in ruhiger Ortsrandlage, 6 1/2 Zi., 140 m² Wfl., Bj. 59, kl. schön angeleg. Garten, gr. Hobbyraum, inkl. Gar. € 269.000,-
Rielasingen, EFH m. gr. Scheune + Nebeng. (ausbaufähig) 1000 m² Grst., Hilzingen, Altbau mit Charme! Freist. EFH in sonniger Lage, 138 m² Wfl., 735 m² Grst., Balkon, Terasse, Sauna, Hobbyraum, DoGa € 238.000,-
Gailingen, neuw. DHH, 132 m² Wfl., Top Ausstattung, Terr., Balk., ruh. Lage, Schwedenofen, ideal für die Familie mit Kindern. Schnäppchenpreis € 209.000,-
Gailingen, 3-Fam.-RH, 3 x 3 Zi., 225 m² Wfl., 258 m² Grst., Garage € 175.000,-
Volkertshausen, EFH m. ELW in ruh. Ortsrandlage, 122 m² ges.-Wfl., 865 m² Grst., exkl. Ausst., sehr schönes Gartengelände, Tech. evtl. EBK € 329.000,-
Radolfzell, REH, Neubau, 127 m² Wfl., Niedrigenergiehaus, DG-Ausbau vorbereitet, 55 m² Terasse, Gartengrundstück € 314.500,-
Höri-Reihenmittelhaus, 140 m² Wfl., 230 m² Grst., Seesicht, Garage € 238.000,-

VERMETUNGEN

Singen-Nord, Max-Porzig-Straße
Sonntags 3-Zimmer-Wohnung, 91,4 m², 3. OG, Dachgeschoss, 2 Bk.
KM 580,- € + Stellplatz + NK + Kautio
frei ab sofort
GVV Städtische Wohnungsgesellschaft mbH
Telefon 0 77 31 / 90 66 - 22

Gewerbeflächen ab 60 m²
in unterschiedlichen Ausstattungen
und Größen im Industriepark
Gottmadingen zu vermieten.

GIG
Gottmadinger Immobilien-Gesellschaft AG
Tel. 07731 9738-77, www.gig-ag.de

DHH in Gaienhofen-Horn
SOFORT BEZIEHBAR!
Dauerausgestattete, gepflegte
1 1/2-geschossige Haushälfte, ca.
100 m² zum See, EGK, Gästezim.
Mit Bad im UG, Galerie im DG,
Garage im Haus, 2 gr. Balkone,
geräumige uneinsehbare
Terasse, Wohnfläche ca. 135 m²,
Grundstück 245 m², Baujahr
1993, Miete p.m. kalt 1.080,- €
Tel.: 0 172 / 8 44 08 90

In Stockach zu vermieten:
128 m² Wohnfläche mit 4 Zimmern, Bad,
Duschraum, WC, Abstell- und Hauswirtschaftraum zum 1.12.2006
Telefon 0 77 71 - 91 93 28

Seniorenmedizin „Musikinsel“ an der Aach mit Betreuungsservice
Schöne, helle Neubau-Mietwohnung, mit Hohenwiesicht, Wohlfühlen garantiert durch die angenehme Atmosphäre in der Anlage, die Betreuung ist durch die AWO gesichert!
2 Zimmer, 55,35 m², 1. OG, EBK, Fahrstuhl, Balkon
KM 480,00 € + NK + AWO-Pauschale + Kautio
frei ab sofort
GVV Städtische Wohnungsgesellschaft Singen mbH
Telefon 0 77 31 / 90 66 22

Karin Kalenberg Immobilien
Neubauten
Überlingen a. Ried
Doppelhaushälfte
65 358 m², Wfl. 145 m²
inkl. Grundst. und Keller
249.450 €
Einkl.-Wohnung im UG möglich
Worblingen
2 Doppelhaushälften
65 ab 208 m², Wfl. 134 m²
inkl. Grundst. und Keller
ab 230.120 €
Gottmadingen, Täschchen
Reihenendhaus, 65 210 m²,
Wfl. 129 m², inkl. Grdst., Keller
224.950 €
Eigenleistungen möglich!!!
Keine zusätzliche Maklerprovision!
TOP-Finanzierungen auch o. EK
Tel. 0 77 33/25 05
01 79/2 20 65 65

Radolfzell OT: Architektenhaus, super Lage, ELW, EBK, Garage € 470.000,-
Radolfzell: 3 1/2-Zimmer, Balkon, Baujahr 1992, Stellplatz € 149.000,-
Radolfzell: ETW, 3 1/2-Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage € 99.000,-
Gottmadingen: 4-Zimmer, Balkon, Garage, herrliche Randlage € 133.000,-
Engen-OT: Schnäppchen 2 1/2-Zimmer-ETW, DG, 69 m² Wohnfl. € 52.000,-
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Gewerberaum
ca. 22 m², Untervermietung, z.B. Kosmetik, Schuhvermietung (Friseur), nach Vereinbarung, Rielasingen Ortsmitte, KM 220,- € + NK + MwSt.
Tel. 01 73 / 1 97 35 57 ab 19.00 Uhr

Einfamilienhaus, Reiheneckhaus
Singen-Nord, 4 Zimmer, neues Bad, Garage, kalt € 900,- € + NK
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 0 77 31 / 87 21 13, Fax 87 21 30

Gailingen
Schöne 4-Zimmer-Wfl., ca. 105 m², mit Keller, kostenl. Abstellplatz für PKW, auf Wunsch Garage, in parkähnl. Umfeld, preiswert zu vermieten.
Telefon 0 77 34 / 66 57

*** VERMIETUNGEN ***
Überlingen am Ried
3 Zi., ca. 79 m², DG, Balkon, Stellplatz, sofort frei
Kaltm. 500,- € + NK
Singen - WEST - PROVISIONSFREI -
3 Zi., ca. 81 m², DG, EBK, Balkon, sofort frei
Kaltm. 450,- € + NK
Gottmadingen - Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Garage, Balkon + Terrassenanteil, sofort frei
Kaltm. 420,- € + NK
Tengen
3 Zi., ca. 70 m², DG, Stellplatz, sofort frei
Kaltm. 375,- € + NK
Rielasingen-Arlen - PROVISIONSFREI
3,5 Zi., ca. 81 m², EG, Balkon, Garage, zum 01.01.2007
Kaltm. 530,- € + NK
Hilzingen-Düchtlingen
4 Zi., ca. 117 m², DG, Stellplatz, Balkon, sofort frei
Kaltm. 635,- € + NK
Weiterdingen - HAUS ZU VERMIETEN
6 Zi., ca. 160 m², Garage, EBK, Gartenanteil, sofort frei
Kaltm. 750,- € + NK
Gottmadingen
4,5 Zi., ca. 97 m², EG, Terasse, Stellplatz, sofort frei
Kaltm. 600,- € + NK
Engen-Stadtmitte
DG über 2 Etagen, 5 Zi., ca. 150 m², Dachterasse, 2 Bäder zum 1.2.2007
Kaltm. 630,- € + NK
Eigeltingen-Honstetten - Haus zu verm. -
173 m², inkl. Balkon 33 m² Grundstück, 143 m², zum 1.1.2007
Kaltm. 990,- € + NK

ReWa Immobilien
Hr.Renz, Hr. Wackershausen
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
Telefax: 0 77 32 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

Orsingen, DHH im Ortskern, 127 m², 460 m² Grst., sofort beziehbar € 122.000,-
Orsingen - attrakt. DHH + ELW, 160 m² Wfl., 333 m² Grst., Bj. 96, Dach ausgebaut, ruh. Lage, frei nur € 238.000,-
Eigeltingen - ruhig gelegenes EFH, 200 m² Ges.-Wfl., 900 m² Grst., inkl. 2-Zi.-ELW, Doppelgarage € 235.000,-
Eigeltingen - 3-FH, 230 m² Wfl., 500 m² Grst., Schwimmg., komb. Öl-Holz-ZH, kurzfristig frei € 240.000,-
Stockach, Stadtrandbungalow, 140 m² Wfl., 1200 m² Grst., 5 Zi., 2 Bäder, Südl. eingew. Baumbst. € 298.000,-
Stockach-OT, EFH mit ELW, 164 m² Wfl., 700 m² Grst., 5 Zi. € 240.000,-
Stockach-OT, EFH mit Panorama-Aussicht, 260 m² Wfl., 800 m² Grst., Bj. 99, 3 getr. Whg. mögl., Niedrigenergiehaus, Doppelgarage € 379.000,-
Mühlingen-Gallmannswald, 3-FH mit ländlichen Flair, 274 m² Wfl., ETW einzeln erbaut, Bj. 03, 1200 m² Grst., Gar., AP, FHH, Solaranl. € 388.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Jubiläumsangebote
z.B. Haus 2 mit Top ausst. wie Abb. 127 m² Wfl. + 25 m² ausgeh. Spitzboden, milderfertig, inkl. Fd., m², nur
119.990,- €
Auch als KfW 40/60 o. Passivhaus möglich
Freist. EFH, 108 m² Wfl., milderfertig nur 81.900,-/106.910,- mit Keller
Ausbauhaus 01 ab 120 m² Wohnfläche, ab nur 76.990,- €
inkl. Ausb.-Keller
95.180,- €
Info, Baupläne u. Kostenplan o. Tel. 07731-8503/8600
www.steuer-immo.de

BIV Ihr Vertrauensservice
seit 1977
(T)Raum aus Massiv-Holz mit ... ca. 1.050 m² Grundst. 1-Fam.-Niedrigenergiehaus, Einl.-Whg., ca. 210 m² Wfl., 2 Einbkl., 2 Bäder u. 3 Carport. Feines Parkett, Kaminofen und romantisches Laubentambien. Anzinsenieren Ihr sinnliches Zuhause in Nachbarschaft zu Wald u. Wiesen, auch f. 2 Generationen.
€ 239.000,- Mahlsprüche i.Tal bei Stockach
Tel. (07376) 960-0
88515 Langenlengen
Weitere Info - www.biv.de

Radolfzell: EFH 255.000€
Öhningen: Haus 155.000€
Wfl. 140 m², 1 + 2-ZD.-Wg., Heizung neu
R'zell: 4-Zi-Wg. 139.000€
SEEBLICK, gr. Balkon, Wfl. 87 m², EBK
Worlb., 2 1/2-Zi-Wg. 79.900€
70 m² Wfl., Balk., ruhig, EBK, AP möglich
Opalla-Immo. 07733-977134

Siener
Bankkaufmann - Immobilien
*** Interessante Häuser ***
Singen-Nord: Freist. Wohnhaus, 145 m² Wfl., 630 m² Grundstück, Garage, frei
Singen-Nord: DHH, Bj. 03, € 280.000,-
Riedl-Worlb.: Bauherrngrundstück
Singen: Wohn-/Gesch.-Haus, Laufwege € 240.000,-
V-Häuser: Bungalow, D'Garage, frei € 295.000,-
Hilzingen: 2 DHH, 4 Garagen, 540 m² Grundstück, frei € 295.000,-
Steislingen: Wohnhaus, 450 m² Grundstück, € 190.000,-
N. a. Anfr. Schweizer Grenze: 1-2-Fam.-Haus, D-Garage, frei € 165.000,-
R'zell: 4-FH, 4 Garagen
Singer Schweizer Grenze: 1-2-Fam.-Haus, D-Garage, frei € 165.000,-
Siener Immo. 0 77 31 / 1 21 71

www.rewa-immobilien.de
Si-Nord, attraktives REH (H-175)
6 Zi., 150 m², wundersch. Garten + Dachterr., sehr ruhig 2 Bäder, EBK, Garage 279.000 €
Si-Nord, EFH 1-Bungalows (H-174)
Wfl. ca. 120 m², Grst. 500 m², Toplage, schöner Garten, sonnig, hell 298.000 €
Singen - Top DHH m. Wi.-Garten! (H-177)
Grst. 384 m², Wfl. ca. 120 m², Fliesen, Parkett, ruhige, geschulte Lage 229.000 €
Überl. a.r. - Traumh. 4,5-DG! (H-121)
Wfl. 100 m², Bj. 94, Balkon + Loggia, EBK, Echtparkett, KfZ-Stellpl., Erb. 155.000 €

»Eigentumswohnungen mit Pfiff + Stil«
in Böhlingen Obj. 752
3-Zi.-ETW, Balkon, Pkw-Stellplatz, zentrale Lage, in einem idyllischen, kernsanierten Bauernhaus, Etage 2. OG, Wohnfl. ca. 88 m², kernsaniert 1980, gepflegter Zustand Kaufpreis VB 110.000,- €
in Gottmadingen Obj. 1119
3-Zi.-ETW, 2 Balkone, Garage, kl. WE, ruhige + sonnige Lage, Etage: DG, Wohnfl. ca. 80 DIN-m², Bj. ca. 1984 Kaufpreis VB 125.000,- €
in Hilzingen Obj. 1156
3,5-Zi.-ETW, lichtdurchflutet, modern, Balkon, Garage, Etage: 1. OG, Wohnfl. ca. 75 m², Bj. ca. 1995 Kaufpreis VB 129.000,- €
in Radolfzell-Güttingen Obj. 1141
4-Zi.-ETW, TG-Platz, Pkw-Stellplatz, Balkon m. unverbaubarer Alpensicht, Etage: DG + EG, Wohnfl. ca. 98 DIN-m², Bj. ca. 2001 Kaufpreis VB 175.000,- €
in Hilzingen-Twiefel Obj. 1161
3,5-Zi.-ETW, sonnige Lage, Gartenanteil, TG-Platz, EBK, Etage: EG, Wohnfl. ca. 77 m², Bj. ca. 1998 Kaufpreis VB 135.000,- €
in Hilzingen Obj. 896-EG
3-Zi.-ETW, ruhige + zentrale Lage, Balkon, Garage, Etage: EG, Wohnfl. ca. 79,37 m², Bj. ca. 1960 Kaufpreis VB 65.000,- €
in Hilzingen - Handwerker aufgepasst
DG zum Selbstausbau 4 Zi. möglich, Balkon, ruhige + zentrale Lage, Stellpl., kleine WE, Etage: DG, Wohnfl. ca. 90 m², Bj. ca. 1975 Kaufpreis VB 59.000,- €
»frisch eingetroffen«
in Singen
3,5 Zi.-ETW, lichtdurchflutet, modern, Terasse, TG-Garage, Etage: EG, Wohnfl. ca. 92 m², Wohnfl. ca. 92 m², Bj. ca. 1996 Kaufpreis VB 160.000,- €
»NEUBAU-Projekte«
1 freist. Ausbauhaus mit ELW in Singen
heiler Neubau in ruhiger Ortslage, lichte + helle Architektur, Rohbau mit Fenstern + Dach, Grundst. ca. 412 m² - teilangelegt, Wohn-Nutzfl. ca. 195 m² keine zusätzliche Maklerprovision
Kaufpreis 195.000,- €

Stihl Immobilien
Tel. Frau Traut: 07731/8724-14/13
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de
Wohnungen in und um Radolfzell
Radolfzell, 1-Zi.-ETW, 40 m² Wfl., Balk., sehr gepf., ruh. Lage, EBK, AP € 85.000,-
Radolfzell, 2 1/2-Zi.-ETW, 75 m² Wfl., Garage, Loggia, sofort frei € 98.000,-
Radolfzell, Mezergerwald, 3-Zi.-ETW, 75 m² Wfl., Balkon € 93.000,-
Lznang, 3-Zi.-ETW, 80 m² Wfl., Galerie, großer Balkon, EBK, 2 AP € 139.500,-
Radolfzell, 4-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., innen und außen sehr gepflegt, sehr ruhig, 2 Bk., Tietgarage € 155.000,-
Radolfzell, 4-Zi.-Mals-ETW
116 m² Wfl., Bj. 03, geh. Ausstattung, edle EBK u.v.m., anschauen! € 239.000,-
Markelfingen - traumhafte 3-Zi.-Galerie-ETW mit See- u. Alpensicht, 160 m² Wfl., Balkon, Loggia € 280.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Willkommen,
+ + =
+ + =
+ + =

Sie gehören zu den über
62.800 Wochenblättern*,
die bei Bedarf eher in der
Immobilienrubrik des Wochenblatts
Anzeigen nutzen.
Daten aus: Leseranalyse SWB 2005,
Quelle: Czoja Marktforschung
Basis: Lpa-Wert
Wochenblatt

Sparkassen-Immobilien
Warum mal nicht größer als andere ? 205.000 €
6,5-Zimmer-Maisonette-Wohnung in Gottmadingen, Wohnfläche ca. 171 m², Gäste-WC, Dachterasse, Tiefgaragenstellplatz
Mit dieser Wohnung stehen Sie gut da ! 110.000 €
2 1/2-Zimmer-Dachgeschosswohnung in Bietingen, kleine Wohneinheit, 65 m² Wohnfläche, Baujahr 1997, Balkon und Garage
Endlich Platz zum Leben ... 165.000 €
4 1/2-Zimmerwohnung mit 103 m² Wohnfläche in Gottmadingen, kleine Wohneinheit, Gäste-WC, Abstellraum, Balkon und Garage
Glauben Sie an Vorherbestimmung ? 215.000 €
Das könnte Ihre sein!
Einfamilienhaus in Gottmadingen - Randegg, ca. 130 m² Wohnfläche, Grundstück 653 m², Doppelgarage, überdachter Freisitz
Alt und Jung unter einem Dach ! 198.000 €
Zweifamilienhaus in Gailingen, mit über 170 m² Gesamtwohnfläche, 774 m² Grundstück, tolle Lage mit Blick auf die Alpen, zwei Garagen.
Mut zum Tapetenwechsel ! 159.000 €
Helle und sonnige 4-Zimmer-Eigentumswohnung, Gottmadingen, ca. 95 m² Wohnfläche, Loggia, Gäste-WC und Fahrstuhl
Knapp 75 m² Wohnvergnügen 155.000 €
3-Zimmerwohnung in gepflegtem Mehrfamilienhaus in zentrumsnaher Lage von Singen. Abstellraum, Gäste-WC, Aufzug und Tiefgaragenstellplatz
Suchen Sie Bauland ? 84.630 €
Baugrundstück für Einfamilienhaus mit 432 m² in sonniger Ortsrandlage von Hilzingen.
Verlieren Sie Ihr Herz in Weiterdingen ! 198.000 €
Liebevoll saniertes Bauernhaus mit Scheune, über 170 m² Wohnfläche. Ca. 700 m² Grundstück und schönem Garten.
Für clevere Rechner mit Platzbedarf 225.000 €
Engen-Wiesch, 2-Fam.haus mit Ausbaumöglichkeit im DG, 2 großzügige Wohnungen mit je 5 1/2 Zi. und 120 m² Wohnfl., 2 Garagen im Gebäude, ein Grliplatz mit Gartenhaus lädt zum Feiern ein, auf dem 1.200 m² Grundstück können sich Kinder oder Gartenfreunde austoben.
Schluss mit Miete 207.000 €
Gottmadingen-OT, 6-Zimmer-Wohnung über 2 Etagen, 146 m² Wohnfl., nur 3 WEH, 1986 komplett saniert, die Garage und 3 Stellplätze vollenden den üppigen Platzbedarf, sofort frei.
Für den Single 72.500 €
Aach, in kleiner Wohnanlage mit 3 Wohneinheiten im DG liegt diese 3-Zimmer-ETW, Garage, Bj. 1974, 62 m² Wohnfl.
Wohnen wie auf Wolke 7 108.000 €
Engen-Welschingen, 3-Zi.-DG-Wohnung, mit Parkett u. Fliesenboden, 78,15 m² Wohnfl., Bj. 1995, Carport, herrliche Sicht vom Balkon, ruhige Wohnlage.
Einziehen, wohnen, wohlfühlen 180.000 €
Gottmadingen, 6-Zimmer-Maisonette-ETW in 2-FH, 122 m² Wohnfl., Garage, großer Balkon und Grundstücksanteil.
Wohnen mit Altstadtfair 162.000 €
Engen, 3 1/2-Zi.-ETW, 1981 komplett neu erstellt, gehobene Ausstattung mit Fußbodenheizung, 104 m² Wohnfl., mitten im Zentrum, Balkon u. Stellpl., Bezug nach Vereinbarung.
Großzügig auf einer Ebene 239.000 €
Engen, exklusive Eigentumswohnung, 133 m² Wohnfl., Fußbodenheizung, Garage im Gebäude, kleine Wohneinheit, Bj. 2002, Wohnflair mit nahest. Stadtschlus.
Anspruchsvolles Zuhause 350.000 €
Mühlhausen, EFH mit Einliegerwohnung, 210 m² Wohnfl., Doppelgarage, 619 m² Grundstück, Bj. 1990, 7 Zimmer im EFH und 3,5 Zimmer in der ELW bieten Platz für jeden Anspruch.
Handwerkerhaus mit Ausbauserve 80.000 €
Tengen-Ortsteil, Einfamilienhaus mit Scheune und Garten, ca. 110 m² Wohnfl., gepflegtes Eckgrundstück mit 580 m², Doppelgarage, ein richtiges Schnäppchen.
Handwerker aufgepasst 131.000 €
Welschingen, Doppelhaushälfte als Ausbaubaus, 112 m² Wohnfl., 222 m² Grundstück, auch schlüsselfertig zu erwerben.
Ihre Ansprechpartner:
Roland Giner, Dieter Bächle, Michael Binder Telefon 0 77 33 - 94 90

LBS Sparkasse Engen-Gottmadingen

Klicken Sie doch mal rein! **Wochenblatt.net**
Herzlich willkommen zur Wohnungsbesichtigung in **VOLKERTSHAUSEN**
Außergewöhnliches Wohnfeeling in 3 + 4 Zi. (104/128 m²), Lift, kl. WE, kurzfr. beziehbar, schlüsself. zu verkaufen.
Wann: Sonntag, 29. Oktober, 14-16 Uhr / Wo: Wehrstr. 4 (Nähe alte Kirche)
Wir freuen uns über Ihren Besuch.
Wägelers Bau Singen Rohbau - Umbau - Schlüsselfertig
Tel. 077 31/4 27 65 od. 01 75/4 53 12 85 • www.waegeler.de

HEIM + HAUS Immobilien
!! Da stimmt der Preis !!
Tel.: 0 77 31 / 9 82 60 www.heim-und-haus.de
Singen-City, 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., EBK, Garage, frei € 39.750,-
Singen-Süd, 3-Zi.-ETW, 75 m² Wfl., kurzfristig frei TG € 56.500,-
Gottmadingen-City, 2-Zi.-ETW, 64 m² Wfl., EBK, Balk., inkl. TG, frei € 79.900,-
Singen-City, traumh. 2-Zi.-ETW, 50 m² Wfl., Dachterasse, EBK, frei € 85.900,-
Singen - Langest., gr. 4 1/2-Zi.-ETW, 100 m² + OG ausbaubar nur € 92.800,-
Rielasingen-Worblingen, 2 1/2-Zi.-Maisonette-ETW, 60 m² Wfl., Süd-Balkon, Fußbodenheizung, Bj. 97, ruhige Lage nur € 96.500,-
Singen-Stadtmitte, 4-Zi.-ETW, 2 OG 100 m², Balkon, frei nur € 116.000,-
Singen-Nord, 4-Zi.-ETW, 85 m² Wfl., gr. Schnitt, inkl. Gar., renoviert € 118.000,-
Hilzingen, 3-Zi.-ETW, 1. OG, Bj. 95, Balkon, zentr. Lage, Garage, frei € 118.500,-
Rielasingen-Worblingen, 3 1/2-Zi.-ETW, 102 m² Wfl., gr. Sudbalkon, guter Schnitt, Garage, frei € 123.000,-
Gottmadingen, 3 1/2-Zi.-ETW, Gartenanteil, 80 m² Wfl., top Ausst., EBK € 132.000,-
Stockach-OT, Haus im Garten, 4-Zi.-ETW, 124 m² Wfl., 300 m² Grst., Balk., 2 gr. Doppelgaragen, a 60 m² (auch als Lager etc. nutzbar) € 158.000,-
Gottmadingen-Zentrum, 3 1/2-Zi.-Mals-ETW, 125 m² Grundfl., EBK, große Dachterasse, Garage, neuw. Zustand, ruhige Lage € 184.000,-

TREPTOW IMMOBILIEN

2-Familienwohnhaus in Engen

in 2-gesch. Massivbauweise auf großem, sonnigen, parkähnlichen Grundstück. Teilweise renovierungsbedürftig.
EG: 4 Z., Küche, Bad, Gäste-WC, Balkon
UG: 2 Z., Küche, Bad, gr. überd. Terrasse
DG: sep. Wohnung mit Bad möglich
Öl-Zentralheizung, Parkettböden
Wohnfläche: EG: 116 m²
UG: 67 m²
Grundstück: 1056 m²
Baujahr 1963
Preis: **330.000,- €**

1-Familienwohnhaus in Tengen-Wiechs

Freistehendes Wohnhaus in Massivbauweise, nahe der Schweizer Grenze, ideal auch für Pendler in die Schweiz.
4 1/2 Zimmer, Küche, Bad im EG. Zusätzlich befindet sich im UG eine kleine ELW, neue isolierverglas. Fenster.
Wohnfläche: 125 m²
Baujahr: 1981
Grundstück: ca. 650 m²
Preis: **175.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 077 31/65 52 · FAX 077 31/67 79

R'zell: Exkl. EFH

ELEGANT + Modern - Kamin, Einl. Whg. rd. 400 m² W./Nfl. mit Teich, Idylle PUR, 500 m zum SEE
DIREKT: 0172 / 723 9045
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Stockach-Zizenhausen: FeWo-Dauerwohnsitz, Projekt, Fertighaus + Garage, 70 m² Wfl., 160 m² Grundst. 110.000,- €
Immo. Gritza · Tel. 07732/91 96 41

Garten Whg. R'sg.

Rielasingen nur 2 km nach SINGEN - in 2 Fam.-Haus - schönes GS, 5 Zi.:
EG + Elw., 121 m², mit Garten € 159.800,-
OG + DG., 107 m², mit Garten € 139.800,-
kurzfr. frei - DIREKT: 0172 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Leicht renovierungsbedürftiges
1-2-Fam.Haus, St.-Mitte, ruhige Lage, 8 Z., günstig abzugeben
KP € 169.000,-
78224 Singen · Tel. 077 31/64472

HAMMER & MANZ

Exkl. Qualitäts-NEUBAU-Whg. (2 1/2 - 5 1/2 Zi) mit Lift, teilw. SEEBLICK in EDEL-LAGE R'ZELL, WEINBURG, ab € 169.800,-, Neubau Erstbezug 2006 mit 16% MwSt.
Direkt vom Bauträger: 0172 / 723 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Ganz viel Platz...

Gemütliche DHH mit 5,5 Zi. auf 3 Etagen in Worblingen, Bj. 83, Balkon, Terrasse, Garage und uneinseh. Garten 199.000,- €
HBI GmbH
Tel. 0 77 31 / 14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Ehingen: Sofortbezug:

Galerie-Wohnung, ca. 60 m², 2 1/2 Zi., mit Balkon u. EBK
Gar. möglich
Direktinfos: 0172 / 723 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Rielasingen

Helle trendige 4-Zi.-Whg mit sep. Duschbad (fr. Kids) und großzügigem Hauptbad, ca. 96 m², Bj. 1991, 1. OG, beheizbar nach Absprache, zu verkaufen.
J. A. Ott & Co. Immobilien
Tel. 077 31/87 21 12

SI-Stadt: 3 Zi + Lift

Schnäppchen mit 72 m² + ideal f. Senioren, frisch renoviert, LIFT, bezugsfertig
€ 71.800,- Direkt: 0172 / 7 16 88 09
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Singen - Ortsrand - Gewerbehalle

Werkstatt o. Lagerhalle u. gr. ETW ausbaubar, 600 m², 1340 m² Grst., sofort frei nur € 112.000,-
Singen - Gewerbeobjekt mit Büro in guter Lage, zweif. Halle, 185 m² Nfl. 654 m² Grst., sofort frei € 130.000,-
Weitere Gewerbeobjekte auf Anfrage
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

HÖRI: Traumlage

mit T-Seeblick am Landschafts-Schutz-G.: Exkl. EFH mit Einl. Whg. 4 km RZ) BERG - Panorama Rd. 800 m² gepfl. kleiner Park, solider ZIEGEL-Neubau, Kachelofen 2 Garagen + Pergola - kurzfr. frei € 385.000,-
DIREKT: 0172 / 7 23 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Singen, Bruderhofstraße

3-ZW Hochparterre im 9-Familienhaus, ca. 71 m², Südwestbalkon, guter Zustand (modernisiert 1999), nur 89.000,- €
Vendita Bau GmbH & Co. KG
Tel. 077 31 / 87 21 12, Fax 87 21 30, H. Ott

NEU: Hilzingen EFH

Neubau 2006: Freistehendes EFH mit PANORAMA-Blick am Landschafts-Schutzgebiet, SUPER - Lage, solide Ziegelbauweise nur € 299.000,-
DIREKT: 0172 / 7 23 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Gottmadingen: 3-FH, renov. bed. (Handw.), ca. 530 m² Grst., sof. beziehb. 140.000,- €

SI-City: 4 Whg./1 Laden, 550 m² Wfl., renov. bed. 280.000,- €
SI-ETW: 3 Zi., 74 m², KN-Str. 79.000,- €
SI-ETW: 4 Zi., 91 m², Bj. 98, 140.000,- €
Immo. Gritza · Tel. 07732/91 96 41

Citynahe 4-Zi.-Wohnung...

in Singen: EG m. Terrasse, ca. 91 m² hochwertiger Holzfußboden, inkl. TG u. Stellplatz, bezugsfrei nur 140.000,- €

HBI GmbH

Tel. 0 77 31 / 14 82 80
www.hegau-bodensee-immobilien.de

Baugenossenschaft Familienheim Bodensee.

Einladung zur Rohbaubesichtigung

12 Doppelhaushälften
Friedrichstraße/Messeplatz Radolfzell



- 2-geschossige Bauweise, voll unterkellert
- innenstadtnahe Lage
- familienfreundliche Infrastruktur
- Wfl. ca. 127 m²
Grundstücksgröße ab 231 m²
KP inkl. Carport ab € 319.000,-
Eigenleistungen noch möglich
Samstag, den 28.10.2006, von 11 - 13 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Neuer Wall 1 · 78315 Radolfzell · www.familienheim-bodensee.de
Klaus Hilpert, Tel. 07732/9268-32 · E-Mail: klaus.hilpert@bfmb.de

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.
Direkt: 0172 / 723 90 45 + Tel. 07 31 / 6 20 47

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE

Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
ETW Weles, 2+3-ZB, ca. 55 m² Balk., EBK KP € 75.000,-
SI-Süd 4-Zi., ca. 85 m² Balk., EBK SI € 92.000,-
SI-Süd 1+2-ZB, ca. 30 m² Balk. KP € 19.000,-
78224 Singen · Tel. 077 31/64472

Volkertshausen

Attraktive 2-Zi.-Studiowohnung zu verkaufen/vermieten.
Tel. 07 31 / 87 22 12, Fax 87 22 30, H. Ott

Banker sucht Haus

o. Bauplatz: RZ + Hori, KN + Bodanr., Singen + Hegau, UB + Überlg. See ab 5 Zi.
DIREKT: 0172 / 723 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Engen-Neuhausen, 3-FH, 1 x 4 Zi.

+ 2 x 2 Zi., 290 m² Wfl. € 218.000,-
Galerie-ETW, 142 m² Wfl., 998 m² Grst., DoSa unterkellert, 2 Balkone € 248.000,-
Volkertshausen, freistehendes EFH, köstlich a. d. Aach, 180 m² Wfl., EBK große Garage + Carport € 275.000,-
Engen-Hegau, 2-FH, 2 Whg. ab 113 m² und 85 m² Wfl., 740 m² Grst., Bj. 99 gr. Terr. Balkon, Garage und 4 AP € 355.000,-
Engen-Ballenberg, viel Platz, gr. Wohnm., 7 Zi., 245 m² Wfl., 1900 m² Parkgrst., 2 Bäd., Doppelgar. € 385.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Hilzgn.-Naturlage:

ETW in Bestzustand: 3,5 Zi., 80 m² mit Südbalkon, kurzfr. frei nur € 122.800,-
Garage, Stellplatz u. EBK möglich.
INFO + BESICHTIG: 0172 / 723 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Sie wollen verkaufen ...

Tel. (07 76) 960 - 0
www.biv.de
seit 1977
Ihr Vertrauensservice

Engen Gartenwohnung:

beim Schwimmbad, 103 m², 3 1/2 Zi. Erdg. m. Terrasse € 144.800,-
Gar. mögl. - Infos 0172 / 723 74 97
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Mühli. - Ehingen

DHH mit 370m² Grst.
€ 180.000,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79810

Besichtig: SA 14.00

BODENSEE-INSEL HÖRI:
Exkl. EFH mit tollem SEEBLICK in Gaienhofen-HORN, Himmelsstr. 4
NEUBAU-Erstbezug 2006, ELW möglich - Preis nach Ausbau mit noch 16 % MwSt. - günstig.
DIREKT: 0172 / 723 90 45
ALLFINANZ-AG.de 077 31/6 2047

Wasserleitungen defekt?



Das Problem vieler Wasserleitungen:
• rostiges Wasser
• Wasserkabfall
• Wasserrührbrüche

Die Lösung mit D+D Verfahrenstechnik:
• ohne Aufstemmen der Wände
• trocken - strahlen - beschichten
• seit Jahren bewährt

Ihre Wasserleitungen werden pneumatisch mit Wärmeluft getrocknet, mittels industrieller Verfahrenstechnik schonend und metallisch blank geläubert und mit einem lebensmitteltechnischen Beschichtungsmaterial ausgekleidet.

D+D Rohrsanierungstechnik GmbH
Asenheimer Weg 10 · 67125 Dannstadt-Schauheim
Info-Telefon 06231-916384 · Fax 06231-916386
info@rohrsanierungstechnik.de · www.rohrsanierungstechnik.de

STOP KENNEN SIE EIGENTLICH...

...den Fassadenschutzbrief von Malerbetrieb Kenzler?

Mit dem Fassadenschutzbrief erhalten Sie den Wert Ihrer Immobilie - langfristig und sicher. Als spezialisierter Meisterbetrieb sind wir Ihr zuverlässiger Partner für alle Fassadenarbeiten. Das können Sie von uns erwarten:
• erstklassige Beratung
• exakte Objekt-Diagnose
• übersichtliche, verbindliche Angebote
• fachgerechte Ausführung
• zuverlässiger Wartungsservice
Wir bieten Ihnen erstklassige Qualität zu einem guten Preis-/Leistungsverhältnis. Fordern sie uns. Anruf genügt.

Preis-/Leistungsverhältnis. Fordern sie uns. Anruf genügt.

Malerbetrieb Kenzler Malerbetrieb

Samartweg 1 · 78269 Volkertshausen
Tel.: 0 77 74 / 15 15 · <http://www.malerkenzler.de>

SCHÖTTLE

- Kunststoff
- Holz
- Holz-Alu -Fenster

SCHÖTTLE-Fenster GmbH

Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhringen
Tel. (07732) 99 16-0 · Fax (07732) 99 16-20

Faisst

MALEREI-UND ANSTREICHUNGEN
BAUWEISEN UND INTERIÖR

Sandstrahlarbeiten an Holz und Metall in jeder Größe

kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (077 31) 69202, Telefax 69204

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt **net**

Farben und Bodenbelagsfachmarkt

Farbmischcenter

Wandfarbe 7,50

10 Liter

Tebo 2000

Eisenbahnstr. 12, 78315 Radolfzell
Tel. 077 32/588 11, Fax 97 1670
www.tebo2000.de

Modernisierung schützt vor Rohrbruch

Altbauwohnungen haben Charme: Millionen von Bundesbürgern genießen die hohen Räume, die Fliesen- oder Holzfußböden und die vielfach stückbesetzten Decken. Allerdings sind diese Häuser nicht nur chic, sie haben aufgrund ihres hohen Alters auch einige Nachteile. So verfügen sie zum Beispiel häufig noch über die Leitungssysteme aus ihrer Entstehungszeit, die langsam aber sicher marode werden. Um einem Rohrbruch mit teurem Wasser- und Einrichtungsschaden vorzubeugen, raten die Experten der Landesbausparkassen (LBS) des-



Auch gegen Rohrbrüche im Altbau kann man sich wappnen: mit einer eingehenden Untersuchung und Rohrsanierung. LBS/gp

Keine Probleme mit dem Abwasser

»Aus dem Auge, aus dem Sinn.« Diese Devise gilt für das häusliche Abwasser. Doch bis zur Grundstücksgrenze ist der Eigentümer für betriebssichere Entwässerungsleitungen verantwortlich. Innungsfachbetriebe des Sanitärhandwerks bieten hierfür im Rahmen eines Entwässerungs-Checks spezielle Dichtheitsprüfungen an. Darauf verweist der Zentralverband Sanitär Heizung Klima/Gebäude- und Energietechnik Deutschland (ZVSHK). Entwässerungsleitungen sind auf eine Nutzungsdauer von 50 bis 80 Jahren ausgelegt. In dieser Zeit entstehen häufig Schäden. Wie eine Untersuchung in Gelsenkirchen er-

ziehungsweise sanieren zu lassen. Denn steht erst einmal die Wohnung unter Wasser, ist bereits alles zu spät und man muss für die aufwändige Instandsetzung mit unter anderem Leckortung und Trocknung sowie die Anschaffung neuer Möbel tief in die Tasche greifen. Da eine Erneuerung von Wasser- und Abwasserleitungen allerdings auch einen gewissen Kostenaufwand bedeutet, lohnt es sich, rechtzeitig einen Bausparvertrag abzuschließen: Das angesparte Geld kann für wohnwirtschaftliche Maßnahmen wie Renovierung und Modernisierung eingesetzt werden, entlastet so das Portmonee und sorgt für ein trockenes Wohnvergnügen auch in alten Gemäuern. -GP-

gab, sind bei Mehrfamilienhäusern die Hälfte aller nach 1960 installierten Leitungen defekt, bei Einfamilienhäusern sogar 80 Prozent. Ablagerungen, Risse oder Wurzelneinwüchse können hierfür verantwortlich sein. Hat der Eigentümer Prüfpflichten oder -fristen verletzt, wird die Versicherung nicht für die Sanierungskosten aufkommen. Der Entwässerungs-Check ist ein Service-Angebot des SHK-Handwerks. Er gewährleistet die dauerhafte Betriebssicherheit von Abwasserleitungen. Fachbetriebe, die zur Durchführung des Checks autorisiert sind, findet man unter www.wasserwaermeluft.de

Zwei Top-Adressen am Bodensee:

Die größte Auswahl für Wand, Boden, Decke & Türen in der Region!

Renner
Singen
Gaisrain 7
Tel. 077 31/99 61-0
Konstanz
Linde-Str. 9
Tel. 075 31/59 77-0

Hofband
2x in Singen
2x in Konstanz
mal richtig wohnen!

Kunz & Partner
INTERNATIONALE UMWÄNDE UND UMWÄNDE
UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN
Telefon 0 77 31 / 18 97-77
Mobil 0160 / 97 82 03 40
Objektumzüge Firmenumzüge Büroumzüge
WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Immobilienverkäufe

1 Zimmer

1-Zi.-Fewo (Bus nach KN)

Radolfzell, Stockacher Str. 22, 32 m², 55.000 €, Tel. 07733/99618

Stebich Immobilien 0771/597573

1-Zi.-Wohn. R'zell 1.Sto.

m. Balk., Keller, modernisiert, rust. Putz, Laminat, neue Heizung, EBK, 38m² Wfl., sofort beziehb., für 57.000,-€ zu verk. Zuschriften unter 109663 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Schnäppchen

für Kapitalanleger. Vermietete 1-Zi.-Wohn. 2. OG, mit Balkon, TG-Stellpl., zu verk., VB 46.000,-€, Tel. 0151/55949559 abends

Schnäppchen

für Kapitalanleger. 1-Zi.-Wohn. EG mit Terr. u. TG-Stellpl., zu verk., VB 38.000,-€, Tel. 0151/55949559 abends

2 Zimmer

2 Zi.-Wohn. Radolfzell

Altbohl, 1.OG., 57m², Balk., Kfz-Stellpl., Bj. 93, f. 95T€ zu verk. Tel. 07531/77431

!!! Die Gelegenheit !!!

Singen-Stadtmitte, Alpenstrasse
2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., ideal für Jung und Alt, Lf. Balkon nur 68.000,-€
4-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., Balkon, renoviert, kurzfristig frei € 118.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

In der Stadt sein!

Singen, Alpenstrasse, helle, moderne 2-ZW, 2. OG., sof. beziehb., zu verkaufen. T. 07731/872212, Fax 872230 H. Ott

2 Zi.-Wohn., 62qm EG

kl.WE, Bj. 94, Balk., EBK, Keller, Stellpl., frei, Randlage, R'zell, € 105.000,-€. von priv. zu verk. Tel. 07732/53309

Hilzingen-Twiefeld

2 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung in schöner ruhiger Lage, Einheit mit nur drei Wohnungen, ideal auch als Altersheim (Erdschoos), Wfl. ca. 61,77 m², kurzfristig beziehb., nur 110.000,-€ - weitere Angebote auf Anfrage! Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

2-Zi.-ETW in Singen

zentrumstun, in ruhiger Senioren-Wohnanl., 58 m², Parterre, Terr., Keller, rollstuhlgeeignet, Preis VB, Tel. 07731/181610 ab 20 Uhr

Bodman-Ludwigshafen, 2-Zi.-Wfl.

ETW, 68 m² Wfl., DG ausbaufähig, offene Wohnk., AP, sofort frei € 76.000,-
3-Zi.-ETW mit gehoben. Ausstattung ruhige Wohnlage, AP, frei € 128.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

2 Zi.-Wohn. Radolfzell

51m² v. Privat zu verk. Tel. 0761/6800281 od. 0821-3196485

2 Zimmer Wohnung

in Worblingen/EG mit Balkon und Stellplatz.Gehobene Ausstattung. Preis VB. Tel. 07731/28622 ab 19 Uhr.

3 Zimmer

ALLFINANZ-AG.de

Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz. Direkt: 0172/1723 90 45 + Tel. 077 31 16 20 47

In Volkertshausen

v. Privat: 3,5 Zi.-Wohn., EG., in 2-FH, 86 m², Gartenanteil, EBK, Keller, Abstellpl., VB € 149.000, Einl.-Wohn. 45 m², m. Sauna u. Wellnessbereich) kann dazu gemietet werden, T. 0175-5928607

Wohnen mit Dachterrasse - Singen-Zentrum (Fußgängerzone)

3 Zimmer, große Dachterrasse, Aufzug, Baujahr 1996, sofort beziehb., für 198.800,-€ - keine Maklergebühren - weitere Angebote auf Anfrage - Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

3,5 Zi.-Wohn. Singen-Süd

1. OG. in 3-FH, Wfl. 75 m², ruh. Lage, Keller, Garage, VB 115.000 €, Tel. 07731/866931 abends

3,5 Zi.-Wohn. Singen-Süd

Silbersteinrevier, Etagezhg, vorh. VB € 79.000,-€ oder zu verm. f. 500,-€, T. 0160-99103397 ab 15h

Si-Alemandenstrasse

Wunderschöne, ruhige, helle Maisonette (3 Zi. + Galerie) im 6-Fam-Haus, großzügiger Sanitärbereich zu verkaufen. Eine Komfortwhg. für Ästheten Tel. 07731/872212, Fax 872230 H. Ott

Singen-Nord 3 Zi.

Wohnkü., Bad, sep. WC, 2 Balkone, Keller, Speicher, 2.OG. ca. 80 m², 99.000,-€, Tel. 07733/99618

Engen 3-Zi.-ETW

72 m², geh. Ausst., mit EBK, Garage, Balkon, Gartennutzung, Bj. 93, ruh. Lage, zentrumsnah, Privatver., 135.000,-€, Tel. 07733/501611

3 1/2 Zi.-Wohn. R'zell

ca. 80m², 3. OG, sonnig, Stellplatz, Balkon, Keller, Bad u.WC getrennt, Kunststofffenster, evtl. EBK, von Privat zu verk. Preis VHS. Tel. 07732/911665 ab 19 Uhr

Optimale 3 Zi-Wohn.

Prov.frei, 88m² Si.-Süd m.o.ohne EBK, Abstellk., Bad, sep.WC,gr. Balk.m.Fernsicht. 5.OG, Aufzug,Keller, TG-Stellplatz für Jeden geeignet da alles Notwendige in der Nähe, Pr. VB, Tel.07774/920671 o. 0172/176816

4 Zimmer und mehr

Vergleichen Sie doch einfach, es lohnt sich! Hier stimmt Preis & Leistung

Eigentumswohnungen stufenlos erreichbar, in ruhiger Waldrandlage von Singen mit Sicht auf den Hohenföhl, den Hohenkrähen und Hohensteinföhl. Haben Sie schon in Preis und Leistung verglichen? Es lohnt sich! Besichtigen Sie unverbindlich unsere Musterwohnungen, sehr gut ausgestattete (Neubau) (Erstbezug) mit Parkettböden und Fußbodenheizung sowie moderne 3-der sowie große lichtdurchflutete Räume und Aufzugsanlage, z. B. 3-Zimmerwohnung 115.550,-€, 4-Zimmerwohnung 154.350,-€, 5-Zimmerwohnung, EG, OG und DG - Die ersten Wohnungen sind bereits bezogen, alle Wohnungen auf Wunsch mit Gartenanteil - keine Maklergebühren - weitere Angebote auf Anfrage! Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

4,5 Zi.-ETW zu verk.

mit EBK, Garage, gr. Bk., in Gottmadingen, VB € 133.000,-, Tel. 07731/796862

Engen, EG-ETW, 74 m² Wfl., EBK,

Subterrass, Garage € 95.500,-
Engen, 4-Zi.-ETW, Nähe Alst.-Maxenb., 104 m², 2.Balk., EBK, € 129.800,-
Engen, 4-Zi.-DG-ETW, 115 m² Wfl., SW-Balk., EBK, sep. WC, Gar. € 169.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Vielfalt und super Ausblick

5-Zimmer-Eigentumswohnung auf einer Ebene mit freiem Blick ins Grün, Singen-Nordstr., ruhige Waldrandlage mit wunderbarer Sicht auf den Hohenföhl, den Hohenkrähen und Hohensteinföhl, sehr gut ausgestattet (Neubau) - Erbsitzung bezeugend, mit Parkettböden und Fußbodenheizung sowie zwei moderne Bäder und große lichtdurchflutete Räume, Aufzug (stufenlos erreichbar), Wfl. ca. 124 m² ab 202.300,-€ - keine Maklergebühren - weitere Angebote auf Anfrage! Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Notverkauf v. Privat

100m², mit Balkon, Garage, Küche, Bad, Dusche, WC extra, Heizung neu, mit Solar, EBK, Preis 199.500,-€, Tel. 0171-1281142

Sie suchen ein Reihenhaus in Singen?

Wir bieten die Alternative zum günstigen Preis
Maisonettenwohnung »Haus im Haus« - ruhige Waldrandlage von Singen mit Sicht auf den Hohenföhl, haben Sie schon in Preis und Leistung verglichen? Es lohnt sich! Besichtigen Sie unverbindlich unsere Musterwohnungen, sehr gut ausgestattet (Neubau) - Erbsitzung mit Parkettböden und Fußbodenheizung sowie moderne Bäder und große lichtdurchflutete Räume, z. B. 3-Zimmerwohnung, ca. 86 m² 142.400,-€, 4-Zimmerwohnung, ca. 107,5 m² 177.500,-€, bezugsfertig, auf Wunsch mit Gartenanteil - keine Maklergebühren - weitere Angebote auf Anfrage! Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Stadtwohnung 93 qm

2.OG, 3,5 (4)Zimmer, Bad/WC neu, EBK, Kunststofffenster, 2 Balkone, hell und gross, Tel. ab 13 Uhr 07731/23540

Häuser

Mehrwertsteuer-Erhöhung kein Danke - letzte Gelegenheit!

Nur noch eine Doppelhaushälfte in schöner ruhiger Lage von Singen-Beuren - besuchen Sie unser Musterhaus, schlüsselfertig, Kaufpreis € 229.900,-€ - keine Maklergebühren - weitere Angebote auf Anfrage! Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Nähe Bodensee

Wohn- und Geschäftshaus (Bistro), 2005 kompl. saniert, 275.000,-€, Rendite 9 % Tel. 0174-3224364

MFH & Gewerbetraum

Ein Haus mit zwei umgebenen Wohnungen und Geschäfts/Lager-Raum (für Büro od. andere Gewerbe möglich), Preis 350.000,-€, Tel. 004171/3515766

!!! Schnäppchen !!!

Sto.-Nenzingen, 12-FH, 205 m², + Büroräume, 495 m² Grst., sonnige, ruhige Ortsrandlage, offener Kamin, Garage, kurzfristig frei € 268.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Ludwigshafen

EFH mit ELW, gr. Grdst., ruh. Lage, bezugsfertig, Besicht. nach Absprache unter Tel. 07732/14700

Wohnen wo andere Urlaub machen!

Einfamilienhaus für gehobene Ansprüche mit Seesicht in Allensbach, Silvanerweg - schon die repräsentative Architektur wir Sie und Ihre Besucher ins Staunen versetzen. Die großzügige Raumaufteilung, Wfl. ca. 142 m² und gehobene Ausstattung wie großes, modernes Bad, Parkettböden und Fußbodenheizung sowie die lichtdurchfluteten Räume geben dem Haus eine besondere Note. Zu jedem Haus gehört selbstverständlich ein Carport und ein PKW-Stellplatz - Besichtigen Sie unser Musterhaus, schlüsselfertig Kaufpreis 405.900,-€ - keine Maklergebühren - weitere Angebote auf Anfrage! Baugenossenschaft **HEGAU** eG
www.hegau.com, Herr Bessler, Tel. (07731) 9324-23

Bauernhof zu verkaufen

sonnige und ruh. Lage, 8 Z., 2 Bader, 2 WC, 2 Nebengeb., 1500 m² Land (auch mehr mögl.), Zentralheiz., VP 235.000,-€, Tel. 004171/3515766

Gepflægtes 1-FH zum Top-Preis

Überlingen a. Ried - 12-FH, groß, 4 1/2 Zi. + 3 1/2 Zi., 189 m² Wfl., 1120 m² Grst., Garage, Bj. 1981, frei € 328.000,-
Von privat 071-2351659

REH Rielasingen Bj.98

geh. Ausst., Kachelofen, Niederrenger, sof. beziehb., 260.000,-€. Tel. 07731-3005478

Singen - Untere Nordstadt, 2-FH + ELW in 1.a Lage, f. große Familie,

renov. (neue Fenster etc), ruh., stadtn. Lf., 249 m² Wfl., 560 m² Grst., 2 AP, sof. beziehb. Preis + weitere Info a. Anfr. Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Stockach-Zizzenhausen

EFH+ELW, 240 m² Wfl., D-Terrasse, VB 199.000,-€, 0171-5213337

EFH Zozneck

kl. EFH, teilsaniert, Gashzg., Elektro neu, Bad neu, neue Laminatböden, 4 1/2 Zi.-Wohn., voll unterkellert, von privat zu verk., 125.000,-€, weitere Info 0171-1282424

Freist. Haus in Rielas.

als EFH/2FH+ Elw nutzbar - schönes, ruhiges SÜD-Grdst., über 600 m², € 220.000 von Privat an Privat Tel. 07732/898252

Freist. EFH Volkertsh.

ruh. Lage, direkt am Wasser, schutzgebott, 814 m² Grdst., 120 m² Wfl., Keller voll ausgebaut, Do.-Garage, DG ausbaufähig, Sauna, Solarium, off. Kamin, von Privat, ohne Maklergeb., VB 299.000,-€, Tel. 0175-4077467 od. 07774/929636

Sonstige Objekte

Umzüge

78315 Radolfzell
Telefon 07732/9726 14
www.ditours.de

Eigentum in der Schweiz erwerben?

Im Winter 100 m zum Skilift, im Sommer traumhaft schöne Wandern direkt vor der Haustüre, und das alles für kleines Geld. Zu erfragen 0171/5334741

Immobilienangebote

3 Zimmer

Zu kaufen gesucht

3-Zi.-Wohn. ab 65 m², bis 100.000,-€, von Privat, provisionsfrei, Tel. 07731/911665

ETW ab 75 qm gesucht

Hausmeisterbetreuung, in Mehrfam., od. Hochst., bis 75.000,-€, Nähe Schweizer Grenze, Zuschriften unter 109688 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Häuser

Singen dringend Haus ges.!!

i. Si + OT für Unternehmer! Schnelle Abwicklung u. Bezahlung. Angebote an ReWla Immobilien, T. 07 732 / 97 07 20 (Fr. Presser)

Haus, Hof od. Baugrds.

in schöner Lage, ruhig, bis 10 km um Si., min. 6 Ar, unter 300t € ges., Fax Si/955086, Tel. 0177-7855222

Suchen Haus

mit 2 Wgh. oder ausgeh. DG., 2 Bäder, 2 Küchen, im Raum Hegau, Rielasingen ab sofort zu kaufen. Zuschriften unter 109679 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Ohne Vertrag und Bindung

Suchen für sog. Käufer Wohnungen, Grundstücke und Häuser im Kreis KN trendhaus-immo.de 07731-79910

Vermietungen

1 Zimmer

Si-Nord: 1-Zi.-Wohn., 40 m² € 250,- + NK

Überl.: 1-Zi.-Wohn. 40 m² € 270,- warm
Steibl.: 11/2-Zi.-Wohn. € 450,- warm
Siener Immo. Tel. 07731/12171

Mühligen: 1,5 Zi. Wgh

230,-, € Tel. 07775/920835

Gemütliche 1 Zi.-Wohn.

Singen-Zentr., Hadwigrs. 3, O.G. KM € 260,- + NK € 60,- + 3 MM Kl., ca. 21qm, Parkett, Kell.-Feinst., EBK, Bad, Dusche, Hausteiler, Abstellr., Kabelanschl., Besichtigung am Freitag, 27.10 um 17h.

1-Zi.-Wohn. Worblingen

Kü., Bad, Tel. 07731/921227

1 1/2-Zi.-Wohn. Si.-Nord

43 m², inkl. EBK, Südbalkon, ruh. zentr. Lage, 326,- € KM + 90,- € NK, Tel. 0171-657174 ab 18 h

Radolfzell-Metttau

1 Zi.-Appartm., Bad, EBK, Balkon, Keller, sof. frei, KM 230 + NK + KT. Tel. 07732/54932

Möbl. Zi. Markelfingen

an Herrn (NR) zu verm. Tel. 07732/10345 ab 17 Uhr

1-Zi.-Wohn., 35 qm

ab sofort, in Si.-Nord zu verm., KM 230,- € + NK, EBK, TG, Tel. 0162-9191248 od. ab 19 Uhr Si/975639

Bietingen DG-Wohn.

1,5 Zi., gr. Balkon, 46 m², 290 € KM + 60 € NK + E-Hzgg., z. 1.12.06 zu verm., Tel./Fax: 07731-72030

Suche Nachmieter

L'hafen: 1 1/2 Zim. 43 m², mit Küche, Abstellkammer, Stellpl. 281 € warm zum 1.12.2006, Tel. 07773/1503 od. 0173/7720173

R zell Schützenstr. 51

1 1/2 Zi.-Maisonette DG-Wohn., ZH, € 305,- + NK.Tek. 07732/53445

Nachmieter gesucht

1-Zi.-Wohn., Bk., ca. 26 m², Neub., Si., Überlinger Str., ab 1.12.06, WM 0162-8882479
Tel. 07731/963504 o. 0290-8882479

1 Zi.-Wohn. Steiölingen

28 m², ab 01.01.07, BLK, Kü., KM 200,- € + NK 60,- € + KT, Tel. 07738/923593, 8-12 Uhr

Rielasingen 1-Zi.-Wohn.

35 m², Kü. mit EBK, Bad, Diele, KM 220,- € + 60,- € NK + KT 440,- €, ab 1.12.06, Tel. 0170-4291636

1 1/2-Zi.-Wohn. Worbling.

schön, modern möbl., ab 100,- sep. Bad, Kü., gr. Balk., Keller, Kfz-Stellpl., für ca. 1 J. zu verm., KM 320,- € + NK 60,-€, Tel. 07731/21250

Ab sof. 1 Zi.-Wohn. in

R'zell zu verm., kl. EBK, Dusche, 35m², Keller, Stellplatz, Terrasse, 418,-€ warm, Tel. 0177-2714739

1-Zi.-Wohn. m. Wohnkü.

(Küche vorh.), Du./WC, ruh. Lage, Neubau, in Volkertsh. zu verm., Tel. 07774/6497

1 Zi.-App. in Stockach-

Kernstadt, EG, ca. 18 m² mit Mini-Küche, Du/WC + Gartenbenutzung, 200,- + NK 65,- € ab 15.11.06 Tel. 0171-4452188

2 Zimmer

Hilzingen-Twiefeld

Niedrigenergiehaus, 2 OG, 2 Zi.-Wohn., 63,12 m², mit EBK, Balkon, Keller, Aufzug., Abstellk., KM 339,58 € + EBK 31,70 € + NK + KT 3 KM, ab 1.11.06 o. nach Vereinbarung, T. ab 19 Uhr 07731/64100

2 Zi. EG.-Wohn. Si./Nord

bezugsfrei, 71 m², 2 Bk., renov., € 420,- + NK, Tel. 0170-3653329

Engen 2 Zi.-Wohn.

56qm, EBK, Bk., u. Dachterr., Bj. 95, sehr schön geschnitten, ab 1.11. KM € 365,- zzgl. NK, Tel. 06251-74110, Fax 06251-790301, Mobil 0172-6906326</

3 Zimmer

Berufst. Ehepaar sucht
3-Zi.-Whg. in Singen ab 1.2.07, T. 0176-24743310

Wohnungssuche

Berufstätige Mann 35 J. gesch. den, zuverlässige Mieter! Schon 2x um Kautio betrogen, sucht bis 3-Z-Wohnung Umgebung Si, Städt.,Ludw. bis 400€ warm ohne Kautio! 017662136264

Miete sicher!

Schwerber. Frau m. 16-j. Sohn sucht dringend günstige EG- o. 1. OG.-Whg. (60-80 m²) in St./Umg., Tel. 0172-7568618

4 Zimmer und mehr

Dringend gesucht!

3-Zi.-Whg. o. Häuschen, mit Garten, von Fam. mit zwei Kindern, Tel. 07461/9665480

Häuser

Ehepaar mittl. Alters
sucht kl. EFH od. EG-Whg., 85 - 110m² im Grünen, R'zell/Umgeb. Tel. 0162-5478566

Kl. Häuschen i. Grünen
von symp. Paar (Rentner) ab Febr./März 07 ges., Gartenarbeiten werden gerne übernommen. T. 07731/907103

Sonstige Objekte

Garage
o. Tiefgaragestellpl., in Si.-Nord gesucht, Tel. 07731/149698

Lagerraum in Singen
ca. 30 m², gesucht um Papiere zu lagern, Tel. 07731/796491

Suche Ladenlokal
in Singen-Mitte, Tel. 0174/2854239

Grundstücke

Freizeitgelände/Garten
zum Kauf od. langfr. Pachten vorzugsweise am Wasser od. mit Teich gesucht. Tel. 0172-9855267

Bauplatz, 361 qm
in Beuren a.d. Aach erschl. zu verk., Tel. 07731/41490

Ferienwohnungen

Ferien-Chalet
„Im Wallis“ Schweiz, zu vermieten, T. 07731/23783 ab 8-17 Uhr

2-Zi.-Ferien-Whg.
bis spätestens April 07 zu verm., T. 07731/23858

Garagen/Stellplätze

Lageraum od. Garage
Singen/Umgeb. dringend ges. Tel.0151-17745096

Garage zu vermieten
Singen, Alemannenstr. 57 A, 30.- € mtl., Zuschriften unter 109681 an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Stellplatz zu vermieten
Volkerthausen, T. 0171-6031351

Garage für ca. 4 Mon.
in Worblingen gesucht. Tel.0172-1516240

Verkäufe

Solarium (Korfu)
m. Intensiv-Gesichtsbr., wg. Nichtbenutzung zum Schnäppchenpreis von € 444.-, Tel. 0172-7412009

Bergmann GmbH
– Möbelfransporte –

Umzüge, Entrümpelungen
Möbelfeinlagerungen
Robert-Bosch-Str. 7
D-78224 Singen
Für Selbstumzieher
bieten wir an:
Möbelwagen mit Kleiderkasten sowie Zubehör und Fahrer.
Telefon 077 31/671 59
Telefax 077 31/123 18

Einbauküche hell 300 €
Tel. 07731/822669

Taufsteckkissen
weiß, 20 €, T. 07731/23663

Zu Verkaufen

Garagenter mit Antr., Stahlr. mit Holzfüllung, 4105x2180mm Aussemaß: VB 250€;Garagenteru Stahlr. mit Holzfüllung 1075x 2180mm VB 80€;Feuerschutztüren grundriert (nur Türblatt) für Rahmen,Aussemaß 885x 2010mm 1x DIN L, 1x DIN R 150€;Weisshaupt Wasserspeicher 250VB Tel.0771-916440

Staubsauger Vorwerk
mit 2 Teppichbürsten Nr. 340, 70. €, Tel. 07731/25962

Waschbeton-Platten

40x60, neuw., ca. 100 m², 5,- €/m², T. 07739/3950

Garagenflohmarkt

Sa. 28.10. in Riedheim bei Hiltzingen, Laurentiusweg 2 von 10-16 Uhr, große Auswahl, viele schöne Dinge!

Kaffeemaschinen
autorisierte Werkstatt - Jura - Saeco - Solis
Elettra de Longhi - Bonomat - Neu- und Gebrauchte
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 - Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732 939633 - Fax 07738 1601

Für Renault Scenic bis

Bj. 03 Fahrradhalterung innen für 2 Räder 30,- €; geschlossener Drahtkorb für Hund od. Katze auf Fahrh. Gepäcks. 20 € T. 07771/2984

Wohnungsauflösung

in R'zell, Tel. 0178-6264901

Flohmarktartikel

abzuholen. Tel.0178-6264901

Doppelbett 160x220 cm

Metall, messingfarben, kpl. m. Matr. u. r. Rost, Pr. VB, T. 07731/185345

ANTIQUE
HOLZ
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 Singen - Tel. 07731/27968
abzugeben: - Möbelstaurierungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren,
Holzpolierwax, große Auswahl,
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Requisite od. als Deko
alter brauner Lederofen; div. Bierkrüge, VB; Karateanzug mit gelben Gürtel, Gr. 170, fast neu, 10,- €; Tel. 07771/3383

Schneiderinnen aufgef.

Overlock-Nähmaschine von Singer, kaum benutzt, 250 €, T. 0170-3882539

Edelstahlkamin

Innen- 18 cm , Außen- 28 cm, L. 400 cm, VP 350 €, 0175-446949

Buderus

Brauchwasserspeicher, TH, 1155 cm x 610 cm, Inhalt 200 L, T. 07731-47783

Haushaltsauflösung

z.B. Möbel, Geschirr, Vorhänge usw. ab Mi. 25.10. tägl. von 10-16 Uhr in Si., Wehrdstr. 6

Bügelmaschine Miele

B 850, Funktion i.O., div. Kleinmöbel, Stb., 07732/2426

Saeco GAGGIA
Gebraucht- und Neugeräte
Reparaturen • Inzahlungnahme
BS Best Solutions GmbH
72523 Eggingen, Tel. 0774/93994
info@bestsolutions.de
Espresso- und Kaffeemaschinen
Mo.-Fr. 7.30-17.00, Sa. 8.00-12.00

Kombi Kühl-Gefrierschr.

Privileg OKO, H/B/T 173/60/60, g.t.ehr., 130,- €, Tel. 07731/43344

Güde Stromerzeuger

2700W, 2 Steckdosen, neu, NP 299€ f. VB 222€.Tel. 0173-4350460

Panz Armband 585er

Gold, 26cm, gelbgold-weißgold mit Diamanten besetzt, 690€. Tel. 0173-4350460

2 Exkl. Jagdmesser

Sollingen - Otto Wingen-Otello, mit Lederschneide, Gesamtlänge: 38cm, VB 500,-€.Tel. 0173-4350460

Viking-Gartenhäcksler

neue Messer 80,- ; Alko-Laubsauger 10,- ; Bosch-Nass-u. Trocken-sauger 25,- ; Miele-Staubsauger 25,- ; Da.Trekkingsrad 28" 30,- ; Alu-Da.-Rad 28" 25,- ; Mountainbike 24" 30,- € Tel. 0771/3814

Holzgaragenter

2,20 m hoch, 2,60 m breit, 50,- €. Tel. ab 17 h 07731/794345

Verk. dig. Spiegelreflex-

kamera EOS 350 mit Batteriegriff + 2 Objektiven, 3 Mon. alt, NP 1198,-, für 750,- € Tel. 0172/9278905

2-Sitzer Sofa

zu verk., wie neu, mintgrün,Tel. 0172/7405066

Haushaltsauflösung

2 FH, alles muss raus! Bilder, Möbel, Porzellan, Silber, Si.-Nordstadt, Wg. den Remen 1 heute ab 8.00 Uhr

Ob. Zuberg günstig

schöne EBK, Schematische, Hochschränke (Buche weils) L-Form m. E-Geräten, div. Schränke, Lampen u. Quickpool 4,57 m, 0175-8446306

Badeeinrichtung

Eckbadewanne weiß Acryl, Waschtisch m. eingeb. Becken u. Schrank, alle Armaturen auch für Wandeinbau, Duravit Einbauständer f. WC u.s.w., aus Ausbau alles wenig gebraucht, VB, Tel. 0172-1026808

Waschmaschine,

Gefriertruhe, Receiver Multi Media 2600, Farb-TV m. FB, alles in s. gt. Zust., Pr. VB, T. 07731/48047

Orgel Yamaha (R30)

TT-Platte Kettler u. Gefrierschrank günstig zu verk., T. 0773/57540

Wi.-Reifen f. Opel Corsa

Bj. 95, 145/80 R13, 95,- €, Carving Si. 147/60 R13, 95,- €, Inliner K2 Gr. 37, 40 €, Kl.-Si. u. Schuche Gr. 34 + 35 ab 10,- €, T. 07736/8971, 17h

Zu verkaufen

Briefmarkensamm. kpl., DM-Münzen von 5/10,- DM-Scheine und Infl.-Geld, Holzwappen mit 3 Schwertern a 65 cm, 70,- €, Schnitzwerk/Leischwolt 25,- €, Sammelalter-Bradford, christ. Motive, Integralheim XL, wie neu 30,- €, Türabschlüssler 20,- u. 25,-, orig. Speichenrad als Lampe 45,-, 12 Dachrinnenhalter 150, 18,-, Tel. 07732/56624

Haushaltsauflösung

2 x weiße Lederouch ausziehbar, EBK, Waschmasch., Laufgitter, Wickelkommode, Farb-TV, Tel. 0162/9740489 ab 15 Uhr

Wohnungsauflösung in

R'zell", Schlaf-u.Wohn-u.Herrenzimmer, kl. Küchenzeile, Tischtennisplatte, Besichtigung Sa. von 9-12.00 Uhr od. Tel. 07731/14466

Kücheneinbauger.

Ceranfeld, Backofen, Dunstabzug, Geschirrsp. aus 100,- €, Leonardo Glaeser Rot-u. Weißwein je 50 Cent, Tel. 07731/47212

Fitness-Center Kettler

Pferdeszubehör, Tel. 07731/29379 ab 17 Uhr

Rückentrainer

von Firma Müller (Extender), VB 200 € T. Tel. 07774/7526

Elektroherd m. Ceranf.

weißer Spülstich mit Armaturen, 250,- €, Tel. 07731/46786

Flohmartartikel

versch. Möbel, Baraufsatz mass., Textilien, Modeschmuck, Bilder usw., Vorwerk-Staubsauger - 121, 119 und eine Hexe, 0174/7482611

Stepper zu verk.

neu., 50 €, Tel. 07731/835423

Kaufgesuche

Balkenmäher

starkes und gut erhaltenes Gerät zu kaufen gesucht. 0171 4400400

Regale, Gefrierschrank,

Waschmaschine, Tel. 07774-1094

Umzugskartons ges.

Tel. 0174-7639048

zu verschenken

Eckarm mass.180x180 1 Tisch, 1Stuhl, (Selbstabholung) zu verk. Tel. 07732/3256

Koffergasgrill mit zwei

Kochplatten, und zwei Vogelkäfige zu verschenken, T. 07731/948174

Wohnwagen

zu verschenken, T. 07771/917474

Tannen-Brennholz

ca. 1,5 m³, gesägt, nicht gespalten, in Rieslingen, Tel. 07731/91891

1 Gitter-Rost

für Kellerschachtelabdeckung 50x65, 1 Fußabstreifer-Rost mit Rahmen, 40x60, Tel. 07739/5400

2 Bettroste zu versch.

100 x 200 cm, Tel. 07733/1398

Blaue Liege m. Kissen

Tel. 07731/977933

Tannenreisig zu versch.

Selbstabholer, Tel. 0179-2956457

Waschmaschine

6 J. alt, Heizungsdefekt, Tel. 07731/13688

Chicco Ki-Wagen

für Neugeborene, Babyklamotten nur an Bedürftige. Tel. 07731/798575 o. 0170-8341823

Tigerkätzchen

8 Wo. alt, zu verschenken. Tel. 07773/938548

Einbauküche weiss

Landausstil, ohne E-Geräte, Selbststb., zu verschenken. Tel. 07465/788

Klavier zu versch.

Selbstabholung,Tel.07732/2819

Meerschweinchen

Niedliche Meerschweinchen f. zu versch.ken. Die Tiere sind kinder gewöhnt, sehr zahm und 7 Wochen alt, zum Teit Glatthaar oder Rosetten. Für Aussehen und Innenstallung geeignet, zum Teil auch mit Kaninchen aufgewachsen. Ein passendes Gehege haben wir auch anzubieten. Tel: 07732-8000943 o. 07731-186310 ab 18.00

Gewächshaus

3 x 5 m, für Selbstabbauver, VB. 07731/26751 o. 0160-5726929

Gartenpflanzen

zu versch., Kirschlorbeer, Sommerflieder, Blauekissen, Bodendecker, u.a., Tel. 07731/51667

Küchenzeile Alno

bestehend aus Ober- und Unterschränken, Eiche hell, echt Holz, ohne Herd u. Spüle in s. gutem Zust., kann wegen FeWo-Auflo-

sung, am 28. -29.10.06 verbindl. abgeholt werden, Tel. 07733/5636

Alles fürs Kind

Teutonia Ki-Wagen
Mod. Mistrat mit Zub. s.gepf. VB 110€ - Kinderbadewanne mit Gestell, VB20€.Tel. 07735/8833

Kinderwagen Inglesina

umbauz. z. Sportwagen NP € 585,- f. € 150,-, Badewannenaufrüst € 30,-, Wickelaufsatz f. Badewanne € 10,-, Babykleidung mit Gestell, 140 f. Junge u. Mädchen billig abzug., Tel. 07731/143345 ab 19h.

Kinderzimmer weiss

Gitterbett, Wickelkom, Kasten, Regal etc., gt.Zust., 140€07731/921169

2 x Top Kindersitz

s. gt. erhalten, Concord - Fixmax 2 - Image, bis 12 J., je 45 €, Tel. 07738 / 99950

Mädchen-Bekleidung

Gr. 98 - 110, g.t.ehr., nur ges., VB 90,-€, Tel. 07731/65509

Tagesmama /Ehingen

hat Platz frei: T.07733/977478

Zu verkaufen

ABC Geschwisterwagen 80,- Teutonia Elegance 150,- Bear B bywaage 20,- Baby Björn 25,-, 2 Kleinkinder-Räder, Tel.: Si- 83 60 46

Stubenwagen m. Zub.

Tel. 07732/57219

Hauk Ki-Wagen

umbauz z Sportwagen kaum benutzt, Stillkissen,Babykl. günstig abzugeben, Tel. 07733/505228

Bekleidung

Excl. Brautkleid Gr. 36

2tlg., Preis VB, Tel. 0170-101410

Computer / EDV

Playstation 1
mit 20 Spielen. Preis VB.Tel.07732-56546

PC- und Internetservice

PC streikt? ☎ 0 77 71/89 80 36

Neu PC mit Vista

PIV 3,0GHz,512MB RAM,200GB HD Windows Vista und Office 2007,490 EUR.Tel.07731 976156

Laptop von Schülerin

gesucht, Tel. 07736/7832

Landmaschinen

Fahr D130 H
günst. zu verk., suche Schlepper bis 40 PS, Tel. 07739/463

Motorhacke 5 PS

Motorhacke/Motofrässe verk. Kräftige Profi Maschine f. Dauereinsatz, 4 Takt Motor und s.viel Zubehör NP:1560€ 07732/8000943

Elektrogeräte

Zanker Einbauherd

neu., mod., 6 Mon. alt, mit Glaschofeld, schwarzmet., VB 350,- €, Tel. 07731/907103

Geschirrspüler

Siemens SE25a weiß Bj 2004 zu verk., VB 150€ Tel. ab 18:0007733

Gebrauchte von Brodmann inkl. Sorglos-Paket:

- 12 Monate Gebrauchtwagengarantie
- TÜV + AU neu
- Zertifikat
- Sicherheits-Check mit 33 Punkten
- M+S - Reifen

VW Golf Plus 1,9 TDI Trendline, Shadowblumetalllic, 66 kw, EZ: 1.2.2006, 11.900 km, Klimaautomatik, Laderamboden variabel, RCD 300, ESP Aktion: **15.598,- €***

VW Golf Plus 1,4 TDI Trendline, Shadowblumetalllic, 55 kw, EZ: 12.1.2006, 9.650 km, Klimaautomatik, Winterpaket, RCD 300, variabler Laderamboden, Ablagenpaket, ESP Aktion: **15.845,- €***

VW Polo 1,4 TDI Trendline, Silberbirdmetalllic, 51 kw, EZ: 24.11.2005, 21.000 km, Klimaanlage, Sitzheizung, RCD 300, 5-türig, ESP Aktion: **12.888,- €***

VW Passat Comfortline, 74 kw, 71.800 km, Zul. 10/98, Klima **7.898,- €** (§ 25)

Audi A4 Avant Multitronic, 114 kW, Diesel, Leder/Alcantara, SSD, Navi, Klima **16.888,- €***

und viele weitere interessante Angebote!

* Preise inkl. Mehrwertsteuer



Gute Gebrauchte gibt's bei

Brodmann

78476 Allensbach · Tel. 0 75 33 / 8 02-0

www.brodmann.de

VW Polo
Bj. 88, TÜV 4/08, VB 170.- €, Tel. 0175-1230538

Vw Passat Variant
EZ 08/97, TÜV/AU 06/08, 195TKm, VB 4000€, Tel. 07731/47738

Golf 2, Bj.91, Garag-WG
TÜV/AU 10/08, G-Kat, Servo, Bremsen neu, 153TKm, SD, keine Kratzer, kein Rost, 950.- €, Tel. 07732/822784

Volvo
VOLVO 460 1,9TD
200000Km Bj95 Tuv03/0866KW
leichter Hagelschaden!FP 1150€
07734/931750

Nutzfahrzeuge

Pkw-Anhänger
Humbaur gebr. + neu
07731/42569 od. 0171/2402026

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 21108

Baumaschinen aller Art
Autos, LKW & Busse kauft Fa. Scherzer
Tel. 0 77 31 / 96 25 13
Fax 0 77 31 / 92 20 69 · Mobil 01 78 / 20 92 25 64

Subaru



Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

Skoda

NEU!

Autohaus Brüttsch GmbH
Skoda Vertragshändler
Gänsäcker 4, 78532 Tuttlingen
Telefon 0 74 62/94 62-0

Autohaus Brüttsch GmbH
Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 0 77 31/9098-0

info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

Wohnwagen / -mobile

Fendt Topas 510
Winterschnäppchen, Bj. 4/04, zul. Ges.GEW. 1500 kg, 2 Einzelbetten ausb. zu 2x2 m Bett, Kirschholz, gr. Helldach, Mikrowelle, 105 l Kühlschrank, Gaswarn Anlage, gr. Markise mit Seitenwänden, Warmwasser-Boiler, Save, LM Felgen TÜV Gas neu, Topzust., nur 3 mal gebr., NP 17.800.- € zu verk. für VB 10.600.- €, Tel. 0176-2081731

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot, Tel. 01 71/6533036 gew.

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Winter-Vorzelt Herzog
2,00x2,50 m mit PVC-Beschichtung, 150.- €, Tel. 07731/23899



Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

Sonstige Modelle

Altautos
werden abgehoht. Tel. 0 77 31 / 211 08

Reifen, Räder, Service zu Hause gebührenfrei 0 8000 - 555 777

www.rad-wechsel.de

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altagabholung
Tel. 0 77 38 / 12 99
oder
0170/2918888

Kfz.-Zubehör

4 Stahlfelgen für
Mercedes ab 6/2000, Größe 7J x 16 H 2, 205/55 R 16; 4 Stahlfelgen für VW Golf, 6J x 14 H2, 175/80 R 14, Tel. 07734/2690

Wi.-Reifen m. Felgen
165/70 R 15 f. Ford Fiesta, ca. 90%, VB 120 €, T. 07731/186832
Für Passat, Bj. 2000
Orig. 5 x Alu m. WR Fulda 205/55/16, sgt. erh., 250.- €. T. 0172-7791468

Wi.-Reifen auf Felge
(80%), Fulda Kristall, M&S, 205/60 R15 91T, (6Loch f. BMW), € 150,00, Tel.07732/6311

Wi.-Reifen m. Stahlf.,
Ford Mondeo, 185/65 R14 TL, 1 Saison gef., VB, T. 0162-9166162
4 Wi.-Reif. f. Mazda3 323
185/65 R 14, Tel. 07734/935737



Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

Fulda Gravito M+S
4 Winterräder 175/70/R14 84QStahlfelgen 4Loch 5 1/2x14 7mm Profil (z.B. Ford Focus)/Preis 120€ Tel.: 07732/910515

4 Wi.-Reifen f. MB
195/65 R 15 91 T, M+S, TS 770, mit Radkappen, Preis VB, Tel. 07731/26923

Zu verkaufen
4 Stahlfelgen für A-Klasse, neuw., Tel. 0178/1884019

4 Wi.-Reifen m. Felgen
185/65 R 14 86 T f. Opel u. Radkappen 200.- €, Opel-Basissträger m. Ski- u. Fahrradträger 100.- € zu verk., Tel. 07731/62753

4 Wi. Kompl.-Räder
5 Loch, 195/60 R15, z.B. Opel, 1W1. gefahren, 160.-EuroTel.SI.53967
4 Wi.-Reif. auf Stahlfelg.
175/70 R14 60.- €
0170/4623093

4 Winterräder
auf St.felgen, fast neu, (Astra Car.), 175/70/R14, 240 Euro, Tel. 07733 6107

Verk. Dachträger Thule
für Astra Caravan F, 30.- €, Tel. 07731/947979

Für Pajero V20
4 Alufelgen, 7x15, s. gt. Zustand, für 200 €, T. 0170-3882539

4 Wi.-Reifen auf
Stahlfelgen, 185/65R14, 110 €, Dachquerträger für Mondeo, 60 €, Tel. 07731/43313

Wi.-Reifen Michelin
Alpin A2 195/65R15 + Alu, neuw., 300.- €, Tel. 07771/5734



Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

4 Winterreifen
sehr gut erh., m. Felgen, für Seat Toledo, 50 €, neuw. Gepäckträger f. 15 €, T. 0176-21116094

Winterräder für Mondeo
Good-Year UG7 185/65 R14 ca. 4000 km, VB 190 € T.07774/7601

Alfa, Fiat, Mercedes
Wi.-Alfa 6 1/2 x15, 185/65, 6 mm, So.-Fiat 5 1/2x14, 185/65, 6 mm, So.-E-Klasse, 7x15, 205/65/15, 4 u. 8 mm, Preis VB, Tel. 0162-9132068

Winterreifen
auf 4 Stahlfelgen für FordEscort Turnier 175/65-142x Pirelli + 2x Kleber7 mm Profil 120,00 Euro-Tel.07731-21991 ab 18 Uhr

4 Wi.-Reifen auf Felgen
für Golf 4, 175/80 R 14 88 Q, Tel. 0172-2751461

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 077 33/67 86

Pkw-Anhänger mit seiti.
Aufbau; Auflaufbremse, L 3,87 H 0,86-1,66 m, Tüv 08, Nutzl. 915 kg, Achslast 1200 kg, 450.- € Tel. 0160-93343240

Gute Winterreifen
Gr. 205/60R16 96H, ohne Felgen, ca. 60 % Profil, 2 Winter gefahren, 180 €, Tel. 07774/8688

Sehr günstige Wi-Reif.
f. z.B.: Opel Corsa: Montero, 165/70 R13, ca. 80% mit Felgen, Fulda 165 S R13, ca. 70%, ohne Felgen, Tel.07735/1831



Klök & Ströhle
Volkertshausen
Fon 0 77 74/93 40 0
Info@kloek-und-stroehle.de

4 Wi.-Reifen f. Twingo
100.- €, Tel. 07731/25450

Wi.-Reifen Fulda M+S
185/65 R 15 88 T, 5-Loch, m. Stahlf., neu, 120 €, T. 07731/836177

Top Winterreifen
Verkaufe neue Winterreifen für Seat Ibiza. 175/75/R13Preis VB07731 143649 abends

Winterreifen Passat
195/65 R 15, Hankook auf 5 Loch Felge, 6x15H, 70 %, VB 195 €, Tel. 07738/923134

Auto-Gebrauchteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschlingen – Bundesstr. 13
Tel. 0 77 33/64 56

4 St. M+S f. Mx-5
4-Lochfelge 195/50 R 15, 100.-, 4 St. M+S f. Mazda Premaly 5-Loch Felge 185/65 R 14, 100.-, 4 St. M+S f. Opel Corsa 4-Lochfelge 165/70 R 13 + 4 St. M+S Conti Contact 165/70 R 13 zu 100.-, T. 07731/835425 o. 0176-20594008

Gebrauchte Wi.-Reifen
auf Felgen zu verk., 185/65 R15 88T, 175/66 R14 82T, 185/75 R 14 C, VB, Tel. 07738/9383180

Kompl. Winterräder
2 Satz nur ein Jahr genutzte Winterreifen inkl. Felgen zu verkaufen: 185/55 R15 82T sowie 195/60 R15 88T. Preis: 150€ pro Satz. Tel.: 0176 20804027

Wi.-Reifen, neu
f. Opel Astra G, 175/70 R 14 M chelin m. Felge f. 200 € zu verk. Tel. 0172-7210324

4 Wi.-Reifen
195/65 R15 91H, Pirelli m. Stahl-felgen, 6 x 15, für VW Passat, Audi A4, Audi A6, Audi 100, VB 120 €, Tel. 0173-3024343

Wi-Räder für Bravo/a
auf orig. Fiat Alufelg. 185/55 R 15 6 mm Fulda Kristall, 270 €, Tel. 07731/52420

Zweiräder

GileraDNA50 Roller
Rot 3,5 kW Bj.2002, 3.000 KM 1.HD VB 750,- € Tel.07731/949510
Ital. Motorrad-Oldtimer
oder Moped-Oldtimer perfekt oder zum reparieren zu kaufen gesucht. 07734-931362

BMW R 100 RS
Sportumbau, Bj. 78, R 90 S Sport-umbau, Bj. 76, R 75/6, Bj. 72, R 27 Bj. 62, Orig.-Zust., Preis auf Anfrage, Tel. 0170-3277328

Pegasus Sky 125
an Bastler, Pr. VB, 0173-7646712

Willkommen,



Sie gehören zu den über 60.300 Wochenblättern*, die bei Bedarf eher im Automarkt des Wochenblatts Anzeigen nutzen.

Daten aus: Leseranlyse SWB 2005, Quelle: Czaja Marktforschung Basis: Lp+Wert

Wochenblatt

FROSTSICHER

- NEUREIFEN
- GEBRAUCHT-REIFEN
- RUNDERNEUERTE REIFEN
- REPARATUREN (REIFEN)

REIFENHANDEL
M. SCHÜTZ

78267 Aach · IM HIRTENSTALL
TEL. 07774/81 75
PKW • LKW • MOTORRAD
• TRAKTOR

www.friedrich-tuning.de

Tuningteile und Motorsport-Zubehör für alle Marken zu fairen Preisen
Tel. + Fax: 0 77 34/93 58 25

Autohaus Honeck
26 Jahre
✓ Karosseriearbeiten
✓ Lackierarbeiten
✓ Servicearbeiten
✓ Abschleppdienst
Ihr Partner
78247 Hilzingen-Twiefeld
☎ 0 77 31/6 46 33, Mobil-☎ 0172/7 41 19 11



WIR WÜNSCHEN
ALLZEIT GUTE FAHRT

Wochenblatt

HONOLD - Pkw.-Anhänger



... für die obsternte
... für den Grünschnitt
... für den Bauschutt
... für das Baumaterial

.....wir lösen Ihre Transportprobleme !
HONOLD GmbH & Co. KG

Anhänger- und Fahrzeugbau, Bundesstrasse 3
78234 Engen-Welschlingen
Tel.: 07733-8033 Fax.: 07733 2113

AUTOMOBIL INSPEKTION



VOR DEM ERSTEN FROST

Freiluftparker, die sich kaum um das Wohl ihres Fahrzeuges kümmern hoffen nun wieder allmorgendlich, dass ihr Gefährt auch anspringt. Doch schon vor dem ersten Scheibenkratzen, sollte man sich fragen: »Ist mein Auto winterfit?« Nebel und Raureif zeigen, wie diffus und feintritzig Feuchtigkeit ins Auto dringen kann und Rost zum Ausblühen bringt. Salz und Tauwasser nagen dann zusätzlich an der Karosserie. Deshalb sollte man kleine Schäden unbedingt vor dem Winter ausbessern. Da man mit einer rundum freien Sicht, sicher unterwegs ist, gehören Eiskratzer und Handschuhe jetzt zur wichtigen Ausrüstung. Ein Antibeschlagnetz, Handfeger, Starthilfekabel und Abschleppseil gehören ebenfalls dazu.

NEU

NEU

NEU

Ab Sonntag, **29.10.2006**
ist unser Cafe auch an
Sonn- und Feiertagen von
14.00 - 18.00 Uhr geöffnet.

Unsere Konditoren halten eine große Auswahl
an frisch zubereiteten Kuchen und Torten
- auch für Diabetiker - für Sie bereit.

Selbstverständlich können Sie Kuchen und
Torten auch für Ihren Kaffeetisch zu Hause
mitnehmen.

Auf Ihren Besuch freuen sich
Konditormeister Andreas Herold
mit Frau Brigitte
sowie das ganze Service-Team

CAFE
herold

Marktplatz Singen
August-Ruß-Straße 11
Tel: 0 77 31-6 23 82

78224 Singen, Hadwigstr. 2a,
78315 Radolfzell, Unterforststr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweiler Str. 2

8 Tage Türkische Riviera
inkl. 2-Tagesausflug Pamukkale und 1 Tag Antalya.
Bewährte 4- und 5-Sterne Hotels, Flug ab Zürich
11. - 18.11.2006 **HP € 299,-**

Da es sich um eine begrenzte Anzahl von Flugplätzen handelt,
empfehlen wir Ihnen eine rechtzeitige Anmeldung!

3 Tage Advertszauber auf der Donau
Flusskreuzfahrt auf 4-Sterne-Schiff MS Bolero, Christkindlmärkte in
Nürnberg und Regensburg, Kloster Weltenburg, Führung durch Schloss
Thurn & Taxis, Busreise ab Hegau
1. - 3. 12. 2006 **VP € 375,-**

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations-
und Buchungsunterlagen beim VERANSTALTER:

GROWE
Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

CC EventHouse

Laubwaldstrasse 2
78224 Singen

Donnerstag 19:30 SHC Akademie
vom wissen zum tun

Freitag 17:00
Flohmarkt & Vespertreff

Mi., Sa., Sonntag Tanz
Info: 07731/ 64004 www.kmdcs.de

Kinder brauchen Familie, damit
sie neugierig bleiben.

SOS
Kinderdorf e.V.
www.sos-kinderdorf.de

Wir ziehen um

Räumungsverkauf
9.10.-11.11.2006

ALLES MUSS RAUS: Fliesen, Badmöbel, Badewannen,
Duschcabines, Ausstellungsstücke, Whirlpools, Skulpturen u.v.m.

... bis zu

70%

Ästhetik aus Italien
TORNETTA & TRAPANI
78315 Radolfzell · Robert-Gerwig-Straße 3
Telefon 0 77 32/97 10 63 · www.tt-badidee.de

Ab Nov. in neuen Räumen in Radolfzell mit eigenem
VILLEROY & BOCH STUDIO

75 Jahre

Über 20.000 Paar

Das Stadtgespräch: unser Jubiläumsverkauf
vom **18. 10. bis 18. 11. 2006**

Markenschuhe
von
Gabor
Ara-Jenny
Dorndorf
Jasmin
Servas
Remonte
Rohde
Fasan
Solidus
Theresia
Sioux

Halbschuhe, Stiefel, Sportschuhe, Wanderschuhe
für Damen, Herren, Kinder, Sport, Freizeit

über 20.000 Paar Markenschuhe

20%
reduziert

30%
reduziert

50%
reduziert

vom Originalpreis

Puma, Adidas, Kiltex, Reebok, Meindl, Olang

Markenschuhe
von
Rieker
Gallus
M. John
Fretz Men
Clarks
Seibel
Jomos
Helix
Mephisto
Yello Miles

75 Jahre

Über 20.000 Paar

LIEBERT Nr. 1 Bahnhofplatz
Radolfzell

Der weiteste Weg lohnt sich

Wochenblatt

Archiv

Wochenblatt Singen GmbH & Co. KG
Hadwigstr. 2a • 78224 Singen • Tel.: 0 77 31 / 88 00-0

Was hat das Wochenblatt
2006 über die Wahl geschrieben?

Einfach nachschauen, im Internet-Archiv
unter www.wochenblatt.net, kostenlos und ohne Registrierung.

www.Wochenblatt.net

kostenloses Wochenblatt-Archiv
mit allen bedeutenden,
redaktionellen Beiträgen seit 1998

EW AACH e.G.

Mitteilung an unsere Kunden

Die gestiegenen Bezugskosten für Energie machen eine Anpassung des Strompreises im EW Aach eG um 0,8 Cent pro Kilowattstunde (Cent/kWh) netto (ca. 0,93 Cent/kWh brutto) erforderlich.

Zum 1. November 2006 erhöhen sich daher die Verbrauchs- und Arbeitspreise des Allgemeinen Tarifs der EW Aach eG um 0,8 Cent pro Kilowattstunde (Cent/kWh) netto (ca. 0,93 Cent/kWh brutto).

Darüber hinaus findet eine Anpassung des Arbeitspreises für Kunden im Leistungstarif um 0,8 Cent pro Kilowattstunde (Cent/kWh) netto (ca. 0,93 Cent/kWh brutto) im HT und NT statt.

Für Tarifkunden mit einem Stromverbrauch über 100.000 kWh/Jahr oder einer zweimaligen Leistungsinsprachnahme über 30 kW im Abrechnungsjahr kommt in der Regel der Leistungstarif zur Anwendung.

Unsere Mitarbeiter im Kundenzentrum stehen Ihnen für eine Tarifberatung gerne zur Verfügung. Telefonisch erreichen Sie Ihren Kundenbetreuer unter der Telefonnummer, die Sie auf Ihrer letzten Stromrechnung finden.

Das nebenstehende Preisblatt ist ein Auszug aus unserem Allgemeinen Tarif. Der vollständige Wortlaut des Allgemeinen Tarifs liegt bei uns aus oder kann kostenlos angefordert werden.

Da der Stromverbrauch nur einmal jährlich abgelesen wird, werden wir eine Aufteilung Ihres Stromverbrauchs zum 31. Oktober 2006 vornehmen. Hierbei werden jahreszeitliche Verbrauchsschwankungen entsprechend berücksichtigt. Sollten Sie dennoch wünschen, dass bei der Abrechnung Ihre individuellen Verbrauchswerte zu Grunde gelegt werden, können Sie den jeweiligen Zählerstand zum 31. Oktober 2006 selbst ablesen und uns innerhalb von 14 Tagen unter Angabe Ihrer Kunden- und Zählernummer schriftlich mitteilen.

EW Aach eG
Ellastraße 1-5
78532 Tuttlingen

Tel. (07461) 709-0
E-Mail: info@ew-aach.de

Preisübersicht Grund-/Ersatzversorgungstarif, gültig ab 1. November 2006

Grundtarif		Haushaltsbedarf, Landwirtschaftlicher Bedarf		Gewerblicher, berufl. und sonstiger Bedarf					
		Brutto	Netto inkl. Stromsteuer	Brutto	Netto				
Ohne Schwachlastregelung:	Verbrauchspreis	Cent/kWh	18,93	16,32	21,83	18,82	16,77		
	Grundpreis (inkl. Verrechnungspreis für Entartfaltung)	€/Jahr	92,22		79,50	92,22	79,50		
	Mit Schwachlastregelung:	Verbrauchspreise	Cent/kWh	18,93	16,32	21,83	18,82	16,77	
		- außerhalb der Schwachlastzeit	Cent/kWh	12,55	10,82	8,77	12,55	10,82	8,77
		- innerhalb der Schwachlastzeit	Cent/kWh						
Grundpreis (inkl. Verrechnungspreis für Zwartartfaltung)	€/Jahr	118,20		101,90	118,20		101,90		
Durchschnittlichspreis	Cent/kWh	34,94	30,12	28,07	34,94	30,12	28,07		

Leistungstarif					
		Brutto	Netto		
Arbeitspreis	- außerhalb der Schwachlastzeit	Cent/kWh	17,19	14,82	12,77
	- innerhalb der Schwachlastzeit	Cent/kWh	12,55	10,82	8,77
	Leistungspreis	€/kW u. Jahr	118,20		102,30
Verrechnungspreis	€/Jahr	102,64		88,50	
Durchschnittlichspreis	Cent/kWh	34,94	30,12	28,07	

Eintartfaltung			
	€/Jahr <th>Brutto<th>Netto</th></th>	Brutto <th>Netto</th>	Netto
Zwartartfaltung mit Tarifschaltung	€/Jahr	58,44	50,40
Leistungsleistung mit Tarifschaltung	€/Jahr	102,64	88,50
Stromverwendungs	€/Jahr	24,91	21,47
Tarifschaltung ohne Zwartartfaltung	€/Jahr	24,91	21,47

Die Brutto-Preisangaben inklusive Umsatzsteuer, zur Zeit 16 %, sind gerundet.

Im Entgelt ist die Konzessionsabgabe im Rahmen der „Verordnung über Konzessionsabgaben für Strom und Gas (Konzessionsabgabenverordnung - KAV)“ vom 9. Januar 1992 (insgesamt geändert durch das Gesetz vom 10. November 2001) enthalten. Die Konzessionsabgabe wird an die von und direkt vorliegenden Gemeinden mit folgenden Höchstbeträgen entrichtet:

Für die Stromlieferung an Tarifkunden innerhalb der Schwachlastzeit: 0,41 Cent/kWh
außerhalb der Schwachlastzeit: 1,32 Cent/kWh

Gemäß dem Gesetz zur Fortführung der ökologischen Steuerreform vom 11. November 1999 wird die Stromsteuer seit dem 1. Januar 2003 in Höhe von 2,25 Cent/kWh netto (2,28 Cent/kWh brutto) erhoben. Wesentliche Ausnahmen ergeben sich wie folgt: Der Stromverbrauch für betriebliche Zwecke von Unternehmen des produzierenden Gewerbes und Unternehmen der Land- und Forstwirtschaft als Lieferverbraucher unterliegt ab dem gesetzlich festgelegten Jahresverbrauch einem ermäßigten Steuersatz. Voraussetzung dafür ist die Vorlage eines vom zuständigen Hauptzollamt ausgestellt Erlassenscheins. Der Stromverbrauch von Elektroheizungen, die vor dem 1. April 1999 installiert worden sind, unterliegt ebenfalls einem ermäßigten Steuersatz.

Das Schöne an einem
Feiertag wie dem
1. November ist:
Länger schlafen und danach einkaufen
bis 20 Uhr. Natürlich im
Herblinger Markt, wo nicht nur
die Zeit für Sie arbeitet.

www.herblingermarkt.ch

(HERBLINGER

MARKT

Alles da: MIGROS, COOP, C&A...

Immer ein guter Werbepartner

Triumph mit Moses Bundeschampionat für Dr. Konrad

werde wohl etwas Zeit brauchen, bis sich das alles gesetzt hat», sagte die frischgebackene Championatin gegenüber dem »Reiterjournal« nach der Siegerehrung. Susann Konrad war erst im vergangenen Jahr mit dem Baden-Württemberger »Kennedy von Kennedy« Baden-Württembergische Landesmeisterin geworden.



Dr. Susann Konrad aus Stockach. swb-Bild: pr

Singen/Warendorf (of). Die in Stockach lebende Dr. Susann Konrad hat kürzlich einen in ihrer Karriere einmaligen Erfolg erzielen können. Sie wurde beim berühmten Turnier von Warendorf für Dressurpferde auf »Moses« Bundeschampion der vierjährigen Stuten und Wallache. Der Sieg ist um so höher einzuschätzen, als dass Baden-Württembergische Reiterinnen und Reiter hier eher eine Außenseiterrolle spielen. Das Bundeschampionat konzentriert sich neben der Dressurkunst der Reiter vor allem auf die Qualität der Pferde selbst: so war Dr. Susann Konrad, die hier erstmal in den Start gehen konnte, nicht nur selbst im Wettkampf gefordert, auch »Moses« - aus der Zucht von Norbert Humpf (Lauchheim-Hülen) - wurde von anderen Reiterinnen in den Pacours geschickt und erhielt dabei ebenfalls Traumnoten. »Ich

hatte mich sehr freuen und bin sehr stolz auf das Ergebnis.«

Modellbahner in Engen

Engen (fs). Am Samstag, 28. und am Sonntag, 29. Oktober veranstaltet der TV Engen und der Modelleisenbahnclub Stetten/Donau zum ersten Mal eine Modelleisenbahn Ausstellung in der Stadthalle Engen. Am Samstag dreht sich von 13 bis 18 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr alles um die kleinen Züge. Das Programm sieht verschiedene Workshops rund um die Modelleisenbahn vor und unter den Besuchern wird ein Modellbahn Startset verlost. Die kleinen Gäste können sich in einer Bastelcke die Zeit vertreiben so lange die Väter den Flohmarkt besuchen. Es werden auch Vorführungen zum Thema Anlagenbau gezeigt. Dort erhalten die Zuschauer alle wichtigen Tipps und Informationen für den Bau einer eigenen Anlage. Bei Fragen wenden sich Interessierte an Thomas Buschle, Telefon 07463/1739.

Günter Petersen wird 80 Jahre

Gailingen/Gottmadingen (szy). Der frühere Geschäftsführer des Rehabilitationszentrums für Kinder und Jugendliche »Jugendwerk Gailingen«, das heute zu den Hochrhein-Bodensee-Kliniken gehört, Direktor außer Dienst, Günter Petersen, feiert am Samstag, 28. Oktober seinen 80. Geburtstag. Petersen war seit der Gründung der Einrichtung von Dezember 1970 bis zu seiner krankheitsbedingten Pensionierung 1991 Geschäftsführer des Krankenhauses und prägte die ersten zwei Jahrzehnte der Entwicklung der damals ersten Rehabilitationseinrichtung für Kinder und Jugendliche ihrer Art in Deutschland maßgeblich. Petersen kam Anfang der 70er Jahre aus Hamburg an den Hochrhein, wo er zuvor Verwaltungsleiter des dortigen Unfallkrankenhauses in Hamburg-Boberg war.

Abenteuer an der Wand

Radolfzell (fs/cb). Die Kletterschule »fre solos climbing« feiert am Sonntag 29. Oktober, im Kletterwerk in Radolfzell ihr einjähriges Bestehen. Von 10 bis 18 Uhr bietet die Schule Schnupperklettern und freien Fall an. Als krönenden Abschluss zeigt Spitzenkletterer Alexander Huber in einer Multivisions-Show aktuelle Highlights. Infos unter www.freesoloclimbing.com.

Alles ums Aquarium

Hilzingen (swb). Am Freitag, 27. Oktober, ab 19 Uhr präsentiert der Hegau-Zoo in Hilzingen, Gewerbestrasse 16, einen Vortrag des bekannten Aquarianers und Buchautoren Dieter Untergasser unter dem Titel: »Gesunde Aquarienfische«.

FUNDGRUBE

Mi., 25. Oktober 2006

Seite 27

Unterricht



...immer einen Schritt voraus...

Lernen mit Her(t)z

- Qualifizierter Nachhilfeunterricht in allen Fächern
- soz. - pädagog. Betreuung (von der GS bis zum Abitur)
- individuelle Prüfungsvorbereitung
- Motivationstraining
- pädagog. - psycholog. Beratung (u.a. bei LRS, Dyskalkulie, ADS, ADHS)
- August-Ruf-Str. 5a ☎ 07731 - 18 23 24
- ☎ 07731 - 36 83 66

PRIVATLEHRER gibt

MATHE bis 11. Kl., D. E., in RZ o. beim Schüler. Tel. 07732-938746

Klavierunterricht

für Anfänger ab Vorschulalter bis Erw. Privat. Tel. 07732/9455286

Privater Nachhilfeunterricht

für Mathematik, Englisch, Latein (Real- u. ZK-Vorb. bis 12. Kl.) Tel. 07732/938383

Erteile Nachhilfe

Mathe, Deutsch bis Kl. 9. Tel. 07731/920022 ab 17 Uhr.

Nachhilfe gesucht

für Mathematik und Engl., 10. Realschule. Tel. 07732/631424 o. St-27048

Engl./Franz./Deutsch

einzelnd od. Kleingruppe Anf./Fortg. am Vormittag. Tel. 07731/44779

Tiermarkt

Aquarium Panorama

200 ltr. ca. 1 J. alt mit Einrichtung € 250,-. T. 07732-5622574 ab 15h

Habt Ihr kein Herz?

Rettet uns!!! Wir sind Fohlen, zw. 5-7 Mon. alt und dürfen nicht bei unserer Mutter stehen. Wir entsamen einer Überproduktion u. kommen ohne Eure Hilfe in aller Kürze auf den Schlachthof. Wir sind Rasse-Fohlen u. haben gt. Papiere. Mensch helfe uns. Ihr könnt uns z. Schlachtpreis erwerben und Eure Freude an uns haben - o. eine Kl. Spende geben, die uns ein Weiterleben auf einer Schutzweide ermöglicht. Tel. 07711/3892157 o. 0772-7296031 u. www.pferderettung.de

Zu verschenken

1 kl. Kater nur in gt. Hd. zu verschenken. Tel. 0160-2027156

Aquarium 110 l

80x50x35, mit Fisch u. Zubehör. Tel. 0170/326 50 36

Aquarium leicht undicht

150x50x40 cm gg. Geb. abzug., Tel. 004152/6541947

Hundesitter

Suche für meine Hündin einen Hundesitter, der während ich arbeite gehen meinen Hund zu sich nehmen kann. 0175-8765228

Reitbekleidung

alle Größen, gesucht. Tel. 0170/326 50 36

Kutschen-Beifahrer

gesucht. Wer hat Zeit mir bei der Arbeit u. Bewegung v. Pferden zu helfen? Tel. 0160-92844323

Wir präsentieren Ihnen einen Vortrag von

Dieter Untergasser

Diskuszüchter und Buchautor

Gesunde Aquarienfische

Wo? Hegau-Zoo

Gewerbestrasse 16, 78247 Hilzingen

Wann? am 27. Okt. 2006

19.00 Uhr bis 21.30 Uhr

Während seines Vortrages wird Herr Untergasser zu folgenden Themen sprechen und im Anschluss gerne Ihre Fragen beantworten:

- Belastungen des Leitungswassers
- Wasseraufbereitung
- Filterung des Aquariumwassers
- ordentliche Ernährung
- Vorbeugen und Bekämpfen verschiedener Fischkrankheiten

Interessiert? Anmeldungen unter

Gewerestr. 16, 78247 Hilzingen

Telefon 07 73 31 6 81 02

OASE - Stützpunkthändler

Wer möchte sich eine

kl. Schafferde zulegen? zutrauliche Heidschnuckenschafe (Muttertiere u. Böck) günstig nur in gute Hände abzugeben. Tel. 07737/7490

Umstänthalber

schwarzer Chow-Chow abzug., Tel. 07771/877907 o. 0163-4014201

Dressur-u. Freizeitpferd

stark gefahren, zuverl. Reiter/in, Turnierteilnahme möglich, Raum Singen. Tel. 0170-8900441

Bio-Lämmer

lebend o. geschlachtet zu verkaufen. T. 0160-92844323

Perserkätzchen und

Color point zu verk. T.07527/6157

Suche Hasenstall

(Holz) Tel. 07733/2447

Schäferhund - Rüde

gesucht, 5 J. alt, günstig! Tel. 0175/9497211

Berner Senn-Mix Rüde

2 J. alt, ein hunderfahr. Halter abzug., Tel. 0176/65973347 ab 14h

Hundebox

von Schmidt S-65/93 Typ A passend für Passat Variant B: 65cm, T:83cm, H: 68cm Neuwertig, VB Euro 220,-, Tel. 07731/27776 abends

D.-Schäferhundrüde

reinarzig, 4 Mo., schwarz-braun, Anfrage, Tel. 0172-7642575

Süsse Kätzchen 7 Wo

getriggt mit weiss, in gt. Hd. abzug., demnach zu verk. Chi-Welp (w) Tel. 07731/920335

Verk. Kornnattern NZ 06

Tel. 07771/9716911

Weißer Kater

(m. Tigerflecken) u. Langhaarkater, weiß-getiggt, suchen jeweils als Einzelplatz ein liebevolles Zuhause. T. 07738/632

Biete Reitbeteiligung

für super liebe Shetlandponystute, 1,05 m, für Kinder, Tel. 0172-7460297 o. 07731-7983890

Reitbeteiligung

f. zuverl., erfahrenen Geländereiter. Tel. 07738-923122

Zwei liebe Kinder

würden gerne Ihren Hund (klein) ein paar Tage pflegen, Tel. Si/44088

Entlaufen

Roter Kater Simba

so. 15.10. in Gottmadingen, Friedhofstr. entlaufen, Tel. 0151-17658090

Kater 'Bueli'

noch immer vermisst, momentane Halterin bitte rufen sie noch einmal an, da Telefonat unterbrochen wurde, bezahle alles, M-Claudius 4, Engen, Tel. 07733/505851

In Gottmadingen

junge schwarze Katze mit weißem Fleck am Hals und nicht operiertem Nabelbruch, am 22.10.06 entlaufen, Fiederhofh, Tel. 07731/72230

Wellensittich grün-blau entfl. in R'singen am 10.10., Tel. 07731/27048 od. 0172/6371424

Noch immer vermisst

wird dreifarbige Hauskatze, Bruderhofstr. Singen! Versucht evtl. zu ihrer alten Heimat (Gottmadingen) zurückzulaufen. Tel. 07731/44199

Zugelaufen

Wellensittich am 18.10. zugelaufen in Riedheim, Tel. 07739/1467

Langhaar. graue Katze

sehr zahm in St.-Süd zugelaufen, Tel. 07731/52266 abends

Fundgrube

GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK

ZAHRGOLD

auch mit Zahnen +ALTGOLD

Barankauf Gold & Silber

Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:

Quik-Dragging, Goldschmelz, 28. Singen

Tel. 07 73 31 - 522 43, 1. A. der ZVG

Ausstellungs-Blockhäuser,

Traxfiguren und Blumentröge

50 - 70%

preisgünstiger, da wir unsere Ausstellung neu gestalten - bei

Fachmarkt R. Kinder

Alemannenstraße 4 78333 Stockach

Ferien / Reisen

Stuttgart Airport

Parken zum Billigtarif Wenn erwünscht mit Shuttle pbsztuttgart@t-online.de Telefon: 07 11 / 3 58 97 12

Kapitalmarkt

Vertrauen Sie uns!!!

z.B. 4.000,- € - ab 67,- € mtl. Effektiv Jahreszins ab 5,25% Auch bei schlechter Auskunft - zur freien Verfügung Klänge kostenlos u. unentgeltlich - Kontostellen u. Zusatzkarten Niedrigzinsen - lange Laufzeit - kleine Beträge

www.der-schnellkredit.de

Tel.: 07731-866291 8.000-30.000 €

Dienstleistungen

Umzüge, Entrümpelungen,

Haushaltsaufll., Tel.: 0170/8751185

Saeco - Jura - Solis

Kaffeewerkstatt

Reparatur/Gebrauchsgüter

Hol-/Bringservice

B. Niesen, 07732 / 71 24

Bismarckstr. 20, Radolfzell

August-Ruf-Str. 27, Singen

Tel. 0171 / 342 82 84

Dienstleistungen Sattler, Singen

Arbeiten im Haus, Garten & Hof Baumproblemlösungen, Garten- u. Landschaftspflege, Entsorgungen, Entrümpelungen etc. Tel. 01 62 / 1 81 06 50

Massage für Ihn 10 - 21 Uhr

Klein: 40 €, Mittel: 50 €, Groß: 80 €. Tel. 0041 79/34 98 95

Lebenshilfe

Lbv. Lebensberatung

Kartengestütztes Hellsehen, natürliches Heilen (Reiki) Tel. 07719/14686

Immer ein guter Werbepartner

Wochenblatt

KONTAKTE

PRIVAT! 0172-5742305

Wir sind tolerante Hausfrauen! Wir suchen Karle für Sexabenteuer (o.f.l.) Anruf genügt!

Eros Naundl

Villingen, Kottbuser Str. 30a Telefon 07721-5182 Online: www.eros-na-und.de

Täglich 10.00-4.00 Uhr, Fr. + Sa 10.00-6.00 Uhr

Sanft bis Dominant

075 31/5 62 19

Geile Frauen

Erstmal "Singen" oder "Stockach" wählen! 11847

seitensprung

FRAG NACH: »Radolfzell« o. »Bodman«

Bumskontakte!

Wählen »Worblingen«

Erotikkontakte 11862

Geile Mädchen aus Engen u. Singen su. Schwänzen zum Spielen! ☎ 0900 55 38 67 € 1,99Min/Rf

Bumskontakte in Bodman, Tengen und Engen!

☎ 0900 50 55 11 96 € 1,99Min/Rf

Anonymsex 11845

Wählen »Stockach« u. »Ludwigshafen«

Top Trans-Kenzo wieder da!

Nur noch für kurze Zeit - A&P - dasparis, 1. OG, Max-Stromeyer-Str. 37a, www.badenladies.de, 0174/3566169

Sextreff privat, in Hilzingen u. Reg.

☎ 0900-50 22 77 77

SEXKONTAKTE

»Singen« oder »Stockach« wählen! 11847

FKK & CLUB

panorama 99,- € all inclusive

Täglich ab 14 Uhr, Fr. + Sa. bis 5 Uhr

www.clubpanorama.de Tel. 07 72 31 35 VS-Villingen, Schwenninger Str. 14

Parkplatzsex 11860

Wählen »Singen« u. »Engen«

Sexy Hausfrauen a. Eigeltungen suchen diskrete

Bumskontakte! ☎ 0900 51 51 99 91 € 1,99Min/Rf

Simply the best

Dennise 01 79 / 9 87 15 44

Fremdgehen in Gottmadingen, Rielasingen u. Gailingen!

☎ 0900 50 22 55 60 € 1,99Min/Rf

Nicht nur der Wind bläst gut!

☎ 11860 vorlage »Bigger«

Schnellfick! 0900 551 166 16

☎ 1,99Min/Rf

Geile Frauen warten auf Dich!

Wähle 11826 frag nach »Worblingen«

Haus Cher

07 720/17 07

YS-Schwennungen

www.hauscher.de

Eva's Puppenstücken

Agentur - KN - Fürstenbergstr. 60

07531-61781

Wöchentl. Modellwechsel

www.evas-heissegirls.de

Färben, Tönen, oder Haubensträhnen
incl. Schneiden und Föhnen*
24,90
friseur

Herrenhaarschnitt
trocken*
4,99

Damenhaarschnitt
incl. Föhnen*
15,90
COCO

Mo - So: ohne Vereinbarung
Singen: Hadwigstr. 3, Fon 182508
Stöckach: Hauptstr. 23, Fon 918511
Radolfzell: Hüllturmstrasse 1-5, Fon 941919
Konstanz: Augustiner Platz 10, Fon 2828158

Barankauf Geld Sofort
Altgold, Zahngold, Gold Silberschmuck,
Silberbesteck alle Industriemetalle, Münzen,
Uhren, Brillanten, Briefmarken, Kunst, etc.
Bieten Sie an !!!
Fa. Naxos, Ernst Weber, Servicehotline:
09001 220221 Gebühr wird erstattet !!!

Führerschein ohne MPU!
- Ohne Anreise -
ab 450,00 € - schnell
Carpower24 - Tel. 0 89/6 08 75 59 77

Im Angebot:

Frische Putenschnitzel
100 g
-69

Zarte Schweine-Filets
1 kg
9,90

Servelat/Rote Wurst, im Naturdarm
100 g
-49

Blumberger Garschinken
100 g
-89

Metzgerei Otto Müller:
Kalbsbratwurst, feingekörnt,
4 Stück, 1 kg = € 6,98
ca. 400-g-Packung
2,39

Landgut Hähnchen-Keulen,
HKL A, Tiefgefroren
1000-g-Packung
1,29

Barilla italienische Teigwaren,
verschiedene Ausformungen,
1 kg = € 1,18
500-g-Packung, je
-59

Barilla Pesto, verschiedene
Sorten, 100 g = € 1,81
190-g-Glas, je
2,29

Beim Kauf eines Glases
Barilla Pesto
und einer Packung
Barilla Teigwaren
Ihrer Wahl,
erhalten Sie
ein Cooking
Timer gratis
dazu!

Biskin Öl, ideal zum Braten
und Frittieren, 1 Ltr. = € 1,72
750-ml-Flasche
1,29

Schloss Münzingen Sekt brut,
rosé oder trocken, 1 Ltr. = € 5,99
0,75-Ltr-Flasche, je
4,49

Kiechlinsberger Müller-Thurgau,
Q.b.A., auch trocken,
1 Ltr. = € 6,00
12,- Karton mit 6 x
1-Ltr-Flaschen zzgl.
0,18 € Pfand, je

Kiechlinsberger Spätburgunder
Rotwein, Q.b.A., auch trocken
1-Ltr-Flasche
zzgl. 0,08 € Pfand,
je
3,99

Schlingener Gutedel, Q.b.A.,
auch trocken
1-Ltr-Flasche
zzgl. 0,08 € Pfand,
je
2,49

Schlingener Mauchener
Sonnenstein Spätburgunder
Rotwein, Q.b.A., auch trocken
1-Ltr-Flasche
zzgl. 0,08 € Pfand,
je
4,49

Happy Halloween mit der EDECARD
Bei jedem Einkauf mit Ihrer EDECARD erhalten Sie für je 80,- € Einkaufswert* vom 16.10. bis zum 28.10.2006 einen Halloween-Teller
Mitmachen lohnt sich aus.

Europal Mineralwasser
spritzig oder medium, 1 Ltr. = € 0,16
Kiste mit 12 x 0,7-Ltr-Flaschen zzgl.
3,30 € Pfand, je
-99

Cekteria
Tagesessen ab **4,99**
Außerdem empfehlen wir:
Kohlroulade, dazu Kartoffeln
und einen Salat
Portion **6,40**

seemaxx.
Factory Outlet Center Radolfzell

MORGEN ERÖFFNUNG

zusätzlich 10%* Rabatt!

www.seemaxx.de Schützenstr. 50, 78315 Radolfzell Mo - Sa, 10.00 Uhr - 19.00 Uhr

*Vom 25.10. bis 28.10.2006

Café-Bistro „MOCCA“
Meckergasse 1, 78247 Hilzingen, Tel. 0 77 31 / 18 53 52
www.cafe-mocca-hilzingen.de

Täglich frische Kuchen und Torten, hausgemacht.
Öffnungszeiten - Montag Ruhetag (außer an Feiertagen)
NEU - ab sofort: Di. + Mi. von 11.00 - 20.00 Uhr
Do. + Fr. von 9.00 - 20.00 Uhr
Sa. von 9.00 - 21.00 Uhr
So. + Feiertags von 9.00 - 20.00 Uhr

...und das sind unsere Extratipps - greifen Sie zu!

CD Player
projiziert die Uhrzeit auf die Wand oder Decke
CD-R/RW
elita
Design Uhrenradio,
• mit Stereo-CD-Player
• programmierbarer
CD-Player, 30 Titel
• Radioteil mit UKW/MW
• Wecken durch Radio,
CD oder Alarmon
• 2 Weckzeiten einstellbar,
Sleeptimer für Radio und CD
2 Jahre Garantie
€ ~~49,99~~
34,99 Sie sparen 30%

BRAUN
Akken- und Metrasierer,
• mit InterFace-Schersystem
und Scherblatt
• Langhaarschneider
• optische Ladekontroll-
leuchte
• automatische Spannungs-
und Frequenzanpassung
• 1 Stunde Schnellladezeit,
Komfort-Reisezeit, Reini-
gungsbürste
2 Jahre Garantie
Unverändliche Preisem-
pfehlung des Herstellers
€ ~~59,95~~
29,99 Sie sparen 50%

Luftsprudel-Massagematte,
bestehend aus:
• Einlegematte mit
160 Luftaustrittsstellen
und 3 voreingestellten
Luftstromintensitäten
• weich und aufrollbar
• Aggregat spritzwasserge-
schützt mit Warmluft-
Temperatur ca. 60°
• inkl. aufblasbarem
Nackenstützkissen
2 Jahre Garantie
€ ~~39,99~~
29,99 Sie sparen 25%

AEG
Blutdruckmessgerät,
• Messbereich Blutdruck:
20 - 300 mmHg
• Messbereich Puls:
30 - 180 Schläge/min.
• 3-Werte-Anzeige,
90 Speicherplätze
• inkl. praktischer
Aufbewahrungstasche
2 Jahre Garantie
€ ~~29,99~~
19,99 Sie sparen 33%

Elektromesser, C.A.TRONIC
• 180 Watt
• Sicherheitchalter
• spezialgezeichnete
Doppelklingen
• spülmaschinenfest
inkl. zusätzlicher
Gefriergutklinge
2 Jahre Garantie
€ ~~9,99~~
7,99 Sie sparen 20%

mit 6-stelligem Datumsprägestempel
mia
Vakuum-Folienschweißgerät,
• zum Einschweißen von
frischen Früchten,
Tiefkühlkost, Dokumenten,
Münzen, usw.
• doppelte Schweißnaht für
sicherste Abdichtung
• 3 m Doppelschlauchfolien-
rolle im Gerät
• für Wandbefestigung
geeignet
2 Jahre Garantie
€ ~~10,99~~
14,99 Sie sparen 25%

Bequem Tanken
Rund um die Uhr mit Ihrer
Kunden-Tankkarte und
EC-Karte.

Freitag, 27.10.06, von 10-18 Uhr und Samstag, 28.10.06, von 9-16 Uhr:
Fachberatung in Ihrem OBI-Markt

34,99 mit 5-V-Batterie
Signal bei schwacher Batterie

19,99

2,99 Dick

FlammEx
59,99

FlammEx
19,99

Singen
Georg-Fischer-Str. 29 - Tel. 077 31/78 91 10
Mo. bis Fr. 8.00 - 20.00 Uhr, Sa. 8.00 - 18.00 Uhr

OBI
genial

Abgabe der Angebote dieser Anzeige in haushaltsüblichen Mengen - Artikelabgabe ohne Deko und solange Vorrat reicht - Irrtum vorbehalten - Gültig bis 28.10.2006

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag 8.00 - 20.00 Uhr

Ecenter *Qualität erleben* **EDEKA**

Singen **EKZ**
An der B 34
Tel.: 07731 99060
Wir lieben Lebensmittel. **EDEKA**

25/10

MIT REGENERATIVER ENERGIE SPAREN
WIR ZEIGEN IHNEN WIE
Am Samstag, 28. Okt. 2006

Von 10 bis 16 Uhr,
Radolfzell, Eisenbahnstr. 4
Erleben Sie die Technik von morgen. Moderne
Wärmepumpentechnik. Wärme aus Biomasse.
Neueste Kachel- und Kaminöfen und vieles
mehr. Verlassen Sie nicht die Fachvorteile um
13.30, 14.30 und 15.30 Uhr. Herzlich willkommen.
Tel. 07732/9003-39 www.bertrische.de

BERTSCHE
Bad und Heizung

Vaillant, ETA, ORANIER



SEEMAXX IN RADOLFZELL ERÖFFNET SEITEN VIII/IX

UNTER DIE LUPE GENOMMEN ◀

Liegt Konstanz nun im Hegau? Es liegt, zumindest zum Teil. Das stellte jedenfalls der Kreisvorsitzende der CDU, Wolfgang Müller-Fehrenbach in seiner Begrüßung zum 60. Geburtstag der CDU im Landkreis Konstanz fest. Der Veranstaltungsort des Jubiläums war im Restaurant »SeeRhein« vor der Rheinbrücke und das ist tatsächlich der letzte Zipfel des Hegau, wie Müller-Fehrenbach feststellte. Auch das Konstanzer »Hörnle« ist ein alter Teil des Hegaus. -of-



TOP-THEMA

Er tauscht die große gegen die kleine Bühne: Rolf Stahlhofen kommt in die Romanische Weinstube nach Öhningen. Als Co Frontmann verhalf er den Söhnen Mannheims bei dem Platinalbum »Zion« zur eigenen Identität. Jetzt präsentiert er sein eigenes Projekt am 31. Oktober ab 20 Uhr in der Weinstube. 07735/638.



Zwischen Ost und West

»Offset« von Didi Danquart hat am Sonntag Vorpremiere

Koch- Kunst und Kultur

Radolfzell (aj). Sinnlichen Genuss mit Kunstgenuss verbinden will der Radolfzeller Wirkkreis und hat deshalb erstmals in diesem Herbst in sechs der 16 Mitgliedsbetrieben ein Kulturprogramm aufgelegt, bei dem sich Kochkunst mit Kulturgenuss paart. Die Reihe »Koch - Kunst - Kultur« bietet Gastronomie und Künstlern gleichermaßen eine Plattform, dabei kommen vor allem lokale Künstlergruppen in den Genuss, sich auf die etwas andere Weise präsentieren zu können. So hatte zum Auftakt der Reihe Mitte Oktober die Radolfzeller Theatergruppe »Kulissen-schieber« das Herbstmenü in den Mett-naustuben künstlerisch begleitet. Gleich der erste Abend war ein voller Erfolg, freut sich Weber. Weiter ging es am Wochenende mit einem Jazz-Brunch im Hotel »Adler«, nun stehen noch vier Veranstaltungen aus: am 28. Oktober gibt es zum Büffet der Sinne »Zellacappella« - Gesang für Alt und Jung im »Alt Badens«, am 3. November präsentiert das acapella »Höri Vocal Quartet« Tier- und Küchengeschichten, »Kurzgeschichten und Gedichte« gibt es am 10. November zu einem literarischen Menü im Gasthaus »Kreuz«, am 18. November spielt die Band »Six Pack« internationale Evergreens im Hotel - Restaurant »Krone«. Für die Veranstaltungen sind Reservierungen erforderlich.

Singen (of). »Offset« der neue Film des aus Singen stammenden Regisseurs Didi Danquart wird am 2. November in die bundesdeutschen Kinos kommen. Doch schon am kommenden Sonntag, 29. Oktober, haben die Kinofans aus der hiesigen Region die Gelegenheit, den Film in einer Vorpremiere zu erleben. Didi Danquart wird zu dieser Vorpremiere selbst dazu nach Singen kommen, um den Film persönlich vorzustellen und mit den Kinofans zu diskutieren. Da »Offset« in Rumänien spielt, wird diese Vorpremiere auch von rumänischen Spezialitäten, Tänzen und einem kleinen Kulturprogramm begleitet. Die Veranstaltung beginnt am Sonntag um 11 Uhr. »Offset« spielt im Rumänien der Gegenwart und kann, wie auch die anderen Filme von Didi Danquart (»Viehjud Levi«, »Wundbrand«, »Pannwitzblick«) unter dem Oberbegriff »Heimat« gesehen werden. Der deutsche Ingenieur Stefan (Felix Klare) ist in Bukarest und erledigt dort seinen ersten Auslandsjob, den Aufbau einer Offset-Druckstraße für ein Großunternehmen. Doch nicht nur im Beruf, auch in der Liebe läuft es zunächst gut dem Ingenieur: er hatte die Dolmetscherin Brindusa (Alexandra Maria Lara) kennen gelernt, die auch Assistentin des Druckerei-Chefs ist. Doch als die beiden aus ihrer Liebe noch vor der Abreise aus Rumänien eine Ehe

vollziehen wollen, beginnt sich eine ganze Lawine von Problemen in Gang zu setzen. Denn Druckerei-Chef Iorga (Razvan Vasilescu) ist ehemaliger Lieb-

Iorga wird dort neben dem Brautpaar erscheinen und eine Entscheidung fordern..... Für Schauspielerinnen Alexandra Maria La-



Eine Liebe unter einem ungünstigen Stern: Druckerei-Ingenieur Stefan lernt bei seinem Auslandsjob in Bukarest Brindusa kennen. Sie war vorher die Geliebte ihres Chefs, dem Druckereibesitzer. Was aus dieser Liebe wird, erzählt "Offset", der neue Film von Didi Danquart.

haber von Brindusa und will dem jungen Paar Steine in den Weg legen, er akzeptiert die Liaison seiner Assistentin einfach nicht. Als Stefan und Iorga zusammentreffen, entwickelt sich eine immer größere Kette von Missverständnissen, denn just in diesem Moment fehlt Brindusa als Dolmetscherin. Diese will zu dieser Zeit Iorgas Frau klarmachen, dass ihre Liaison mit ihrem Chef Vergangenheit ist. Der Termin auf dem Standesamt beginnt mit einem unguuten Gefühl, denn

ra (Brindusa) war dieser Film ein Stückweit Rückkehr in die Heimat, denn sie stammt aus Rumänien, kam vor vielen Jahren mit ihrem Vater Valentin Platareanu, er ist heute Professor an der Schauspielschule in Berlin, und kehrte für die Dreharbeiten in ihre Heimat nach Rumänien zurück. Ein Interview mit ihr findet sich unter www.offset-derfilm.de. Der Film war bereits nominiert für den Filmpreis des »Festivals des deutschen Films« in Ludwigshafen.

INHALT

»Molkerei auf der Bounty« heißt es beim Clowntheater Oropax in der Gems **Seite II**

Das ist eine Nacht der Nächte: Halloween am kommenden Dienstag. **Seite III**



»Symphonic Brass« mit dem Auenwald-Brass-Ensemble unter der Leitung von Siegfried Schmidgall wird am kommenden Sonntag, 29. Oktober, 19 Uhr, in der Höri-Halle in Gaienhofen geboten. Die Zuhörer sollen mit fröhlich-fetziger Belchbläsermusik durch die letzten fünf Jahrhunderte geführt werden, das heißt vom Barock bis zum Musical - und da werden einige Bravourstücke von den Amateurbläsern angekündigt. Auf jeden Fall ein außergewöhnliches Programm für alle, die der Blasmusik gerne neue Facetten abgewinnen. -of-

Tengen lädt ein zum 716. Schätzlemarkt von Freitag bis Montag. **Seiten IV-VI**

Meder in Singen / Engen besteht bereits seit 25 Jahren. **Seite X**

Nicht nur wegen Seemaxx - das Thema Fabrikverkauf ist bei den Kunden in aller Munde. **Seite XII**

SO ERREICHT MAN DEN BUNTEN HUND: PER FAX: (077 31/88 00-83 33), E-MAIL: (KNOCHEN@WOCHENBLATT.NET) ODER IM WOCHENBLATT ABGEBEN

Eine ganz schön teure Verwaltungsreform

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Mein Freund Struppi und meine Wenigkeit haben eine neue Liebe entdeckt. Nein, nicht was Sie denken, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser; es handelt sich nicht um eine Hundedame, wir haben den Gesang für uns entdeckt. Genauer gesagt sind Schlager unserer neues Hobby.

Einen ganz starken Erfolg hatten wir beim Herbstfest der Vierbeiner mit unseren neuesten Kreationen. Als wir »Tanz der Erwin mit dem Gerhard Tango im Duett, da wackelt das Parkett« zum Besten gaben, waren unsere Kollegen hell begeistert. Mit der Zugabe von NSI - Tango (nach der bekannten Melodie von Kriminaltango) brachten wir den Saal zum Kochen. Eine Pressemitteilung des Rechnungshofs Baden-Württemberg (das sind die obersten Finanz-Kontrollure im Land) vom 16. Oktober flatterte mir in die Pfo-

ten. Da hat sich nun also der Rechnungshof mit den so genannten Neuen Steuerungsinstrumenten (kurz NSI) beschäftigt. Bei deren Einführung sprach Gerhard Strathaus von einem Quantensprung für die öffentlichen Verwaltungen (doch das hatte ich Ihnen schon einmal gesagt). Dieser Quantensprung entpuppt sich nach der Stellungnahme des Rechnungshofs bei genauerem Hinschauen weder als Sprung noch als Sprünge, sondern als miserable Bruchlandung. Ganz ungeniert haben die baden-württembergischen Finanzwächter folgende Punkte festgehalten: 1. Eine unveränderte Weiterführung der NSI ist nicht vertretbar, 2. ein wirtschaftlicher Nut-



zen ist nur ansatzweise erkennbar, 3. bis Ende 2005 hat das Land allein für die Einführung von NSI 220 Millionen Euro ausgegeben und die laufenden Kosten liegen bei 30 Millionen Euro pro Jahr. Weiter steht in dem Papier zu lesen: »die Jahrhundertreform habe noch keines ih-

rer Ziele umfassend erreicht«. Liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Leser, diese Aussagen kommen nicht von irgendwelchen komischen Zweibeinern, das muss ich noch einmal betonen. Die Aussagen kommen aus dem Haus von Herrn Frank, der sich mit der Partei von Herrn Oettinger nach meinen Informationen sonst ganz gut verträgt. Bei der Einführung wurde laut getönt, dass sich der Aufwand in wenigen Jahren amortisieren werde. Das Gegenteil ist der Fall. Eine teilweise Refinanzierung der Projektkosten erfolgt durch das allgemeine Stellenabbauprogramm des Landes; die Einsparungen, die sich z.B. aus der Einführung der 41-Stunden-Woche ergeben, kön-

nen deshalb nicht wie vorgesehen zum Schuldenabbau des Landes eingesetzt werden. Abgesehen von dem Haushaltsmanagementsystem (ich kann nichts für dieses Wort) haben die NSI so gut wie keine positive Wirkung gezeigt. Die Instrumentarien der freien Wirtschaft - so der Rechnungshof - lassen

sich nur schwer auf die öffentliche Verwaltung übertragen. Auf die weiteren niederschmetternden Ergebnisse der Finanzkontrollure will ich gar nicht mehr eingehen. Mir sind nur ein paar Fragen zu dem Thema eingefallen, die ich gerne loswerden möchte. 220 Millionen Euro Einführungskosten plus 30 Millionen Folgekosten jährlich werden für ein nicht funktionierendes System zum Fenster hinausgeschmissen oder durch den Kamin gejagt - wie auch immer. Darf man die Herrschaften, die diesen Blödsinn durchsetzen, eigentlich zur Kasse bitten? Darf man die Pensionsbezüge von Herrn Teufel und das Ministergehalt von Herrn Strathaus mit sofortiger Wirkung zur Refinanzierung verplanen? Darf man diesen Herrn dann auch gleich in die Wüste schicken - ohne Pensionsbezüge natürlich - ? In welchem Umfang werden die Damen und Herren Abgeordneten, die für diesen millionenschweren Schwachsinn stimmten, an der Refinanzierung beteiligt? »Bunter Hund, zu dieser Geschichte passt ein Lied hervorragend«, höre ich meinen Kumpel und gemeinsam stimmen wir das Lied »Skandal im Landtag« an. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP-EVENT DER WOCHE
Stockach feiert Seehasfest
mit verkaufsoffenem Sonntag am 29. Oktober.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
Silbermond kommt
Mit der neuen Platte am 26. 10., 19 Uhr ins Salzhaus Winterthur

SCHON MAL DORT GEWESEN ?
Bilder aus Stein im ALM
Öffentliche Führung ist am 1. November um 11 und 15 Uhr.

DO 26.10

KINO

SINGEN

Cineplex: 7 Zwerge - Der Wald ist nicht genug: 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Friends with Money (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 17.30, 20.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.30 Uhr. Das Parfum: 17.00, 20.00 Uhr. Jede Sekunde zählt - The Guardian: 20.30 Uhr. Step up: 16.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Ein gutes Jahr »Kino & Vino«: 19.00 Uhr.

Gems kino: Man muss mich nicht lieben: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

K9, 20.30 Uhr: »27. Konstanzer Jazzherbst«, Walss-Friedli-Duo, Tree.
SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.00 Uhr: »Irish Nights«, Songs and Stories.

SINGEN

Gems, 20.30 Uhr: »Septeto Roberto Rodriguez«, Jazz Club Konzert.

KLEINKUNST

ENGEN

Grundschule, 15.00 Uhr: Experimente mit Christoph von der »Sendung mit der Maus«.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 20.00 Uhr: »Huis Clos«, von Jean-Paul Sartre. In französischer Sprache. Theatre Tour De Force.

SINGEN

Basilika, 20.30 Uhr: »Die Unterrichtsstunden«, Komisches Drama in einem Akt. Eugene Ionesco. »Le Renard«. Reineke Fuchs. Igor Strawinsky. Regie u. Choreographie Milly van Lit. Karten/Info: 07731/64646 + 62663 und 07731/880022.

VORTRÄGE

KREUZLINGEN - CH

Planetarium, 20.00 Uhr: »Der Flug zu Mond und Mars«, Raimund Scheucher. Eintritt frei!

SINGEN

Gas- und E-Werk, Industriestr. 9, 18.00 Uhr: »Energie sparen durch Sanierung«, Vortrag des Gas- und E-Werks Singen im Rahmen der Energiespar-Initiative 2006.

FR 27.10

KINO

SINGEN

Cineplex: 7 Zwerge - Der Wald ist nicht genug: 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Friends with Money (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 17.30, 20.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Das Parfum: 17.00, 20.00 Uhr. Jede Sekunde zählt - The Guardian: 20.30, 23.15 Uhr. Step up: 16.15, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Das kleine Archloch 2: 23.00 Uhr. Crank: 23.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Cars: 17.00 Uhr. Das Parfum: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Konstanzer Jazzherbst«, Christof Dienz & The Babblythers (A), PopUp MoZart (D, J), Das Böse Ding (D).

SCHAFFHAUSEN - CH

Kammgarn, 20.00 Uhr: »Irish Nights«, Best of Switzerland.

THEATER

SINGEN

Basilika, 20.30 Uhr: »Die Unterrichtsstunden«, Komisches Drama in einem Akt. Eugene Ionesco. »Le Renard«. Reineke Fuchs. Igor Strawinsky. Regie u. Choreographie Milly van Lit. Karten/Info: 07731/64646 + 62663 und 07731/880022.

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »Diener zweier Herren«, Komödie von Carlo Goldoni. Karten: 07731/85-262.

Gems, 20.30 Uhr: Oropax, »Molkerei auf der Bounty«, Chaostheater.

VORTRÄGE

BAD DÜRRHEIM

Fasnachtsmuseum Narrenschopf, 19.30 Uhr: »Mundartautor Walter Fröhlich (alias WAFRÖ) liest im Narrenschopf«, Karten: 07726/ 977601.

SA 28.10

KINO

SINGEN

Cineplex: 7 Zwerge - Der Wald ist nicht genug: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45, 23.15 Uhr. Friends with Money (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.30, 23.00 Uhr. Das Parfum: 17.00, 20.00 Uhr. Jede Sekunde zählt - The Guardian: 20.30, 23.15 Uhr. Step up: 16.15, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 14.00, 16.15 Uhr. Cars: 15.00 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Das kleine Archloch 2: 23.00 Uhr. Crank: 23.00 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 14.00 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 14.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Cars: 17.00 Uhr. Das Parfum: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH

Ev. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »TRILOG CONCERTS III«, Werke von W. A. Mozart, D. Shostakovich. Mit Marcus Hagemann, Marek Dumic, Claudia Ajmone-Marsan u. a. Karten/Info: 07533/80135.

Evang. Gnadenkirche, 20.00 Uhr: »TRIALOGconcerts III«, mit Trioskop.

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN

Hotel-Restaurant Sonne, 20.00 Uhr: »Jazz & Blues i. de Engener Sunne«, Deep Color of Jazz. Jazz Standards, Swing, Blues, Bossas and more.

KONSTANZ

K9, 20.30 Uhr: »27. Konstanzer Jazzherbst«, Hübsch Solo, Satoko Fuji Quartet.

Kulturladen, 21.00 Uhr: »Die kleinen Götter & Benzin«, anschließend Club Indie mit miesegrande.

VOLKSMUSIK

WAHLWIES

Roßberg, 20.00 Uhr: »Handharmonik-Orchesther Wahlwies«, Konzert.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH

Stadttheater, 14.00 Uhr: »Das kleine Gespenst«, nach Otfried Preussler. Zürcher Märchenbühne. Erich Vock und Ensemble. 14 + 17 Uhr.

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »Das Schlafzim-

mer von Alice«, Schauspiel von Ulrich Hub. Mit Matthias Dittmer, Simone Cohn-Vossen u. a.,

Basilika, 20.30 Uhr: »Die Unterrichtsstunden«, Komisches Drama in einem Akt. Eugene Ionesco. »Le Renard«. Reineke Fuchs. Igor Strawinsky. Regie u. Choreographie Milly van Lit. Karten/Info: 07731/64646 + 62663 und 07731/880022.

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »Das Schlafzimmer von Alice«, Schauspiel mit Musik von Ulrich Hub mit Matthias Dittmer, Simone Cohn-Vossen u. a. Euro-Studio Landgraf, Titisee-Neustadt.



Es geht wieder Los. Das Chaostheater Oropax sticht mit seinem neuen Programm »Molkerei auf der Bounty« am Freitag, 27. Oktober, um 20.30 Uhr wieder in See und zwar im Singener Kulturzentrum. Gems. Mit dabei ist auch Harald Pinski. Kartenvorbestellung unter 07731/66557.

SO 29.10

KINO

SINGEN

Cineplex: 7 Zwerge - Der Wald ist nicht genug: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Friends with Money (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.30 Uhr. Das Parfum: 17.00, 20.00 Uhr. Step up: 16.15, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 14.00, 16.15 Uhr. Cars: 12.00, 15.00 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 12.00, 14.00 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 12.00 Uhr. Offset - Vorpremiere mit Regisseur Didi Danquart: 11.00 Uhr. Morgen, Findus wird's was geben (Vorpremiere): 14.30 Uhr.

Gems kino: Hodder rettet die Welt (Weitwinkel-Kino): 15.00 Uhr. Das Kaninchen bin ich (Weitwinkel-Kino): 18.15 Uhr. Esmas Geheimnis: 21.00 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Cars: 17.00 Uhr. Das Parfum: 20.00 Uhr.

KLASSIK

STOCKACH

Jahnhalde, 17.00 Uhr: »Konzert des Sinfonischen Blasorchesters Stockach«, Mit Kyoko Tanino, Leitung: MD Helmut Hubov. Karten im Vorverkauf im Alten Forstamt.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ

Philharmonie, 11.15 Uhr: »27. Konstanzer Jazzherbst«, Sakura Trio, Underkarkl.

THEATER

SINGEN

Kunsthalle, 20.00 Uhr: »Sister Soule,

Musical von Mathias Christian Kosel. Karten: 07731/85-262.

SONSTIGES

STOCKACH

Stockach, 13.00 Uhr: »Seehasfest«, Verkaufsoffener Sonntag (10 Jahre Seehas).

MO 30.10

KINO

SINGEN

Cineplex: 7 Zwerge - Der Wald ist nicht genug: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45

Uhr. Crank: 23.00 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 14.00 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 14.30 Uhr. Halloween-Horrornacht: Der Fluch-The Grudge Doppelnacht m. Vorpremiere: 22.15 Uhr. Halloween-Horrornacht: Pulser-Du bist tot, bevor du stirbst (Vorpremiere): 23.15 Uhr. Halloween-Horrornacht: Wicker Man (Vorpremiere): 23.00 Uhr.

Gems kino: Das Kaninchen bin ich (Weitwinkel-Kino): 21.00 Uhr. Esmas Geheimnis (Weitwinkel-Kino): 18.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

TUTTlingen

Stadthalle, 20.00 Uhr: 3. Tuttlinger Literaturherbst, »Fritz J. Raddatz« entdeckt Heinrich Heine neu. Kartenservice: 07461/910996.

SONSTIGES

ENGEN

Stadtbibliothek, 16.00 Uhr: »Hören, Staunen, Selbermachen«: Halloween.

MI 01.11

KINO

SINGEN

Cineplex: 7 Zwerge - Der Wald ist nicht genug: 14.00, 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Friends with Money (artHaus-Filmkunst): 20.45 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.30 Uhr. Das Parfum: 17.00 Uhr. Step up: 16.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 14.00, 16.15 Uhr. Cars: 15.00 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 14.00 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 14.30 Uhr. Borat (Vorpremiere): 20.45 Uhr. Ein perfekter Platz (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr.

Gems kino: Man muss mich nicht lieben: 20.30 Uhr.

RADOLFFZELL

Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

KLASSIK

KONSTANZ

Münster, 16.00 Uhr: Münsterkonzerte Konstanz, »Warnrufe aus dem Jenseits« - das »War Requiem«, von Benjamin Britten. Vorverkauf: 07531/133033. 07531/914517. Info: www.muenster-konzerte.com.

ROCK/POP/JAZZ

ZÜRICH - CH

Kaufleuten, Uhr: »jazznojazz«, Zurich International Festival: 19 Uhr: Nik Bärtsch's Ronin; 22 Uhr: Brad Mehlau Solo; 20.30 Uhr: Rusconi; 22.15 Uhr: Jason Moran and the Bandwagon; 20.30 Uhr: Rabih Abou-Khalil Group; 22.30 Uhr: Termites at work.

THEATER

BASEL

Volkshaus, 20.00 Uhr: »Basileia - das Musicals«, Eine aufregende Reise in eine dramatische Zeit. Info: http://www.musical-basileia.ch.

SINGEN

Die Färb: **Basilika**, 20.30 Uhr: »Die Unterrichtsstunden«, Komisches Drama in einem Akt, Eugene Ionesco. »Le Renard«, Reineke Fuchs. Igor Strawinsky. Info/Karten: 07731/64646 + 62663 und 07731/880022.
Kunsthalle, 20.00 Uhr: »... und glei noch'em Fäschtl«, von Sigrun Mattes. Hegauer Mundartbühne.

SONSTIGES

KONSTANZ

Archäologisches Landesmuseum Baden-Württemberg, 11.00 Uhr: Führung, durch die Sonderausstellung »Bilder aus Stein«. 11 + 15 Uhr.

AUSSTELLUNGEN

BREGENZ - A

Kunsthau, »Reine und gemischte Zustände«, bis 19. Nov. Gottfried Bechtold., Öffnungszeiten: täglich: 10-18 Uhr, Do: 10-21 Uhr.

BÜSINGEN

Bürgerhaus, »Manfred Zürcher«, bis 24. Nov. Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-18 Uhr. »Drei Steinfreunde« bis 26. Feb. Mit Arbeiten von Klaus Antons, Büsingen, Heinz Kurz, Stuttgart, Clavigo Lampart, Bad Liebenzell., Öffnungszeiten: Mo, Di, Mi, Fr: 8.30-12 Uhr, Do: 14-17 Uhr.

ENGEN

Städtisches Museum + Galerie, »FORUM REGIONAL«, bis 19. Nov. Malerei von Monica Weiss.

Städtisches Museum Engen + Galerie, »d.F.d.E./d.E.d.F.« bis 19. Nov. Malerei von Raimund Gering., Öffnungszeiten: Di-Fr: 14-17 Uhr, Sa/So: 10-17 Uhr.

GAIIENHOFEN

Hermann-Hesse-Höri-Museum, »Roberte Holly-Logeais«, bis 26. Nov. Druckgraphik. Öffnungszeiten: Di-So: 10-17 Uhr, ab 1.11.: Fr/Sa: 14-17 Uhr, So/Fiertag: 10-17 Uhr, Öffnungszeiten: s.o.

GAILINGEN

Bürgerhaus, UG, »Lasst uns mit unseren Engeln leben«, bis 26. Nov. Imo Quero-Lehmann. Eintritt frei!, Öffnungszeiten: Do: 9-12, Sa: 10-12, So: 14-16 Uhr.

pub/ake relations

Sie wagen den Schritt in die Selbständigkeit?

Wir helfen Ihnen dabei!

Planspiel-Wettbewerb „easyStartUp!“

am 10. und 11.11.2006 jeweils ab 9 Uhr in Konstanz

1.000 Euro Siegerprämie

Anmeldung und weitere Infos unter www.hi-konstanz.de

Anmeldeschluss: 02.11.2006

FLOHMARKT
Sa., 28.10.2006, 8–17 Uhr, Pfundendorf, Stadthalle
Tina's Märkte, Info Tel. 0 75 41 / 7 46 90

Sammler-Spielzeugbörse

Modell-Eisenbahnen, -Autos,
Blechspielzeug,
Puppen, Teddys



Eintritt für Kinder bis 14 Jahre frei

Samstag, 28.10.06, 10.00–16.00 Uhr
Milchwerk Radolfzell

Erdbbeer MUND **NEU**

Jeden Donnerstag!
GOER PARTYNACHT

www.erdbbeermund-singen.de

Bei Vorlage dieser Anzeige erhältst Du am
Donnerstag bis Samstag
Einslass ab 21 Jahren!

Erdbbeermund
Georg-Fischer-Str. 29
(Bei OBI-Center)
78224 Singen

Öffnungszeiten:
Donnerstag bis Samstag
von 21 bis 5 Uhr
Einslass ab 21 Jahren!



PICUS & MIMO PANTOMIME

Workshops
mit Günter Fortmeier
27. – 29.10.06

mit Pinok & Matho
30.10. – 03.11.06

07732/13990
www.picus-mimo.de

Viele Boote, neu + gebraucht

bei
Phönix-Boots-Börse!
Hausmesse in Stockach
vom 25.10. – 01.11.2006
Günstige Herbstpreise!!!

Tel. 0 77 71 / 30 05

www.cineplex.de
CINEPLEX
SINGEN
Bahnhofstraße 15

PROGRAMM von
Do. 26.10.2006 – Mi. 01.11.2006

Kartenreservierung und Info:
Telefon 0 18 05 / 54 66 74 (12 cent/min.)

7 Zweige – Der Wald ist nicht genug NEU (D.J.)
täglich 16.15, 18.30, 20.45 Uhr Sa. – Mi. auch 14.00 Uhr,
Fr. + Sa. + Di. auch 23.15 Uhr So. auch 11.45 Uhr

Friends With Money NEU (D.J.)
Do. – Di. 18.30 Uhr, Mi. 20.45 Uhr
in der Reihe „artHouse-Flankung“

Deutschland. Ein Sommermärchen 4. Wo. (D.J.)
täglich 17.30, 20.00 Uhr Sa. – Mi. auch 15.00 Uhr

Der Teufel trägt Prada 3. Wo. (D.J.)
täglich 17.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.00 Uhr

Das Parfum 7. Wo. (D.J.)
täglich 17.00, 20.00 Uhr (Mi. nicht 20.00 Uhr),
So. auch 12.00 Uhr

Jede Sekunde zählt – The Guardian 2. Wo. (D.J.)
Do. – Di. 20.30 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr

Slip 4. Wo. (D.J.)
täglich 16.15 Uhr, Fr. – So. + Di. auch 20.45 Uhr

Der verrückte Bauerhof JUNIOR 4. Wo. (D.J.)
täglich 16.15 Uhr, Sa. – Mi. auch 14.00 Uhr

Cars 8. Wo. (D.J.)
Sa. – Mi. 15.00 Uhr, So. auch 12.00 Uhr

Klick 5. Wo. (D.J.)
täglich 18.15 Uhr

Das kleine Achsel 2 3. Wo. (D.J.)
Fr. + Sa. 23.00 Uhr

Crunk 6. Wo. (D.J.)
Fr. + Sa. + Di. 23.00 Uhr

JANOSCH – Oh wie schön ist Panama JUNIOR 6. Wo. (D.J.)
Sa. – Mi. 14.00 Uhr, So. 12.00 Uhr

Lucas der Ameisenschreck JUNIOR 3. Wo. (D.J.)
Sa. – Mi. – Mi. 14.30 Uhr, So. 12.00 Uhr

Ein gutes Jahr „Kino & Video“ NEU (D.J.)
Donnerstag 19.00 Uhr – Vorpremiere

Offset – Vergessene mit Regisseur Did Danquart – NEU (D.J.)
Sonntag 11.00 Uhr

Morgen, Finde, wird's was geben JUNIOR NEU (D.J.)
Sonntag 14.30 Uhr – Vorpremiere

Halloween-Horrornacht am Di. 31.10:
Der Fluch – The Grudge 1 & 2 NEU (D.J.)
Doppeltschicht mit Vorpremiere 22.15 Uhr
Pulse – Du bist tot, bevor Du stirbst NEU (D.J.)
Vorpremiere, 23.15 Uhr
Wicker Man Vorpremiere, 23.00 Uhr NEU (D.J.)

Borat NEU (D.J.)
Mittwoch 20.45 Uhr – Vorpremiere

Ein perfekter Platz NEU (D.J.)
Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr in der Reihe „artHouse-Flankung“

Snack Preview (D.J.)
Montag 20.30 Uhr

„OFFSET“
am 29. Oktober 2006, 11.00 Uhr
mit Regisseur Did Danquart

Das Wetter der nächsten Tage

Donnerstag

Vorhersage für Donnerstag
Am Donnerstag ist es zunächst noch trocken und teils sonnig, nach und nach nimmt die Bewölkung aber zu und es frischt der Westwind etwas auf. Gegen Abend hin bzw. in der Nacht auf den Freitag zieht eine Störung rasch ostwärts. Ein wenig Regen möglich!

Biowetter
Vegetative Beschwerden treten am Freitag häufiger auf, auch die Schmerzempfindlichkeit ist bei wetterfühligem Menschen leicht erhöht. Ansonsten hält das freundliche Herbstwetter noch an. Längere sonnige Abschnitte tragen zu Ausgeglichenheit, Vitalität und guter Laune bei.

Sonne: Auf- und Untergang

7.52 Uhr 18.13 Uhr

Vollmond: 5. November 2006

12.42 Uhr 20.11 Uhr

Freitag 17° 11°

Samstag 16° 8°

Sonntag 17° 7°

Engen 19° 8° Stockach 17° 6° Singen 18° 8° Radolfzell 17° 7°

SCHÄTZELEMARKT TENGEN

Original Steigerwälder Bierzeltgaudi

Freitag, 27. Oktober 2006, 20.00 Uhr

18. Orsinger MOST FESCHT

Am Samstag, den 28.10.2006
ab 15.30 Uhr in der „Kirnberghalle“
in gemütlich, rustikaler Atmosphäre

Originelle Speisen und Getränke
- ofenfrische Dünnele - Weinlaube
- Vesper - Barbetrieb
- Moscht in 3 Gärungsstufen

Unterhaltungsmusik
mit dem Musikverein Weiterdingen,
der Musikkapelle Aulendorf und d'Strawzner aus dem Ländle

Attraktives Kinderprogramm ab 16.00 Uhr

Musikverein Orsingen 1897 e.V.

Riesen - Flohmarkt

am Sa., 28.10.06, in Singen, Offwiese
Infos: 071 29/922292 oder www.lmbiss-schlemmerexpress.de

Mandanten Aktiv-Seminar

im Gasthaus „Sternen“, Bankholzen:
„Anders als die Anderen –
erfolgreich mit der eigenen Marktstrategie“
Referent: Markus Gschwind, Dipl.-Volkswirt
Freitag, 3.11.06, 15.00 – ca. 19.00 Uhr
Investition 50,00 € zzgl. USt. pro Person

Information und Anmeldung:
Peter Mannherz, Steuerberater
Gewerbestr. 4b, 78345 Moos, Tel. 0 77 32/99810, Fax 0 77 32/30 38
www.stb-mannherz.de, E-Mail: empfang.mannherz@datevet.net

Operngala

Die schönsten Arien, Chöre und Ouvertüren aus der Glanzzeit der russischen und europäischen Oper

2. November 2006, 19.45 Uhr

mit Svetlana Afonina (Mezzosopran), Gesangsolisten des Opern- und Ballettheaters Nischni Nowgorod, Konzertchor St. Gallen, Dirigent Wiktor Bockman

Bodensee-Arena

Bodensee-Arena AG
Seestrasse 11b CH 8280 Kreuzlingen www.bodensee-arena.com
Karten/Infos: Tel. +41 (0) 71 – 677 31 31 Fax +41 (0) 71 – 677 15 36

NEUERÖFFNUNG

28.10.2006 - von 10.00 bis 16 Uhr
Höllstr. 17 • 78315 Radolfzell

Pretty Woman
Anita & Sabrina Narr GbR

• Jeans • Oberteile • Accessoires und mehr!

KARTENVORVERKAUF IM WOCHENBLATT

Singen, KUNSTHALLE

Der Diener zweier Herren 27.10.06
Komödie von Carlo Goldoni

Das Schlafzimmer von Alice 28.10.06
Schauspiel von Ulrich Hub

Till Brönner & Band 02.11.06
Lärach, Burghof

Rüdiger Hoffmann 05.11.06
Der Atem des Drachen
Ravensburg, Oberschwabenhalle

James Last 07.11.06
The Last Tour 2006
Freiburg, Rathaus-Arena

The Bosshoss 07.11.06
Rodeo Radio Tour + Special guest
Radolfzell, Milchwerk

FISH 07.11.06
Tuttligen, Stadthalle

Die Filppers 13.11.06
Freiburg, Rathaus-Arena

Holiday on Ice – Romanza 15.–19.11.06
Basel, St.-Jakobs-Halle

Udo Jürgens 23.11.06
Ravensburg, Oberschwabenhalle

Pur – Tour 2006 23.11.06
Stuttgart, Schleyerhalle

DIE SEER – s'Beste Tour 2006 24.11.06
Tuttligen, Stadthalle

Sportfreunde Stiller 01.12.06
Lindau, Club Vaudeville

Weihnachten mit Hansi Hinterseer 02.12.06
Ravensburg, Oberschwabenhalle

In Extremo 09.12.06
10. J. Jubiläumstour 2006
Ravensburg, Oberschwabenhalle

Angela Miller 17.12.06
von Bach bis Bernstein
Freiburg, Herz-Jesu-Kirche

Nabucco 26.12.06
Freiburg, Konzerthaus

Die Vier Jahreszeiten 27.12.06
Freiburg, Konzerthaus

Steiner's Theaterstadl 29.12.06
FH, Graf-Zepplin-Haus

Russisches, klassisches Staatsballet 03.01.07
Friedrichshafen, GZH

Swing Legends 19.03.07
Max Greger, Paul Kuhn,
Hugo Strasser mit der
SWR Big Band & The Zick Sisters
Freiburg, Konzerthaus

Helmut Lotti 14.01.07
Freiburg, Konzerthaus

Das Phantom der Oper 17.01.07
mit Weltstar Deborah Sasson
Friedrichshafen, GZH

Neujahrskonzert 18.01.07
Justus Franz und die Philharmonie
der Nationen
Konzerthaus Freiburg

Kastelruther Spatzen 02.11.07
RV, Oberschwabenhalle

Singen, BASILIKA

Die Unterrichtsstunde 24.01.07
Komisches Drama in 1 Akt
von Eugene Ionesco

Le Renard 27.01.07
Burleske um Reineke Fuchs
ab 25.10. – 25.11.2006
jeweils Mi. / Do. / Fr. / Sa.
20.30 Uhr

Messe Freiburg,
Rothaus Arena

AIDA – das Musical 27.01.07
Festspielhaus Bregenz

MAMA AFRICA 29.01.07
Circus der Sinne
Konzerthaus Freiburg

Die Nacht der Musicals 28.01.07
Radolfzell, Milchwerk

Glenn Miller Orchestra 29.01.07
Oberer Konzilsaal, Konstanz

Die große Arena di Verona Gala 30.01.07
Friedrichshafen, GZH

Reamonn 07.02.07
Ravensburg, Oberschwabenhalle

!!! ACHTUNG !!!
Reamonn-Tour jetzt erst Anfang 07
+++ Konzerttermine verschoben

DIE NEUEN TERMINE:

Ravensburg, Oberschwabenhalle 01.02.07
Freiburg, Rathaus Arena 03.02.07

Rhythm of the Dance 01.02.07
Freiburg, Konzerthaus

Söhne Mannhelms – Club-Tour 03.02.07
Freiburg, E-Werk

Söhne Mannhelms & SWR Sinfonieorchester 15.03.07
Ravensburg, Oberschwabenhalle

SWR Oldie Night 2007 17.03.07
Messe Friedrichshafen, Halle 1

Die Meister des Shaolin Kung Fu 18.03.07
Friedrichshafen, GZH

Die Starparade der Volksmusik 2007 19.03.07
Friedrichshafen, GZH

Bollywood – The Show 22.04.07
Das Original aus der
Filmmetropole Bombay
Rothaus Arena Messe Freiburg

Lang Lang 20.06.07
Open Air Tournee 2007
Salem, Schloß Salem

AB SOFORT NOCH MEHR EVENTS IM WOCHENBLATT – KARTENVORVERKAUF
Weitere Veranstaltungen auf Anfrage:
0 77 31 / 88 00-21/22

KARTEN GIBT ES IM WOCHENBLATT IN:

SINGEN: Hotwipstr. 2a
Tel.: 07731/8800-21/22 Fax: 8800-86

RADOLFZELL: Unterforststr. 5
Tel.: 07732/9809-0 Fax: 9809-99

STOCKACH: Salomonswallstr. 2
Tel.: 07771/9331-0 Fax: 9331-33

Halloween-Party
Sa., 28. Okt. 06, 20.30 Uhr

- in gepflegter Atmosphäre
- Live-Musik m. Stefan
- Tombola

Tanzcafé Mond

Hilzinger Straße 3 • 78244 Gailingen • Tel. 0 77 31 / 7 14 54
Das beste Kostüm wird prämiert!

FTJ-Flohmarkt
Hegauhalle Hilzingen, 28.10.06,
9.00 – 18.00 Uhr, lfm 7,- €

Jeder Besucher bekommt eine Tasse Kaffee GRATIS !!!
Anmeldung erforderlich !!!

Tel. 01 51 / 12 37 43 94 od. 0 77 39 / 92 87 69

Landgasthaus Bohl *frischer Sonntag:*
Öffnungszeiten:
Di. – Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 11 Uhr
durchgehend

Leberle mit Spätzle und Salat, 7,90 €
Singen - Hausen • Auf dem Bohl 5 • Tel. 0 77 31 – 4 92 25

»Bakterien u. Zahnprophylaxe«

Gesund beginnt im Mund!

Auswirkungen der Mundgesundheit auf das Immunsystem und den gesamten Organismus

Wann: am Dienstag, 7. November 2006, 19.00 Uhr

Wo: Liebenfelsches Schloss (neben der Kirche),
78262 Gailingen

Unter dem Titel:

»Bakterien und Zahn-Prophylaxe«

findet unsere 6. Patienten - Informationsveranstaltung zur Darstellung eines umfassenden zahnärztlichen Behandlungs-Konzeptes in Gailingen statt. Verbringen auch Sie einen informativen Abend mit anschließender Fragestunde.

Wir bitten um telefonische Anmeldung.

Drs. Stockburger / Folberth & E. Briks

Rheinstr. 14, 78262 Gailingen

Fon 0049-(0)7734-2111, Fax 0049-(0)7734-932604

FLOHMARKTE
Sa., 28.10. u. Sa., 4.11., Singen, Glas Steidle, 9 – 16 Uhr
Sa., 28.10., Donaueschingen, Gr. Gerberwiese, 9 – 16 Uhr
So., 5.11., Spaichingen, Kaufland, ab 12 Uhr
So., 5.11., Villingen, C u. C Markt, ab 13 Uhr
So., 5.11., Villingen, neben Bauhaus, ab 13 Uhr
Geschäfte offen! Seit Jahren beliebt! Mit Imbiss.
Info: LMO 0 77 20/6 51 89

FC Singen 04...



Liebe Leserinnen und Leser,
an dieser Stelle möchte sich
der FC Singen 04 Ihnen etwas näher
vorstellen.

Ein paar interessante Daten zum Eigenprofil: Der FC Singen 04 wurde am 05.08.1904 gegründet, d.h. über 100 Jahre Erfahrung in der Ausbildung junger Fußballer. Der Mitgliederboom seit der erfolgreichen WM 2002 setzte sich in den letzten Jahren unvermindert fort. Nach der WM 2006 im eigenen Land sind sogar neue Rekordmeldungen zu erwarten. Der FC Singen 04 bildet zur Zeit ca. 250 Jugendspieler in 12 Mannschaften aus. Unsere Mannschaften spielen in den höchsten südbadischen Spielklassen.

Wir wollen Ihnen
heute unseren Jugendleiter und Jugendkoordinator Herrn Paulo Reis vorstellen.

Er ist seit 1996 aktives Vereinsmitglied und vertritt die Interessen der Vereinsjugend sowie der Eltern nach innen und außen.

Tipp: Schneiden Sie den Text aus und legen Sie ihn an der Kasse beim nächsten Heimspiel des FC Singen 04 vor. Sie erhalten darauf 50 Cent Ermäßigung auf den Eintrittspreis.



Jugendleiter Paulo Reis

...immer am Ball

1 DJK Villingen	43:18	24
2 FC Singen 04	30:12	22
3 FC Bad Dürkheim	23:16	21
4 SV Denkingen	26:13	19
5 SV Überauchen	26:21	19
6 SC Gottmadingen-Biet.	19:16	19
7 FC Welsch.-Binningen	22:17	16
8 FC Radolfzell	17:13	16
9 Neustadt/Schw.	20:14	15
10 SV Worblingen	18:23	15
11 DJK Donaueschingen	13:18	14
12 FC Löffingen	14:26	12
13 SV Großschönach	19:33	11
14 Hattinger SV	12:37	10
15 RW Salem	5:16	8
16 FC Überlingen	13:27	8

FC Singen 04 : FC Bad Dürkheim

Samstag, 28. Oktober 2006, 15.30 Uhr

Hohentwielstadion, Singen



716. SCHÄTZELEMARKT TENGEN

UMWELTMINISTER IN TENGEN



Umweltminister Sigmar Gabriel wird zur diesjährigen Mittelstandskundgebung beim Schätzelemarkt sprechen.

Bereits zum 32. Mal können die Stadt Tengen, der Bund der Selbstständigen Baden-Württemberg sowie der BLHV (Badische Landwirtschaftliche Hauptverband) am kommenden Samstag zur Mittelstandskundgebung einladen. Mit dem Bundesminister für Umwelt Naturschutz und Reaktorsicherheit, Sigmar Gabriel (SPD), wird es der zweite Umweltminister sein, denn auf dem Randen hielt bereits Klaus Töpfer einen bemerkenswerten Vortrag im Festzelt.

Für den Umweltminister gibt es eine Reihe aktueller Themen, zu denen Stellungnahmen wie Antwort auf der Schätzelemarktkundgebung erwartet werden. So zum Beispiel die Atom-Endlagerfrage, die vor einigen Wochen viele Hegauer aufgeschreckt hatte und für die es noch keine Lösung insgesamt gibt.

Bürgermeister Helmut Groß prangert zum Beispiel auch EU-Verordnungen an, die die Tabakmanufakturen, von denen es auch eine in Watterdingen gibt, massiv gefährden. Erwartet wird für die Kundgebung auch Ivo Bönnér, Oberbürgermeister der Stadt Ulm, der im Namen des Städtetags als deren Präsident sprechen wird.

VOM 27. - 30. OKTOBER 2006

30. HANDELS- UND GEWERBEAUSSTELLUNG

NICHTS IST PREISWERTER
ALS QUALITÄT!

Elektrotechnik
Inh. Benno Schrödl

SCHRÖDL

E-CHECK – Gütesiegel nur vom Innungsfachbetrieb
geprüfte Sicherheit für Ihre elektrischen Anlagen und Geräte
Tengen und Gailingen • Tel. 0 77 36 / 92 80-0 • Fax 0 77 36 / 92 80-50

Fahrer *Auto-Technik*
RENAULT *Service Partner*

Neu- und Gebrauchtwagen • EU-Fahrzeuge • TÜV- und AU-Abnahme
• Reifen- und Klima-Service • Karosserie-Instandsetzung • Service an allen Kfz
• Tanken rund um die Uhr

Ludwig-Gerer-Str. 43 • 78250 Tengen • Tel. 0 77 36 / 219 • Fax 8673

Malergeschäft **Fluck**
TAPEZIEREN
FASSADENBESCHÜTTUNG
GERÜSTBAU
VOLLWÄRMESCHUTZ
FARBENFACHGESCHÄFT

Wannenstr. 42 • 78250 TENGEN-Watterdingen • Tel. 077 36/92 23 65 • Fax 87 81

Restaurant - Café
Bäckerei - Konditorei - Café

„Zum tiefen Keller“
Daniela Nessler-Osanger • Stadtstraße
4 • 78250 Tengen • Tel. 077 36 / 2 23

NESSLER
TENGEN

SCHREINEREI WESLE

TÜREN, KÜCHEN
BADMÖBEL EINBAUMÖBEL
BÜRO- OBERFLÄCHEN
DECKEN, PARKETT

HAROLD WESLE
HARDTSTRASSE 6, 78250 TENGEN-WEIL
TELEFON 077 36/7097, FAX 86 52

HEGAU FROST
Tiefkühlkost

STERNEN
Der Treffpunkt
für Jung und Alt
WIR FREUEN UNS AUF IHREN BESUCH.
Familie Braun • 78250 Tengen
Tel. 077 36/8686 • Fax 077 36/8671

schaub
Raumgestaltung
Boden - Wand - Decke

Bodenbeläge • Sonnenschutz
Gardinen • Türen • Decken

Mühlthalstraße 12
78187 Geisingen • Leipferdingen

Tel.: 07708/9200-0
Fax: 07708/9200-24
Mail: info@schaub-raumgestaltung.de

716. SCHÄTZELEMARKT TENGEN



VOM 27. - 30. OKTOBER 2006

30. HANDELS- UND GEWERBEAUSSTELLUNG

NICHTS IST PREISWERTER ALS QUALITÄT!

GEWERBEAUSSTELLUNG

Fon: 077 36-387
Fax: 077 36-8467
www.sauter.de

Fachbetrieb Ausbau

Stuckateurgeschäft K. Sauter GmbH

Wir haben viele Jahre, wir haben jeden Tag ein Ziel

Energiefachmann

Baumschule

A. Bergmann

Tel. 077 36/85 83 78250 Beuren a. Ried / B 314
Gartenbepflanzung mit Sträuchern und Stauden. Veredelung
Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

FENSTER HOLZ-ALU-KUNSTSTOFF
INSEKTENSCHUTZ

BENNO LAUBER

78250 Tengen-Büßlingen • ☎ 07736-202 • www.bennolauber.de

EWALD MÜNCH

Meisterbetrieb seit über 30 Jahren
78250 Tengen Ludwig-Geer-Str. 10
Tel. 077 36/405 www.ewald-muench.de

- Heizung
- Sanitär
- Solaranlage
- Pelletsheizung
- Holzkessel

Edwin Keller

Kachelofenbau • Fliesenbeläge

Meisterbetrieb

Hohentwielstr. 18
78250 Tengen
Tel. 077 36/78 54
Fax 8644

Wir haben außergewöhnlich schöne Kachelöfen und Kamine für Leute, die das Beste wollen!

Termine nach Vereinbarung

BRUNO BRÜTSCH

BLECHNEREI • SANITÄR HEIZUNGSTECHNIK

LEIPFERDINGER STRASSE 22
78250 TENGEN
TELEFON 077 36/7030
TELEFAX 077 36/7914
E-Mail: Bruetsch_GmbH@t-online.de

Andreas Loeb

Handwerk

- Biologische Holzbehandlung
- Beratung • Verarbeitung • Verkauf
- Innenausbau
- massive Möbel und Küchen
- Dämmung mit ökologischen Materialien

78250 Tengen - Büßlingen, Ledergasse 13, Tel. 077 36 - 79 59

HEINZ HEER

HEIZUNG
SANITÄR

Hegastraße 14
78176 Blumberg-Kommigen
Telefon 077 36 / 92 45 70
Telefax 077 36 / 92 45 69
Heer-Heinz@t-online.de

Karl-Heinz Ruf
Jürgen Keller GbR

- Telefon 07736 97087
- Telefax 07736 97088
- www.ruf-keller.de

Wannenstr. 15
78250 Tengen-Watterdingen

Schlosserei & Treppenaufbau

ELEKTRO ZELLER

ELEKTROANLAGEN
HAUSGERÄTE
MIELE und Bosch-
FACHHÄNDLER

Hohentwielstraße 22
78250 Tengen
Telefon 077 36/7888
oder 0171/5334297
Fax 077 36/8573

Ihr Partner im Gesundheitswesen

REHA SERVICE
WOLFGANG + ROBERT MICK

Rohrentalstraße 10,
78250 Tengen
Tel. 07736 / 9219999,
Fax 07736 / 9219993
Mail: info@reha-service.com

WEZ STEIN

Baubetreuung • Schlüsselfertiges Bauen

Benno Wezstein GmbH
Dipl.-Ingenieur (FH)
Kalkgrube 18, 78250 Tengen
Telefon: 077 36/97 11-1 Telefax: 077 36/97 11-2
wezstein-bau@t-online.de,
www.wezstein-bau.de

Landgasthof

LÖWEN
SCHLAUCHEN

an Seidkoben

Besitzer: Familie Zurrin

D-78250 Tengen-
Wiechs
Schlauchstraße 17
Telefon (CH-0049)
07736/75 19
Fax (CH-0049)
07736/76 58

Horst Gräble
GmbH

Heizungsbau -
Solartechnik

Hinter Wiesen 23
78250 Tengen-Watterdingen
Tel. 077 36 / 77 15
Fax 88 16

Oel-Gas-
feuerungen

Kundendienst

Erholungsgebiet

STADT Tengen

Marktstraße 1, 78250 Tengen
Telefon 077 36/92 33-0
Internet: http://www.tengen.de
E-Mail: Stadt@tengen.de

- Stadtanlagen
- Wasserfälle
- Wanderwege
- Erlebnishallenbad,
- Sauna, Minigolf,
- Boccia,
- Tennishalle mit
- 3 Sandplätzen

Zimmerei Schöndienst

Altbauanierung
Innenausbau
Bedachungen
Massivholz-
Hausbau
Solaranlage

78176 Blumberg-Kommigen •
Tel. 077 36/9 23 80 • Fax 077 36/92 38 38
78250 Tengen • Werkstatt • Tel. 077 38/92 24 54



Ein kleines, aber auch sehr stolzes Jubiläum kann der Gewerbeverein Tengen diesem Jahr mit der 30. Gewerbeschau feiern. Unter dem Tengerer Rathaus gibt es im Feuerwehrdepot jährlich eine Gewerbeschau zum Schätzelemarkt, sie ist fester Bestandteil dieses Volksfestes geworden, welches dadurch seine Rolle als wirtschaftliche Drehscheibe so spielen kann, wie dies schon die Begründer vor 716 Jahren mehr oder weniger bewusst im Sinne hatten. Denn fragt man die über 30 Aussteller, die hier auf der kleinen Handwerksmesse vertreten sind, dann ist diese Gewerbeschau zur Pflege von Kundenkontakten unerlässlich. Man sieht sich und trifft sich eben auf der Gewerbeschau.

Zwei Unternehmen sind schon seit Anfang an dabei, es ist dies das Fensterbaugeschäft Benno Lauber und der Blechnerei-, Sanitär- und Heizungstechnikbetrieb Bruno Brüttsch.

Die Gewerbeausstellung wird am Samstag, 28. Oktober, 10.30 Uhr mit einem Marktrundgang offiziell eröffnet und lädt an diesem Tag bis um 18 Uhr zum Besuch ein. Am Sonntag, 30. Oktober, ist die Gewerbeschau dann von 10 bis 18 Uhr geöffnet.

Bereits vor der Eröffnung findet am Samstag ab 9 Uhr ein Handwerkerhock im Gasthaus »Sternen« statt, zu dem herzlich zum Gedankenaustausch eingeladen wird. -of-

ENERGIEKOSTEN



Das Thema Energiekosten ist spätestens seit dem letzten Winter in aller Munde, nachdem für viele Haushalte nach strengen Frosttagen und erheblich gestiegenen Kosten für fossile Energieträger deutliche Mehrkosten ins Haus standen. Aber auch der Gesetzgeber fordert die Energieeinsparung von den Hausbesitzern. Nach verschiedenen Stufen der Energieeinsparungsverordnung, die das Aus für viele ältere Heizungsanlagen bedeutet, wird Anfang des kommenden Jahres nach mehreren Anläufen nun der Gebäudeenergiepass eingeführt, ohne den zum Beispiel Hausverkäufe dann nicht mehr möglich sind. Gefragt sind für solche Fälle entsprechende Gutachter, die diesen Gebäudeenergiepass ausstellen können und das ist deshalb das zentrale Thema der diesjährigen Gewerbeschau in Tengen. Viele der dort vertretenen Gewerke vom Bauunternehmen über Maler, Stuckateure, Heizungsbauer, Sanitär- und Klimahandwerk sind hier die Spezialisten vor Ort, die sich mit dem Thema Energieeinsparungen professionell befassen. -of-



lich Willkommen

716. SCHÄTZELEMARKT IN TENGEN

27. BIS 30. OKTOBER 2006

PROGRAMM



Freitag, 27. Oktober

- 15 Uhr:** Eröffnung des Vergnügungsparks, Betrieb bis 1 Uhr
19 - 3 Uhr: Schätzelelektro-Bierzeltgaudi mit »Winfried Stark und seinen Original Steigerwälder«, Bieranstich

Samstag, 28. Oktober

- 8 - 18 Uhr:** Marktbetrieb beim Stadter Tor mit über 120 Krämerhändlern in der Stadt- und Marktstraße, Roosacker Handwerkskervesper im »Sternzelt«
9 Uhr: Symbolische Eröffnung der Handels- und Gewerbe-Ausstellung durch Bürgermeister Groß und dem Stadtrat Tengen
11 - 3 Uhr: Betrieb im Festzelt
11-14 Uhr: »Treff zur Blasmusik« mit dem »Mährischen Feuer«
14.30 Uhr: Unterhaltungskonzert mit der Bezirksjugendkapelle Ronden
15 Uhr: 32. Mittelstandskundgebung mit dem Bundesminister für Umwelt, Naturschutz, Reaktorsicherheit, Sigmar Gabriel als Hauptredner
20.30 Uhr: Schätzelelektro Partypower mit der Profi-Kapelle »Roadspitz«
12-18 Uhr: Handels- und Gewerbeausstellung in den Hallen des Feuerwehrgerätehauses
12 - 18 Uhr: Automobilausstellung
12 - 18 Uhr: Hobby, Freizeit, Gartengestaltung und Landmaschinenausstellung auf einer Fläche von über 3000 m² »Bachmannsruh«
12 - 1 Uhr: Vergnügungspark

Sonntag, 29. Oktober

- 10 - 18 Uhr:** Marktbetrieb beim Stadter Tor mit über 120 Krämerhändlern
10 - 18 Uhr: Automobilausstellung
 Handels- und Gewerbeausstellung im Feuerwehrgerätehaus
 Hobby, Freizeit, Gartengestaltung und Landmaschinenausstellung auf dem Gelände »Bachmannsruh«
10 - 24 Uhr: Vergnügungspark
11 - 24 Uhr: Festzelt auf dem Volksfestplatz
11 Uhr: Frühschoppen mit dem Musikverein Riedöschingen
13 Uhr: Unterhaltungskonzert Stadtkapelle Teltwang
15.30 Uhr: Unterhaltungskonzert Musikverein Hasenweiler
18 Uhr: Egnacher Musikanten, Böhmischo-Mährische Blasmusik aus der Schweiz

Montag, 30. Oktober

- 14 - 22 Uhr:** Vergnügungspark
14 - 2 Uhr: Festzelt auf dem Volksfestplatz
14.30 Uhr: Unterhaltungsnachmittag mit den Rondenmusikanten und Mecki dem Humoristen aus dem Ober-schwäbischen, Moderation Stefan Schmutz vom SWR 4
16.30 - 17 Uhr: »SWR 4 - Nachmittagsmagazine« live aus dem Festzelt
17 Uhr: Handwerkskervesper
20 Uhr: Bierabend und schwungvoller Ausklang mit den »Achtalem«

Wir präsentieren den neuen Corsa und das gesamte Opel-Programm auf dem Schätzele-Markt



AUTOHAUS

Gulde



Gulde GmbH * Johnstraße 44 * 78234 Engen
 Tel. 07733/94400 * Fax. 07733/944040
 E-Mail: info@opel-gulde.de * Internet: www.opel-gulde.de



Hegau-Bodensee Camping Tengen
 Entdecken, Erleben, Staunen !!

Wir lassen Ihren Urlaub zu einem unvergesslichen Erlebnis werden.



Direkt an der Schweizer Grenze zwischen Schwarzwald und Bodensee gelegen, mit eigenem Hallenbad, Freizeitsee – Restaurant, **Miet-Blockhütten, Mietwohnungen** und 5-Sterne-Komfort ausgestattet.

Neugierig geworden?

Fordern Sie unseren kostenlosen Prospekt an

Hegau-Bodensee-Camping

An der Sonnenhalde 1 • D-78250 TENGEN • Fon: 07736-92470
 www.hegau-camping.de • email: info@hegau-camping.de



Auch dabei: der neue Roomster !!!
 Wir garantieren bei Ihrer Bestellung 16% Mehrwertsteuer - auch beim Fabia und Octavia

Škoda Fabia Cool edition 40 kw	ab 9.990,- €
Škoda Roomster Style Kurzzeitzulassung 47 kw	ab 13.999,- €*
Škoda Octavia Combi Tour 1.6 75 kw	ab 14.790,- €
Škoda Octavia Combi ambiente 1.6	ab 19.040,- €
Škoda Superb 2.0 85 kw	ab 21.990,- €

*Unser Schätzelelektro Schnäppchen

Škoda Roomster Style 1,2 - Kurzzeitzulassung - black magic, Klimaanlage, ZV, Radio-CD, el. Fensterheber, 6 x Airbag, u.v.m.	
Anzahlung:	3.999,- €
Laufzeit (Monate):	48
effektiver Jahreszins:	4,90 %
47 monatliche Raten:	99,- €
Schlussrate bei 10.000 km / Jahr	7.000,- €



Gohm + Graf Hardenberg GmbH

Singenerstraße 17, 78267 Aach
 Tel.: (0 77 74) 5 01-0, Fax: (0 77 74) 5 01-2 83
 www.gohm-graf-hardenberg.de

Bei Service-Fragen stehen wir Ihnen auch in Radolfzell, Zeppelstraße 1, Telefon 0 77 32 / 8 00 40 zur Verfügung.

natürlich regional!



Wir wünschen viel Vergnügen
 beim **716. Schätzelelektro**
 in Tengen

Wochenblatt

Jahnstraße 41
 78234 Engen
 Tel. 07733 6006
 info@moser-autohaus.de

Ihr fairer VW- und Audi-Partner

Abb. zeigt Prius



Die Zukunft atmet auf.

179,- €
 monatliche Leasingrate*

Der Toyota Prius.

Der zukunftsweisende Hybridantrieb des Toyota Prius ist die effiziente Kombination aus Benzin- und Elektromotor und wurde 2006 zum dritten Mal in Folge zum „Motor des Jahres“ gekürt. (www.ukintpress.com/engineoftheyear)

- Reduzierung der Luftverschmutzung um eine Tonne CO₂ pro Jahr. (Im Vergleich zum durchschnittlichen Ausstoß an CO₂ eines Diesel-Fahrzeuges der Mittelklasse bei 20.000 km Laufleistung pro Jahr.)
- Verbrauch kombiniert 4,3 Liter l/100 km (innerorts 5,0 l/außerorts 4,2 l) bei CO₂-Emissionen von 104 g/km im kombinierten Testzyklus nach RL 80/1268/EWG.
- Mit dem Elektromotor bis zu 45 km/h nahezu lautlos und emissionsfreies Fahren.
- Die Batterie des Elektromotors lädt sich beim Bremsen automatisch auf.
- Die Emissionswerte des Hybridantriebs liegen 80 % unter der Abgasnorm Euro 4.

*Ein Angebot der Toyota Leasing GmbH für den Toyota Prius:
 Sonderzahlung: 7.000,- € - Laufzeit: 36 Monate - monatliche Rate: 179,- €
 Gesamtaufleistung: 45.000 km - zzgl. Überführungskosten



of the year
 awards 2006

Nichts ist unmöglich. **TOYOTA**

Autohaus Bach

Autohaus Bach OHG
 Heiligenbreite 21
 88662 Überlingen
 Tel: 07551 / 3 08 07 32

Autohaus Bach OHG
 Rheinstraße 17
 88046 Friedrichshafen
 Tel: 07541 / 5 60 44

Autohaus Bach OHG
 Gottlieb-Daimler Str. 13
 78224 Singen
 Tel: 07731 / 6 10 20

Autohaus Bach OHG
 Auf der Steig 1
 78253 Hönningen
 Tel: 07774 / 72 23

DAS L(i)EBEN WIR

FREIZEIT
LIFESTYLE

■ TIPPS, TRENDS & MEHR - FÜR ALLE DIE'S WISSEN WOLLEN!

Käse Schober
Fabrikstr. 16a, Böhlingen
Wir sind an diesen Märkten für Sie da
Di. + Fr.: Gottmadingen
Mi. + Sa.: Überlingen a. See
Do.: Hülzingen
Fr. 14-18 h: Böhlingen
Denn ...
KÄSE SCHMECKT IMMER!

Aus Hegauer Streuobst
fruchtig
frische
AUER
OBSTSAFTE
Vielfach
DLG-prämiiert
Hegauer Süßmostkellerei
Wilhelm Auer
78259 Mühlhausen/Hegau, Tel. 07733/8877
Abholung:
Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und 13 - 18 Uhr, Sa. 8 - 12 Uhr
Auf Wunsch liefern wir auch ins Haus.

moser
Johnstraße 41
78234 Engen
Tel. 07733 6006
info@moser-automat.de
**Ihr fairer VW
und Audi-Partner
im Hegau**



■ ES GIBT WAS GEGEN TRÜBE TAGE

Bei bis zu 800.000 Deutschen geht im Herbst die Stimmung in den Keller. Sie leiden unter einer ausgeprägten saisonalen Depression. Wer daran erkrankt, sollte unbedingt medizinische Hilfe suchen. Der Winter-Blues lässt sich heute gut mit Medikamenten behandeln. Unterstützend hilft viel Bewegung im Freien. Auch die Einnahme von Vitamin B12 kann das Nervenkostüm stabilisieren.

Es gilt als »Nervenvitamin«, da es den Aufbau von Nervenzellen fördert. Besonders ältere Menschen können davon profitieren. Vitamin B12 wird in flüssiger und hochdosierter Form (zum Beispiel Vitamin-B12-Trinkfläschchen aus der Apotheke) am besten vom Körper verwertet. (rgz).

REIFEN THUM
Hochbuchstraße 1 · 78253 Eigeltingen-Guggenhausen
Telefon 0 74 65/9 11 99, Fax 9 11 99 • E-Mail: Reifen-thum@t-online.de
Reifen-Montage tägl. 13.30-18.00 Uhr, Samstag 9-12 Uhr

Größe	Rigidon ADAC gebestet werkserneuert	M+S Neuland mit Silica	Hausmarke mit Vollgarantie	HANKOOK W440/ W300	BRUNDA Montero 2	Maloya Swiss Licence	GOOD YEAR UG 7
155/70/13 T	31,95	34,95	36,95	40,95	39,95	43,50	49,95
175/70/13 T	35,95	39,95	39,95	45,95	46,95	49,95	57,95
165/70/14 T	34,50	43,50	44,95	49,95	48,50	52,95	59,95
175/65/14 T	35,95	44,95	46,95	53,95	51,95	53,95	63,95
185/65/14 T	38,95	45,95	48,95	53,95	53,30	57,50	65,95
185/60/14 T	38,95	46,95	49,95	51,95	51,95	55,95	64,95
195/65/15 T	39,95	49,50	52,95	59,95	57,95	59,95	69,95
205/55/16 T	55,95	63,95	72,95	82,95	82,95	85,95	107,95

weitere Infos und Fabrikate unter www.reifen-thum.de

Salon Rusch
Kinder bis 8 Jahre
Herrenhaarschnitt
*Damen waschen, schneiden, föhnen
inkl. Schaumfestiger u. Spray
*Foliensträhnen pro Pack
*bis schulterlanges Haar
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr,
Sa., 8.00 - 15.00 Uhr - ohne Voranmeldung
Hauptstr. 32 Marktpassage Höllstr.
Gottmadingen Singen Radolfzell
Tel. 0 7731/798825 Tel. 0 7731/185118 Tel. 0 7732/2196



GVV LANGENRAIN-OST

den bewohnern wünschen wir alles gute.
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270

baustatik relling

Tolle Häuser zum smarten Preis

Neue Siedlung der GVV in Singen Süd stellt sich vor



Eine Siedlung aus einem Guss und mit Wohlgefühlcharakter: die »Smarten Häuser« im Singener Langenrain Ost.

Singen (frö). Im Singener Süden, direkt an der Gemarkung Worblingen ist eine Siedlung entstanden, die einzigartig in der Umgebung ist. »Smarte Häuser zum smarten Preis«, so lautet der Leitspruch des Bauträgers GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH. Das Ergebnis der in zwei Bauabschnitten entstandenen Siedlung kann sich sehen lassen. Zuerst entstanden 17, danach noch einmal 14 Häuser, die viel Raum für Individualität bieten. Es handelt sich um freistehende Einfamilienhäuser mit freier Sicht über die Felder nach Worblingen bis hin zum Schiener Berg. Dabei wohnt man fernab von

Verkehrslärm und kann eine gemütliche Stadtrandatmosphäre genießen. Dennoch sind die Wege nicht weit. Wer im Zentrum einkaufen möchte, ist mit Bus, Pkw oder Fahrrad nur wenige Minuten unterwegs. Die Siedlung ist ausgesprochen kinderfreundlich. Das schätzen auch die Eltern, die hier mit ihren Kindern ein Zuhause gefunden haben sehr. Denn auch Kindergärten und Schule liegen in der unmittelbaren Umgebung. Individualität wird groß geschrieben bei den Smarten Häusern. Im Innenbereich sind verschiedene Grundrisse denkbar. Zwei-, drei-, vier-, ja sogar fünfköpfige Familien finden hier Platz.

Die »Smarten Häuser« sind in 2-geschossiger Bauweise mit Vollunterkellerung und flach geneigtem Pultdach versehen. Sie sind einzeln mit separat vermessenen Grundstücken erschlossen. Alle Einheiten verfügen über eine Terrasse und zwei Autoabstellplätze auf der Hauseingangsseite. Im Kellergeschoss befinden sich zwei große Kellerräume und ein Hausanschlussraum, in dem sich die Gas-Zentralheizung, die Hausanschlüsse sowie der Waschmaschine-Anschluss befinden. Die Küche verfügt über eine Anschlussmöglichkeit für Geschirrspülmaschine



Junge Familien fühlen sich sehr wohl in den Smarten Häusern der GVV.

ne und Dunstabzugshaube. Bad und WC im Obergeschoss haben Wanne, Waschtisch, Kristallspiegel und Handtuchhalter. Im Erdgeschoss gibt es auf Wunsch zusätzlich noch eine Dusche mit WC. Familien mit Kindern können bis zu drei Kinderzimmer einrichten. Das Schlafzimmer der Eltern verbleibt ebenfalls im ersten Obergeschoss. Im Erdgeschoss finden sich neben großzügiger Küche und Essraum ein geräumiger und lichtdurchfluteter Wohnraum. Die reine Wohnfläche beträgt 121 Quadratmeter, die Nutzfläche 174 Quadratmeter. Ein großes Plus ist die flexible Gestaltung im Innenbereich. Bodenbeläge oder Farbgebung der Innenwände können individuell verschieden gestaltet werden. Ebenso die Auswahl bei Tapeten oder Fliesen. Die Preise für den Verkauf liegen bei minimal 221.000 Euro. Was die jetzigen Bewohner vor allem schätzen, ist die harmonische bunte Mischung der bisherigen Eigentümer. Die jungen Familien mit Kindern sowie die alleinstehenden älteren Ehepaare heißen die neuen Bewohner recht herzlich willkommen.

**Fenster - Türen
Haustüren - Wintergärten**
aus Kunststoff und Aluminium
für Alt- und Neubau
HAUG + SCHÖTTLE
Wir danken für den Auftrag
Werner-v.-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 86 83-0
www.haug-schoettle.de
E-Mail: Info@haug-schoettle.de

**Zimmerei
Holzhausbau
CNC-Abbund
Innenausbau**
JOOS
78359 Orsingen · Hägeleweg 9 · Tel. 0 77 74 / 93 99 90

**Blechnerei
Sanitäre Anlagen**
**Gasheizungen
Kundendienst**
Klett
Manfred Klett GmbH
Robert-Bosch-Straße 17, 78239 Rielasingen, Telefon (07731) 22973

Langenrain - Smarte Häuser - Singen



Wir bedanken uns bei allen beteiligten Unternehmen, die zum Erfolg des Bauvorhabens beigetragen haben.

L-Bank
förderfähig

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohentwiel
Tel.: 0 77 31-90 66-18/19, Fax: 0 77 31-90 66-99
E-Mail: info@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de



seemaxx: das erste Factory Outlet Center in Radolfzell eröffnet am 26. Oktober

Radolfzell (swb). Nach zehn Monaten Bauzeit eröffnet das neue Factory Outlet Center seemaxx in Radolfzell. In der letzten Oktoberwoche, am 26. Oktober, öffnen sich die Tore des schon im Vorfeld viel besprochenen neuen Einkaufsmagnet. Gefeierte wird der Start an drei Tagen (26. Bis 28. Oktober) mit einem ganzen Strauß von Aktionen. Am Samstag, 28. Oktober, steht ganz Radolfzell im Zeichen des seemaxx. Zusammen mit der Stadt, der Aktionsgemeinschaft Radolfzell, die den lokalen Einzelhandel vertritt und dem Wirtkreis wurde ein echtes Festtagsprogramm entworfen. Ein eigens dafür bereitgestellter Shuttle Service (verschiedene Busse und der bekannte Rössle-Bus) verbindet See, Stadt und Center. Die Trachtengruppe Alt-Radolfzell verteilt im Zentrum Einkaufsgutscheine für Geschäfte der Stadt. Das seemaxx wiederum bietet Freikarten für Schiffsrundfahrten (Abfahrt am Radolfzeller Hafen). Ein Gewinnspiel lockt mit seemaxx-Einkaufsgutscheinen. Damit nicht genug: verschiedene Bands und gastronomische Highlights warten in der ganzen Stadt verteilt, diverse Restaurants beteiligen sich an der Aktion mit Spezialmenüs. Auch die Kinder wurden nicht vergessen: die bekannte Pantomimen-



Radolfzell hat auf dem ehemaligen Schiessareal ein Herstellerverkaufszentrum bekommen, hier wird Einkaufen zum Erlebnis.

Duo Picus + Mimo belustigt Kinder und Junggebliebene an verschiedenen Treffpunkten der Altstadt. Zudem gibt es weitere Attraktionen für Kids direkt vor dem Mühlbach-Center. Last but not least soll auch für unvermeidliche Bedürfnisse gesorgt sein: mit der Aktion »Nette Toilette« verbundene verschiedene Radolfzeller Einrichtungen, um auch in diesem Punkt Gastfreundschaft zu bekunden. Es spiegelt die außergewöhnlich gute Kooperation zwischen seemaxx, Stadt und Einzelhandel wider, die die gute Zusammenarbeit belegt: Es wurde für diesen Tag eine bunte Palette an gemeinsamen Veranstaltungen und Services zusammengestellt. Das seemaxx dürfte das einzige Factory Outlet Center sein, das sich rühmen darf, von Anfang an harmonisch mit der regionalen Wirtschaft und Verwaltung zusammenarbeitet zu haben. Der Hesta Immobilien GmbH, die das Projekt seemaxx realisierte, war dies stets ein Anliegen. Mit der Aktionsgemeinschaft Radolfzell, die den städtischen Einzelhandel vertritt, sind auch für die Zukunft Synergien schaffende gemeinsame Aktionen geplant. Aufsehen erregte das seemaxx schon im Vorfeld durch seine Größe und sein im oberen Markensegment angesie-



Das Gebäude spricht die Sprache der Zukunft.

deltes Sortiment. Im Oktober eröffnet das großzügig angelegte Center mit 13 Stores namhafter Markenhersteller, darunter Tommy Hilfiger, Levi's, Dockers, Reebok, Schiesser und Datch. Alle verbindet das Bekenntnis zu Qualität, Stil und Niveau. Billiganbieter wurden von vorneherein nicht ins Portfolio aufgenommen. Zielgruppe des seemaxx ist entsprechend nicht der Discountkäufer, sondern der preis- und markenbewusste »Smart Shopper«, der gerne Schnäppchen mitnimmt, dabei aber Qualität vor Quantität rangieren lässt. Marktforschern zufolge ist das ein Kundentypus, der sich gerade in der jüngeren bis mittleren Generation immer mehr durchsetzt. Natürlich sind auch Schweizer Kunden im seemaxx sehr gern gesehene Gäste, zumal das recht grenznahe Radolfzell komfortabel über Autobahn und Fernstraßen zu erreichen ist. Auch architektonisch beeindruckt das seemaxx, das auf dem Boden der

ehemaligen Schiesser-Produktionsstätte errichtet wurde. Durch Integration alter Fabrikbauteile wurde der traditionelle Factory-Stil erhalten. Moderne Strukturelemente mit viel Glas sorgen aber für ein hell, aufgelockert und progressiv wirkendes Ambiente. Ein liebevoll angelegter, schilfumwachsener Teich vor dem Portal zaubert den Bodensee im Kleinen herbei. Ein behutsam auf dem Areal eingegliedertes Café und Ruhezone bieten dem Kunden kleine Erholungssoasen, nehmen aber der Altstadt-Gastronomie nichts von ihrer Anziehungskraft. Im Gegenteil. Hesta-Geschäftsführer Arnold Kannenberg: »Ich bin überzeugt, Handel, Stadt und seemaxx können wechselseitig voneinander profitieren, nicht zuletzt im überregionalen Tourismusgeschäft«.

Alle Attraktionen mit Zeit und Standort können im Internet unter www.seemaxx.de abgerufen werden.

Domino

Planungsgesellschaft
Architekten
und Ingenieure mbH

Dominohaus
Am Echazufer 24
72764 Reutlingen

Tel 07121 927-270
Fax 07121 927-280
www.domino-gmbh.de



Die ARGE - Markthalle gratuliert zur Eröffnung.

Tel. 0 77 31 / 90 66 - 18 / 19

zur Eröffnung des seemaxx in radolfzell gratulieren wir recht herzlich
baustatik relling. im pappelhof 1. singen. fon.07731/87270

baustatik relling

HÄMMERLE RECYCLING
Entsorgungsfachbetrieb
Wolfgang-Spengler-Straße 11
78467 Konstanz
07531/9840-0
haemmerle-recycling.com

Baugeschäft M. HAMBURGER
Neubauten u. Renovierungsarbeiten
Baugeschäft M. Hamburger GmbH
Oberdorfstraße 6
78315 Radolfzell - Markelfingen
Tel. 0 77 32 / 1 26 21
Fax 0 77 32 / 1 41 11

Wir gratulieren zur Eröffnung des Seemaxx
VERMESSUNGSBÜRO OBERGIEBEL
Dipl. - Ing. Klaus Obergfell
Güttinger Straße 12
78315 Radolfzell
07732/4549
07732/57621
info@obergfell-bw.de
www.obergfell-bw.de
• Durchführung aller Vermessungen
• Ingenieurvermessungen jeder Art
• Geoinformationssysteme (GIS)

Mit Durchblick geplant - schöne Aussichten realisiert.
Herzlichen Glückwunsch!
Glasfassade Fenster
Automatiktüre Ganzglas-Türen
Lamellenfenster Ganzglas-Vordach

KONZEPT
für beste Aussichten
Gebr. Konzept GmbH & Co. KG • Metallbaukonstruktionen • 78315 Radolfzell • Böhningen
Tel.: (07732) 9966-33 • www.konzept4u.com • info@konzept-metallbau.de

EUGEN BUBECK
Herzlichen Dank für den Auftrag!
Eugen Bubeck Tel.: +49 7546 476
Benzstr. 9 Fax: +49 7546 1321
88094 Oberteuringen www.eugenbubeck.de

Radolfzell
See vital.
Zur Eröffnung des seemaxx Factory Outlet Center Radolfzell gratulieren wir ganz herzlich und wünschen eine gemeinsame gute Zukunft.
Dr. Jörg Schmidt Oberbürgermeister



Wir gratulieren zum gelungenen Neubau!

Wochenblatt

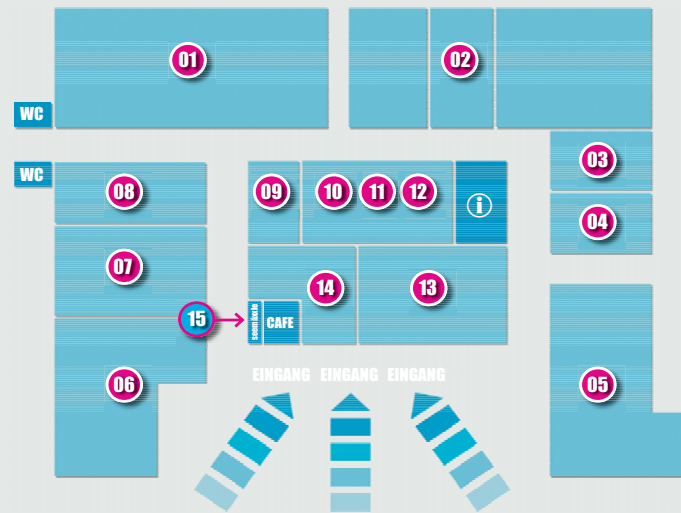
Sauter
PUTZ & STUCK / GERÜSTBAU / HEBEBÜHNEN
Stuck Gerüstbau Aussenputz Brandschutz
Trockenbau Hebebühnen Altbauanierung Vollwärmeschutz
Innenputz Fließestrich Deckensysteme Luftentfeuchter
Sauter GmbH
Carl-Benz-Str. 8 / 78224 Stetten
Tel.: 0 77 31 - 6 32 24 / www.sauter-putz-stuck.de

Ausführung der Heizungs-, Kälte- und Lüftungsinstallation
WIDMANN
Für alle, die mehr erwarten
78224 Singen | Freibühlstr. 9 - 13
Tel. 07731/83080 • Fax 07731/830855
info@widmann-singen.de • www.widmann-singen.de
Wir danken der HESTA Immobilien GmbH
für das ins uns gesetzte Vertrauen!

Der seemaxx-Auftritt...
wer hat's gemacht?
Das Kreativteam der Konzeptunion.
Wir setzen auch Sie in Szene: Anruf genügt!
RUDOLF GRÜN ZWEIF PAGEPOINT
COACHING WEBDESIGN
www.konzeptunion.de • info@konzeptunion.de

Qualität als Erfolgsrezept. Was ist das Besondere am seemaxx?

seemaxx präsentiert als Herstellerverkaufszentrum ein völlig neuartiges Konzept. Im Bodensee ist sein Angebot einmalig. Top-Marken stehen im Mittelpunkt des Sortiments, das für jeden etwas zu bieten hat: Damen-, Herren-, Kindermode, Sportbekleidung, Accessoires und Heimtextilien gibt es das ganze Jahr zu attraktiven Preisvorteilen von 30% - 70% gegenüber der ehemaligen unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers – und eines haben sie alle gemeinsam: hohe Qualität.



15 SEEMÄXXLE: ein Hit für Kids!

Unser Kinderland „seemäxxle“, zu finden im 1. OG, hat viel zu bieten: Kinderkino, echte Staffeleien zum Malen, Riesen-Schaumstoff-Bauklötze, Spielgeräte zum Balancieren und jede Menge Platz zum Toben!

14 BAZLEN ACCESSOIRES

Bazlen vermarktet im seemaxx klangvolle Marken: BGM; VANZETTI; SELECTION; TOM TAILOR; MUSTANG und GIN TONIC. Novitäten, attraktive Leder-Accessoires und Top-Styles sind garantiert. Und für die Wintersaison haben wir einige Specials für Sie, in gewohnt hochwertiger Qualität!

11 BERND BERGER

Bernd Berger steht mit seinem klangvollen Namen für hochwertige Damenoberbekleidung mit Anspruch. „Das wichtigste an der Mode ist der Mensch, der sie trägt.“ Nach dieser Devise macht Bernd Berger Mode, die anzieht, aber nicht verkleidet. Mode, die Ihre Persönlichkeit unterstreicht.

08 CHERVO

Sie suchen die Verbindung von Eleganz und Funktionalität? Italienischer Chic, aber geeignet für jede Witterung? Klingt unmöglich? Nicht für uns. Mode von Cervo vereint die Gegensätze. Cervo: Golf-, Sports- und Skiwear für Damen und Herren, für alle Wetter- und Lebenslagen.

12 CHEVY & HEALY

Ein Begriff für echte Männer-Sportswear-Kollektionen! Chevy & Healy ist Herrenmode mit dem Fokus auf Erfolg. Als betonte Lifestyle-Marken vermitteln sie das Lebensgefühl von Sportlichkeit und männlichen Herausforderungen.

07 DATCH

Datch steht für italienische, innovative Mode mit deutlich progressiven Akzenten. Wir sprechen energiegeladene junge (und junggebliebene) Leute an, Trendsetter, die es schätzen, dass wir nicht nur dynamische neue Stile kreieren, sondern eine ganze Philosophie.

09 EINHORN

Blusen und Hemden aus Leidenschaft, hervorragende Qualität, Innovationen und modische Aussagen zu einem hervorragenden Preis-/Leistungsverhältnis.

04 FELINA

Felina kreiert Dessous- und Bademode für die anspruchsvolle Frau. Hohe Qualität und optimale Passform bis in große Größen – das macht Träume wahr!

14 JCC

JCC ist Ihr Garant für modische, trendige Markenlederbekleidung für Damen und Herren. Leder ist wohl das natürlichste Material, das wir an unsere Haut lassen können – und zugleich das charaktervollste. Edles erschwinglich machen, das ist unser Anspruch. JCC – hier stimmen Qualität und Preis!

02 K & S SHOES

Schuhe sind das individuellste aller Fortbewegungsmittel – und jenes, das uns am nächsten kommt. Seit 1918 haben wir uns der Qualität verschrieben. Hochwertige Materialien und sorgfältige Verarbeitung mit einem großen Anteil an Handarbeit machen den Schuh von K&S zu einem Fest für die Füße.

13 LEVI'S® & DOCKERS®

Seit dem Gründungsjahr von Levi Strauss & Co. hat die Erfindung der Jeans die Modewelt revolutioniert. Es wurden bereits mehrere Milliarden Paar Levi's® Jeans verkauft. Mit Levi's®, Dockers® und Levi Strauss Signature hat sich die Produktpalette so erweitert, dass wirklich jeder Generation und jedem Geldbeutel etwas geboten wird.

10 MILANO ITALY

Von Business bis Casual Style: Sie möchten immer modisch gekleidet sein, und das mit wertvollen Materialien und sorgfältiger Verarbeitung? Dann ist Milano Italy das Richtige für Sie. Hochwertige Damen- und Herrenkleidung in klassischem Stil, verbunden mit italienischer Raffinesse und modischen Highlights – das ist Milano.

06 REEBOK

Reebok – seit 1895 sind wir führend in der Herstellung und Entwicklung authentischer Produkte für aktive Sportler. Reeboks Technologie und Designs setzen Trends rund um den Globus. Herausragende Qualität und innovative Funktionalität sind unser Markenzeichen. Reebok: Mode für Sieger!

01 SCHIESSER

Schiesser – ein Name, der zum Begriff geworden ist! Schiesser steht für bewährte Spitzenqualität, exquisites Design und Tragekomfort. Der Schiesser-Werksverkauf war jahrzehntlang eine Institution im Radolfzeller Stadtleben – die gute Tradition setzt sich im seemaxx fort!

03 SCHLOSSBERG

Seit 1959 steht die Traditionsmarke Schlossberg für exklusive Bettwäsche von höchster Qualität in Material, Verarbeitung und Design. Extra-feine Garne, handwerkliches Können und mit Leidenschaft entwickelte Designs schaffen Qualität für Ihr Wohlbefinden. Das Schlossberg-Label bürgt dafür.

05 TOMMY HILFGER

Tommy Hilfigers weltweit anerkannte Schöpfungen sind der Inbegriff der Kreativität und Vielfalt Amerikas. Seine Kollektionen verkörpern eine wahre Stilvielfalt, die von klassisch schlichter Eleganz bis hin zur aktuellen Business-Mode reicht. Seine Mode mit dem rot-weiß-blauen Logo ist zum Symbol des „All-American“-Lebensgefühls geworden.

08 WILD ROSES

Nur Frauen kennen das Gefühl, eine Frau zu sein. Wild Roses ist das erste Outdoor-Label, das von Frauen für Frauen geschaffen ist! Als aktive Outdoor-Spezialistinnen wissen wir, warum Unisex-Mode einfach nicht jedem passt. Wir setzen auf perfekt geschnittene, funktionelle und doch feminine Mode, die jeden Streifzug mitmacht!

03 ZIMMERLI

Das Motto von Zimmerli – „The world's finest underwear“ – ist das Resultat unserer fortwährenden Suche nach höchster Qualität. Feinste Naturfasern, sorgfältige Verarbeitung und erlesene Passformen verfolgen ein einziges Ziel: höchstmöglichen Komfort. Zimmerli: ein Bekenntnis zum Luxus!

Digitales Schließsystem Simon Voss



steinmann Schließ- und Sicherheitstechnik
Schwarzwaldstr. 11
78224 Singen
Telefon 0 77 31 / 6 66 55
Telefax 0 77 31 / 6 43 50
E-Mail: info@steinmann-tec.com
www.steinmann-tec.com



Für uns ein Leichtes
Beratung, Lieferservice und Montage für Türen, Tore und Fenster

Der Profi für Brandschutz-türen

Ausbau | Wohnen | Garten
Am Hermannsberg 2 | 78333 Stockach
www.dandler.de

DANDLER
...und nicht weniger.

Wir wünschen allen Kunden und Besuchern des seemaxx Factory Outlet Center in Radolfzell viel Vergnügen beim Bummeln und beim Einkaufen!

Wochenblatt



Wir gratulieren der HESTA zum gelungenen Umbau!
Malerfachgeschäft Radolfzell
Hohentwielstraße 20, Tel. 0 77 32 / 97 10 33

Wartung, Inspektion, De- u. Remontage, Gebäudereinigung, Facility Management

Außenstelle Singen
Telefon 07732 820 37-0, diw-singen@voith.com
www.diw-facility.de

DIW

Ein Unternehmen von Voith Industrial Services.

Herzlichen Glückwunsch der Fa. HESTA zum gelungenen Neubau!

Mit SICHERHEIT sind wir auch für Sie der richtige Partner!



GmbH & Co. KG
Knollhof * 78357 Mühlthum
Tel. 0 77 71-9 35 50
www.werkschutz-knoll.de

DANKE FÜR DIE GUTE ZUSAMMENARBEIT.



Gnädinger Gärten GmbH • Ulmenweg 2 • 78315 Radolfzell
T 0 77 32/40 01 • F 0 77 32/38 63 • www.gnaedinger-gaerten.de

- Stahlhallen
- Industriebau
- Sonderkonstruktionen
- Stege und Brücken



Wir gratulieren herzlich zur Neueröffnung des Seemaxx

Retlich Stahlbau GmbH
Im Weiler 19
78351 Bodman
Telefon: 07773 / 93150
www.retlich-stahlbau.de

Wir gratulieren
Lieferung und Gestaltung der kompletten Fliesenarbeiten

Ästhetik aus Italien
TORNETTA & TRAPANI
78315 Radolfzell • Robert-Gewig-Straße 3
Telefon 07732/971063 • www.tt-badidee.de

* Jeden Sonntag Schautag von 10-13 Uhr
* keine Beratung und kein Verkauf

Ab Nov. in neuen Räumen in Radolfzell mit eigenem
VILLEROY & BOCH STUDIO

Herzlichen Glückwunsch zum
»seemaxx«

Ihre Anzeigenberater von Radolfzell



Roland Fleiner
Tel. 07732/99 09 77



Bettina Zureich
Tel. 07732/99 09 44

Wochenblatt



WasserKraftStrom
für Gewerbe und Industrie

Ihre Vorteile:

- TÜV-zertifizierter Strom aus 100% Wasserkraft
- Positives Image
- Nachhaltigkeit
- Positiver Beitrag zur ISO 14000
- Differenzierung gegenüber Wettbewerb

Strom • Gas • Wasser • Wärme • Stadtbuss

STADTWERKE RADOLFZELL

Stadtwerke Radolfzell GmbH
Untertorstraße 7-9
D-78315 Radolfzell
Tel. 07732/80 08-0
Fax 07732/80 08-500
info@stadtwerke-radolfzell.de
www.stadtwerke-radolfzell.de



Auf alle Fälle:

Kapellenstraße 6
78343 Gaienhofen
Tel. 07735/442

Ausführung der gesamten elektrotechnischen Anlagen inklusive Beleuchtungskörper



Renate Knollmann wird am Freitag in der Singener Kunsthalle die »Beatrice« in Goldonis »Diener zweier Herren« spielen.

Singen/Memmingen (frö). Das Landestheater Schwaben gastiert am 27. Oktober um 20 Uhr in der Singener Kunsthalle. Auf dem Plan steht das Stück »Diener zweier Herren« von Carlo Goldoni. Renate Knollmann wird die Beatrice spielen. Knollmann ist 1975 geboren, absolvierte eine Ausbildung am Musicaltheater Leipzig und ist seit 2004 beim Landesthea-

ter Schwaben engagiert. Wir sprachen mit der Schauspielerin über Goldoni, sein Stück und die Commedia dell'arte.

Wochenblatt: Frau Knollmann, warum spielen Sie gerade das Stück »Diener zweier Herren«, ist es noch aktuell?
Renate Knollmann: Das Stück ist eine Komödie. Sinn des Stückes ist in aller

erster Linie, die Zuschauer zu unterhalten. Man kann es auch Amusement nennen. Wir haben es sehr häufig inszeniert. Normalerweise spielt das Stück bei der Familie Pantalone in einem riesigen, reichen venezianischen Haushalt mit Hotel. Bei uns spielt alles draußen im Sommer an einem Pool. Damit findet das Stück in einem völlig anderen Ambiente statt.
Wochenblatt: Spielen Sie das Stück so wie es von Goldoni geschrieben wurde?

Knollmann: Es gibt glaube ich 17 Übersetzungen des Stückes. Unsere Regisseurin hat sich an die Übersetzung von Jürgen Flimm gehalten, und diese bearbeitet. Wir sind grosszügig mit dem Stück umgegangen, weil es eben so viele Varianten gibt. Die Rolle des Wirtes gibt es bei uns zum Beispiel gar nicht.

Wochenblatt: Was hat Goldoni mit diesem Stück beabsichtigt?

Knollmann: Er hat einfach weiter geschrieben, er wollte in Richtung Molière gehen, von der Commedia dell'arte in den leichteren Kommö-

dienstil. Der Inhalt des Stückes ist kein weltbewegendes Thema.
Wochenblatt: Kurz zum Inhalt...

Knollmann: Es gibt sehr viele Verwicklungen. Meine Rolle des einen Herren, der eine Frau ist, die ausgibt der Bruder zu sein, weil sie ihren Geliebten sucht, der wiederum hat ihren Bruder umgebracht. Der Bruder sollte die Tochter von Herrn Pantalone heiraten. Dabei wurden Geldgeschäfte gemacht. Die Hauptdarstellerin reist als der Bruder zu Herrn Pantalone um das Geld aus ihm rauszuhebeln und dann ihren Geliebten zu finden.

Wochenblatt: Also eine Verwechslungskomödie?

Knollmann: Absolut. Die beiden Herren des Dieners, einer davon bin ich, und mein Geliebter, wir laufen während des Stückes aneinander vorbei.

Wochenblatt: Goldoni ist völlig verarmt gestorben. Würde er heute anders beurteilt?

Knollmann: Dieses Stück hat sich ja ewig gehalten. Goldo-

ni war sicher ein Meister, wenn auch verkannt. Ob man ihn heute anders beurteilen würde, das weiss ich nicht.

Wochenblatt: Goldoni wird mit Mozart verglichen, war er ähnlich genial?

Knollmann: Er verfügte sicherlich über eine bestimmte Leichtigkeit. Bei Mozart in den Opern gibt es auch diese Verwechslungsspiele. Inhaltlich gibt es Parallelen.

Wochenblatt: Ist das Stück musikalisch?

Knollmann: In dem Sinne, dass es viel Tempo und einen genauen Rhythmus braucht.

Wochenblatt: Worin liegt das Besondere des Alltäglichen?
Knollmann: Der Reiz ist immer der Wiedererkennungswert. Dann eine gewisse Erhöhung des Alltags, auf das Theater bezogen.

Wochenblatt: Karriert das Theater?

Knollmann: In gewisser Weise ja. In dem Stück kann man immer wieder ahnen, in welches Fettnäpfchen die Darsteller treten. Man freut sich drauf und sie treten dann auch rein. Es spielt viel Schadenfreude mit. Dinge, die

man schon voraussehen kann.

Wochenblatt: Sind Lustspiele noch zeitgemäß?

Knollmann: Es ist so wichtig, wenn man ins Theater geht und gut gelaunt wieder aus der Vorstellung raus kommt.

Wochenblatt: Welches sind die Merkmale der Commedia dell'arte?

Knollmann: In erster Linie die klischeehaften Typen. Harlechino und Truffaldino. Und der komische Alte. Goldoni hat zwar noch diese Grundzüge, aber er bewegt sich langsam davon weg.

Wochenblatt: Die Rolle des Truffaldino?

Knollmann: Es gibt bei uns ganz klar die zwei Ebenen: Herren und Diener. Truffaldino ist ein wenig ungebildet, er ist spontan, immer gutherzig und gewitzt, der in alles reinläuft, und dem dann die verrücktesten Dinge einfallen. Er löst die Probleme dann auf seine Art. Etwas ungeplant und spontan.

Wochenblatt: Anarchisch?

Knollmann: Nicht unbedingt.

Wochenblatt: Was macht die Qualität bei den zwei Herren?

Knollmann: Beim ersten Lesen hat mich das Stück nicht so angesprochen. Es hatte einen etwas veralteten Humor. Wir haben das Stück mit einigen Gags versehen, die dem heutigen Humor angepasst sind.

Wochenblatt: Ist Humor im Theater immer noch das, was die Leute sehen möchten?

Knollmann: Ja, definitiv. Von den spontanen Reaktionen her, was man von den Zuschauern so mitbekommt.

Wochenblatt: Worin liegt der dichterische Wert?

Knollmann: Goldoni hat die Figuren unheimlich raffiniert gearbeitet. Das geht so durcheinander, dass man manchmal gar nicht so schnell mitdenken kann.

Wochenblatt: Noch etwas zur Werkzeuge?

Knollmann: Goldoni würde sein Stück sicher wieder erkennen.

Wochenblatt: Frau Knollmann, danke sehr für das Gespräch. // Fragen von Johannes Fröhlich.

25 JAHRE »MEDER ELECTRONIC«

Qualität für die Zukunft

»Meder electronic« besteht seit 25 Jahren

Singen/Engen (of). Eines der profiliertesten Unternehmen unserer Region, »Meder electronic« kann in diesem Jahr sein 25-jähriges Bestehen feiern. »Die Qualität unserer Ziele bestimmt die Qualität unserer Zukunft« ist ein Grundsatz des Unternehmens, das seit 1999 in eine AG umgewandelt wurde und begleitet die Erfolgsgeschichte des Unternehmens wie ein roter Faden.

1981 gründete Bernhard Meder in Singen zunächst einen Verkaufsservice für Funk- und Kommunikationssysteme. Kunden sind unter anderem Rettungsorganisationen wie die Feuerwehr. Schon 1985 erfolgte die Umwandlung in die »Meder electronic«, die nun selbst neue Produkte im Bereich der Kommunikationstechnik entwickelte und nationale Zulassungen erreichte.

Ein Jahr später konnte das Unternehmen am heutigen Firmensitz in der Robert-Bosch-Straße 4 in Singen einziehen, wiederum ein Jahr darauf erfolgte einer der wichtigsten Schritte der Firmengeschichte: Meder electronic übernahm das Unternehmen ESF Weidner und eröffnete sich damit den Weg in die Fertigung von Reed-Relais, die ein wichtiges Standbein für das Wachstum des Unternehmens wurden. Schon 1988 wurden die Produktionsstätten für Reedrelais erweitert, 1991 kam mit einer Tochtergesellschaft in Prag eine zweite Produktionsstätte hinzu, die für den osteuropäischen Raum gedacht war. 1993 wurde eine



Seit 25 Jahren gibt es Meder electronic, seit 1986 wird der Produktionsstandort in Singen ausgebaut.

weitere Produktionsstätte für umpreste und Reedrelais und Reedensoren in Großbreitenbach (Thüringen) gegründet, das Werk wurde 1996 erweitert. 1997 wurde das Stammhaus in Singen um 400 Quadratmeter vergrößert, es folgten die Gründungen von Vertriebsbüros in den USA, Italien, Hong Kong, Frankreich und zuletzt im September diesen Jahres in England. Derzeit zählt Meder electronic 250 Mitarbeiter. Im Jahr 2000 zog die Zentrale des Unternehmens nach En-

gen-Welschingen um, dort ist auch das Zentrallager des Unternehmens angesiedelt. Was ist das Erfolgsrezept für solch eine Unternehmensentwicklung? Mit einer Kultur der Offenheit und Transparenz, einer aktiven Mitsprache der Mitarbeiter bei der Planung neuer Projekte und bei wichtigen Entscheidungen ist ein wichtiger Kernpunkt der Unternehmensphilosophie, die Bernhard Meder von Vorstand der AG auch noch nach 25 Jahren verfolgt und praktiziert. Neuen Trends sieht man in diesem Unternehmen mit Begeisterung entgegen, denn »Products of tomorrow« sind das erklärte Ziel von Meder electronic, für seine Kunden.

Und dafür wird jede Chance des Fortschritts genutzt, um das Unternehmen weiter zu entwickeln. Umfassende Informationen - auch über die spezifischen Produkte - gibt es unter www.meder.com



Global Player aus dem Hegau. So präsentiert sich Meder auf internationalen Messen.

It's time for service...
...Ihr Spezialist für Gebäudereinigung, Glasreinigung und Baureinigung!

COWA
service gebäudedienste

COWA Service Gebäudedienste GmbH | Hauptstr. 65 | 78244 Gottmadingen
Tel. 07731 / 78000 | service@cowa.de | www.cowa.de

Wir gratulieren zum Jubiläum

fluck
Malergeschäft

Carl-Benz-Strasse 4 78239 Rielasingen
Tel.: 07731/22455 Fax: 07731/54552
www.fluck-malergeschaef.de

Martin Fluck

Thomas Handloser
Brunnenstr. 12a, 78224 Singen/Htwl.
Tel. 07731/54940

Internet: www.dienstleistungen-handloser.de
eMail: info@dienstleistungen-handloser.de

Baumfällern, Sträucher- und Heckenschnitt,
Kehr- und Räumdienste, Treppenhauseinigung,
Laubaufnahme und Entsorgungen usw.

dienstleistungen
rund um's Haus

Neumeyer WERBUNG Singen

Werner-von-Siemens-Straße 8
78224 Singen
Tel. 0 77 31 / 6 97 71
Fax: 0 77 31 / 6 88 57

Qualität ist kein Zufall

www.neumeyer-werbung.de info@neumeyer-werbung.de

- Aufkleber
- Bauschilder
- Bannerplanen
- Digitaldruck
- Fahrzeugbeschriftungen
- Schaufensterbeschriftungen
- Werbeanlagen
- Lichtwerbung
- Textildruck

Schädler & Kollegen
Steuerberatungsgesellschaft mbH

Im Gambrinus 6
78224 Singen

Telefon 0 77 31 / 87 88 - 0, Telefax 0 77 31 / 87 88 - 89
e-mail: kanzlei@schaedler-kollegen.de

franke werbung

MESSEBAU
DIGIT. SCHRIFTGESTALTUNG
SCHAUFENSTER-DESIGN
DIRECT MAIL

Obers. Gießwiesen 22 • 78247 Hitzingen
Tel. 07731/8670-0 • Fax 07731/8670-70
info@frankewerbung.de • www.frankewerbung.de

MEDER electronic
Products for tomorrow

» FUNK- / NACHRICHTENTECHNIK
» INSTALLATION
» WARTUNG
» DIGITALE FUNKSYSTEME
» PLANUNG & BERATUNG

Robert-Bosch-Straße 4
78224 Singen
Telefon: +49 (0) 77 31 697 71
Telefax: +49 (0) 77 31 688 57
info@meder-electronic.de
www.meder-electronic.de

Wir gratulieren zum Firmenjubiläum

Generalagentur
Rene Jupe
Hebelstraße 14
78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32/72 46
Fax: 0 77 32/1 41 14

Ihr Partner für Risikoabsicherung, Vorsorge und Vermögensaufbau.

Herzlichen Glückwunsch
zum 25-jährigen Jubiläum

Ihr **Wochenblatt**

Co-Partner
ZURICH

FABRIKVERKAUF OUTLET & CENTER

1. Möbel-Outlet-Center
Byk-Gulden-Str. 42
78224 Singen -D-
2. KREISCHER POLSTERMÖBEL
Byk-Gulden-Str. 42
78224 Singen
3. Joos Fahrradgeschäft
Ten-Brink-Str. 14
783269 Volkertshausen
4. TVV Arlen
Ten-Brink-Str. 14
783269 Volkertshausen
5. Hermko Fabrikverkauf
Dürbheimer Str. 38/1
78406 Rietheim-Weilheim
6. ALBA Matratzen u. Polstermöbel
Hardtstr. 2
78597 Irndorf

BADEN-WÜRTTEMBERG



ÜBERPRODUKTIONEN UND WARE MIT KLEINEN FEHLERN

Die Hersteller und der Einzelhandel sind eigentlich eng miteinander verwobene Partner, was den Vertrieb ihrer Waren angeht. Weshalb gibt es also Fabrikverkäufe oder neudeutsch »Factory Outlet« Center, wenn eigentlich die Hersteller ihre Partner im Vertrieb der Waren eindeutig im Einzelhandel sehen?

Der Grund liegt in der gesamten Produktion von Konsumgütern. Vor allem bei Bekleidung lässt sich diese nie ganz genau am tatsächlichen Bedarf orientieren und zum Beispiel auf dem Bekleidungsmarkt zeichnet sich der Erfolg eines Produktes erst während der Saison oder danach ab. Bleibt hier Ware übrig, so hat deren Produktion den Hersteller natürlich Geld gekostet, das ihm am Ende des Jahres fehlt. Der Hersteller selbst ist nun bemüht, solche Ware, eben dann aus der letzten Saison, noch selbst zu verkaufen. Dafür dient der Fabrikverkauf, bei dem solche Waren dann mit erheblichen Preisnachlässen von 30 bis 50 Prozent zu haben sind. Allerdings: es handelt sich dabei eben um keine Ware aus ak-

tuellen Produktionen. Das haben die Hersteller und der Handel in gemeinsamen Spielregeln festgelegt. Ebenso ist es mit Waren, die mit kleinen Fehlern behaftet sind, zum Beispiel im Bekleidungsbereich geringe Farbabweichungen oder nicht ganz genau sitzende Nähte, die in der Qualitätsprüfung auffallen und deshalb zur Einordnung in eine so genannte B-Qualität führen. Auch solche B-Ware kommt in der Regel in den Fabrikverkauf oder neuerdings in so genannte »Factory Outlets« um dort mit entsprechenden Nachlässen angeboten zu werden. Auch im Bereich Fahrräder gibt es mittlerweile einen sehr schnellen Saisonwechsel. Deshalb kann man Fahrräder der auslaufenden Saison, die eigentlich noch topaktuell sind, über ein Factory-Outlet oft wesentlich günstiger erwerben, als die gerade eingeführte Saisonware. Ähnlich ist es bei Möbeln. Hier gibt es ebenfalls Überproduktionen die die Lager der Unternehmen belasten, Produkte, die mit kleinen Fehlern oder Transportschäden behaftet sind.

**POLSTERMÖBEL
KREISCHER IN SINGEN**
- ehemals MÖBEL TACKE -

Designmöbel zum Ortstarif!

Exklusive
Markenware
zu Top-Preisen!

Schuldig über
300 Gürtelnummern
zur Auswahl!

Polstermöbel-Lagerverkauf

Messe-Ausstellungsstücke führender deutscher Markenhersteller; 40 - 60% unter unverbindlicher Preisempfehlung der Hersteller. Sofort lieferbar.

78224 SINGEN Byk-Gulden-Str. 42 (ehem. MÖBEL TACKE)
Telefon (07731) 18 35 36 - Unsere Öffnungszeiten:
Mo - Fr 10 bis 18 Uhr, Sa 10 - 16 Uhr

Günstige, problemlose Finanzierung
im Hause möglich.

Ab Fabrik zum Dauertiefpreis

**schöne Wäsche
sensationell
preiswert**

Herren-Sportslip	
Gr. 5-10 in vielen Farben	1,99 €
Herren-Boxer, Gr. 5-10	2,99 €
Herren-Sport-Hemd, Gr. 5-14, weiß + marine	1,99 €
Herren-Hose, lang + 3/4, Gr. 5-14, weiß + marine	5,99 €
Herren-Hemd, 1/4-Arm, Gr. 5-14, weiß + marine	3,99 €
Damen-Legging oder -Shirt, aus Modal, schwarz	9,95 €
Damen-Hemden, verschiedene Modelle	1,99 €
Damen-Slip, Gr. 38-70, aus 100% Baumwolle	1,29 €
Kinder-Hemd, verschiedene Modelle	0,99 €
Kinder-Legging, aus 100% Baumwolle	3,33 €

HERMKO-Fabrikverkauf, Dürbheimer Str. 38/1
78604 Rietheim/TUT • ☎ 0 74 24 / 29 29
Mo.-Fr. 8.00-12.00 + Mo.-Do. 13.30-17.30, Fr. 13.30 h-16.00 h, Sa. 9.00-13.00 Uhr

FABRIKVERKAUF

Matratzen & Polstermöbel, direkt vom Hersteller!

Besuchen Sie unsere Fabrik Ausstellung, es lohnt sich!

ALBA
Hardtstr. 2
78597 Irndorf
Tel. 07466 / 257

Öffnungszeiten:
Mo-Fr. 8-12 u. 13-18 Uhr
Sa. 8-13 Uhr
la. Sa. bis 15 Uhr

Fahrrad-Lagerverkauf
Markenware bis zu 50% reduziert

FOCUS GIANT HERCULES PEGASUS PEUGEOT
SCOTT Bianchi BULLS KTM

www.zweirad-joos.de

VOLKERTSHAUSEN & KONSTANZ
Spinnweberei & Waldsiedlung

Fabrikverkauf • Ten Brink-Str. 14 Reichenau • Am Dachsberg 12

Freitags 14-18 Uhr Do. u. Fr. 14-18 Uhr
Samstags 10-14 Uhr Samstags 10-16 Uhr

Hauptsitz: ■ 78315 Radolfzell ■ Schützenstr. 14 ■ Fon 077 32/97 23 00

**Wäsche mit Baumwolle
aus kontrolliert biologischem Anbau**

**2. Wahl
(kleine Fehler)**

**Slip nur
2,75 €**

**Unterhemd
nur 6,65 €**

TEXTILVERKAUF
Gewerbepark Spinnweberei Volkertshausen

Öffnungszeiten: Mo - Fr. 14.00 - 18.00 Uhr, Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

möbel-outlet-center singen

WIR BRAUCHEN PLATZ!

Unsere Ausstellungs-Möbel und -Küchen müssen raus, da neue Messe-Modelle kommen.
Alle Ausstellungsstücke sind bereits mindestens 50%* reduziert.

Ab sofort erhalten Sie nochmals

zusätzlich 10% Nachlass bis 15. Nov. 06 auf alles.
*gegenüber ehemaligen UVP

Ausstellungsküchen können auf Wunsch individuell nach Ihren Vorstellungen geplant werden.

möbel-outlet-center
(früher Möbel Tacke)
Byk-Gulden-Straße 42
78224 Singen
Tel. 07731/185 185
Fax 07731/185 187
Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr
Sa. 10.00-16.00 Uhr



Wafros

alemannische Dialektik

Ach ihr lieben Leser, meine Freunde, die ihr euern Spaß an meiner Dialektik habt, ihr könnt ja nicht wissen, wer »Ramazotti« war, aber wie i de Bibel stoht: »Wessen Herz voll ist, dem geht der Mund über« (Math. 12/34). So moß i au über de Ramazotti schreibe, obwohl der nu ä Katz war, genauer gset en Kater, und zwar en feuerrote mit weißer Pfote. De Ramazotti hot s'Nochbers ghört, wo über de Schrotßiite wohnd, aber mir, uf de andere Schrotßiite, hond zu sim Revier ghört und drum war er alle Tag bi uns ufem Grundstück. Etz moß mer aber sage, dass uf unserm Grundstück schuckte fimf bis sechs Katze rumspaziered, vor allem nachts, weil's do de Katze scheint's am wohlschte isch. Sie kummed alle bi uns uf de Balkon, weil do Tag und Nacht ebbes zum Fresse

ufeme Teller isch, und wenn der leer isch, no machen i glei wieder voll. De erscht, wo alle Morge kumme isch, des war de Ramazotti, und wenn der wo war, no war näene niene ä andere Katz, us luter Reschpekt vor dem große, riesige Kater. Er hot nix i sinere Umgebung duldet, wa Katze betrifft, er war de Schef vom Revier und de absolute King. Drum hot »die Mei« alleweil nu gset, de Ramazotti sei de »General«. Sie war kaum am Kuchetisch gesse am Morge und alle Glieder hond're weh tue, aber die erscht Frog war, »isch de General no it kumme?« Sie hot nie lang froge möße, denn so um die siebene rum isch de General vor unsere Balkontüre ghocket und hot ä Mordstheater vollfihrt. I allene Tonarte hot der miaue künne, de Ramazotti, mer hett grad mone künne, er sei am Verhunger. Debei ischer grad vu sim Quartier uf de andere Schrotßiite kumme und unsere Nochberslüt tond ihre Katze pflege wie ihrene Kinder. Mer hot's ihm au agschi, dass er guet im Fueter isch, de Rama, aber trotzdem ischer alle Morge zersch mol zu uns uf de Balkon kumme zum Bläre. It us Hunger, sondern ussere Grund, uf den i bis etz no it kumme bi. I hon ihm denn d'Balkontüre offgmacht, no ischer i d'Kuche gschi- che und meischtens i de ganze Wohnung umenand, bis er iberzeigt war, dass usser ihm ko andere Katz meh im Hus war. Denn ischer »de Mei« um d'Fuëß rumgschriche und sie hot'en schtreichele der. Ko andere Katz, wo zu uns ge fresse kunn, losst sich schtreichele, nu de Rama. Fir

»die Mei« war des en Moment, wo se ihre Schmerze vergesse hot. Denn ischer use a de Fressnapf und denn wieder uf d'Gass. Denn sind oft die andere Kätzle kumme, aber sie hond zersch mol glueget, ob de Ramazotti it i de Gegend isch. Denn sind se anegesse und hond au gresse, aber all glueget, ob de General it kunn. Ibrighs hot mer'n am Mittag nie schtreichele derfe, nu am Morge i de Kuche, wenn'er »de Mei« um d'Fuëß gschriche isch. Denn hond se »die Mei« miteme schwarze Auto abgholet, aber ihre Seel hond d'Engel zu de Himmel-mamme. De Ramazotti isch ab dem Tag nume kumme. Trotz Fresse war unser Hus fir ihn nime interessant. Die andere Kätzle sind all no do, nu de General isch nie meh a unser Hus und scho glei garit i unser Hus. Etz, nocheme halbe Johr, hon i mol s'Nochbers gfrogt, wo au de Ramazotti sei. No hot's gheiß, den hett mer letzschte Woch eischlafere möße, weil er Krebs ghet hot. I woß it, ob ihr des verschtod, aber i bi arg verschrocke und war traurig. Uf om hon i wieder i mim kindliche Gmüt mir vorgschellt, dass de General Ramazotti etz vielleicht »de Mei« uf ä andere Art um d'Fuëß rumschtreich, und dass se ihn schtreichele derf, wie sucht au. I woß zwar it, wie des i de Wirklichkeit goht, aber s'gih't jo Wirklichkeit, vu däne i ko Ahnung hon, weil mei Hirn i däne Dimensione nume mitmacht. Uf alle Fall bin i etz nume traurig, wenn i a de »General Ramazotti« denk.

KURZ & BÜNDIG

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen«: Fremdsprachenunterricht »Und im nächsten Urlaub reden Sie mit« Individueller Sprachunterricht in Englisch und Französisch sowie Unterricht in Kleingruppen werden ab Mitte Oktober für diejenigen angeboten, die die Sprache erlernen oder ihre Fremdsprachenkenntnisse verbessern möchten. Easylearning richtet sich vorwiegend an Erwachsene u. wird vormittags angeboten. Mit Le Francais au bistro u. English in the Pub werden zwei Kurse angeboten, die bei einer Tasse Kaffee mit viel Spaß erlernt werden können. Spezielle Senioren- sowie Mutterkurse ebenso individueller Unterricht zuhause (innerhalb Singen) stehen ebenfalls auf dem Programm. Anmeldungen ab sofort bei Sabine Engel (Easylearning), Tel. 07731/44779.

Sonntagscafe Begegnungstätte Feldbergstr. 46 hat am So., 29.10., von 14.30 - 16.30 Uhr geöffnet. **Bonhoeffer-Gemeinde:** »Andacht im Stile von Taizé« Fr., 27.10., 19-19.30 Uhr, Gemeindezentrum der Dietrich-Bonhoeffer-Kirche, Beethovenstr. 50, Singen. **Senioren Bildungskreis** lädt am Fr., 27.10., um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema »Nur wegen - mit dem Wohnmobil bis zum Nordkap« ein Lichtbildervortrag mit Werner Rüede. Interessierte sind willkommen.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinbewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

Rheumaliga Nächstes Treffen am Do., 26.10., 14.30 Uhr im Stadtgartencafe Singen. Info: Ch. Lasch, Tel. 07732/54342. **Ausbildung zum/zur PflegeassistentIn** durch Johanniter am Mi.,

4.10., 18.30 Uhr, Start Kurs Pflegeassistentin, 2 x wöchentlich. Mo. + Mi., Di., 10.10., Start Kurs Pflegeassistentin, 1 x wöchentlich. Infoabend u. Kursbeginn ist jeweils der erste Kursabend, Johanniter-Ausbildungszentrum, Zelglestr. 6, Singen. Tel. 07731/99830. Anmeldung zum Infoabend u. weitere Infos bei Ausbildungsleiter Erich Scheu, Johanniter, Tel. 07731/998312. **Dienstags-Markt** Der letzte Dienstagsmarkt in diesem Jahr ist am 31.10.06! **Kinderwochenendfreizeit für 6-8jährige** der AWO Singen vom 17-19.11. in Stetten bei Engen. Anreise ist am Fr., 18. Uhr, in Kleinbussen und die Rückkehr erfolgt am So. gegen 14 Uhr. Weitere Infos sowie Anmeldung bei Claudia Rehling, Tel. 07731/49839 oder bei der AWO-Elternschule, Regina Brütisch, Tel. 07731/958050. **AWO-Clubprogramm: Oktober** Do., 26.10., 13-16 Uhr Tonprojekt; Fr., 27.10., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 30.10., 13.30-14.30 Uhr Gedächtnistraining/kognitives Training, 17-20 Uhr, wir kochen Rahmgeschneitzel mit Nudeln im Club; Di., 31.10., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 29.-30.10. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Der etwas andere Gottesdienst; Lutherkirche: So., 10 Uhr Gottesdienst; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Praisalnd f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Kinder-gottesdienst.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 26.10., 15 Uhr in der Mühlenstr. 21 (neben der ehem. Gaststätte Hammer hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus Kreuz und am Bau der neuen Stadthalle vorbei) zur Information & Diskussion. Leitung: Fr. G. Fuchs u. Hr. F. Pillar. **Angebote des Bildungszentrums**

Singen: »Das Abschiedsmotiv in der Literatur« Literaturcafe ab Mi., 25.10., 4 Vormittage, 14-tägig, jeweils 9.30-11 Uhr; »Hausaufbewahrung - eine Chance zum gelebten Abschied« Vortrag am Do., 26.10., 20 Uhr; »Herbstmalkurse« ab Do., 26.10., 5 Nachmittage, Kurs 1: 17-19 Uhr und Kurs 2: 19-21 Uhr; »Original Egli-Figuren herstellen« Fr., 27.10., 14.30-21 Uhr und Sa., 28.10., 8-20 Uhr. Anmeldungen und Infos beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590. **Jahreshauptversammlung der Siedlergemeinschaft Singen** findet am Sa., 28.10., 15.30 Uhr im Schützenhaus der Wiederhold-Sportschützen an der Böhlinger Straße statt. **Jahrgang 1934/35** monatlicher Treff am Mi., 8.11. (wegen Allerheiligen) um 19 Uhr im Cafe Amadeus. **»Ehemalige der Alu-Singen«** treffen sich zur Halbtagesfahrt am Di., 31.10., Abfahrt ab 12 Uhr an den üblichen Haltestellen. Info u. Anmeldung unter Tel. 07733/5374. **Jahrgang 1924/1925** trifft sich am Di., 31.10., um 17 Uhr im »Amadeus« zu einem gemütlichen Beisammensein. **Senioren der Donauschwaben** treffen sich am Do., 26.10., um 14 Uhr im Siedlerheim zum fröhlichen Nachmittag. **Rolands Lesestunde** findet am 1.11. (immer jeweils am 1. Mittwoch eines Monats) von 17-18 Uhr, in der AWO Singen, Heinrich-Weber-Platz 2, im Gruppenraum, 1. OG, statt. Roland Lukiewski, Laienspieler und Vorleser, trägt Geschichten, Balladen, Märchen und anderes für Menschen von acht bis achtzig vor. Eintritt frei. Info: Reinhard Zedler, Tel. 07731/958011. **Ev. Johannesevangelium Rielasingen-Worblingen:** So., 29.10., 10 Uhr, Gottesdienst, Kindergottesdienst und Apo. Di., 31.10., 19.30 Uhr Reformationsgottesdienst.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte werden angeboten: Mi., 25.10., 18 Uhr Fröhliche Liederrunde. Do., 26.10., 19 Uhr, Leiterrunde. Fr., 27.10., 18 Uhr Videoabend. Mo., 30.10., Ferien. Di., 31.10., 18 Uhr Kegeln (16 TN); 18 Uhr kreatives Arbeiten (6 TN); 18 Uhr Spaghetti-Salat (6 TN). Mi., 1.11., Feiertag, geschlossen.

BLUMENZUPFER

Zu einer außerordentlichen Mitgliederversammlung lädt die Nargengemeinde Blumenzupfer am 29.10. um 17 Uhr ins ESV-Heim Singen, Steißlinger Straße, ein. Tagesordnungspunkte: Vorstellung des Programms zum 50-jährigen Jubiläum vom 2.-4.2.2007 und Bericht des Orgateams.

BOULE CLUB

Zum Training trifft sich der Boule Club Singen immer mittwochs ab 18.30 Uhr auf dem Boulegelände hinter dem Kunstrasenplatz des FC Singen. Gäste willkommen. Info: Joachim Barth, Tel. 07731/-868714, tagsüber.

DJK

Abteilung Handball: Handball-Heimspieltag ist am 28./29.10. in der Münchriedsporthalle Singen. Sa., 28.10.: 13.45 Uhr E-männl., DJK-SV Allensbach; 15 Uhr D-männl., DJK-HSG Konstanz II; 16.30 Uhr C-männl., DJK-HSC Radolfzell; 18 Uhr Herren 3, DJK-HSV Donaueschingen; 20 Uhr Herren 1, DJK-SG Waldkirch-/Denzlingen. So., 29.10.: 13.15 Uhr E-weibl., DJK-SV Allensbach III; 15 Uhr Herren 2, DJK-SG Köndringen/Teningen II; 16.45 Uhr B-weibl., DJK-HSG Konstanz. Alle Fans und Interessierte sind eingeladen. Für Bewirtung ist gesorgt.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6, Aufenthalsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männer-sportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14.15-15 Uhr Krafttraining für Senioren im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag, 9 Uhr Senioren-wassergymnastik im Hallenbad, 10 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 19 Uhr Seniorentanz im Rathaus Böhlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethovensculle; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

FIDELIO SENIORENCUB

Der Fidelio Seniorenclub lädt auf Donnerstag, 26.10., 14.30 Uhr, im Gasthaus Sternen zum gemütlichen Seniorennachmittag ein.

FRAUENHAUS

Zur Jahreshauptversammlung

mit Neuwahlen lädt Frauenhaus Singen e.V. am Do., 26.10., um 20 Uhr in die Lila Distel, Singen, ein.

KÖRPERBEHINDERTE

Einen Ausflug nach Stein am Rhein mit anschließendem Schlachtplattessen in der Besenwirtschaft in Gailingen unternimmt die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau am 28.10.; Treffpunkt: 14 Uhr beim Vereinsheim Mühlenstraße 21. Anmeldeschluss: 26.10. bis 18 Uhr bei Gertrud Gaisser, Tel., 07732/-6433.

KULTUR/SPORTAUSSCHUSS

Die Herbstversammlung des Kultur- und Sportausschusses Rielasingen-Worblingen lädt auf Di., 7.11., 19 Uhr ins Hotel »Krone« in Rielasingen ein. Auf der Tagesordnung stehen der Rückblick auf das Sommerhalbjahr 2006, Terminplanung für die Veranstaltungen 2007 sowie Wünsche, Anträge, Verschiedenes. Die Vereine werden gebeten, die Termine bis Ende 2007 bis spätestens 31. Oktober 2006 auf dem Rathaus schriftlich einzureichen.

(außer in den Schulferien). Info: Gertrud Gaisser, Tel. 07732/-6433.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an folgenden Wanderungen: 28.+29.10. in Böhlingen-Rottweil, Start: Sa. 9-14 Uhr, So. 8-14 Uhr; am 28.+29.10. in Wohlen/AG.

RIELASINGEN

1. FC

Die 2. Mannschaft des 1. FC Rielasingen-Arlen spielt am Sa. 28.10., um 16 Uhr gegen den SV Worblingen II in der Talwiese. Weitere Infos unter www.fc-rielasingen-arlen.de.

FREUNDKREISE

NOGENT-SUR-SEINE

Der Bouletreff findet statt bei gutem Wetter jeden Donnerstag. Beginn ist um 19.30 Uhr. Offen für jedermann und -frau, auch Neueinsteiger sind willkommen.

KANINCHENZUCHTVEREIN

Die Lokalschau des Kaninchenzuchtvereins C 285 findet am 4./5.11. in der Rosenegghalle statt.

Nur im **Wochenblatt**, Hadwigr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der „Singener Geschenkscheck“

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

SINGEN aktiv: City Ring

LICHTBILDERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 2.11., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstube« in Singen, Leimdölle 1. Thema des Abends: »Wenn die Blätter fallen«. Der Herbst bietet dem Fotografen Motive unterschiedlichster Art. Bitte Bilder mit herbstlichen Motiven zum Vereinsabend mitbringen. Thema für alle.

NATURFREUNDE

Ihr traditionelles Herbstfest veranstalten die Naturfreunde Singen am Sa., 28.10., ab 13 Uhr in der Begegnungsstätte. Anmeldung ist erforderlich bis spätestens 26.10.2006 unter Telefon 07731/955134.

Die Seniorengruppe der Naturfreunde trifft sich am 2.11. um 14 Uhr in der Begegnungsstätte zum Seniorennachmittag.

POPPELZUNFT

Das »Bären nähen« findet am Do., 2.11., um 19 Uhr, am Fr., 3.11., um 19 Uhr und am Sa., 4.11., um 10 Uhr jeweils in der Zunftschür statt. Es werden wieder viele helfende Rebwieber benötigt.

SELBSTHILFE KÖRPERBEHINDERTER

Zur Unterhaltung, Information und Beratung trifft sich der Bundesverband Selbsthilfe Körperbehinderter, Bereich Singen-Hegau, jeden Mittwoch von 14-18 Uhr im Vereinsheim Mühlenstraße 21. Boccia-Spiel ist jeden Montag von 14-16 Uhr in der Münchriedhalle

SÄNGERVEREIN ROSENEGG

Chorprobe zum Jubiläum ist immer mittwochs: Frauen 18.45 bis 20 Uhr, danach die Männer 20 bis 21.30 Uhr im Nebenraum des Hotels Krone in Rielasingen, Hauptstraße.

SKI-CLUB

Die Skigymnastik findet montags um 19 Uhr in der Hardberghalle Worblingen statt. Mitglieder und Nichtmitglieder sind eingeladen, für die kommende Ski- und Snowboardsaison ihre Kondition aufzubauen.

TV

Handball: Heimspieltag am 28.10. in der Ten-Brink-Halle Rielasingen mit folgenden Spielen: 12 Uhr E-weibl., TV Rielasingen-TSV Dettingen; 13.15 D-weibl., TV Rielasingen-HSC Radolfzell; 14.30 C-weibl., TV Rielasingen-DJK Singen; 16 B-männl., TV Rielasingen-HSC Radolfzell II. Alle Fans und Interessierte sind eingeladen. Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

Ein Hücke-Pack Pokal-Turnier veranstalten der TV Rielasingen und der Hegau-Bodensee-Turngau am So., 29.10., in der Ten-Brink-Halle.

Öffnungszeit der Geschäftsstelle in der Gartenstraße 32 ist, mit Ausnahme der Schulferien, immer mittwochs von 17-19 Uhr. Infos auch unter: www.turnverein-rielasingen.de.